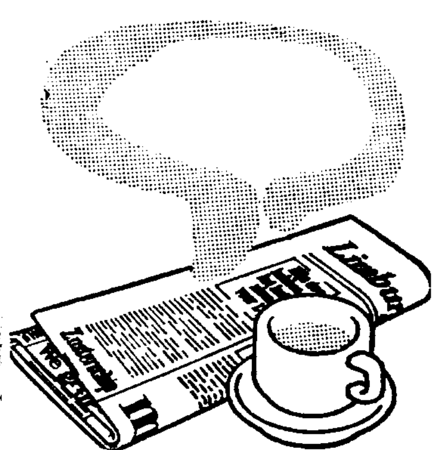
imburgs agblad

Vrijdag 4 september 1970.
52e Jaargang no. 207.

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal ƒ 16,20, per maand ƒ 5,43, per week ƒ 1,26 - Giro 1035100



VANDAAG

Onbestendig

Sterren op de televisie

Vanavond zullen drie uur lang vele platensterren op de televisie te zien zijn, een feest, dat het Grand Gala wel eens naar de kroon kan steken

pagina 5

PROVINCIE

Kogels door ruit

In Stein kwamen gisternacht wildwesttaferelen voor. Kogels vlogen door een ruit van een jonge weduwe. Foto's en reportage op

pagina 13

Memo

Weer een pagina vol informatie voor de vrije tijd.

pagina 14

SPORT

Britten bij de elite

In Rotterdam sprongen de Britse amazones naar de elite. Zij maakten een sterke indruk.

Sport 1

VISSTERFTE IN DE MAAS



Run op 400 gulden

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 4 september. – In vrijwel alle belangrijke bedrijfstakken en ondernemingen worden acties ondernomen voor het verkrijgen van de uitkering ineens van 400 gulden bruto, waarover in de Stichting van de Arbeid overeenstemming is bereikt.

Dit ondanks de waarschuwingen van de werkgevers, dat het akkoord zeker niet een algemene loonronde insluit en het schermen van minister Roolvink met een ingrijpen van de regering in de loonvorming.

De oogst van gisteren: De samenwerkende werknemersorganisaties in de administratieve bedrijfstakken en 't bank- en verzekeringswezen (samen 100.000 werknemers) willen de uitkering ineens. Ook de katholieke bond van personeel in agrarische en voedings- en genotmiddelenbedrijven (AVG) heeft besloten deze eis te stellen, terwijl de zusterorganisaties vrijwel zeker dezelfde gedragslijn zullen volgen. Pikant detail: de bond moet onderhandelen met de werkgevers die zich in de Stichting van de Arbeid gedistantieerd hebben van de extra-uitkering, namelijk de boeren en middenstanders. Bedrijfstakken die tot het werkterrein van de AVG behoren zijn behalve land- en tuinbouw, zuivelindustrie, bakkerijen en slagerijen, suikerverwerkende en chocoladeindustrie, tabaksverwerkende en sigarenindustrie en de horecabedrijven. Inmiddels hebben de katholieke en christelijke ondernemers (middenstand) het akkoord in de Stichting als een paniekmaatregel betiteld. Van een Stichtingsakkoord is volgens hen geen sprake omdat zij zich uitdrukkelijk tegen de voorgestelde maatregel hebben uitgesproken.

Woensdag al lieten de vervoersbonden en de bouwvakbonden weten dat zij voor iedere werknemer in de bedrijfstak 400 gulden vragen. De ambtenarenbonden hebben gisteren eveneens op de mogelijkheid van een inkomstenverbetering van 400 gulden aangedrongen.

Na langdurige beraadslagingen hebben werkgevers en werknemers in de metaalindustrie gisteren besloten de ondernemingen in de sector van de grootmetaal te adviseren een toeslag van 400 gulden bruto integraal te betalen. De metaalindustrie (265.000 werknemers) is de eerste bedrijfstak waar een beslissing is gevallen over het akkoord in de Stichting. Gisteren bereikten de bonden ook overeenstemming met de directies van de ENCK in Vlaardingen en het Menebaconcern over de uitkering van 400 gulden.

Het betreft hier enkele duizenden werknemers.

Volgens het Vrije Volk van gisteravond dreigt een staking onder een kwart miljoen industriearbeiders als de werkgevers een uitkering ineens weigeren. In dat geval gaan de stakingskassen van de vakbonden open.

Ook akkoord in mijnindustrie

HEERLEN, 4 september — Ook de werknemers in de mijnindustrie krijgen wellicht een extra-inkomensverbetering op basis van ƒ 400,— bruto per jaar. Het dagelijks bestuur van de Mijnindustrieraad (MIR) heeft gisteren overeenstemming bereikt over het voorleggen van voorstellen tot deze verbetering aan de Mijnindustrieraad. De voorstellen aan de MIR zullen behelzen: uitkering aan het hele personeel van ƒ 200,— bruto (de helft van de overeengekomen verbetering die betrekking heeft op de verstreken helft van het lopende contractjaar) en verwerking in de loon- en salarisverordening met ingang van 1 oktober van de verbetering op basis van ƒ 400,— bruto per jaar.

De voorstellen zullen aan de MIR worden voorgelegd nadat de vakorganisaties gelegenheid hebben gehad zich nader te beraden.

Bernie Cornfeld herbenoemd

GENèVE, 4 september (Rtr.) — Bernard Cornfeld, oud-president-commissaris van de Investors Overseas Services (IOS), is gisteren formeel herbenoemd tot commissaris van de IOS en tot lid van het zeven man tellende bestuur. Dit is gisteren door een woordvoerder van de IOS meegedeeld.

Syrië doet opgave bij WHO

Moskou: 453 gevallen van cholera

GENEVE-JERUZALEM, 4 sept. (Rtr-AFP-AP) — In de Sovjet-Unie zijn in totaal 453 gevallen van cholera geweest. Dit meldde gisteren het rapport van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) in Genève. Men zou in Rusland deze ziekte thans onder controle hebben. Er worden nog slechts geïsoleerde gevallen gemeld.

Syrië heeft gisteren de WHO gemeld dat zich in het land gevallen van cholera hebben voorgedaan. Er zouden geen slachtoffers te betreuren zijn omdat alle nodige voorzorgsmaatregelen waren genomen. Ghana heeft gemeld dat een reiziger uit Guinea die cholera had, op het vliegveld van Accra in elkaar is gezakt. Hij is later overleden.

De organisatie begint maandag in Opper Volta een cursus in opsporing en behandeling van cholera voor Franstalige landen. Een soortgelijke cursus voor Engelstalige landen zal op een nog vast te stellen datum in Nigeria beginnen.

De minister van Binnenlandse Zaken van Guinea, Maka, heeft de meldingen van de WHO dat er in zijn land cholera voorkomt, toegeschreven aan kwaadwilligheid. Hij noemde het onderdeel van een campagne Guinea in een isolement te storten waardoor de belangen van het imperialisme gediend worden.

INBREKER BELT POLITIE OP

Ik ben dader zeker niet

(Van onze correspondent)

SOEST, 4 sept. — De 36-jarige fabrieksarbeider M. V. uit Utrecht heeft zelf in belangrijke mate aan zijn arrestatie meegewerkt. Twee dagen nadat hij bij een bedrijf in Soest had ingebroken, belde hij de Soester politie op met de mededeling dat hij in ieder geval niet de dader was.

Het feit, dat V. een dag voor de inbraak ontslag had genomen bij het bedrijf en vooral de vondst van een vingerafdruk van de Utrechter sterkte de Soester recherche overigens in de mening dat hij wel degelijk de dader was.

De Soester politie was niet de enige die een opsporingsbericht verspreidde. De politie in Utrecht zocht V. in verband met een autodiefstal, de politie in Rotterdam wegens valsheid in geschriften. Gisteren werd de man in Utrecht op straat herkend en aangehouden.



◆ Aankomst van president Soeharto en zijn vrouw in gezelschap van koningin en prins bij het Paleis ten Bosch.

Een dag met Soeharto

pagina 3



◆ Onderonsje na het galadiner.



◆ Verdachte personen werden gefouilleerd.

Bezoek van Soeharto zonder grote incidenten

Den Haag kan nu weer vrijer ademhalen

(Van onze speciale verslaggevers)

DEN HAAG, 4 sept. – De residentie kon vannacht vrijer ademhalen. De dag, die met de grootste spanning was tegemoetgezien, bleek, afgezien van wat relletjes en een uitermate groot machtsvertoon van politie en leger, probleemloos voor president Soeharto van Indonesië te zijn verlopen. Toch zal Den Haag voorlopig nog een „bezet" beeld te zien geven.

De ring van politieposten, die gisternacht op ongeveer tien kilometer rond Den Haag is gelegd, blijft nog gehandhaafd. Dat hebben de ministers van justitie en binnenlandse zaken gisteren beslist. Kapitein Vogel van de surveillancegroep autosnelwegen, die dit desgevraagd aan het ANP meedeelde, kon niet zeggen tot wanneer deze maatregel van kracht blijft. Het aanhouden en controleren van auto's en busjes is gisteren en vannacht gewoon doorgegaan.

Politiekordon blijft rond residentie

De Haagse politie heeft tot gisteravond laat meer dan veertig arrestaties verricht. Onder de arrestanten, van wie een aantal na verhoor weer op vrije voeten is gesteld, bevonden zich Ambonnese mannen bewapend met messen. In een geval werd een arrestant opgebracht, die in bezit was van een pistool. De hoofdcommissaris van politie verklaarde „tevreden" te zijn over het verloop van de dag en het optreden van de politie.

Bepaald niet tevreden betoonden zich twee Kamerleden, de heren Den Uyl (PvdA) en Van Mierlo (D'66) Drs. Den Uyl zal vandaag de regering schriftelijk vragen stellen over het politie-optreden. Met name wil hij weten op grond van welke wettelijke bepalingen de politie Zuidmolukkers, die naar Den Haag wilden reizen, met geweld de toegang tot de residentie ontzegd heeft.

Onder de Zuidmolukkers heerst hierover grote verontwaardiging. Mr. van Mierlo meent dat het gebeurde niet door de beugel kan. „Dit terugsturen berust op niets", zegt hij. „Natuurlijk mocht de politie niemand toestaan om in de buurt van Soeharto te komen, dat gold ook voor anderen dan Zuidmolukkers. Maar dat had zich kunnen beperken tot diens directe omgeving. Dit is discriminatie".

Incidenten

De incidenten waar het om gaat speelden zich gistermorgen af bij de rotonde van Voorburg en het Ambonnezenoord Moordrecht bij Gouda. Bij de rotonde sloeg de politie, na het afvuren van een waarschuwingsschot, een dertigtal Ambonnese jongelui in hun auto's en liet hen rechtsomkeert maken. In Moordrecht werd een groep met geweerschoten en kolfslagen naar hun woonoord teruggedreven. Ook elders in het land waren de Zuidmolukkers actief. In Tiel, waar honderden Ambonnezen wonen, werd met toestemming van het gemeentebestuur een ordelijke demonstratie gehouden.

Bij enkele huiszoekingen in de Ambonnezenwijk in Hoogkerk bij Groningen werden een splinternieuw geweer met 250 patronen en een ondeugdelijk vuurwapen gevonden.

Discussie

Het gesprek dat president Soeharto gisteren met leden van het parlement heeft gevoerd op het Binnenhof is door diverse Kamerleden verschillend beoordeeld.

Met name de heer Van Mierlo liet zich in negatieve zin uit over de discussie. Volgens hem ademde het gesprek de onvrije sfeer, waarin het hele bezoek plaatshad. Het was volgens de D'66-voorman eenvoudig onmogelijk om, onder de indruk van de gebeurtenissen in Wassenaar tot een zinnige discussie te komen. PvdA-fractievoorzitter Den Uyl voerde voornamelijk praktische bezwaren aan tegen de gang van zaken bij het gesprek. De heer Schmelzer (KVP) die de bijeenkomst voorzat, stelde zich positiever op. Hij prees de openhartigheid waarmee de Indonesische president op de gestelde vragen was ingegaan. Het onderhoud duurde een half uur langer dan gepland was. Minister Luns verklaarde gisteravond voor de radio zeer tevreden te zijn over het verloop van het staatsbezoek. Ook in het persoonlijke vlak is het bezoek geslaagd te noemen, ondanks de korte tijdsduur, aldus de bewindsman.

Studiebeurs

De Indonesische regering heeft de weduwe van de Wassenaarse hoofdagent, die tijdens de bezetting van de ambtswoning werd neergeschoten, voor haar beide kinderen een studiebeurs ter beschikking gesteld. Deze verzekering moet de studie van de kinderen tot en met een universitaire opleiding dekken.

Vanmorgen vertrekt president Soeharto met een vliegtuig van de Luftwaffe, dat hem tot zondag ten dienste zal staan, van Ypenburg naar het vliegveld Wahn bij Bonn, waar hij door president Heinemann van West-Duitsland zal worden ontvangen. De romantiek van een traditioneel staatsbezoek, dat Nederland niet kon bieden, zal Soeharto echter ook niet Bonn vinden. Het ligt minder aan de strenge veiligheidsmaatregelen dan wel aan de uiterst koele sfeer in het regeringscentrum aan de Rijn en aan het programma voor de komende dagen.



Internationale redding

NEW YORK, 4 september (AP) — Een man in Maywood, in de staat New Jersey, belde de Newyorkse politie op met de mededeling dat de 24-jarige Sabine Bourdon, wonend, 3 Rue de la Terrasse, Parijs, zelfmoord zou gaan plegen.

„Waarschuw Interpol", riep de man in Maywood, de zakenman Neal Henry.

Terwijl hij sprak met de politieman in New York, had deze al bliksemsnel („blijf aan de lijn, ik geef het door") de Parijse politie aangevraagd hetgeen door het vlugge handelen van de internationale telefoniste bijzonder vlug tot stand kwam.

Terwijl Henry nog met de Newyorkse politieman praatte kon deze hem al vertellen dat de politie in Parijs op weg was naar de Rue de la Terrasse, en even later dat men net op tijd was gekomen om het leven van juffrouw Bourdon te redden. Deze had het gas aangedraaid en haar polsen doorgesneden. Zij ligt nu in een ziekenhuis. Van het hele voorval is verder alleen nog maar bekend dat Henry het gesprek met Sabine Bourdon in Parijs had aangevraagd.

Kolom Links

mensen



● *Phyllis Diller is een cabaretartieste uit Amerika. Ze is nu in Londen waar zij haar debuut zal maken. Ze is vast van plan de Engelsen aan het lachen te brengen, al is het op straat (foto).*

dieren

● Ouwehands Dierenpark heeft een collectie karpers ten geschenke gekregen uit de vijvers van het Kröller Müllermuseum. De mooie kolossale vissen zijn tijdelijk ondergebracht in het glazen verblijf van de pinguins waar de bezoekers de vissen door het glas kunnen aanschouwen.

dingen

● In België zal misschien tegen kerstmis een begin gemaakt worden met tv-uitzendingen in kleur. ● India gaat scherper optreden jegens buitenlandse televisiemaatschappijen die een verdraaid beeld geven van het land. ● De gemeente Nijmegen heeft een geslaagde poging gedaan haar ambtelijke nota's toegankelijker te maken voor de burgers.



● *De ijsverkoper Georg Gras (27) is in het huwelijk getreden met Adri Conijn (27) in Zaandam. Ze reden naar het stadhuis in een ijskar. Na aankomst werd door collega's gratis ijs uitgedeeld aan kinderen. Nu hopen ze maar op de volgende ijsman die trouwt.*

uitspraak

● *„Je kunt stellen dat de overheid de woningnood bewust in stand houdt. Economische belangen hebben de overhand op het menselijke. In de grote stad is geen plaats voor mensen, alleen voor geld" (Cees, woningkraker).*

foto vandaag



● *Saskia en Serge hebben een nieuwe langspeelplaat gemaakt en die hebben ze aangeboden aan de burgemeester van Nieuw Loosdrecht. Meteen kreeg hij een nieuwe ambtsketen namens de platenmaatschappij. De vorige was gestolen. Waar zo'n platenfirma al niet goed voor is.*

gehOOrd

● *staking: de platte landen bij de zee*

En meneer Guinten meent:

● *indiase meisjes: de brui van christus*



● **Nieuwe leermode voor de komende herfst en winter, gepresenteerd door de firma De Lange. De nappa rijglaarzen kunnen ook 's avonds gedragen worden. Het is wel een hele knoperij, zo te zien.**

slaap

Mocht u niet geloven dat slaap het beste schoonheidsmiddel is, dan kunt u het nog eens horen van twee gezaghebbende dames uit de Franse filmwereld: Brigitte Bardot en Annie Girardot. Ze spelen samen in de film „De Kloosterzusters", worden naar aanleiding daarvan veelvuldig geïnterviewd en kregen in een van die vraaggesprekken het verzoek om hun voornaamste „schoonheidstruc" te onthulden. Tweestemmig antwoord: „voldoende slaap".

lampje

„Steek er een lampje bij aan, anders zit u uw ogen te bederven", is de raad die vele oogartsen geven aan patiënten, die met oogklachten bij hen komen. De klachten ontstaan, doordat de mensen in het donker naar hun televisietoestel zitten te kijken. Zij denken dat het beeld dan scherper is, maar niets is minder waar. Het blauwige licht is slecht voor de ogen, als gevolg van vele trillingen. Bovendien mist een toeschouwer, die een televisieprogramma in een donkere kamer zit te bekijken, de tussentinten, die het beeld scherp moeten maken. Steek daarom tijdens het kijken naar de televisie altijd een lampje aan, maar doe het zo, dat de lamp niet kan weerspiegelen op het glas van de beeldbuis (DIA).

ziek in polen

In Polen is het aantal gevallen van geslachtsziekte de laatste jaren zeer sterk toegenomen. Volgens een officiële schatting zijn er alleen al in 1969 meer dan 220.000 personen door besmet.

De grootste verspreiders van de ziekten zij de prostituees waarvan volgens de politie 56,8 % besmet is.

Hoeveel prostituees er zijn in het land is niet bekend, het aantal neemt steeds meer toe. Een bepaalde afdeling van de politie te Warschau zou over lijsten beschikken met de namen van 12.000 van wat men aanduidt als „werkmeisjes".

Volgens het weekblad „Kultura" is het aantal gevallen van geslachtsziekten zo hoog in Polen dat de artsen spreken over het gevaar van het uitbreken van een epidemie.

In 1969, aldus een officiële statistiek, werden er 20.800 nieuwe gevallen van syphilis bekend, een toename van 350 boven het gemiddelde van de vijf daarvoor gaande jaren. Er werden verleden jaar 64 gevallen van syphilis geconstateerd bij kinderen van 10 tot 14 jaar oud.

Het aantal mensen dat er per jaar gonorrhoe oploopt wordt door Kultura geschat op 200.000.

Prostitutie is niet de enige grote oorzaak van het euvel, zijn waarnemers van mening. Zo heeft de kerk — 90 percent van de 30 miljoen Polen zijn rooms-katholiek — steeds minder houvast op de jeugd. Veel mensen trekken van het platteland naar de stad en omdat het leven daar duur is bestaat vaak de noodzaak van „bijverdiensten".

Het alcoholmisbruik heeft met het kwaad ook zeer veel te maken. Uit de statistieken blijkt dat 60 percent van de mensen in Warschau die verleden jaar een geslachtsziekte opliepen aangestoken werden toen zij dronken waren.



● **Bulgarije doet het wat langzamer dan wij. Ze hebben nu pas de mini ontdekt, terwijl wij alweer over niks anders dan over midi en maxi praten. Zelfs volksdansgroepen zijn zo ondersteboven van mini dat ze hun traditionele kleding hebben laten vallen. Nou ja, als je het leuk vindt.**

een beetje zuiniger

Het Indiase parlement heeft woensdag besloten om de 279 gepensioneerde maharadja's in het land hun privileges te ontnemen en hen tot gewone burgers te maken. Het lagerhuis heeft met 336 tegen 155 stemmen een amendement aangenomen, waarbij de speciale toelagen, die de maharadja's ontvingen en die per jaar 6,4 miljoen dollar bedroegen, werden afgeschaft. Verder werden hen speciale voorrechten ontnomen zoals gratis elektriciteit en water, in- en export zonder douanerechten, gewapende wachten voor hun huis, saluutschoten bij de aankomst en het vertrek in hun vroegere hoofdsteden en het recht hun eigen vlag te voeren. Met de hulp van alle linkse oppositiepartijen, waaronder de communisten, slaagde Indira Gandhi er in negen stemmen meer te verzamelen dan de vereiste twee-derde meerderheid, hetgeen en belangrijke politieke overwinning betekende.

dichters

Hoeveel dichters wonen er in Heerlen? Dat is niet bij benadering te zegg De laatste beroepenlijst van de gemeente geeft het getal van 2695. Enigen er in vaste dienst bij een rijksinstelling maar de meesten hebben een eig bedrijfje opgezet. In het algemeen hebben hun zaken een goede omzet. E Heerlenaar nuttigt per dag toch zeker 15 à 20 gedichten en bovendien is de port heel aardig, vooral die naar Maastricht, zoals men weet een stad w voornamelijk schilders wonen. Heerlen is een opmerkelijk dichterlijke stad. burgemeester schrijft gedichten, de commissaris van politie schrijft gedicht de raadsleden schrijven gedichten, kortom de poezie beleeft hier waarlijk h hoogtij. Men ziet hier ook geen arme dichters. De meesten wonen in een bungalow en rijden in een middenklas wagen. Naast deze zogenaamde beroepsdichters heb je ook nog zondagsdichters. Ze werken nog veel met rijm en bezingen meestal de tijd van vóór de mijnbouw. Soms borduren ze hun gedichten in een mooi handwerkje of bouwen hun werkstukjes op met viooltjes achter glas. Ze worden fiks verkocht aan dagj mensen, want tenslotte is het allemaal Heerlens fabrikaat en wat op poez gebied van Heerlen komt is goed. Karakteristiek voor de Heerlense poezie dat ze zo wit is. Er zitten dan ook drie witmakers in: de middenstand, de au riteiten en de warenhuizen. Natuurlijk is het oppassen geblazen voor de Gr Vergeler, in dit geval de met de machine vervaardigde poezie. Want de He lense dichters vinden dat dichtwerk nog steeds handwerk is en dat dit ook moet blijven. De Heerlense poezie is dan ook gewoonlijk wat duurder dan a dere. Maar wat waar is, is waar: ze smaakt dan ook lekkerder.



● **Senator Edward M. Kennedy en zijn neef Joseph, de oudste zoon van overleden Robert Kennedy, bezoeken het geboortehuis van president John Kennedy in Brookline. Hij liet zich in die streek zien omdat hij bezig is aan verkiezingscampagne. Hij wil namelijk opnieuw gekozen worden in de sen voor Massachusetts. En zo'n foto ter plaatse doet het natuurlijk helemaal.**

HEER BOMMEL EN DE SLIJTMIJT

6970.

Tom Poes haalde een glas water en heer Bommel ging er bij zitten om zijn zieke gasten te kunnen besprenkelen. Voordat hij echter aan de behandeling had kunnen beginnen richtten de patiënten zich reeds op en strekten afwerend de armpjes uit. „Niet dat! riepen ze uit. „Dat is vergif. En Memel Parduin voegde er aan toe: „Dat vocht zou eerst verzacht moeten worden met een rijke scheut flodder. „Flodder? herhaalde heer Ollie bevreemd. Hij zette het glas neer en boog zich over de tafel. „Wat bedoel je? vroeg hij. „Wat voor kwaal hebben jullie? Wat is er eigenlijk in mijn garage gebeurd — en waarom hebben jullie je kindertjes in de steek gelaten?" „De kleintjes hebben het voorlopig goed" legde Maaike Prut uit. Genoeg voedzaam eten voor een hele tijd. Ze zullen goed groeien en vlug volwassen worden. Maar wij moeten op tijd voor een nieuw eetgebied zorgen en daarom moesten we verder." „Maar het ging niet vulde Memel Parduin droevig aan. Wij zijn in deze door groen en uitgezuiverde lucht reddeloos als u ons niet helpt'. Terwijl dit gesprek plaats vond was Joost naast de puinhoop op wacht gaan staan en daar werd hij na een poosje benaderd door de heer Steenbreek. Hoe is het mogelijk dat dit gebouwtje zo snel vergaan is?" vroeg deze. Volgens mijn gegevens was het net gereed gekomen". Het is bovennatuurlijk" gaf de knecht toe. Maar u moet weggaan. Heer Olivier wil hier geen indringers hebben met uw goedvinden.'

ARMAN EN ILVA



SIMPELMAN

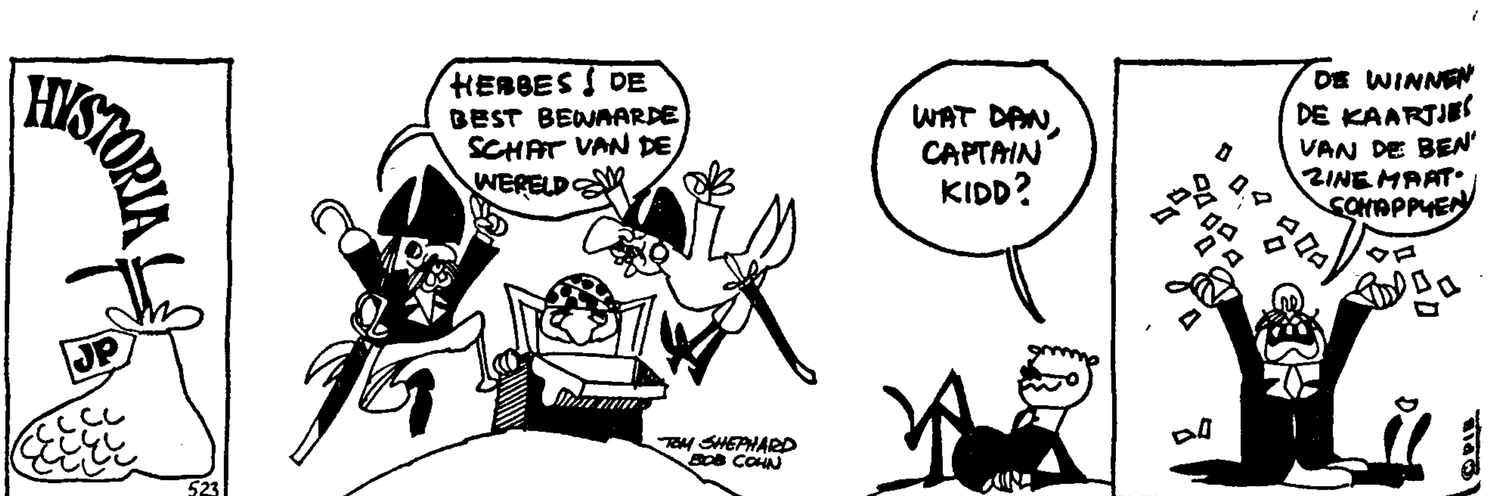
door Wim van Wieringen

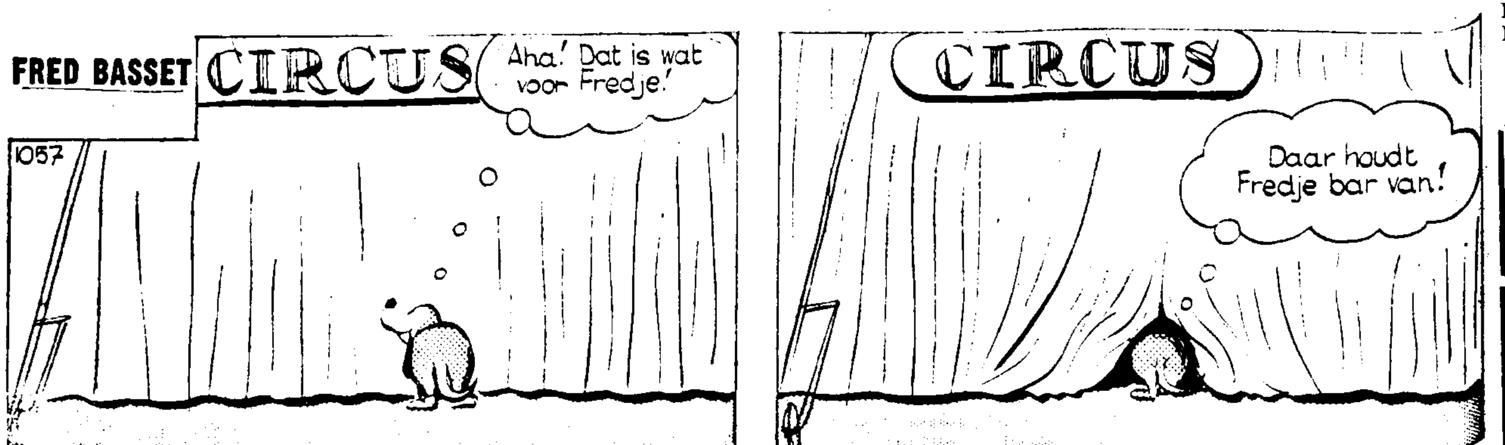


Huon, de neveling — DE GOUDEN EVER

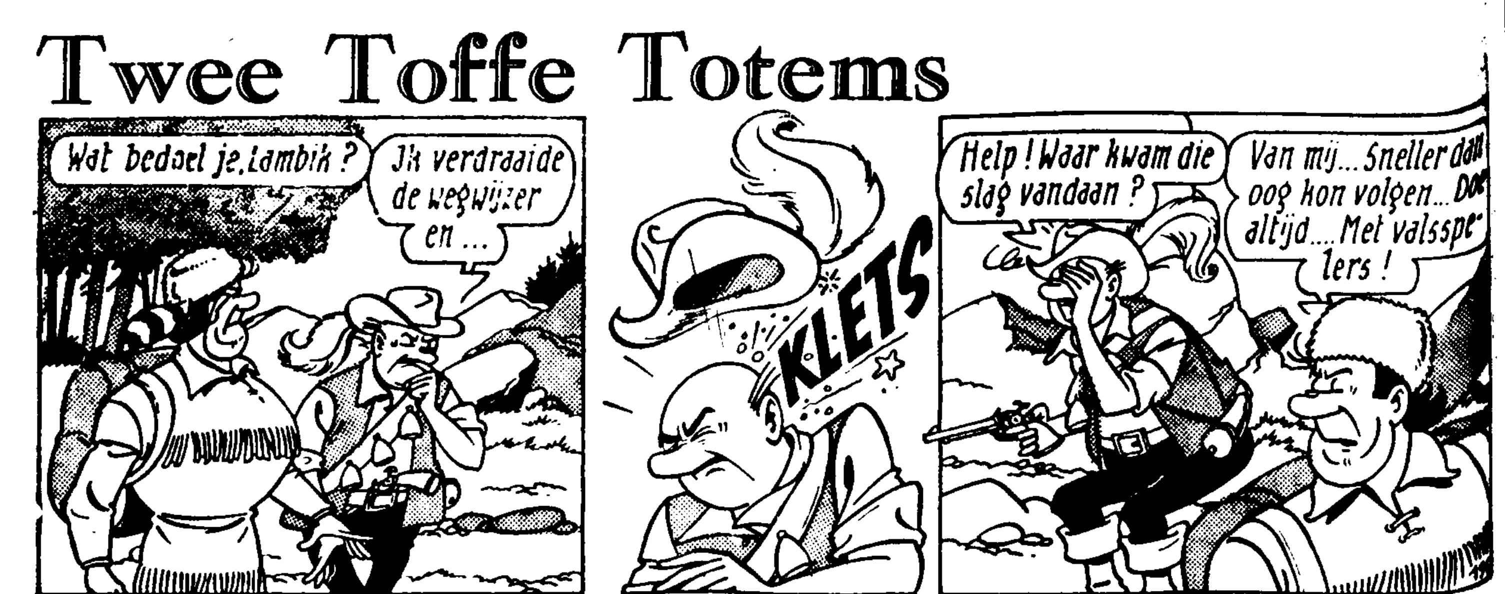








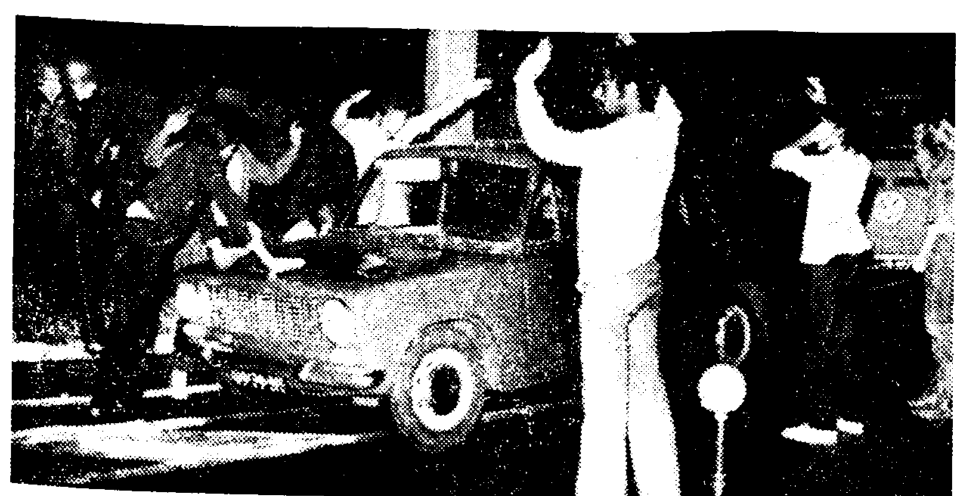
Twee Toffe Totems





Soeharto was een dag in vesting Den Haag

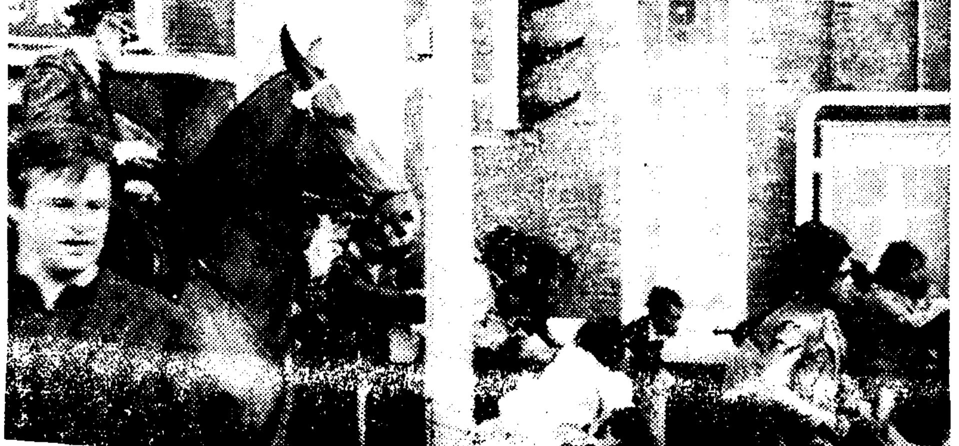
Machtsvertoon overheerste bezoek



● Nachtelijke fouilleringen



● Zo nu en dan een handgemeen



● Charges tegen opdringerig publiek

(Van onze speciale verslaggever)

DEN HAAG, 4 sept. — Den Haag was gisteren meer een vestingstad dan de waardige zetel van de regering. Al heel vroeg in de morgen had het beschermingsapparaat — de Haagse politie versterkt met 500 man marechaussee en 700 man extra politie — zijn posities ingenomen en alle wegen tot de stad afgegrendeld. Elke auto of bus, die de stad naderde, werd door politiemannen met de karabijnen in de aanslag nauwkeurig onderzocht.

Om acht uur in de morgen leek het Bezuidenhoutkwartier uitgestorven. De politie had de uitvalsweg naar het vliegveld Ypenburg voor het verkeer afgesloten. Volgens de verwachting zou namelijk het hoge gezelschap via de Laan van Nieuw-Oost-Indië de stad binnenrijden. Dat was dan ook de reden waarom hardhandig werd opgetreden tegen een met busjes en auto's aangevoerde groep Ambonnezen. De eerste klappen vielen en de spanning nam per minuut toe.

Het vliegveld Ypenburg was intussen van de buitenwereld afgesloten. Zwaar bewaakt door politie en militairen was het zelfs voor de 300 genodigden een hele toer de luchthaven te bereiken. Omstreeks negen uur verscheen de auto van koningin Juliana en prins Bernhard. Toen kort daarop het presidentiële toestel van de Garuda begeleid door acht straaljagers van de Koninklijke Luchtmacht in zicht kwam, werden zes helikopeters rond het militaire vliegveld samengetrokken. Leden van het bewakingsdetachement tuurden met verrrekijkers de omrastering af op zoek naar eventuele ordeverstoorders. Dit uitgebreide machtsvertoon zou de hele dag overheersen.

Verbazing

Even later taxiede de rode DC-8 „Balie" naar het platform, waar het koninklijke gezelschap zich had opgesteld. In de deuropening verscheen een in sarong en kabaja gestoken mevrouw Soeharto en een in burger geklede president.

Na de verwelkoming speelde de Luchtmachtkapel het Indonesische volkslied. 21 saluutschoten denderden over het vliegveld. De zon brak door en terwijl het gezelschap zich, na een inspectie van de erewacht naar de grote ontvangstzaal begaf, reed een stoet auto's de ingang binnen.

Een kwartier later daalde een KLM-helikopter van de maatschappij „Noordzee". Tot grote verbazing van vele aanwezigen stapte minister van buitenlandse zaken Adam Malik met een deel van het presidentiële gezelschap in het toestel, dat snel in de richting van Den Haag verdween.

Even later kwam het toestel terug en nu stapten de president en zijn echtgenote en koningin en prins in. Om kwart voor elf landde de helikopter begeleid door twee luchtmacht-hefschroefvliegtuigen voor de tweede maal op het gazon bij Huis ten Bosch.

Charge

Een kwartier eerder had de politie een charge uitgevoerd tegen een groepje van enkele tientallen Ambonnezen, die ondanks alle controle toch tot het „spergebied" rondom het paleis hadden weten door te dringen.

Ze droegen enkele spandoeken bij zich, maar kozen na de charge het hazenpad. In het paleis, waarheen zich al eerder prins Claus en prinses Beatrix hadden begeven voor de ontvangst van minister Malik, had vervolgens een bespreking plaats tussen president Soeharto en de regering. Daarna maakte burgemeester Marijnen zijn opwachting. Na de lunch vertrok de koningin in gezelschap van mevrouw Soeharto en de echtgenote van minister Malik per helikopter naar paleis Soestdijk, waar de thee werd gebruikt. Geschenken waren toen al uitgewisseld. De koningin had van president Soeharto een gouden avondtasje gekregen, terwijl er voor prins Bernhard een zilveren rookstel was. De president werden drie schilderijen geschonken.

Gesprek

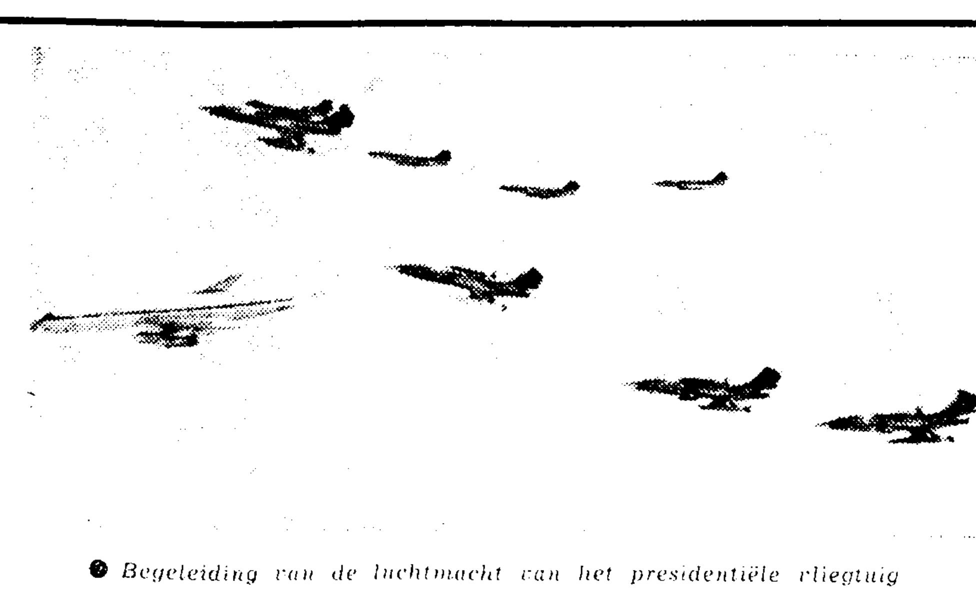
Het volgende punt op het ingekorte programma was het gesprek op het Binnenhof met leden van de vaste Kamercommissies voor buitenlandse zaken en ontwikkelingssamenwerking.

Precies om vijf minuten over drie stoof een escorte motoragenten, gevolgd door enkele zwarte limousines, het Binnenhof op.

President Soeharto, begroet door de beide kamervoorzitters, begaf zich vriendelijk glimlachend, zoals hij trouwens bijna de hele dag zou doen, naar binnen. Een legertje politiemannen hield intussen het regeringscentrum nauwlettend in de gaten. Niemand mocht zich zonder doorlaatbewijs in het gebouw bevinden.

Op nog geen vijfhonderd meter afstand van het Binnenhof had de politie intussen de grootste moeite de opdringende menigte in bedwang te houden. Een groep Ambonnese meisjes hief een spreekkoor aan, waarop de politie nerveus werd en de eerste klappen vielen. Een felle charge volgde.

Er werden enkele arrestaties verricht, waarbij bleek dat een van de arrestanten een vuurwapen bij zich had. Na nog enkele schermutselingen met de tamelijk grote menigte onder wie veel Zuidmolukkers keerde omstreeks half vijf de rust op het Buitenhof terug. Dat was het tijdstip waarop de president weer naar Huis ten Bosch vertrok, waar in de avond een galadiner werd gegeven.



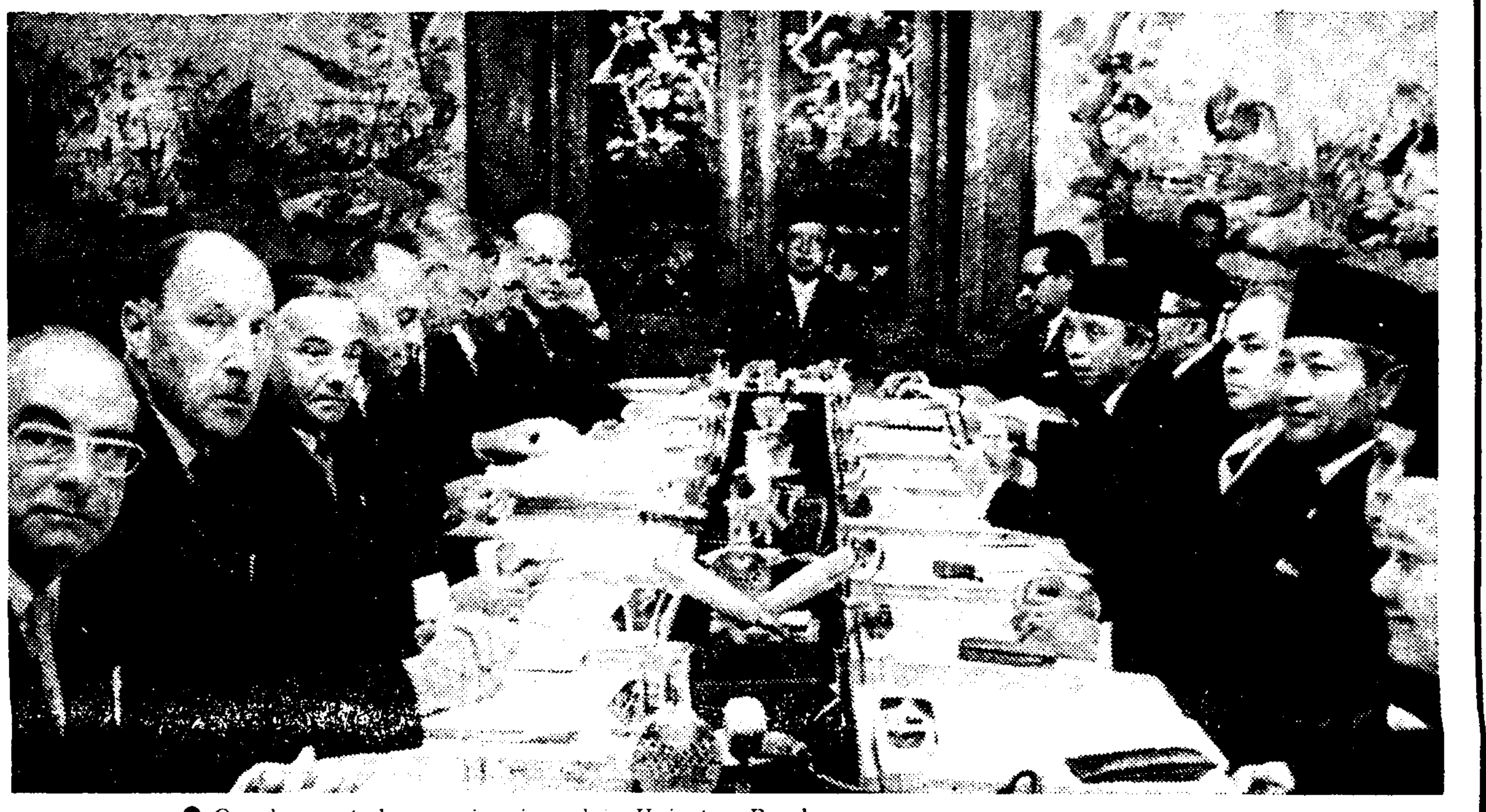
● Begeleiding van de luchtmacht van het presidentiële vliegtuig

Toespraken

Voor het diner bood de koningin, namens de regering aan haar hoge gast een historisch uniek handschrift aan, waarin het Javaanse rijk Madjapahit in de veertiende eeuw in dichtvorm beschreven wordt. Het document is nu na 76 jaar weer in Indonesische handen gekomen.

Aan het diner zelf, dat gegeven werd in de Oranjezaal van het paleis en omlijst werd door een kwartet van de koninklijke militaire kapel, zaten 73 personen aan. Zowel de koningin als de president hielden een toespraak. De koningin gewaagde van de vriendschap tussen de twee volken die blijvend is „omdat zij afkomstig is uit myriaden van contacten die ondanks alles, tijdens de nu afgekeurde, verguisde staatkundige verhouding van weleer zijn gelegd". De president zei dat de gesprekken die hij gehad heeft „van groot nut zijn voor de samenwerking op velerlei terrein". Hij refereerde tweemaal, slechts kort, aan de bezetting van de ambtswoning van de Indonesische ambassadeur en nodigde aan het slot van zijn toespraak koningin Juliana en prins Bernhard uit voor een tegenbezoek.

Paleis Huis ten Bosch maakte gisteravond een feëerieke indruk, omdat het van alle kanten in een zee van licht was gezet. Die indruk werd echter wat verstoord door het gezoem van een helikopter, die voortdurend boven het paleis rondcirkelde.



● Overleg met de regering in paleis Huis ten Bosch

Enorme explosie in flatgebouw

DEN HAAG, 4 september — Enkele duizenden bewoners van zuidelijk Den Haag zijn afgelopen nacht opgeschrikt door een enorme explosie in een flatgebouw. Vijftien flats en een winkel raakten zwaar beschadigd en in de wijde omgeving van het gebouw gingen de ramen aan diggelen. Sommige bewoners werden uit hun bed geslingerd, maar bijna niemand werd gewond.

Alleen een toevallig langslopende voetganger werd door de enorme luchtdruk enkele meters weggeslingerd en moest met verwondingen aan zijn benen in het ziekenhuis worden opgenomen.

Over de oorzaak van deze vermoedelijke gasontploffing, die ook nog door brand werd gevolgd, is nog niets bekend. De schade loopt zeker in de tonnen.

GEWEREN EN BAJONETTEN GESTOLEN

DEN BOSCH, 4 sept. — Bij een inbraak in de munitiefabriek De Kruithoorn in Den Bosch zijn afgelopen nacht vier geweren en een machinegeweer meegenomen. Bovendien zijn een demonstratiemodel vuurwapen, lege patroonmagazijnen en een aantal bajonetten ontvreemd. De politie tast bij het onderzoek in het duister, temeer omdat geen spoor van braak is gevonden.

Internationale cao in Europa voor Philips in ontwerp

BRUSSEL, 4 september (AP) — De vakbondsleiders van de landen van de EEG hebben gisteren bekendgemaakt dat zij voor de eerste keer een voorstel hebben gedaan tot internationale overeenkomst met een bedrijf dat in meer landen werkzaam is. Het betreft hier de NV Philips Gloeilampenfabrieken. De cao's in West-Europa zijn tot dusver slechts afgesloten op nationale basis.

De vergadering waarop dit voorstel werd ingediend vond plaats in het hoofdkantoor van Philips in Eindhoven. De vergadering was de derde in een reeks ontmoetingen tussen de vakbondsleiders en de werkgever.

Günther Köpke, de secretaris van de Europese Commissie van de vakbonden in de metaalnijverheid, verklaarde gisteren dat het de bedoeling van zijn groep is, een internationale cao af te sluiten met Philips, die 285.000 werknemers heeft in meer dan 150 fabrieken in Europa.

Geen uitzicht op einde van havenstaking

ROTTERDAM, 4 september. — De staking onder de 16.000 man havenpersoneel in Rotterdam zal zeker deze week nog in volle omvang blijven voortduren. Dit is gisteren duidelijk geworden tijdens een massale demonstratie, waaraan vele duizenden stakers — schattingen lopen uiteen van 6.000 tot 8.000 — deelnamen. De demonstratie die zijn hoogtepunt bereikte voor de kantoren van de scheepvaartvereniging Zuid (havenwerkgevers) was georganiseerd door de actiegroep „Arbeidersmacht Rotterdam".

Dat zovelen aan de protestmars deelnamen was een bewijs dat de erkende vervoersbonden hun greep op de stakers vrijwel volledig hebben verloren. Een delegatie van de ultra-linkse Arbeidersmacht bood gistermiddag een zwaar pakket eisen aan de werkgevers aan met daarbij het zeer duidelijke en grimmig geformuleerde verzoek om betrokken te worden bij het loonoverleg tussen werkgevers en de erkende vervoersbonden.

Voorafgaande aan de massale demonstratie bij de kantoren van de scheepvaartvereniging hielden ongeveer 2500 havenstakers een openbare bijeenkomst bij het stadion Feijenoord. Het kwam hierbij tot een openlijk conflict tussen het actiecomité en enkele vertegenwoordigers van de federatieve havenvakvereniging FHV. De stakers waren het lang niet eens met het feit dat het hoofdbestuur van de FHV eerder op de dag had meegedeeld dat de FHV bij een eventueel gesprek met de drie erkende vakbonden onder meer zou willen uitgaan van een loonsverhoging van 25 gulden per week. De meeste stakers toonden zich daarover zeer verontwaardigd. „Wij eisen geen 50 gulden, maar 75 gulden".

FHV-voorzitter Van der Velden distancieerde zich daarop van de protestmars. Hij zei: „Ik voel er weinig voor om door te gaan. Op deze manier dreigt de staking te ontaarden in een ongecontroleerde chaos". Dat deze vrees niet geheel ongegrond was, is al eerder duidelijk gebleken, maar kwam gisteren nog eens goed aan het licht toen groeperingen, die in feite niets met de staking te maken hebben, het gros van de havenarbeiders die weer aan het werk wilden, door intimidatie van dit voornemen afhielden. Bij de poorten van de havenbedrijven stonden posters opgesteld, terwijl in busjes „knokploegen" rondreden.

Bij de machinefabrieken en werven in het Waterweggebied gingen gisteren ook de bedrijven waar tot op het laatste toe is gestaakt, Wilton Fijenoord en Verolme Rozenburg, aan het werk.

Vanmiddag zal in Groningen een demonstratie van bouwvakkers worden gehouden, waarvan de inzet is, zoals Fré Meis het namens het actiecomité bouwvak uitdrukte: „Uitkering van 400 gulden en wegwerking van de achterstand in de lonen". Vermoedelijk zal ook de kleinmetaal (waaronder een aantal scheepswerven) aan deze demonstratie meedoen.

WEEROVERZICHT

Warmer tegen weekeinde

Wij liggen ook vandaag in koele lucht maar het zal hierin droog blijven met geleidelijk wat meer zon. De lucht wordt via de Britse Eilanden aangevoerd en heeft een temperatuur van 17 à 18 graden. Van de oceaan nadert een warmtefront dat na vanavond ons land bereikt met tijdelijk wat regen. Achter dit front komt zaterdag iets warmere lucht. Het is waarschijnlijk dat tijdens het weekeinde de middagtemperatuur weer tussen 20 en 22 graden schommelt.

De Bilt:

Zonnige perioden en droog weer. Dezelfde temperaturen als gisteren of iets lagere. Overwegend matige aan de kust aanvankelijk nog krachtige westelijke wind.

Ukkel:

Over het algemeen matige wind uit west tot noordwest. Wisselende bewolking met flinke opklaringen. Maximumtemperatuur tussen 14 en 18 graden.

Aken:

Wisselende bewolking met opklaringen en over het algemeen droog. Maximumtemperatuur iets boven de 20 graden. Meest zwakke wind uit zuidwest tot west, later uit zuidelijke richtingen.

Verdere vooruitzichten tot zaterdagavond: vanuit het westen meer bewolking met af en toe buien. Later overgaand in wisselende bewolking en regenachtig weer.. Geen grote temperatuursverandering.

Zon op 05.57, zon onder 19.19, maan op 11.08, maan onder 20.13 uur.

HET WEER IN EUROPA

gisteravond om 19.00 uur

	weer	max. temp.	neersl. slag
Amsterdam	zwaar bew.	20	0.6
De Bilt	zwaar bew.	20	6
Deelen	zwaar bew.	20	0
Eelde	zwaar bew.	20	1
Eindhoven	zwaar bew.	21	1
Den Helder	half bew.	19	0.4
Lucht Rtd	zwaar bew.	20	3
Twente	zwaar bew.	20	0.2
Vlissingen	zwaar bew.	19	0
Zuid-Limburg	zwaar bew.	20	2
Aberdeen	zwaar bew.	15	0
Athene	onbewolkt	29	0
Barcelona	zwaar bew.	26	0
Belgrado	onbewolkt	26	0
Berlijn	zwaar bew.	22	0
Bordeaux	licht bew.	24	2
Brussel	zwaar bew.	21	0
Frankfurt	half bew.	22	2
Genève	zwaar bew.	21	0
Grenoble	half bew.	20	3
Helsinki	zwaar bew.	20	0
Innsbruck	geheel bew.	24	1
Kopenhagen	zwaar bew.	19	0.1
Lissabon	onbewolkt	27	0
Locarno	geheel bew.	25	0
Londen	licht bew.	21	0
Luxemburg	zwaar bew.	19	1
Madrid	onbewolkt	35	0
Malaga	onbewolkt	28	0
Mallorca	half bew.	30	0
München	zwaar bew.	20	0
Nice	zwaar bew.	25	0
Oslo	zwaar bew.	16	4
Parijs	zwaar bew.	21	0
Rome	licht bew.	27	0
Stockholm	zwaar bew.	17	0
Wenen	regenbui	25	0.1
Zürich	zwaar bew.	19	2

President Soeharto in rede tot het parlement:

Bitterheden vergeten

DEN HAAG, 4 september — „Hoe slecht onze betrekkingen in het verleden ook zijn geweest, hoeveel offers aan beide zijden ook zijn gebracht, toch zijn wij er ten slotte in geslaagd onze verschillen van opvatting op eervolle en juiste wijze op te lossen", aldus heeft president Soeharto gistermiddag in de Eerste Kamer verklaard.

Het Indonesische Staatshoofd, dat sprak op een bijeenkomst van de Eerste en Tweedekamercommissie van Buitenlandse Zaken, Ontwikkelingssamenwerking en Handelspolitiek, meende dat de oplossing van de kwestie West Irian, met hulp van de Verenigde Naties, het resultaat is geweest van beider wil en streven naar een rechtvaardige regeling. De president toonde zich dankbaar voor de hulp die Nederland verleent bij de ontwikkeling van West Irian, en voor de Nederlandse rol in de intergouvernementele groep voor Indonesië.

„Al ons streven is er op gericht oprecht bereid te zijn de bitterheid van het verleden te vergeten", aldus de president die het doel van zijn bezoek omschreef als het verder versterken van de "brug van onderling begrip, van vriendschap en van samenwerking die reeds tussen onze landen bestaat".

President Soeharto ging uitvoerig in op de interne woelingen in Indonesië en het „toppunt van de tragedie", de mislukte staatsgreep van 30 september 1965.

Op openbare gerechtszittingen is duidelijk bewezen dat de opstand op touw is gezet door de communistische partij van Indonesië.

Daarom is de communistische partij (PKI) op constitutionele wijze verboden. „Wij voelen het als een rechtvaardige zaak", aldus de president dat wij de PKI de gelegenheid hebben ontnomen om de democratische principes te vernietigen die wij aanhangen.

Een belangrijk deel van de rede van president Soeharto was aan economische problemen gewijd. Dank zij de stabiliteit heeft men kunnen beginnen met de uitvoering van een vijfjarenplan, dat thans het tweede jaar is ingegaan. Het ontwikkelingsplan is op bescheiden en realistische wijze opgesteld zodat het technisch gezien uitvoerbaar is.

signalement

De generatie-kloof

Het generatie-conflict is van alle tijden. Het is de spanning, die ontstaat als de onbevangen en niet door traditie gehinderde jeugd de normen, die zij in de gevestigde samenleving aantreft, critisch durft te bekijken en soms zelfs af te wijzen. Die spanningen hadden totdusver een goedaardig karakter. Dat kwam niet alleen, omdat de normen-kritiek van de jeugd niet zó ingrijpend was, maar meer om het feit, dat de jeugd wist op een zeker moment toch door de gevestigde orde ingekapseld te worden. Als de tijd van de baan en het gezinnetje gekomen was, gleden de generaties geluidloos in elkaar over. Wat er aan jeugd-idealen overbleef kwam, gezuiverd in de zeef van de gevestigde orde, later toch nog wel tot gelding.

Dat is misschien oorzaak geweest, dat rond het begrip generatie-conflict altijd een romantische sfeer heeft gehangen. De jonge generatie, wetend dat zij zich eens zou inpassen, nam zichzelf in rebellie niet helemaal ernstig. Haar uit de normen breken beschouwde ze als een tijdelijk spel en er mocht dus gerust wat gedold worden. Studenten waren daar sterk in. De oudere generatie fronste dan wel de wenkbrauwen om dit conflict, maar kon tegelijk een soort vertedering niet onderdrukken als zij haar eigen „schöne Jugendzeit" erin terugzag. De aard van dit generatie-conflict, wordt het best uitgedrukt door de gevleugelde woorden, die we er van overgehouden hebben: wie op zijn 20ste jaar geen socialist is, is een zak en wie het op zijn 40ste nog is, is een imbeciel.

Met deze instelling bekijken wij het generatie-conflict nog steeds, hoewel wij erkennen, dat het generatie-conflict — zo noemen we dat — verhevigd is. Met die verheviging bedoelen wij dan, dat de spanningen harder geworden zijn en de uitbarstingen van het conflict menigvuldiger. Misschien ontgaat ons teveel, dat er iets wezenlijks in dit conflict aan het veranderen is: het is zijn goedaardig karakter van een zichzelf oplossend conflict — het geruisloos verglijden van de ene generatie in de andere — aan het verliezen. Wil de jeugd van vandaag zich nog wel door de gevestigde orde laten inkapselen? En als zij het al wil, kàn dit dan nog? Neemt zij de nieuwe normen, waarmee zij nu experimenteert, niet als hoogst ernstig en zeer definitief? Beschouwt zij haar — wat wij noemen — subcultuur niet als een definitieve cultuur?

Het hoeft hier niet herhaald te worden, dat de technische en geestelijke ontwikkeling, die de mens nu meemaakt, zich in sneller tempo voltrekt dan ooit tevoren. Met bijvoorbeeld deze gevolgen: dat de oudere generatie binnen 50 jaar zijn beperkte regionale of nationale gemeenschap door een intense communicatie zag uitgroeien tot een wereldgemeenschap, dat zijn zuivere wereld tot een vervuilde wereld, dat door ruimte-onderzoek zijn wereld van navel van het geheel tot ondergeschikte grootheid werd, dat zijn plaatsje onder de zon door bevolkingsexplosies bedreigd wordt, enzovoorts.

De oudere generatie heeft dit meegemaakt. Heeft zij het ook verwerkt? Of stamt zij nu uit twee werelden en gaat zij met oude normen nieuwe situaties te lijf? De jeugd heeft geen weet van die oude wereld. Zij aanvaardt de wereld zoals zij die nu vindt en ervaart de ontoereikendheid van de overgeleverde normen voor de situatie, die zij aantreft. Zij ontmoet bovendien een oudere generatie, die niet bij machte is haar te verstaan, omdat die oudere generatie, als zij teruggrijpt naar eigen jeugdherinneringen in een edele poging overeenkomsten met deze jeugd te vinden, teruggrijpt in een sfeer, die letterlijk niet meer van deze wereld is.

Wij weten, dat we generaliseren; dat onder de jonge generatie ook brandhout schuilt, dat altijd meespoelt op de golfstroom en dat er onder de oudere generatie ook mensen zijn, die wel het vermogen opbrengen de nieuwe tijd te beleven en te verwerken. Alleen zou men dan wensen, dat speciaal deze laatste élite-groep zich meer zou doen gelden in de behandeling van het generatie-conflict, zoals het nu op drie fronten heet geworden is: de universiteits-onrust, de Damrellen en de Ambonnezen. Want ook in dit laatste probleem steekt een groot deel generatie-conflict.

Bij de behandeling van deze generatieconflicten in gemeenteraad en parlement is men weinig verder gekomen, dan de beoordeling of de wijze van handhaving of herstel van „de orde" juist geweest was. Eén man in het parlement heeft zich niet blindgestaard op het brandhout, dat op de golven van het generatieconflict meespoelt, maar heeft een onderzoek gevraagd naar de beweegredenen van het handelen van de jonge generatie. Hij vroeg naar de golfstroom die waarschijnlijk de toekomstige samenleving haar richting zal geven. En dat is nodig als we van het generatie-conflict geen generatie-kloof willen maken.

AANGEB. BETREKK.

Dameskapsalon Maison Verwer vraagt aankom. KAPSTER voor nieuwe moderne salon. Schaesbergerweg 41 te Heerlen. tel. 711966.

METSELAARS en handlangers gevr. Gelieve zich te melden Koningstr. 25. Heerlen of Den Haagstraat 32, Heerlen, tel. 045—710804.

Voor dir. gevr. VERKOOPSTERS en leerling-cassières. Dagelijks aanmelden, behalve dinsdagnamiddag. Spar Supermarkt Bruls, Hoofdstr. no. 56, Schaesberg.

Constructiebedrijf Schrijnemakers. Galjoenweg 77, Beatrixhaven Maastricht, tel. 19101, vr. voor spoedige indiensttreding allround constructie-BANKWERKERS. elektrisch lassers. Hoog loon. Voor goede krachten veel gelegenheid voor overwerk, welke uren zeer goed worden betaald, namelijk f 5.— netto per uur. 's Zaterdags f 6.— netto per uur. Aanmelden dagelijks van 8.00 tot 18.00 uur.

VERKOOPSTERS gevraagd voor onze speciaalzaak. Wij bieden een prettige werkkring met goede sociale voorzieningen en een bijzonder goed salaris. Inlichtingen mondeling of telefonisch bij: Het Wonder van Heerlen, Akerstraat 5. telefoon 045-213282.

U kunt goed geld verdienen, ca. 1300.— DM netto per maand. Wij vragen met spoed: onderhouds-BANKWERKERS, machinebankwerkers, el.-lassers, el.-pijplassers, loodgieters, plaatwerkers, electriciens. Waarom zou U niet eens komen praten met: Staalbouw Geleen NV, Schaesbergerweg 130, Heerlen, tel. 045-710814 (kantooruren: ma. t/m vr. 9.00 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 18.00 uur. Za. 9.00 tot 12.00 uur.

Confectie-atelier Sieprath v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerling-naaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8-17.00 uur Lentestraat 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen.

Nette zelfst. HULP in de huish. gevr. in Sittard v. ochtenduren. Br. o. no. S 7184 LD. Sittard.

MEISJES, die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel een plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen.

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur.

Wij vr. geschoold en ongesch. PERSONEEL v. werk op een der Ned. mijnen (bovengronds). Goede arbeidsv. soc. voorz., deput. kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijsl., gratif., enz. lft. v.a. 18 jr. Ook oud. mensen komen in aanmerk. Voor nad. inl. tel. 04492-1818, toestel 11.

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken; tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier I. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen.

Voor bestaande route vragen wij BROODBEZORGER. N.V. Broodfabr. „De Kroon" Hoofdstr. 10, Kerkrade.

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor direct voor haar atelier MEISJES voor div. werkzaamheden. Te melden Kissel 53, Heerlen, telef. 716526.

Junger aufstrebender Betrieb in Süsterseel stellt noch ein DREHER und Fräser. Geboten wird sehr gute Bezahlung, neue Maschinen und ein sehr gutes Arbeitsklima. Interessenten werden gebeten sich vorzustellen in der Abteilung Mechanische-Fertigung, 5131 Süsterseel, bei Tudderen, Kirchstrasse 141, Fernruf 0949-2456/675-6.

NAAISTERS en l.l. naaisters vinden bij ons een prettige en goedbetaalde baan. Japonnenatelier Ger Brouns Akerstraat 40 Spek.heide.

Gevr. JAPONNENSTRIJKSTERS. Japonnenatelier Ger. Brouns, Akerstraat 40 Spekheide.

Gevr. NAAISTERS, leerling-naaisters bij Confectie van Dijk, Heerlen N.V., Heerenweg 253 Heerlerheide

KANTOORJUFFROUW gevr. Liefst Mulo- en typediploma. Remo Cleaning Products, Steenweg 3, Merkelbeek, tel. 04492-1755.

PERS. gevr. mnl. en vrl. voor hele dagen va. 15 jr. voor inpakwerk, laden en lossen en aanmaakwerk. Remocleaning products. Steenweg 3, Merkelbeek, tel. 04492-1755.

NAAISTERS en leerling naaisters gevr. v. handschoenenfabriek in Kohlscheid. 10 min. vanaf de grens Pannesheide. Hoog loon + reiskostenverg. Melden: Lederwarenfabriek Weststr. 107, Kohlscheid Duitsl.

TYPISTE gevr. voor het maken v. rek. en die tev. genegen is in de winkel mee te helpen voor brood- en banketfabriek: „De Adelaar". Mevr. L. Hezemans-Douven, St.-Maartenslaan 23, vlak bij station in Wyck-Maastricht.

Voor onze filialen te Heerlen en Spekholzerheide vragen wij een WINKELJUFFROUW, leeftijd 17-21 jaar. Gegadigden zonder ervaring in deze branche worden door ons opgeleid. Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofdkantoor Tri-Benzinebad, Postbus 161, Maastricht. Ook kunt U een telefonische afspraak maken. Gevr. voor Duitsland Tel. 04400-11444.

Wasserij Massop vraagt voor diverse afdelingen JONGENS en meisjes. Hoog loon + reiskostenvergoeding Bosveldstr. 38, Kerkrade, tel. 1910.

HULPARBEIDERS gevr. Hoog loon. Aannemersbedrijf W. van Gabbeeck-Kersten. Wycker Grachtstraat 22, Maastricht. tel. 04400-18124.

Met spoed gevr eerste kapster. Coiffure Gerard et Philomène Kast. Schaloenstr. 56 M'tricht, tel. 26216.

Voor dir. gevraagd HULPARBEIDERS voor bovengrondse mijnarbeid voor Heerlen en Kerkrade. Goede soc. voorz., zomer- en winterwerk. Gratificatie en div. uitkeringen w.o. deputaatkolen. Gezinstoeslag en aanvullende kinderbijslag. Melden: Groene Kruisstr. 27, Kerkrade-W., tel. 04445-6272.

In onze winkel kan nog een l.l.-VERKOOPSTER geplaatst worden. 5 d. w.w. Bakkerij Daniëls, Stationstr. 1, Sittard, tel. 2307.

WINKELMEISJES gevr. voor zelfbed. 5 d. w w., goed loon. Centra Bouwbergstr. 8 Schinveld, tel. 045-252497.

HULP i. d. huish. gevr. voor 3 tot 4 uren p. d. Bakkerij Daniëls, Stationstr. 1 Sittard, tel. 2307.

DISKJOCKEY gevr. v. iedere dag, ervaring vereist. Lotus Bar H. Kebeck, Nieuwstr. 140, Kerkrade, tel. 5609.

Confectiefabriek Arofa Dorpstr. 23c Brunssum. tel. 251727. Bij ons is plaats voor NAAISTERS en l.l.-naaisters. Hoog loon, prettige werkkring. Reiskostenverg. Aanm. dagelijks van 9 tot 5 uur. Na 19 uur Leenheerstr. 48 tel. 253957.

METSELAARS en grondwerkers gevr. Goed loon, vast werk, prima sec voorz. ook in de winter werk. Fa. Adams, Altaarstr. 27 Oirsbeek. Melden tussen 8 en 18 uur.

Net MEISJE gevr. als hulp i.d. huishouding. Moet zelfst. kunnen werken. Hoog loon en huiselijk verkeer. Mevr. van Putten Schelsberg 212 Heerlen, tel. 717198.

WINKELJUFFROUW en inpakster gevr. voor br. en banketbakkerij De Adelaar. Mevr. L. Hezemans-Douven St. Maartenslaan 23, vlak bij station in Wijk-Maastricht.

Ruime BIJVERDIENSTE voor dames in bezit van auto en 3 avonden per week beschikbaar voor demonstreren exclusieve producten. Schrijven: P.N. Postbus 414 Heerlen.

ARBEIDERS gevr. voor werk op een der Limb. mijnen Goede soc. voorz., gezinstoesl. aanv. kinderbijslag, deput.kolen enz. Lft. vanaf 18 jr. Bouwbedrijf Scheeren n.v. van Gronsveldstraat 7 Kerkrade tel. 04445-7051.

Met spoed gevr. 1e KAPSTER tev. een goede verkoopster voor onze pruikensalon. Kapsalon Ursula Hommerterweg 82 Hoensbroek tel. 213417 na 18 u. tel. 212936

Albert Heyn N.V. Voor onze supermarkt Markt 16 te Hoensbroek zoeken wij een ADMINISTRATRICE lft. vanaf 18 jr. Zij verzorgt zelfstandig de kas- loon- en voorraadadministratie. Mavo (Ulo) of gelijkw. opleiding is gew. De bedrijfsleider, de heer B. Trienekens vertelt U gaarne nadere bijzonderheden over deze functie.

Met spoed gevr. 1e KAPSTER goed kunn. lang haar kammen. Kapsalon Ursula Hommerterweg 82 Hoensbroek tel. 213417 na 18 u. 212936.

2 BARMEISJES gevr. Mia Bar Heerenweg 241 H.heide tel. 045-213350.

Gevr. net WINKELMEISJE lft. 16 tot 20 jr. zeer goed loon f 300.- tot f 400.- per mnd. 6 pct. vac.toeslag. 14 d. bet. verlof en prov. eig. verk. Cash en Carry shop Kleba Kerkstraat 306-308 Brunssum.

Vlotte BUFFETJUFFROUW gevr. Aanm. Patronaatstraat 4 Kerkrade-W.

CHAUFFEUR gevr. v. directe ind.treding rijbewijs a. b. c, e. vereist. Aanm. dag. tussen 9 en 17 uur (beh. zaterd.) bij Stevens' Bouwmaterialen Mauritslaan 111 Geleen tel. 04494-5858.

Sauter's Wijnkelders Maastricht. Wij zoeken pientere MAGAZIJNBEDIENDEN m. en z. rijbewijs v. afwisselend en verantwoordelijk magazijnwerk. Kom eens langs of bel eens op voor een afspraak 04400-12245. Rechtstraat 55 Maastricht.

Parfumerie Apollo vr. VERKOOPSTER, bekend met het vak. Grote Staat 2 Maastricht.

Steenfabriek Linssen N.V. vr. voor direct goede WERKNEMERS. Hoog premieloon en gunstige arb.-voorwaarden. Melden Drievogelstraat 80 Spek.heide tel. 04445-7222.

Wij zoeken een actieve JONGEMAN, welke naast zijn werz.heden i.h. magazijn opgeleid wil worden tot verkoper en evtl. filiaalchef. Bata. Saroleastraat 76 Heerlen tel. 714896.

BIJVERDIENSTE? Dame en Heer die nog vrije tijd hebben kunnen gemakkelijk f 100.- p.w. of meer bijverdienen. Inl. bij J. Zoodsma Navolaan 86 Heerlen tel. 054-214557, tussen 18-20 uur.

Hoge BIJVERDIENSTE v.d huisvrouw die enkele uren per dag ter beschikking heeft. Schrijf vlug. Postbus 185, Kerkrade.

Gevr. enkele mannelijke KRACHTEN 20 tot 30 jr. v. produktiewerkz Fa. Hardenberg-Dörenberg Reeweg 67 Waubach tel. 04443-2356.

Gevr. handige JONGEN of meisje 16 jr. v. inpakwerk. Fa. Hardenberg-Dörenberg Reeweg 67. Waubach tel. 2358.

Wij vr. NAAISTERS en leerl.-naaisters; ook gehuwden, waarvoor werktijden evtl. in onderl. overl. kunnen worden geregeld. Hoog loon, goede soc. voorz., eigen vervoer. Conf.atelier Tonnaer, Pastorijstraat 50 Nuth tel. 04447-1541.

Gevr. voor spoedig JONGEMAN ± 18-25 jr. moet i. bezit zijn v. rijbewijs B.E. Voor ophaal- en rep.dienst. Techn. Dienst. Goed loon. H Scholl en zn. Markt 1-5 Hoensbroek.

Vr. DROGISTBEDIENDE. Drog. Spelthan, Amsterdamstraat 58, Heerlen, tel. 716863 Uitsl. schriftelijk soll.

Gevr. HALFWAS en leerl.-bakker. Bakkerij Handels, Willemstr. 32, Heerlen.

Nette MEISJES kunnen geplaatst worden, hoog loon. Werkw. van 5 dgn. Wasserij Karreman. Peschstraat 28 te Geleen.

Gevr. WERKSTER of meisje voor de zaterdagmorgen. Onderwijsinst. Dicto, Ambachtsstraat 18, Heerlen, telef. 045 no. 715564.

Gevr. nette meisjes en l.l.-NAAISTERS. Hoog loon, goede voorzieningen. Confectie-atelier J. Rasch Aanm. Sittarderweg 58 Heerlen en Kleingraverstr. 197 Kerkrade.

Gevr. voor afd. Pijpleidingen GRONDWERKERS, pijpfitters, handlangers voor werkzaamh. aan pijpleidingen, machin. Techn. Bureau Vromen N.V. Hommerterweg no. 56-58, Amstenrade-Hoensbroek. tel. 04492-1818

Gevr. voor afd. Centr. Verwarm.: MONTEURS, hulpmonteurs, loodgieter en leerlingen. Techn. Bureau Vromen N.V. Hommerterweg no. 56-58, Amstenrade-Hoensbroek, tel. 04492-1818.

Wij kunnen plaatsen constr. BANKWERKERS. metaalbew en mach.met.bew., halfw. en leerl. Opleiding mog. via leerl.stelsel. Smecoma voor gezel Fa Eggen-Coenen. Rimburgerweg 38B, Brunssum, tel. 045-252616. Na 18 u. 045-212039.

Leerling VERKOOPSTER gevraagd voor onze speciaalzaak. Wij geven U een prima opleiding en U verdient al meteen een bijzonder goed salaris. Inlichtingen mondeling of telefonisch: Het Wonder van Heerlen, Akerstraat 5 in Heerlen, telefoon 045-213382.

L.C.I.

vraagt voor direkt

GEROUTINEERDE

NAAISTERS

ook gehuwde dames

- Hoog loon en premie
- reiskostenvergoeding

L.C.I.

LIMBURGSE CONFECTIE INDUSTRIE N.V.

Kissel 53, Heerlen, tel. 716526

2 Nette BARMEISJES gevr. v.d. middaguren en 's avonds Worden gehaald en gebracht. Hoog loon. De Bonte Koe, Akerstraat 10 Kerkrade-West tel. 2255.

Fa. Tilly Grummer zoekt VERKOOPSTER voor haar zaak en bonnetterie en confectie. Dr. Poelsstraat 24, Heerlen. Tel. 713908.

2 à 3 dagen per week VERTEGENWOORDIGERS-WERKZAAMHEDEN op free-lance basis; in bezit v. eigen auto. Br. o. no. 2417 b.d.

Nette HULP in de huish. en winkeljuffr. gevr., meerdere hulp aanwezig. — Bakkerij Handels, Willemstraat no. 32 Heerlen.

Gevr. leerl. MONTEUR v. gas en c.v. IJzerh. v.d. Winkel, Rijksweg Z. 128A, Geleen.

Eerste KAPSTER gevr. Hoog loon. M. A. Heijkens, Lichtenbergerstraat 49 Schaesberg tel. 1279.

KRAANMACHINIST en staalstralers gevr. loon f 180.- netto. Melden: Thull 8 B, Schinnen.

Met spoed gevr. 1e klas VOEGERS. Fa. Hollandia, Churchillstraat 8, Ulestraten.

Gevr. KASSIèRE plm. 19 jr. m. erv. Tevens leerl. verkoopster van plm. 16 jr. voor Spar Supermarkt. Lindenlaan 4, Chèvremont. Ook aanm. na 6 u.

Gevr. WINKELJUFFROUW. Parapluiehuis M. Wilmes, Saroleastr. 64, Heerlen.

Zoekt U een vaste betrekking? In ons bedrijf te Sittard komt een plaats vrij voor een zelfstandige CHAUFFEUR-BEZORGER. Vereist: Rijbewijs BE. Leeftijd 20-30 jaar. Wij stellen ter beschikking: auto en afnemers, waarmee een zeer goed salaris is te verdienen. Inlichtingen van 18.30 tot 21.00 uur bij: Hr. Smit, Beethovenstr. 18 te Sittard.

Bent U 18-22 jaar? Wij hebben een zeer goed betaalde BAAN voor U in tweeploegendienst. Prettige werkkring. Min. loon f 120 netto per week. Kom eens horen: Maurits Bakkerijen Sittard, Rijksweg Zuid 210, tel. 04490-3854.

Nette BARDAMES gevr. Hoog loon en provisie. Aanm. tel. of mond. na 19.00 u tel. 045-714218 Palma-Bar Kemokensweg 1 Heerlen.

RIJINSTR. gevr. of hij die daarvoor opgeleid wil worden. Brieven o. nr. G 2273 LD Geleen.

WERKSTER voor 1 of 2 halve dg. p.w. Dr. Goossensstr. 36, Welten-Heerlen. tel. 715745.

Gevr. geroutin. OPTICIENS-BEDIENDE. Een uitstekende kracht geven wij een hoog salaris, 5-daagse werkweek. Aanm. Kramp brillen, Kleine Staat 19, Maastricht.

Gevr. pientere JONGEMAN om opgeleid te worden voor opticien. Het vak omvat de verkoop en slijpen van brillen. Geb. wordt een goed salaris en 5-d werkw. Aanm. Kramp Brillen, Kleine Staat 19 Maastricht.

Albert Heyn Brunssum vr. VERKOPERS (sters) op div. afd. lft. tot 24 jr. Inl. H. H. Janssen bedrijfsleider Supermarkt Schiffelerstraat 8 Brunssum tel. 045-253607.

JONGEN gevr. plm. 17 jr. eveneens bijverd. voor gepens. man. Aanm. Uterweg 129 H.heide.

BARDAMES gevr. hoog loon en prov. voor bar Elysée Wilhelminaplein 14 Heerlen tel. 719841 melden na 6 u

Gevr. nette jonge VROUW, meisje of jongen v. hulp in friture. P. J. Teunissen, Prov.weg nrd. 27 Oirsbeek.

Gevr. IJZERVLECHTERS en timmerlui v. werk in Limburg, hoog loon tel. 045-211272 of tel. 045-252991.

Gevr. nette WINKELJUFFROUW Paulissen Mauritsweg 96 Stein.

Gevr. v. dir. erv. GLAZENWASSER en leerl. glazenwasser. Schoonmaakbedr. „Correct" S. Horvath Grevenstraat 94 Schaesberg. Melden na 18 u.

Halfw. ELEKTRICIENS en handlangers. Aanm. na 5 u. Electro Install. Bedrijf M Bruls. Rinkenslaan 64, Nieuwenhagen.

JONGEN gevr. in levensm.-zaak ca. 16 jr. Gielgens v. Heumen Kruisstraat 52 te 713432. Heerlen.

Met spoed gevr. leuk vlot BARMEISJE. Orchidee Bar Amstenraderweg 80 Hoensbroek tel. 212005.

Gevr. leerl. VERKOOPSTER. Banket en choc. Crijns-Dreessen. Saroleastraat 71 Heerlen

Vlotte VERKOOPSTERS gevr. liefst m. erv. hoog loon. 5 d. werkw. Slagerij Willems Kerkstraat 276 Brunssum na 18.30 u. Churchillstraat 40 Brunssum Nrd.

JONGEMAN m. rijbewijs. Kapelweg 24 Heerlen (Palemig).

Gepens. PERSOON v lichte werkzaamh. Carr.bedrijf v Belle, Kissel 42 Heerlen tel. 717458.

Ged. VERKOPERS part-time m. concurr.loos prod. geen fund-verzek. min. inkomen f 1000 per 4 wek. In bez. van auto en tel. Br. o. no. MA. 5198 L.D. Maastricht.

Gevr. v. omg. Aken METSELAARS, betontimmerlieden en ijzervlechters Terschurenweg 63 Hoensbroek tel. 04447-1716.

Voor direkt gevr. erv. Diesel CHAUFFEUR v. vrachtw. 4 x 6. B. en S. Aldenhofstraat 62 Hoensbroek tel. 045-212836

Slagerij Jeu Lendfers vr. leuk vlot MEISJE voor i.d winkel, 5 d. werkw. goed loon en prettige werkkr. Aanm. liefst na 6 u. Hoofdstraat 221 Hoensbroek tel. 212395.

Gevr. POETSVROUW v.d. avonduren van 17.30 tot 19.00 u. 5 avonden p.w. f 150.- pm. Aanm. slagerij Voorstad tussen 8.00 v.m. en 18.00 n.m Voorstad 4 Sittard tel. 2767.

Gevr. flinke zelfst. SLAGER i.b.v. papieren. Hoog loon. Aanm. 1e Ned. Cash and Carry voor vers vlees. Hoofdstraat 194 Hoensbroek tel. 045-213616.

Gevr. WINKELJUFFROUW Hoog loon, 's maandags vrij. Slagerij Voorstad Voorstad 4 Sittard tel. 2767.

Spoed gevr. zeer zelfstandige HULP i.d. huish. in jong zakengezin z.k. dinsdagochtend t.m. zaterdagochtend. Soll. na tel. afspr. Mevr. Kool, Kruisstraat 8 Heerlen tel. 714396.

Gevr. leerl. ANTENNEBOUWER Aanm. antennebouw Brinkman, Bosberglaan 6 Schaesberg na 19 uur. Tel. 04443-1923.

Gevr. v. Duitsland HANDLANGERS en grondwerkers. Hoog loon, 100 pct. verz. Tel. 04400-11540 tussen 19 en 20 uur bellen.

Pergola Bar-Dancing vr Werkster en twee BARMEISJES v. 4 d p.w. Hoog loon. Schelsberg 167 Heerlen tel. 711422.

Wij vr. DAMES van elke leeftijd v. eenvoudig zittend handwerk. Lederwarenfabriek Hilda Grasbroekerweg 40 Heerlen.

Voor direkt gevr. 65+ voor licht werk. Lederwarenfabriek Hilda Grasbroekerweg 40 Heerlen.

Met spoed gevr. SLAGERSKNECHTEN Slagerij Kapell Tudderenderweg 104 Sittard.

Gevr. WERKSTER dinsdag en vrijdagmorgens. Jan Olieslagerstraat 19 Heerlen.

Gevr. nette VERKOOPSTERS in ZB, 5 dgs. werkweek, opname pensioenfonds. Végé markt. E. Slenter Anjelierstraat 12 Geleen.

RK Bond van melkhand. in het land van Sittard en omgev. heeft plaats v. enige reserve-BEZORGERS in bez. v. rijbew. BE. Geboden wordt goed salaris + opname kosteloos pensioenfonds. Zij die reeds enige erv. hebben in het bezorgwerk genieten de voork. Melden: Anjelierstraat 12 Geleen.

Eerste of tweede BEDIENDE gevr. Banketbakkerij Polman, Markt 45 Geleen, tel. 04494-3591.

Net DAGMEISJE gevr. Annie Ritzen, Or. Nassaustr. 41 Heerlen.

Ervaren café-restaurant KELNER gevr. v. de weekends gedurende de wintermaanden. Rest. 't Heekerhöfke tel. 04405-542.

Hotel Berg en Dal Valkenburg vr KAMERMEISJES + werksters v. halve dagen. Tel. 04406-2741

Nette WERKSTER gevr. in tandartsgezin. Aanm. 's morgens tussen 9-12 u. Mevr. Hertog Mozartstraat 20 Brunssum.

Net DAGMEISJE gevr. in tandartsengezin Aan. 's morgens tussen 9-12 u. Mevr. Hertog Mozartstraat 20 Brunssum.

Administratiekant. te Kerkrade vr. admin. KRACHT (man of vr.) event. 65+ Mavo en type-diploma vereist. Br.o.nr. K 4282 LD Kerkrade.

Gevr. fl. zelfst. HULP in de huish. 2x p. week. Mevr. Gussenhoven Aarweg 33 Heerlen.

Nette HULP gevr. Hofdijkstraat 25 (Molenbergpark) Heerlen, tel. 717708.

HULP gevr. voor 2 morgens per week. Mevr. Kolb. Limburgiastraat 2. Heerlen, tel. no. 713743.

Gevr. KELNERS of serveersters voor dancing, zaterdagen zondagavond; hoge bijverdiensten. Vaals, tel. 04454 no. 1589.

Mevr. Höppener, Bekkerweg no. 61. Heerlen, vraagt een HULP in de huish. voor enige halve dagen of hele dagen per week.

Gevr. CASSIèRE, lft. 15 -17 jaar, goed loon, prettige werkkr. De Stad Parijs. Dameshoeden, Saroleastr. 32a Heerlen.

Zelfst. WERKSTER gevr. in moderne bungalow, voor 2 ochtenden p. wk. Mevr. Vlas X. Nolenslaan 18, Welten.

HULP in de huish. gevraagd voor enige halve dagen in de week. Unescostraat 78, Vrieheide.

Gevr. C.V. MONTEURS en loodgieters, vanaf 18 jaar, voor grote bouw in Duitsland; netto per uur f 6.50, vrij vervoer. Aanm. vrijdag, zaterdag en zondag Beurskensstr. 40, Schaesberg.

HAMMONDORGEL met electro drums nog vrij voor carnaval. Br. ond. no. V 9109 L.D. Valkenburg.

WERKSTER gevr., 3 h. dgn per wk. Mevr. Zijlstra, Oliemolenstr. 22. Heerlen.

BABYSIT gevr. voor overdag, halve of hele dag. Tel. 04443—1621.

Gevr. MEISJE van 16 jaar voor hulp in de huish. enige ochtenden per week in Hrln. Br. ond. no. P—857 bur. dez.

Haenraets Couture vraagt op korte termijn een LEERL.-VERKOOPSTER voor haar zaak Saroleastr. 50, Heerlen: 5-daagse werkweek en goed loon.

Albert Heyn Brunssum vraagt VERKOPERS(STERS) op div. afd., leeft. tot 24 jaar. Inl. H. H. Janssen, bedrijfsleider Supermarkt. Schiffelerstraat 8. Brunssum. telef. 045—253607.

Albert Heyn Brunssum vraagt VERKOPERS(STERS) op div. afd., leeft. tot 24 jaar. Inl. H. H. Janssen, bedrijfsleider Supermarkt Schiffelerstraat 8, Brunssum, telef. 045—253607.

Albert Heyn Brunssum vraagt VERKOPERS(STERS) op div. afd., leeft. tot 24 jaar. Inl. H. H. Janssen, bedrijfsleider Supermarkt Schiffelerstraat 8. Brunssum, telef. 045—253607.

Gevr. rechts A-LASSERS, E-lassers, pijpmonteurs voor Duitsland. 6 DM per uur. 25 DM ausl. Te melden: Kemp. Tiendstr. 11, Nuth

1ste en 2de BEDIENDE en leerjongen gevr., 5-daagse werkweek, hoog loon. Bakkerij Crombach, Willemstr. no. 69. Heerlen, tel. 714260.

Gevr. voor spoedige indienstr. bekwame CHAUFFEURS voor fern- en kieptransport, in bezit van rijbewijs B, C, D, E. Intern. Transport en Overslagbedrijf H. J. Coumans N.V., Havenstraat 25, Stein, tel. 04495 no. 1641.

Hotel Atlanta Valkenburg vraagt voor direkt VROUW voor alle werkzaamhed. van 9-1 uur.

Hotel Atlanta Valkenburg vraagt voor direkt MEISJE of vrouw voor in de bediening.

Gevr. onderhoudsschilders, nieuwbouwschilders, + constr. SCHILDERS voor een langdurig project. Schilderwerken Van de Laar Trichterweg 137 Treebeek tel. 212831.

Woninginrichter, STOFFEERDER en leerling gevr. Fa. Vroomen Kampstraat 17 en 31 Heerlerheide.

WINKELJUFFROUW gevr. voor textielzaak Kampstraat 31. Heerlerheide.

CHAUFFEUR gevr. v. Daf diesel kipper. Transportbedrijf Diederen, Kampstraat 14 Schaesberg.

Allround METSELAAR ook garages, voor 's avonds en zaterdagen. Br.o.nr. P 8087 LD Spekholzerheide.

Gevr. MONTEURS voor reparaties aan bouw- en graafmachines, zeer hoog loon. Eijgelshovenerweg 78, Waubach.

Direct gevr. 1e en 2e BANKETBAKKERSBEDIENDE. Pâtisserie Hendriks Dautzenbergstraat 38 Heerlen tel. 714324.

Jong echtpaar m. 2 kind. vr. HULP v. halve dag i.d. week v. grof schoonmaakwerk. Mevr. Haffmans, Tichelbeekstraat 4 Heerlen.

Gevr. BIJRIJDER v. besteldienst plm. 16-18 jr. Grossierderij A. Smeets, Palenbergstraat 52 Heerlen.

Gevr. mod. nette VERKOPER(STER) v. mod. boek- en tijdschriften enz. Tel. 045-214962 of schriftelijk Marshallsingel 12 Heerlen.

Gevr. AUTOMONTEUR, plaatwerker en autospuiter tegen hoog loon. Peter Wolters, Spotstraat 30, Kerkrade-West.

Prog. orkest zoekt BASSIST i.b.v. installatie. Honingboomstraat 11, Brunssum na 6 u.

WERKSTER gevr. v. 2 à 3 morgens p.w. Bakkerij Custers-Peeters, Nieuwstraat 15 Hoensbroek tel. 212632.

BROODBAKKER gevr. Bakkerij de Mijnstreek, Nieuwenhagerstraat 80, Waubach.

Wij vragen NAAISTERS voor hele of halve dgn. controleuse en strijksters. Confectieatelier Sieprath-v.d Vorst, Vroenstraat 55-57, Kerkrade.

Voor dir. gevr. staalbouw montage ARBEIDERS bankwerkers en lassers, uit omg. Sittard. Voor werk in Duitsland Aken. Inl. C. Schumans Nusterweg 44, Sittard.

Bejaardentehuis „Monopole" Nieuwenweg 22, Valkenburg, vraagt v. dir. bej. HELPSTERS, intern + extern. Aanm. A. Hartog tel. 04406-3545.

Wij vragen THUISNAAISTERS v. het maken van kragen. Tevens controleuse. Confectiebedrijf Sieprath-v.d. Voort, Lentestraat 9c, Heerlen. Aanmelden van 8 tot 17 uur.

Betontimmerlieden en METSELAARS gevr. voor Duitsland. DM 6.50 + ausl. + accoord. J. M. v.d. Burgt Leeuwerikstraat 22. Hopel tel. 04444-1828.

Bijverdienste aangeb. voo CHAUFFEUR op besteldienst, liefst gepensioneerd. Oliemolenstraat 85, Heerlen.

MAGAZIJNBEDIENDE vanaf 16 jr, goed handschrift. Frigé Electrogroothandel Ganzeweide 51, Heerlen tel 045-213883

Zelfst. HULP gevr. voor 5 morgens in de week. Mevr. Henssen Honigmanstraat 37, Heerlen.

Slagerij Camps, Heerlen, Geleenstraat hoek Honingmanstraat, vr. voor spoedige indienstreding een goede HULP (vrl. of mnl.) voor de verkoop van zijn vleesspecialiteiten in zijn moderne zaak, voor hele dagen. Eventueel ook voor middagen. Wij bieden U een zeer goed loon, een prettige werkkring met goede soc. voorz., en vrije bedrijfskleding. En een vijfdaagse ww. Aanmelden dagel. aan de zaak.

Verdien ± 500,- DM p.w. als VERTEGENWOORDIGER in Duitsland. Boeken en tijdschriften branche. Leeftijd 18-27 jr. Kennis van de Duitse taal gewenst doch niet vereist. Bel na 18 uur. tel. 045-710799.

Zelfst. VERKOOPSTER gevr. v. slagerij. Netto f 100,- p.w. tel. 04454-1262

Gevraagd nette SLAGERSKNECHT en e enslagershalfwas. Slagerij Röselaers Rumpenersstraat 88 Brunssum. tel. 252366.

Tweede KAPSTER gevr. Kapsalon Kitty Trichterweg 121 Treebeek, tel. 045-214551.

2 BARJUFFR. gevr. v. enige dagen per week 's midd. of 's avonds. — Play-time-club Maastrichterlaan 14 Beek tel. melden 04402-1137.

STUDENTE of meisje gevr. voor enkele malen in de week 's avonds om op de kinderen te passen van 7-10 uur. El Dorado Spaubeek, tel. 04493-1432.

Kamermeisjes. WERKSTERS, demi-chef, gardemanger. Hotel de Hanenhof Markt 95 Geleen, tel. 04494-3341.

Dringend LASSERS en bankWERKERS gevr. voor Dld., hoog loon + auslösung. Aanm. L. W. Ronda Vrieheide Italiëlaan 104 na 7 u.

Dringend lassers en BANKWERKERS gevr. voor Dld., hoog loon + auslösung. Aanm. J. Dumont Europalaan 169 Brunssum na 7 u. tel. 045-254492.

Spar supermarkt Passart-Zuid, vraagt: VERKOOPSTER, goed loon, prettig werk.

Goede en vlotte HULP gevr. voor friture. Goed met mensen kunnende omgaan. Huub Moenen Slakkenstraat 9 Hoensbroek.

POMPBED. gevr. Esso Servicecenter A. P. Wisman Akerstraat Nrd 57 Hoensbroek, tel. 045-213207.

Gevr. gevorderde leerling Kapster of aankomende KAPSTER. Coiffure Smeets Marisstaraat 26-28 Geleen, tel. 5701 b.g.g. 7581.

Gevr. HULP voor friture (liefst ervaren), 2 avonden p.w. woensdag en donderdag va. 18.00-01.00 uur. Adriaans Hoofdstraat 201 Hoensbroek.

GEVR. BETREKK.

DAKREPARATIES en vernieuwing, schoorsteen bouw Smeets, Vossekuil 230, Heerlen, tel. 710968.

Wij bouwen gemetselde GARAGES, geh comp'. n. dak, kanteldeur raam. voegwerk, vloer, fundering etc pr. 3x3 m f 2750 C. v. Limburg. tel. 04445-7267.

Voor alle schilder- en BEHANGWERK vlugge bediening. Tel. 04494-3381

Voor alle dakreparaties en vernieuwingen DAKDEKKERSBEDRIJF F. J. G v. Balkom Nieuwstraat 145 Tel 3968 Kerkrade.

Uw adres voor REPAREREN of vernieuwen v. alle soorten daken, goten, schoorstenen, plafonds, betimmeringen, verbouwing, restauratie. Fa. Mansart, Verenigingstraat 1 Kerkrade tel. 04445-3066

MEISJE, 20 jaar, b.z.a. als hulp in de huish. voor h. d. Br. ond. no. B—858 b.d.

Alle soorten voegwerk rep oude gevels, schoorstenen, kleine VERBOUWINGEN enz. Unescoplantsoen 1 Vrieheide tel. 045-214628.

TE KOOP AANGEB.

Te k. 2 D. en 1 H. HELM en bromf.scherm. Laanderstraat 131, Hrln. na 6 u.

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroom stoelen en tafels. keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg.

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Albert Cuypstr. 87, tel. 717888.

Gebruikte TV's prima in orde vanaf f 95,-. Ook tv's voor de sloop tegen elke aannemelijke prijs. Van Stratum, Salmstraat 56. Geleen.

Grootbeeld TV 61 cm houten kast, electronische kanaalkiezer, gewone prijs f 798,-. bij ons f 498,-. Van Stratum, Salmstraat 56. Geleen.

Partij T.V.'s v.a. f 50,-, tientallen als nw voor f 250,-. Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide, tel. 045 no. 213879

2 en 3 dl. STEEKLADD. en schuifladd. voor de h. prijs. In de Cramer. Naast de Moderne Wegenbouw Heerlen.

NORDMENDE 59 cm tv, autom. druktoetsbed., zeer smal, bijz. mooi f 175,-. Saba grootb. tv f 85,-. Grundig 59 cm tv, alle zenders f 95,-. mod. Philips tv f 100,-. Blaupunkt 59 cm tv f 125,-. Garantie inr. Dr. Calsstraat 23 (station) Schaesberg.

Koopjes in BANKSTELLEN alle modellen direct van fabriek, zeer lage prijs. Inr. en gem. bet. Kock Kampstraat 62 Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412.

Luxe kunststof AANRECHTEN met 18/8 stalen blad 150 cm f 345, 170 cm f 375 etc. Ook kras- en vlekvrij staal. Eurotegel, Akerstr. 96. Heerlen.

TELEVISIES vanaf f 65, prima spelend. Reeds voor f 235 de allern. volautom. mod. Voll. gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, telef. 045—713760.

Partij nwe TV's, grootbeeld, alle zenders, nu f 398, f 445. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide, tel. 045-213879.

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494—5149. Betaling in overleg, 6. 12, 18 mnd.

Voor al uw GORDIJNEN geheel gratis maken en ophangen W. Janssen Kasteellaan 81 Heerlen tel. 045-713046.

DJAGONG te k. aangeb. C. Roebroek Sibberweg 7 Vilt (bij Valkenburg). Tel. 04406-2021.

Voor het SLIJPEN van grasmachines en andere tuingereedschappen, handzagen, cirkelzagen, bijlen, beitels, enz. Boumans Brunssum. Alles voor de Doe-Het-Zelver, Haansberg. Dr. Kuijperstraat no. 8a.

PORTABLE, FM-Mg, batterij en lichtnet. gewone prijs f 178,-. bij ons f 89,50. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen.

Draagbare PICK-UP met radio batterij en lichtnet gewone prijs f 198,- Bij ons f 139,- Van Stratum Salmstraat 56 Geleen.

CASSETTERECORDER kompleet gewone prijs f 219.- Bij ons f 139,- van Stratum Salmstraat 56 Geleen.

ANTIEK, grote keus kleine prijs. Inruil mog. Ook 's avonds en 's zondags. Arthur Verjans, Dr. Nolenslaan 58II Sittard.

Warps PIANO'S (1923) Ook voor uw piano Heer-Maastricht, Raadhuisstraat 5. Voor stemmen bel 04400-26504. Verhuur, inruil, gem. bet. van f 5.- per maand.

REKERS

Speciaalzaken

HOENSBROEK

Kouvenderstraat 183

Hoofdstraat 113

DOORLOPEND SHOW van alle nieuwe modellen bromfietsen, rijwielen en motorrijwielen.

Bouw zelf uw TV-ANTENNE voor f 72.95. Wij hebben ook alle losse onderdelen tegen scherp concurrerende prijzen. Fa. Webi, Hoofdstraat 40, Amstenrade. Tel. 04492-985.

GRINTTEGELS in de maten 50 x 50, 60 x 40, 40 x 40, 30 x 40, 50 x 25, zeskant of rond. Betonwaren bedr. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek, bij station tel. 045-213877.

NU OF NOOIT. Hele damespruiken, 100% echt mensenhaar. Voll. gegarand. Alle kleuren en gewenste kleuren in voorraad. Speciale prijs excl. watergolf f 55,—. U wordt op verzoek gratis aan huis afgehaald (binnen straal van 8 km). Dameskapsalon Ursula, Hommerterweg 82 te Hoensbroek, etl. 045—213417, na 6 uur 212936.

Gebr. dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN vanaf f 20.—. Akerstraat Nrd. 332 H'broek. Ook 's zondags

Van afbraak te k. VLOERPLANKEN, baddings, kepers enz., tevens goedkoop nieuw materiaal. J. Rinkens, Kerkstraat 149, Nieuwenhagen.

E.M. Jaarsma Claudius blanke KOLENCONVECTOR. Roodkoperen gashaard, keukenkast, 2 grote kleerkasten, complete lits-jumeaux, slaapkamer, autoped. Klompstraat no. 10, Heerlen. Tel. 717988.

Te k. of te h. MEUBELS wasautomaten, tv's en koelkasten enz. Aflossing tot 30 mnd. tel. 04443-2891.

Zw. OLIEHAARD f 50.- grijze olieh. f 175. grijze kolenh. f 45.- Rijksweg N. 4 Geleen.

Wegens verhuizing voordelig te koop zeldzaam grote antieke eiken HOEKKAST, mooie antiek Franse eet-zitkamer, antiek massieve eiken eetkamer, antiek eetkamer Lodewijk XVI met brood- en servieskast, eiken antiek ladenkastje, schoorsteenmantels voor open haard, klokken, eiken dekenkist, particulier. Gerendalsweg no. 21, Scheulder-Valkenburg.

Te k. GASHAARD 8.000 cal. nog geen jaar oud. J. Bonnie. Akerstraat 41 Kerkrade-W.

KINDERWAGENS. „Jesno" Werner von Braunstraat 54 Heer tel. 23909. Fabrieksnieuwe kinderwagens v.a. f 125.- wandelwagens v.a. f 62,50 combinatie wagens (4 in 1) v.a. f 187,50 k. stoelen, boxen- reiswiegen enz. Ook 's avonds wordt aan huis bezorgd.

2 OLIEKACHELS, i.z.g.st. Coriovallumstr. 53 Heerlen.

Moderne KINDERWAG. te koop, merk Mutsaerts, z.g. a.n. Past. Schoenmakerstr. 14 Hoensbroek.

BANKSTEL prima staat 325; bureau 65; eiken uittrektafel massief 125; spiegel eikehout met gesl. glas 75; opa-stoel opn. bekl. 150. Oranjestr. 30 Hoensbroek-Station, tel. 045 no. 212104.

Compl. BABYKAMER, box en reiswieg. Lambertusstr. 2 Heerlerheide.

Te k. i.z.g.st. zijnde KOLENCONVECTOR merk Bocal 2 kl. tel. 045-717758.

Te koop KINDERAUTOSTOELTJE en ijzer. flessenrek v. plm. 40 flessen t.e.a.b. Unostraat 11, Schaesberg zaterd. tot 3 u.

Te k. gecomb. KINDERWAGEN blauw z.g.a n. Hertogenlaan 104 Kerkrade.

Te k. STOOFPEREN 25 ct. per kg., eetperen 35 ct. per kg. Maastrichterstraat 127 Brunssum.

3 grote MARKIEZEN kl lichtblauw z.g.a.n. voord. te k. Brunssumerweg 9 Waubach, tel. 04443-2220.

Te k. roodkop WATERPOMPEN. Burg. Jongenstraat 29 N.hagen.

ANTIEK grote sort. Meenelse kasten, tafels, stoelen. bank. Hoofdstraat 135 Hoensbroek.

Prachtige Claps PEREN en appels te koop, 25 ct per kg. Vogelzangweg 158 Waubach.

Te k. aangeb. wegens overcompl. 3 HANGVITRINES veel glas. Geschikt voor alle doeleinden (optiek koppers glaswerk) 1 Philips bandrecorder (2 sporig) 5 limba deurplaten t.e.a.b. Te bevr. Peter Schunckstraat 492 Tel 715265.

Te k. BRUIDSJURK apart mod. mt. 38 Tel. 045-211073.

Te k. CAFé, zaal, kegelbaan. Enig kapitaal vereist, papieren niet noodzakelijk. Br. on. nr. G 2266 LD Geleen.

Te k. TEXTIELGROSSIERDERIJ in klein textiel, geringe overnamekosten. Br. o. nr. G 2265 LD Geleen.

Grote keuze in KINDERWAGENS va. f 125,— en wandelwagens va. f 29.95. Tomzon, Groenstr. 45, Geleen, tel. 2516.

Koopjes! in SALONKASTEN, bergmeubels, eethoeken, slaapk., oudholl. kamers, boekenkasten, kleerkasten Inruil en gemakk. betaling. Kock Kampstraat 62 Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412.

ANTIEK te k. Hindriks Pieterstraat 15 Oud-Geleen.

Te k. alle onderd. van alle soorten SLOOPAUTO'S. Tev. inkoop en alle metalen, oud ijzer en haarden. R. Hindriks Pieterstraat 15 Oud-Geleen tel. 6631.

HOUT, board, triplex, spaanpl., meubelpl., en meubelpanelen. wandpl., schoorsteenpl., kurk decoratieplaat, schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement enz., ijzerwaren, Valspar-verfwaren, plastic golfpl., dakgoot, regenpijp enz. Voordeuren, binnendeuren, kozijnen, rustieke planken, vlechthouthekken naar maat en op bestelling. Bezorging aan huis. Timmerwerkplaats, zagerij, gereedschapsslijperij. Boumans Brunssum. Alles voor de Doe-het-zelver. Dr. Kuyperstraat 8a, Haansberg. Tel. 252688.

TELEFOONBEANTWOORDERS (nieuw) aangeboden. Bel 070-868322.

Te k. metalen LADDERS f 12.50 p. m; schuifladders f 15 p. m. Fa. Smicon, Stationsstraat 17a Spaubeek, tel. 04493—1287.

Te k. 2 wollen KARPETTEN 1,4x1,8 en 2x3 m. Roebroekerweg 58, Heksenberg, tel. no. 214129.

Te koop in pr. st. zijnde KOLENCONVECTOR, voordelig. van Weerden Poelmanstr. 87, Heerlen, na 18 u.

Te k. industrie-BREIMACH. P. Peeters, Bergweg no. 14, St.-Odiliënberg.

Te k. mooie degelijke KEUKENKAST, ook in kamer te gebruiken, enorm veel bergruimte. Vrijbl. te bezichtigen Eikenderweg 30 Heerlen.

Te k. nw. AARDAPPELEN 20 ct. per kg. pruimen, appels en peren v.a. 35 ct. per kg. H. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek, telef. 04492—1430.

Te k. Peeters KOLENCONVECTOR z.g.a.n. en Miele wasmach., vierkant model, met wringer en deksel. Vondelstraat 93. Brunssum.

Te k. aangeb. KANTELPOORT 2½x2½, geheel in glas, met loopdeur; voordelig in prijs. Kerkstraat 97, Brunssum.

Indien u in het bezit bent een telefoonbeantwoorder belt u niemand meer vergeefs. Vraagt vrijbl. inl. FA. ROLANDA, Postbus 562 te Maastricht.

WANDELWAGEN hoog mod. z.g.a.n. De Vossekuil no. 113 Heerlen.

Te k. PAARDEHAMEN, gr. eiken kast, kl. eiken kast, melkkastje, Mechelse kast, opastoelen, klokken, ketels, antieke ovale tafel. Grevenstraat 56 Schaesberg.

Te k. aangeb. goed onderh. BOERDERIJTJE met boomgaard en gr. tuin. Br. onder no. V 9110 LD Valkenburg

Te k. z.g.a.n. Küppersbusch electr. FORNUIS. Heidepad no. 4A, Munstergeleen.

BRUIDSJAPON m. 36-38, apart en vlot model. Streeperstr. 3 G, Schaesberg

SLOOPBROMMER en 2 herenfietsen. Koolkoelenweg no. 26, Heerlen.

BUMIFOON, telefoonbeantwoordingsapp., cap. 20 gesprekken. Tel. 04454-2166.

Steeds voorradig nieuwe en gebr. WERKSCHOENEN, gebruikte hoge mil. rijschoenen, verder overalls, werkbroeken en jassen, werkhemden, sokken, petjes, koppels, werkhandschoenen, nieuwe en gebr. mil. buitenjassen, spijkerbroeken en jacks, regenkleding, rubberlaarzen, pakdekens, draagvesten, motorgordels, zijtassen, rugzakken, plunjezakken, luchtbedden, slaapzakken, grondzeilen, veldflessen, schopjes, messtins, enz., enz. bij K. Stienstra en Zn., Palemig-Heerlen, tel. 715334. Geopend iedere dag 9—6 uur.

Tweeling KINDERKLAPWAGEN, 2 kolenhaarden en 1 bijzetfornuis. Bergerstr. 67 Scharn-Heer. tel. 26851.

Te koop DAMESRIJWIEL (sport) z.g.a.n. Kerkplein 8. Hoensbroek-Station.

Grijze KOLENCONVECTOR September '44-straat no 11, Heerlen.

Te k. Vox BAS-INSTALL. en compl. drumstel R.K.B. Beneluxstr. 6, Waubach.

Te k. Koelstra hoge KINDERWAG., donkergroen-wit. Parallelstr. 42, Terwinselen.

BANKSTEL, eeth. kast en wandrek (alles teak). Unescoplantsoen 49, Vrieheide (Heerlen).

Te k. antieke KAST f 165,-. Koekoekstr. 15, Geulle.

KINDERWAG. en wandelwagen met toebeh., samen f 60, z.g.a.n. Peter Schunckstraat 1278 (flat) Heerlen

BRUIDSJURK met toebehoren liefst na 1 u. Spireastraat 18 Kerkrade-West.

Te k. Grundig RADIO z.g.a.n. Nieuwstraat 21 Nieuwenhagen.

Open eiken BOEKENKAST, hoog 2 m, breed 1 m f 290,-. Tel. 31514 Maastricht.

Te k. 1 komplete slaapkamer en 1 IJSKAST. Gevert Flinckstraat 275 Heerlen, na 18 u.

2 mtr. breed eikehouten DRESSOIR, een eikeh. uitschuiftafel, 4 eikeh. stoelen. Te bevr Heinrichs, Pater Beatusstraat 28 Heerlen.

Voord. te k. wegens overcompl., prachtige TRAPLOPER 50 cm. breed (zgn. Koningsloper) lang 6.20 m compleet met roeden en onderleggers, tevens bijpassende hal- en gangloper. Prijs f 80,-. Te bevr. Putweg 29 Klimmen, tel. 04405-577.

KINDERSPORTWAGEN te k. Pr. de Lignestraat 9 Geleen.

Te k. beige Davonette en UITTREKTAF. Agn. Printhagenstraat 7, Geleen.

Te k. oud EIKEHOUT. Weberstraat 9 Gulpen.

Compl. BABYUITZET f 395. Jan Olieslagerstraat 19 Heerlen.

Wegens spoedige vrehuizing te k. 2 pers. slpk., 1 beige KOLENCONVECTOR, 1 opvouwbare douche, 1 vaste wastafel, 1 dubbele aanrecht, a.i.z.g.st. Bevr. v. 6 tot 8 uur 's avonds. J. Schetters-Doscocil, Berkelstraat 10 Valkenburg.

4 STOELEN, 2 fauteuils, 1 dressoir en tafel. Kampstraat 46 Schaesberg.

Te k. aangeb. 2 gasgevelKACHELS, electr. speelgoedtrein. Hovenweide 10, Nieuwenhagen.

Te k. WANDELWAGEN uitneemb. m. zak. z.g.a.n. Sweelinckstraat 18 Heerlen tel. 712965.

Te k. betonnen STAL met asbest golfplaten 3 x 4 m. Steenbergstraat 21 Huskes-Heerlen.

Te k. Etna K.B.Z. KACHEL f 35.- Dr. Philipsstraat 55 Hoensbroek.

Te k. 4 teller KASSA v. horecabedrijf super master. Tel. 04493-1432.

Centr. meerkamer-VERWARMING (olie) w. verbouwing voord. te k. Veldekelaan 27 Beek tel. 1074.

Maatkleding? v. dames en heren, de beste Engelse en Italiaanse STOFFEN. Raid en Tailor. Cerruti. Hein Köppen, Weyenweg 173 Treebeek tel. 045-211068.

Eurolux aluminium JALOUZIEëN en zonneschermen, zonneschermen vernieuwen, nu met 30 à 40 pct korting. Nergens goedkoper tijdens de maand sept. Levertijd 2 dagen, 5 jaar gar. Tel. 26308 Maastricht of Postbus 457.

Aangeb. dubb. WARANDADEUR 2.12 x 1.00 (2x) zijvleugels 2.12 x 0.50 (2x) (antiek glas in lood) Bergweg 13 Maastricht, tel. 13910.

Weg. aansch. c.v. te k. OLIEHAARD en vat (600 ltr.) z.g.a.n tev. kolenhaard met thermost. te k. i.g.st. Te bevr. Sleyerweg 8 Sweykhuizen

Gazelle HERENSPORTFIETS z.g.a.n. f 95.- damessportfiets z.g.a.n. f 88.- Grond Schaesbergerstraat 51A Terwinselen.

Totale KLEDINGVERZORGING, veranderen, repareren, kunststoppen, reinigen. Hein Köppen, Weyenweg 173 Treebeek.

WANDELWAGEN m. zak f 75.- reiswieg f 15.- babysitje f 15.- electr. verwarm.kachel 2000 w f 45.- kinderledikantje wit biedermeier f 60.- Bethlehemstraat 42 Heerlen.

Te k. grote partij T.V.'s v.a. f 40.- goed spelend enz. Prov. weg Zd. 143 Oirsbeek ook 's zondags.

Te k. Sansui STEREOVERSTERKER-tuner 60w f 410.- in.z.g.st. Bel: alleen werkdagen tussen 8 en 5 u. 263337 (045)



Van links naar rechts: het cocktail trio, de Mastreechter Staar, Tante Leen en Johnny Jordaan, Hetty Blok, Marylin Tyler, Therese Steinmetz, Leo Unger.



De groep „Brainbox"

Vanavond drie uur lange tv-show van platensterren

HILVERSUM, 4 september — Nederland heeft er een nieuw evenement bij: de revue van de Nederlandse plaat. Drie uur lang zal de kijker vanavond vanaf 20.20 uur via het eerste net een muzikaal show-spektakel kunnen volgen waaraan uitsluitend Nederlandse artiesten meewerken.

Uitsluitend Nederlandse artiesten, want dat is de clou van dit hele platenfeest. De in de ogen van de organiserende NCRV en de Stichting Collectieve grammofoonplatencampagne (CCGC) meest talentvolle zangeres, zangeressen, duo's, groepen en orkesten van „vaderlandse bodem" mogen hun op de zwarte schijf vastgelegde kassuccessen nog eens voor de camera brengen. Het hele festijn, dat wordt gepresenteerd door disk-jockey Eddy Becker, wordt rechtstreeks uitgezonden vanuit de grote zaal van het jaarbeurscongrescentrum te Utrecht.

door Harrie Cremers

De „Revue van de Nederlandse plaat" moet voor de liefhebbers van de lichte muze een nieuwe televisie-attractie worden. Verleden jaar lanceerde de NCRV bij de stichting collectieve grammofoonplatencampagne — daarbij zijn vrijwel alle Nederlandse platenmaatschappijen aangesloten — het idee voor een dergelijke nationale manifestatie. Maar al te graag ging de CCGC hierop in. Na het „Grand gala du disque", het inmiddels tradioneel geworden platenteest dat in samenwerking met de AVRO steeds in het voorjaar op het scherm komt, ziet de CCGC in een non-stop-televisieshow met bekende Nederlandse plaatartiesten een verruiming van haar mogelijkheden. Immers na het platenfeest met sterren van internationale allure in het voorjaar, het „Grand Gala", krijgt men nu ook de kans om in het najaar via het medium televisie een platenfeest te organiseren. Welke omroepvereniging hiervoor zendtijd beschikbaar wil stellen, zal de platenbazen een zorg zijn. Als het maar op de buis komt.

Kosten

Aangezien het ook bij het najaarsplatenfeest gaat om de propaganda voor de zwarte schijf, worden de artiesten die aan de 'revue van de Nederlandse plaat' meewerken in hoofdzaak betaald door de plateniudustrie. Voor de NCRV is het dan ook geen enkel bezwaar om voor 'een appel en een ei' — bij wijze van spreken dan — de drie uur durende show op het scherm te brengen. Zowel deze omroepvereniging als de CCGC zijn overigens niet bereid mee te delen hoeveel de 'revue van de Nederlandse plaat' kost en welk deel van de kosten elk voor zijn rekening neemt.

De 'revue van de Nederlandse plaat' werd verleden jaar, eveneens door de NCRV gelanceerd. Dat gebeurde toen bij wijze van experiment. De reakties op de eerste televisie-show met Nederlands amusement waren zeer gunstig. Gisteren zei de NCRV hierover: 'Mede naar aanleiding daarvan hebben zowel de CCGC als wij besloten voortaan in het najaar eveneens een platenfeest te brengen. De 'revue van de Nederlandse 'plaat' mag als een tegenhanger van het 'grand gala' worden gezien, het platenfestijn dat door de AVRO wordt uitgezonden".

De CCGC te Amsterdam onderstreepte bij monde van directeur P. Beishuizen de zienswijze van de NCRV.

300 medewerkers

Ruim 300 Nederlandse artiesten, hierbij inclusief de leden van orkesten en groepen, treden vanavond op in het jaarbeurscongrescentrum van Utrecht. Tot de keur van showbusiness-figuren die voor de camera komen behoren: Johnny Jordaan en Tante Leen (met een potpourri en het lied 'Waar is de tijd gebleven'), Hetty Blok, het Oebelekoor ('voetballen in Oebele', 'filosofie' en 'oe van Oebele'), Marco Bakker en Patricia Madden ('Ich liebe dich' en 'Ob blond ob braun, ich liebe alle Frauen), het Cocktail Trio ('wat zie-ie blauw'), Ted Easton en zijn jazz-band ('royal garden-blues'), Albert Mol ('de auditie), Brainbox ('alpha and omega'), Clover Leaf ('what kind of man' en 'don't spoil my day'), John Woodhouse en zijn wonderakkordeon met een Medley, Therese Steinmetz ('speel het spel' en 'drie vrienden'), Willy Caron en Marylin Tyler ('in Salzkammergut' en 'das Studium der Weiber'), het gezelschap 'De Jantjes', Leo Unger, The Shuffles ('cha la la i need you'), Tee Set ('ma belle amie'), Sjakie Schram, Saskia en Serge ('Leve de kermis' en 'eens was er bloesem'), Ad van der Hoed en zijn kwartet ('on a clear day) en de Mastreechter Staar ('Keine liebt dich so wie ich').

Dit internationaal bekende koor onder leiding van Martin Koekelkoren zou al enige tijd geleden, zaterdag 15 augustus, op het televisiescherm (Duitsland 2) te zien zijn geweest. De uitzending in de reeks 'Chore der Welt' kwam echter op het laatste moment te vervallen vanwege een ingelaste sportreportage.

Voor de 'revue van de Nederlandse plaat' van vanavond had aanvankelijk ook Wim Sonneveld toegezegd acte de présence te geven door een half uur durende conférence te brengen, maar wegens een stemaandoening moest de cabaretier van medewerking afzien.

Verder hoort en ziet men het orkest van Harry de Groot en dansen de Jan Arntz dansers. Tijdens de pauze (van 21.40-22.05 uur) wordt het 'najaars'-platenfeest onderbroken voor de aktualiteitenrubriek 'hier en nu' van de NCRV.

Enquête onder automobilisten

VOORBURG, 4 sept. — In de weekeinden van september, oktober en november van dit jaar gaat de stichting wetenschappelijk onderzoek verkeersveiligheid, SWOV, 's nachts landelijk enquêtes houden onder automobilisten.

Het doel is een inzicht te krijgen in o.a. kilometerafstanden, reisdoelen, alcoholgebruik en algemene rijervaring. De gegevens die de deelnemers aan de enquête verstrekken blijven volledig anoniem en de SWOV zal dan ook niet naar namen en adressen vragen. De verkregen informatie wordt statistisch verwerkt. Deze statistiek zal worden vergeleken met statistieken die de SWOV in latere jaren op dezelfde wijze wil verzamelen, om na te gaan of er wijzigingen optreden in rij- en drinkgewoonten na eventuele wijziging van de wettelijke bepalingen op het gebied van verkeer en alcohol.

Een aantal gemeentelijke politiekorpsen verleent medewerking aan de enquête. Het is de bedoeling dat tevens een ademmonster wordt afgenomen, en zo daar geen bezwaar tegen bestaat, een bloedmonster. Ook de monsters blijven anoniem.

Geding verloren

Dag vogels, dag bloemen dag Witschge!

Een duidelijk teleurgestelde Cor Witschge in de koffiekamer van het gerechtsgebouw.

AMSTERDAM, 4 sept. — De acteur Cor Witschge — Pipo de clown — heeft zijn tegen de auteur-schrijver Wim Meuldijk, Cinecentrum en de VARA aangespannen kort geding verloren. Hij had stopzetting geëist van de reeds op Ibiza begonnen opnamen voor een nieuwe Pipo-serie „Pipo de clown op Bizarra". De president van de Amsterdamse rechtbank, mr. U. W. H. Stheeman, weigerde donderdag in zijn uitspraak de door Witschge gevraagde voorziening te verlenen. In de nieuwe Pipo-serie van 15 voorstellingen van een half uur speelt Cees van Oyen de rol van Pipo en Janine van Wely de rol van Mammaloe in plaats van Marijke Bakker.

De Dam en de Ambonnezen

VRIJ NEDERLAND komt deze week met een jubileumnummer uit van 44 pagina's. Op 31 augustus 1940 verscheen het eerste nummer in een oplaag van duizend gestencilde exemplaren. VN is nu uitgegroeid tot een groot opiniërend weekblad met een oplaag van ruim 100.000. Om met de meest recente geschiedenis van de afgelopen jaren te beginnen, schrijft VN over de tragische gebeurtenissen in Wassenaar het volgende: „Wij zullen ons wachten om nu de Ambonnezen weer als rioolratten en zwart geteisem af te schilderen. Ook hier ligt een problematiek die te lang is veronachtzaamd en die mede op Nederlands initiatief werd gecreëerd. In sommige commentaren wordt het nu alweer voorgesteld alsof twee vreemde mogendheden, die der Zuid-Molukken en Indonesië op een heilloos moment slaags raakten en Nederland in feite buitenspel stond. Dat Beel naast Luns over de Wassenaarse tuinhekken klom duidt niet alleen op laat acrobatisch, maar ook op laat politiek stuntwerk".

Dertig jaar geleden zag Nederland er totaal anders uit. Een voorbeeld daarvan is terug te vinden in een reeks interviews met bekende persoonlijkheden van toen. Zo luisterde heel Nederland zo'n twintig jaar geleden naar de radio en was TV nog een bizarre droom. VN laat in het jubileumwoord Johan Bodegraven van de NCRV aan het woord komen (p. 27), die o.a. uitgebreid vertelt over zijn ervaringen „bij de radio". Maar één ding staat wel vast: de Nederlander houdt nog altijd van spelletjes. „Je kunt niet zeggen dat het spelletjes zijn, want dat hebben alle omroepen. Neem nou Centenkwestie van de AVRO, dat is een verschrikkelijk aardig spel, dat zou ik graag voor de NCRV gehad hebben. Gelukkig hebben wij voor de winter ook een erg leuk spelletje Inzet: Uw Uitzet heet het. Het is voor verloofde stellen en er komen meer aanmeldingen binnen dan in De Gouden Tijd (een vroeger programma). Daaruit blijkt wel: het publiek is de spelletjes nog steeds niet zat. Het Nederlandse volk is nu eenmaal erg huiselijk en in huis worden de meeste spelletjes gespeeld".

Vorige week kondigde ELSEVIERS WEEKBLAD naar aanleiding van het bezoek van president Soeharto een serie artikelen aan over het dynamische Indonesië van nu. Dit plan werd maandagmorgen door de overval op de Wassenaarse residentie van de Indonesische ambassadeur gedeeltelijk doorkruist. E.W. nam namelijk in de loop van die turbulente dag de telefoon van de haak en belde president Soeharto in Djakarta op. (p. 63, e.v.).

Maar „het paleis" was nog niet geheel op de hoogte van alle ontwikkelingen, wat overigens ook te wijten was aan de verwarring in Den Haag en het grote tijdsverschil met Indonesië. Toen tenslotte het Indonesische staatshoofd inderdaad bereikt kon worden, antwoordde de president op de vraag hoe hij het Zuid-Molukken-probleem ziet, met de opmerking: „Voor de Indonesische regering heeft de RMS nooit bestaan. Het streven naar het vestigen van de RMS is niet alleen in strijd met de Indonesische grondwet, maar ook in strijd met onze proklamatie. De basis van onze grondwet luidt: eenheid in verscheidenheid".

DE GROENE schrijft over de escalatie van het geweld en illustreert dat aan de hand van de recente gebeurtenissen in Wassenaar en de voortdurende onlusten in Amsterdam. Wat het eerste betreft: „De alom gekalkte leuze „dood Soeharto" kon zowel een uiting zijn van provocatorische retoriek en revolutionaire intimidatie als een serieus bedoelde aanzet tot moorddadig handelen (-)

Het werkelijk gewelddadig actieve optreden kwam echter van andere zijde en het openbaarde zich al voordat Soeharto aan boord was geklommen van het vliegtuig dat hem naar Nederland had moeten brengen". En: „Waar het echter vooral om gaat is dat tijdens de Zuidmolukse overval nu ook in ons land een bewust gebruik gemaakt is van geweld ter nastreving van politieke doeleinden" (p. 1, 2).

De Groene publiceert een door PvdA-fractievoorzitter Den Uyl ondertekende brief waarin als het ware de strategie van de PvdA wordt geschetst (p. 6). Over het regeren met anderen: „Een grote partij als de PvdA zal trouwens altijd rekening moeten houden met de mogelijkheid, dat zij de regeringsverantwoordelijkheid zal hebben te aanvaarden. De PvdA dient zich hier op te richten en zich te presenteren als een partij die bereid en in staat is, samen met anderen, te regeren".

ACCENT levert commentaar op de onlusten in Amsterdam en de overval op de ambtswoning van de Indonesische ambassadeur in Wassenaar (p. 4). Onder het kopje terreur 3: „Hier naderen de gedachten over Amsterdam en Wassenaar elkaar weer. Zoals vele Nederlanders zo langzamherhand hebben geleerd dat bij conflicten „de autoriteiten" altijd de schuldigen zijn, dat „gezag" een fascistisch woord is, dat elke vorm van straatterreur een daad is van „gerechtvaardigd verzet tegen de gevestigde orde", dat het al dan niet wederrechtelijk bezetten van woningen en gebouwen altijd met respectabele motieven geschiedt"

„Niemand helpt de Ambonnezen, als ze zichzelf niet helpen", aldus DE NIEUWE LINIE naar aanleiding van de bezetting van de ambtswoning van de Indonesische ambassadeur in Wassenaar (p. 3). DNL probeert een antwoord te vinden op de vraag waarom dit allemaal is gebeurd: „Een reporter vroeg het aan een van de jonge bewoners van een Ambonnees woonoord — netter woord voor kamp of getto. Het antwoord was duidelijk en uit het hart gegrepen: „Om eindelijk een beetje respect te krijgen".

HP-MAGAZINE gaat dieper in op de gang van zaken in Amsterdam van begin vorige week. De lezer kan eerst (p. 8, 9) kennis nemen van wat Samkalden fout deed en waarom, waarna het optreden van „de jantjes" onder de loupe wordt genomen (p. 10, 11). Tenslotte brengt HP een reportage van de woelmakers op de Dam (p. 12, 13). De mening van een woelmaker: „Je kan ons eigenlijk beter zien als artiesten. Daar komen ze toch voor? Ze willen toch wat zien? Het is gewoon een comedie, een comedie die meestal uit de hand loopt".

HP schetst in het titelverhaal (p. 32 e.v.) de overtollige generatie. De dag waar iedereen naar uitkijkt zolang die dag nog niet is aangebroken: het begin van het 65ste levensjaar. „In alle gesprekken met bejaarden valt op dat er zonder uitzondering wordt uitgewijd over in het verleden verrichte prestaties. Nu de toekomst is weggevallen, rest de rechtvaardiging van het verleden". En: „Ouderen in het bezit van een levensovertuiging behoren tot de weerbaarsten van hun groep. Niet alleen in hun houding tegen over de dood, maar juist tegenover het leven. Vooral de crisisgeneratie lijdt voor een belangrijk deel aan het zogenaamde „dankbaarheidssyndroom", dat ze ook de meest vernederende situaties doet aanvaarden".

Uit de WEEKBLADEN

VANDAAG OP RADIO EN TV

NEDERLAND I

10.45 Schooltelevisie. Sovjet-Unie, land van tegenstellingen (1). Walter en Connie (1). Maken we er een eind aan? (1)
18.45 Pipo de clown
18.55 K Journaal
19.04 Romeo en Julia. Eerste en tweede bedrijf van dit toneelstuk van Shakespeare
20.00 K Journaal
20.20 K Revue van de Nederlandse plaat. Bijna drie uur Nederlandse artiesten van Brainbox tot De Maastreechter Staar; presentatie Eddy Becker.
23.15 Dagsluiting
23.20 K Journaal

NEDERLAND II

18.45 Pipo de clown
18.55 K Journaal
19.04 Première. Filmkijken en filmmaken.
19.30 Coronation Street
20.00 K Journaal
20.20 K Mannix. Vandaag: Verdronken alibi.
21.10 Koning klant
21.35 K Musici. diverse musici (van Beatles tot een symfonieorkest) geobserveerd bij hun repetities en opnamen.
22.25 Achter het nieuws
22.50 K Journaal

DUITSLAND I

16.35 K Journaal
16.40 K De kleine heks. Voor de jeugd.
17.35 Lone Ranger
17.55 K Journaal
18.00 K In het land van Mozart
18.30 K Voor de kleintjes
18.40 K Hier und heute
19.25 K Arme mr. Wellmann
20.00 K Journaal
20.15 Journaal 1870-71. Deel 2: Het debacle van Sedan.
21.00 K Verslag uit Bonn
21.25 K De politie raadt aan
21.30 K De Saint. Vandaag: Simon Templar en de diplomaat
22.15 K Journaal
22.30 Geibelstraat 27. Tv-spel
00.20 K Journaal

DUITSLAND II

16.55 De sociale wetenschappen.
17.30 K Journaal
17.35 K Sportinformatie
18.05 K De draaischijf. Magazine voor de vrije avond
18.40 Dick en Doof. Vandaag: Temidden van het gevaar
19.10 K Debbie Reynolds-show. Vandaag: de einleloze spiraal.
19.45 K Journaal
20.15 Sir Henri Deterding. Documentaire. Aansluitend kort journaal.
21.45 Express. Vrolijk satirisch programma, met Rainer Langhans.
22.25 K Dagboek
22.40 K Journaal
22.55 K Nieuwe films

DUITSLAND III

18.30 Tv-universiteit
19.00 K Goede avond
19.05 K Klaas Vaak
19.10 K Uitzending voor Joegoslaven
19.20 K Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen
19.30 K Prisma van het westen
20.00 K Journaal
20.15 Wereldprisma
20.30 Wesley Duke Lee. Braziliaans schilder.
21.00 Vijf graven naar Cairo. Amerikaanse film uit 1943. Met Ann Bacter, Erich von Stroheim en Peter van Eyck. Regie Billy Wilder. Oorlogsfilm waarin de Duitsers ervan langs krijgen. Vandaar dat de film nooit eerder in Duitsland vertoond werd.
22.35 Commentaar
22.40 Sonate van Francis Francoeur.

BELGIE (NEDERLAND)

19.25 Klaas Vaak.
19.30 De wereld is klein. Dokument.
20.00 Journaal.
20.25 Ziet U er wat in?
20.30 INTIEM DAGBOEK. Film Italië met Marcello Mastroianni.
22.15 Journaal.
22.20-23.10 Symphonie nr. 9 in d van Anton Bruckner.

BELGIE (FRANS)

18.35 Journaal.
18.40 Babillard et Folichonne.
18.55 Affiches.
19.25 Bébé Antoine.
19.30 Nanou.
20.00 Journaal.
20.30 Turcaret. Toneelspel van Alain-René Lesage (1668-1747).
22.00 Medley. Amusementsprogramma.
22.30 Journaal.

HILVERSUM I

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymanstiek. 7.20 Lichte grammofoonmuziek en reportages. (8.00 Nieuws; 8.11 Radiojournaal; 8.30 De groenteman.) 9.00 Internationaal spectrum: klassieke en moderne muziek (opn.). (9.35-9.40 Waterstanden.) 10.00 Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen: populair verzoekplatenprogramma. (11.00-11.02 Nieuws.) 11.30 Horlepiep: volksmuziek uit Rusland. 11.55 Beursberichten

middag

12.00 Het Philips-Commando in het concentratiekamp Vught: gesprekken. 12.30 Overheidsvoorlichting: Uitzending voor de landbouw. 12.40 Stereo: Lichte grammofoonmuziek. 12.50 Recht en slecht, praatje 13.00 Nieuws. 13.11 Actualiteiten. 13.20 Voor de middenstand, praatje. 13.25 Semiklassieke pianomuziek (gr.). 14.00 Ruimte: radio-magazine met gewijde muziek, lezingen en korte overdenking. 15.00 Stereo: Aspekten van de kamermuziek: kerkorgelconcert: moderne muziek. 15.45 Toerismo: toeristische informatie uit binnen- en buitenland. 16.00 VPRO-Vrijdag: muziek, commentaren, reportages, interviews, berichten en telefonische reakties. (16.00 Nieuws; 17.55 Mededelingen)

avond

(18.00 Nieuws) 19.30 Henry Wood Promenade Concerten 1970: BBC Symphony Orchestra en BBC Vrouwenkoor: moderne muziek. In de pauze: ± 20.20-20.50 Hipne mystiek. ± 22.00 Stereo: Vocaal ensemble (opn.): oude en nieuwe Britse muziek. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.45 Actualiteiten. 22.55 Stereo: Prettig weekend: licht platenpdogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Stereo: Badinerie klassieke muziek (gr.). (7.30 Nieuws; 7.32 AActualiteiten; 7.50 Overweging; 8.00-8.10 Nieuws.) 8.30 Nieuws. 8.32 Voor de huisvrouw. (9.00 Gymnastiek voor de vrouw.) 9.40 Schoolradio. 1000 Stereo: Klassieke muziek (gr.). 11.00 Nieuws. 11.03 Voor de zieken. 11.55 Mededelingen.

middag

12.00 Stereo: Van twaalf tot twee gevarieerd programma. (12.22 Wij van het land; 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw; 12.30 Nieuws; 12.41 Actualiteiten; 13.00-13.05 Raden maar......) 14.05 Schoolradio. 14.30 Stereo: Licht ensemble met solisten. 14.55 Stereo: Concert à la carte: verzoekplatenprogramma van operamuziek. 16.00 Nieuws. 16.03 Stereo: Disco drive-in: de showbusiness op de korrel genomen. 17.30 Sportkompas.

avond

18.00 Stereo: Koorzang - lichte muziek. 18.19 Uitzending van de Boeren Partij. 18.30 Nieuws. 18.41 Hier en nu: actualiteiten. 1900 Wereldpanorama 19.10 Veel gevraagde gewijde muziek (gr.). 19.40 Wijd als de wereld: wekelijkse internationale oriëntatie in kerk, zending en oecumene. 19.50 Stereo: Jeugdkantorei: gewijde muziek. 20.05 Stereo: The sound of musical: musicalfragmenten. 21.30 Stereo: Over de grens: serie programma's in samenwerking met Radio Bremen. Vanavond: De mens tussen de kranen, programma over haven en havenwerk in Bremen en Rotterdam. (herhaling van 21 juni 1968). 22.00 Actualiteiten. 22.30 Nieuws. 22.40De Beyaard-Hier: cabaretprogramma. 23.10 Apollo XXI: een fantastisch ruimtevaartmysterie. 23.30 Stereo: Midnight Special: licht muziekprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

ochtend

9.00 Nieuws. 9.02 De Eddy Beckershow. (10.00-10.03 Nieuws). 11.00 Nieuws. 11.03 De Felix Meurdersshow.

middag

12.00 Nieuws. 12.03 Top-30. (13.00-13.03 Nieuws). 14.00 Nieuws. 14.03 Suzie Cream Cheese: licht platenprogramma 1.00 Nieuws. 15.03 Muziek Boetiek. (16.00-16.02 Nieuws). 17.00 Nieuws. 17.02 Radiojournaal. 17.05-18.00 Zingende Bougie: gevarieerd platenprogramma voor automobilisten.

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over..... 19.10 „Image": Sittard is de sjoonste sjtad mèr Gelaen, dat weurd eind Waereldsjtad. 19.30 Wereldmuziekconcours Kerkrade. Opnamen van de concertwedstrijden, die in de Roda-Hal werden gehouden. 20.00 Sluiting.

TE KOOP AANGEB.

Te k. ANTIEK: Franse hangklokken, zeer mooie grote en kleine petr. hanglampen, koperen ketels enz. enz. ook 's zondags. Prov. weg Zd. 143 Oirsbeek. x

Te k. mod. KINDERWAGEN „Peggy" Hagendorenweg 1 Moorveld-Geulle. x

TE KOOP GEVR.

OLIEHAARD. Even een kaartje met prijs en kleur. Postbus 30 Geleen. x

OLIETANK te koop gevr., 600 à 1000 ltr. Telef. 04404 no. 345. x

Te k. gevr. CARAVAN. Br. ond. no. B 1195 L.D. Brunssum.

Jonge scholier z. goedk. PIANO. Jhr. v.d. Maessenstraat 17 Huisberg tel. 551. x

Te k. gevr. LADENKAST v. ijzerwaren ed. tel. 045-252688 b.g.g. 045-252405. x

TE HUUR AANGEB.

Huur nieuwe Philips TELEVISIE met alle programma's tegen aantrekkelijke maandelijkse huurprijs. Altijd opzegbaar, altijd recht v. koop. Gratis reparatie en onderhoud. Vandaag besteld, morgen kijken. Bel dan (ook 's av.). Suyver & Roosen N.V. sedert 1884. Heerlen 045—717882. x

AUTO'S te huur v.a. f 17.50 per dag. Diverse merken. Ook VW-busjes. — Autoverhuur P. M. Auckel, Nieuwenhagerheidestr., Waubach. x

„Apartemento" Broekhem 85 Valkenburg tel. 3193 gemeub. 1 eenpersoons en 1 tweepersoons luxe APARTEMENT. x

Te h. WINKEL-WOONHUIS met oprit + magazijn. Bloemenmarkt 39 Lindenheuvel. tel. 3657. x

Gem. KAMER te huur, in Heerlen, liefst oudere heer, stook- en kookgel. Br. onder no. H—857 bur. dez. x

Gemeubil. KAMER te huur voor dame. Rumpenerstraat 78 Brunssum tel. 251658. x

AUTOVERHUUR K. d e Vos, nieuwste auto's, laagste prijs Lichtenbergstr. 5 Schaesberg tel. 1486.

In centr. v. Heerlen aangeb. v. Heer gemeub. z-slpk. m. PENSION. Dek. Nicolayestraat 2 Heerlen tel. 715924

Te huur aangeb. 2 ongem. KAMERS voor alleenstaande vrouw of wed. bij ouder echtp. Indien bereid enige hulp te verlenen, indien nodig bij verzorging van vrouw, gratis wonen. Br. no. H 3113 L.D. H'broek. x

Te huur aangeb. in Z.-Limburg CAFé-DANCING-PENSION met 15 kam., prima ligging, compl. inventaris aanw., lage overnameprijs, direct te aanv., vestigingspapieren en enig kapitaal vereist. Br. ond. no. 2419 b.d.

Te huur aangeb. in Maastricht weg. ziekte van exploitant BAR met kleine dancing, prima woonh., inventaris 1 jaar oud, lage overnameprijs, spoedig te aanv., vestigingspapieren en enig kapitaal vereist. Briev. ond. no. 2420 bur. dez.

Ter overname aangeb. prima KAPPERSZAAK wegens gebrek aan opvolger. Br. ond. no. V 9108 L.D. Valkenburg. x

Plaats voor nette KOSTGANGERS, geen gastarbeiders. Geerstr. 52, Heerlen. x

Te h. aangeb. gemeub HUIS bev 3 slpk., woonk., gr. keuken en douche v.d. tijd van sept. tot mei, 7 km v. Heerlen. Inl. tel. 04451-230.

Te h. mooie gemeub. ZIT-SLAAPK. op rustige ligging in Sittard tel. 04490-2667. x

Ongemeub. KAMERS te h. c.v. gebruik v. douche en keuken. Hrln. tel. 711251 Br. o. no. E 858 bd x

TE HUUR GEVR.

Heer, 26 jr. zoekt net KOSTHUIS, liefst met huis. verkeer. Br. o. nr. Ma 5197 L.D. Maastricht.

Te h. gevr. ruim WOONHUIS m. tuin Heerlen of omg. Br. m. prijsopg. o. no. B 857. x

Te h. gevr. FLAT of eengezwoning (liefst met c.v. omg. Heerlen) Br. o. no. 2422 b.d. x

f 1000.- BELONING v. diegene die mij aan een eengezinswoning kan helpen m. tuin. Br. o. no. K 4283 L.D. Kerkrade. x

Gem. 2 of 3 kam.-WONING voor heer, voor minimaal half jaar, binnen 15 km van Heerlen. Br. ond. no. T—857 bur. van dit blad. x

Te huur gevr. groot HUIS m. tuin te Kerkrade of omgeving. Tel. 04445—3235. x

Te huur gevr. 3 slaapkam.-WONING, geen flat, Heerlen of omgev. Br. met prijsopg. ond. no. A—858 bur. dez. x

Te h. gevr. ZIT-SLAAPK. en keuken op goede stand v. heer. Inl. v. Europastraat 21 N.hagen. x

RUILEN

Te ruil WONING, Oranjelaan Geleen, huur f 111,— voor andere woning Sittard. Br .ond. no. G 2274 L.D. te Geleen. x

Te ruil twee op een woning (geen galereiflat) Heksenberg teg. EENGEZINSWONING Heksenberg. Br. o. no. A 857 b.d. x

Te ruil HOEKWONING (huur f 92,20 p. mnd). Borrekuilstr. 121, Geleen tegen gelijkvloerse woning Nieuwdorp-Stein. x

3 slaapk.woning te Rolduckerveld te ruil teg. andere WONING te Chèvremont. Eijgelshoven of omg. Liefst eengez.woning. Br. o. no. K 4284 L.D. Kerkrade. x

Eengez.woning met achtertuin Schaesbergerveld, 3 slpk., geh. onderkel. huur f 100.- p.m. ruilen met FLAT of bovenwon. of soortgel. woning omg. station Heerlen, hogere huur geen bezw. Br. o. no. D 858 b.d. x

HUIZEN

Huisje of BOERDERIJTJE m. tuin te k. of te h. gevr. ca. f 20.000,-. Omg. Hrl. Br.o.nr. M 856 b.d. x

Geleen 3 SLAAPKAMER-WON. met garage twee onder een dak. L-kamer aluminiumramen luxe afwerking alle kosten incl. v.a. f 47.500,- Premie f 10.200,- eigen geld ± f 7.000,- Gelegen aan de Knapenstraat nabij Past. Vonckenstraat Bouwbedrijf Baggen in de Putherberg Geleen -Munstergeleen tel. 04494-3652. x

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop o.a. in Amby - Brunssum - Bunde - Echt - Geleen - Heerlen - Limbricht - Sittard - Stein en Urmond. Hoge rijksbijdrage. Vrijbl. inl. verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenbornstraat 14 te Voerendaal-Kunrade. Tel. 04446-1579. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

MIDDENST.-WONINGEN in aanbouw of te bouwen in de volgende plaatsen: Beek, Neerbeek, Geleen, Eygelshoven en Bocholtz. Vrijblijvende inlichtingen verstrekt u Bouwadviesbureau Ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401—1898. x

Bent U geïnteresseerd in een onroerend GOED? Met de Woninggids zult U zeker slagen. Op aanvraag geheel kosteloos verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen NV Tempsplein 26 te Heerlen, telefoon 04440-12255 of Maastricht Al. Battalaan 85, telef. 04400-19177. x

MECHELEN. Riant gel. bungalow m. c.v. 3 slpk., 2 badk. plm. 1300 m2 grond direkt te aanv. Vraagprijs f 127.000 k.k. Inl. makelaarskantoor Drs. Ruijters Stationsplein 1 Sittard tel. 04490-9151. x

Te koop zijnde nieuwbouwwoningen, BUNGALOWS, alsmede aanbiedingen van bestaande woningen, staan vermeld in de woningwijzer welke u op aanvraag gaarne kosteloos wordt toegezonden door makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151. x

Voor alle berekeningen van CV-INSTALLATIE (gasolie- electro) Sittard tel. 04490-9425. x

Te k. mooie MIDDENST.-WONING in centr. v. Hoensbroek, vrij te aanv. Br. o. no. B 1193 L.D. Brunssum. x

Te k. gevr. vrijst. of halfvrijst. WOONHUIS met tuin en c.v. Omg. Beek - Geleen - Sittard. Br. on. no. G 2270 LD Geleen.

Te k. van part. mooie MIDDENST.WONING m. tuin centr. Heerlen i.z.g.st. woonk. 8 x 4 m, ruime keuken en bijkeuken, badk, ligbad en vaste wastafel, 4 slpk., kelder, zolder evtl. gar. Tel. 045-715409. x

HEERLEN, Grasbroekerveld. Middenst.-woning met tuin en 4 slpk. Zeer goed onderh. en direct te aanv. Prijs f 32.500.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers, Makelaardij N.V. Weltertuinstraat 4-6 Heerlen tel. 718330. x

Te k. te Waubach gunstig gel. WINKEL/WOONHUIS winkel met dagverblijf plus mooie bedrijfsruimte. Bovenwon. apart te benutten. Br. o. no. K 857 b.d. x

Te k. MIDDENST.WONING 4 slpk. Grasbroek-Heerlen geschikt voor kl. bedrijf, dir. vrij te aanv. f 30.000.- tel. 713654. x

SCHAESBERG, Lichtenberg. Solide, goed onderh. vooroorl. woning met gar., tuin en 4 slpk. Vraagprijs f 41.000.- Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V., Weltertuinstraat 4-6 Heerlen tel. 718330. x

SCHAESBERG nabij de markt. Middenst.-woning met tuin en 4 slpk. bwj. '60. Het pand wordt ged. gestoff. opgel. Prijs f 38.000.- k.k. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V. Weltertuinstraat 4-6 Heerlen tel. 718330. x

Nieuwbouw BUNGALOW te koop in Voerendaal op eerste stand. Ind.: woonkamer met open haard 37m2, hal, gang, keuken 2.50x3.50 m, badkam. 2.30x1.75 m met ligbad en vaste wastafel. 4 slaapkam., resp. 3.50x4.00 m, 2.60x3.90 m, 1.90x2.80 m. 2.80x2.80 m; hierboven een zolder, waarop 'n zolderkamer 4.00x4.00 m en een berging 3.00x3.00 m; incl. c.v. gas en aansl. op centr. antennesysteem. Koopprijs f 100.000,— v.o.n. excl. makelaarskosten. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V., Weltertuinstraat 4—6 te Heerlen, tel. 718330. x

Te k. of te huur ZAKENPAND in Sittard, zaak 320x8 mtr, met groot woonhuis, centr. verw., achter winkel woonkamer van 3.20x7 m; ook part. te koop of te huur. Br. ond. no. S 7235 L.D. te Sittard. x

Goed renderende ZAAK in verhuur van gelegenheidskleding ter overname aangeboden in omg. Heerlen-Kerkrade; zeer geschikt voor jongeman met textielkennis. Br. ond. no. K 4280 L.D. te Kerkrade. x

FRITURE te koop wegens omstandigh., hoge omzet, gunstige overname, omgev. Geleen. Br. ond. no. G 2275 L.D. Geleen. x

Te k. gevr. (vakwerk-BOERDERIJTJE liefst met wei omg. Spaubeek-Schinnen. Br. o. no. G 2276 L.D. Geleen. x

Geleen te k. halfvrijst. aand. mod. WOONHUIS met gar., 4 slpk. en badk. Prijs f 42.000.- J. Bronckers mak. o.g. Tongerseweg 168 Maastricht tel. 31999. x

Te k. gevr. BOERDERIJTJE ten zuiden v. Maastricht. Br. o. no. P 8086 LD Spek.heide. x

Te k. gevr. BOUWTERREIN omstr. Heerlen-Kerkrade. Br. o. no. P 8085 L.D. Spek.heide x

Simpelveld te k. mod. WOONHUIS, voorzien v. c.v. en gar., grote suite, 3 slpk., badk., met ligb. en vaste wast., geh. onderkelderd Binnenkort vrij te aanv. Vraagprijs f 54.000.- J. Bronckers mak. o.g. Tongerseweg 168 Maastricht tel. 04400-31999. x

Te h. te Maastricht monumentaal PATRICIERSPAND, gel. in rustieke oude binnenstad, direct bij het centrum en waarschijnlijk direct bij de t.z.t. te bouwenuniversiteit. Met openbare parkeerruimte, o.a. zeer gesch. voor bank, artsenpraktijk of kantoren. Met ingang v. 1 dec. '70 vrij te aanv. Br. o. no. M.A. 5201 L.D. Maastr. x

Simpelveld. — Te koop WOON/WINKELHUIS, gunstig gel. in centr., gesch. voor café, drogisterij etc. Prijs f 33.000.- J. Bronckers mak. o.g. Tongerseweg 168 Maastricht tel. 04400-31999. x

Margraten te k. mod BUNGALOW met c.v. en gar. Prijs f 80.000.- J Bronckers mak. o.g. Tongerseweg 168 Maastricht tel. 31999. x

Sibbe te k. mod. vrijst. HUIS met c.v. en gar., grote woonk., 3 slpk., badk., kelder en zolder. Prijs f 45.000- J. Bronckers mak. o.g. Tongerseweg 168 Maastricht tel. 31999. x

Sittard te k. halve VILLA met voor- en achtertuin, oprit en gar., c.v., 3-dci. suite van 12 m. lang, grote keuken met veel luxe, apart kantoorgebouw. In overl. te aanv. Prijs f 75.000.- J. Bronckers mak. o.g. Tongerseweg 168 Maastricht tel. 31999. x

Schaesberg te k. mooi HUIS van 2 blok 64 m. voor- en achtertuin, gar., 4 slpk., gr. kamer m. parket, c.v. alles i.z.g.st. Prijs f 55000- sp. te aanv. Inl. G. America, Pr. Bernhardlaan 12 Valkenburg tel. 04406-2118. x

Te k. gevr. van part. midd WONING in omg. Welten, Hezer-, Bekker- of Aarveld. Br.o.nr. K 856 b.d.

Te k. ruim WINKEL-WOONHUIS met groot magazijn, ook geschikt voor kantoor en showroom, gunstige prijs. Baanstr. 12, Schaesberg, tel. 04443—3319. x

Te h. grote nw. WONING voor periode okt. tot en met febr. 1971. Alles betegeld, huisbar, gr. keuken, ruime hal etc. Tel. 04450-369. x

BOUWTERREIN, geheel of ged. te koop, front 33 mtr, diep plm. 80 mtr, pr. f 34.000 gedeelte 14x50 mtr f 15.000 te Nieuwenhagen. Br. onder no. N 6093 L.D. N'hagen. x

Geleen, plan-Zuid, te koop WOONHUIS met garage, 4 slaapkam. Te bevr. Wevestr. no. 18, na 18.00 uur. x

Te k. MIDDENST.WONING in Geleen-Zuid met gar. Geen makelaar. Br. o. no. G 2277 L.D. Geleen.

Te k. gevr. MIDDENST.WONING in Grasbroekerveld. Br. o. no. C 858 b.d. x

Te k. of te h. gevr. DAMES-KAPSALON. Tel. 3919-04445. x

WOONHUIS te h. of te k. gevr. Br. o. no. N 6095 L.D. N.hagen. x

LAND te k. Direct te aanv. Br. o. no. H 3115 L.D. H.broek.

Zeer voord. te k. in centr. St. Odiliënberg pr. onderh. vooroorl. MIDDENST.WONING (dir. te aanv.) kooppr. slechts f 17.000.- tel. 04490-2667. x

Te k. aangeb. BOERDERIJ m. 16 a grond tussen Sittard en Roermond. Br. o. no. S 7238 L.D. Sittard. x

DIEREN

PENS voor de hond 500 gr. f 0.65. Hondenspeciaalzaak Esqulaap, Willemstraat 67 te Heerlen, tel. 711068. x

Jonge HONDJES 30 tot 80 voorradig (geënt), vele rassen. Leuke hondjes v.a. f 30. De grootste keuze en f 10 tot f 100 goedkoper. Dieren- en Voederspecialist Jansen-Le Haen, Burg. v. Oppenstr. 73, Maastricht, tel. no. 26812. 's Zondags open, 's woensdags gesloten. x

Te k. jonge HENNEN aan en tegen de leg. Vaesrade 43. Nuth tel. 04447-1284. x

Te k. nest zuiver ras Ierse SETTERS 6 wkn. oud. Javastr. 22 L'heuvel-Geleen. x

Te k. BOXER pups m. stmb., kennel „Thessa home". Dr. Poelsstraat 13, Klimmen. x

Wij vragen regelmatig te k. tegen goede prijs grote en kleine partijen SLACHTKIPPEN. Pluimveeslachterij Vogely, Zandweg 101, Heerlen, tel. 715446. x

Vijf WHIPPETS, 7 w., reu's, met stamb. Kanaalstraat 24, Heerlerbaan. x

Ter dekking aangeb. Perz. KATER. Tel. 04443—3953. x

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen, malthezers, mopshondjes. Franse Bulldoggen, lang- en korth. teckels, lassies, boxers, D. Herders, cockers, foxterriers, Afghanen, highl., white terriers, Duitse doggen chowchows setters dobermans, Sint-Bernards, bouviers, Mech. Herders, leuke hondjes va. f 45.- Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstraat 98 Pey-Echt tel. 04754-2031. x

Te k. BOXERS, 8 weken, m. stamb., iets moois Amstenraderweg 125 Hoensbroek. x

Te k. mooie BOUVIER 11 mnd. oud. Leeuwstraat 18 Brunssum.

Te k. COCKER-SPANIELS Doornkampstraat 6 N hagen.

Te k. BOSFAZANTEN Driessen, Mgr. Bruisstraat 4. Hulsberg tel. 04405-244. x

POEDELS te koop. Bergerstraat 67, Scharn-Heer, telef. no. 26851.

Eng. COCKER SPANIEL m. stamb., 2 jaar oud, te koop. Streeperstr. 3G Schaesberg x

BOS- en GOUDFAZANTEN en krielen te koop. Alleen zondag. Weltertuinstraat 61, Heerlen. x

Goed tehuis gezocht voor jonge KATJES. Hendrik van Veldekestraat 82, Molenberg, Heerlen.

Te k. D. DWERGPINCHERS z. kl. m. stamb., 8 w. oud. Groene Kruisstraat 54 Spekholzerheide. x

Witte BOXER te koop, lief voor kinderen. Spireastr. 61, Kerkrade-West. x

Te k. PONY z.g. in tuig, lief v. kinderen. Julianastraat 29, Hulsberg. Van 14.00 tot 17.00 uur.

Weg. beëind. liefh te k. 1-1 pr. ROSELLA 2-2 roodrug 1-1 turqoisine. Jan Steenstraat 12 Brunssum.

Te k. D. HERDER reu m. stamb. Peter Mullensweg 5 Arensgenhout-Hulsberg. x

Te k. Welsh PONY sectie A. 4 jr. blauwschimmel, ruin, gaat ook prima in tuig. Tel. 045-252657.

Te k. PONY z.g. in tuig liet v. kind. Julianastraat 29 Hulsberg v. 14 tot 17 uur.

Prachtige VOLIèRE te k. gesch. v. tuinhuis weg. verhuizing. Pr. Hendrikstraat 15 N.hagen. x

Pony-centrum Sjerian iedere zat. en zond. van 9.00 tot 5.00 u. n.m. PONYTREKTOCHTEN v. kind. en volwassenen onder begeleid. f 3,50 p.u. Afspr. tel. 04498-1404 Kempstraat 2E, Born. x

Jonge POESJES, gratis afhalen. Schutterstraat 41, Brunssum. x

Te k. 2 Welsh PONY'S en ruin 3 j. en shetlandpony 4 j. alle zeer mak en zeldz. mooi. Mettebos 56 Brunssum tel. 045-251351. x

Te k. stamb. RIJPAARD en veulens. Kempenstraat 43 Rotem België. x

AUTO'S & MOTOREN

Voor aankoop van een nieuwe DAF-personenwagen. Automobielmij. Charles Feyts NV, Prov.weg 9 Oirsbeek. Daf-dealer voor Hoensbroek en omstreken tel. 04492-1314. x

Te k. MERCEDES 190D f 4000,- met nw. motor (zwart) Wagenaarstraat 131 Geleen 's avonds na 6 uur.

Te k. DKW Junior 64 of BMW 63 Julianastraat 53 Brunssum.

Weg. overcompleet te k. DAF Pony vrachtauto 68 laadverm. 750 kg km.st. 14.000 desk. onderzoek toegestaan f 3750.- Oceana Carmi NV Wijngaardweg 61 Hoensbroek.

FIAT 1500 Sport cabriolet 65 nw. banden nw. zomerdak zeldzaam mooi inr. financ. Hamerstraat 16 Heerlen (bij Ambachtschool). x

Te k. aang. PORSCHE 912 66 i.z.g.st. nwe. motor electr. schuifdak radio nwe. banden pr. f 8250,- Te bevr. L.C.J. Limburgse Confectie Industrie NV Kissel 53 Heerlen tel. 716526. x

VW 1300 met open dak en radio 68 pracht wagen VW 1200 65 i.pr.st. Mostard showroom Rijksw. Zd. 7 Susteren tel. 04499-560. x

Mostard howroom Rijksweg ZD. 7 Susteren tel. 04499-560. Levert u ook 'n eerste klas automobiel. De open dagen van DAF openden uw en onze ogen voor de kwaliteit van Daf automobielen. Wij hebben al een keuze o.a. Daf 55 1969, Daffodil 1965, Daf 44 70. Komt U eens kijken. Dagelijks geopend tot tot 18.00 uur. x

1 MORRIS 1000 68, 1 Opel Kadett 70, 3 VW 1300 69, 1 VW 1600 TL 69, 2 VW 1600 TL demonstratieauto's 70. 1000km orig. Gar. Vencken Kruisstraat 63 Heerlen tel. 712641. x

7 VW 1200 1300 60–67, 1 Ford 12M 64, 1 Daf 64, 1 NSU Prinz 64, 1 Fiat 500 met ruilmotor 65 stationcar, 1 2 CV bestel 67, VW 1600 Ponton 62-66. Gar. Vencken Kruisstraat 63 Heerlen tel. 712641. x

1 VW bestel gesloten met orig. ruilmotor 68 4 VW bestel met ruiten 64, 1 2 CV bestel 67, Gar. Vencken Kruisstraat 63 Heerlen tel. 712641. x

Te koop AUSTIN Balanza 66 tel. (04407) 312 Bemelerweg 5 Bemelen. x

Te koop van particulier mooie RENAULT 4 bwjr 66 f 1650,-. Pastoor Spiertsstraat 1 Terwinselen (nabij RKTSV-terrein). x

Te k. DAF 55 68, 35.000 km gel. zeer mooi ANWB-rapport Financ. mog. Dries 31A Elsloo tel. 2546. x

Te k. van part. MORRIS 1300 68. 1e eig. kl. rood, met nw. vinildak, km.st. 45.000 schadevrij z.g.a.n. Zien is kopen. Inr. en financ. mog. Wilhelminastraat 151 H'broek. x

Te k. prachtige OPEL Olympia 4 mnd. oud a.n. ANWB-keuringsrapport Financ. mog. Stationsstraat 38 Schinner. Sparwinkel. x

Te k. aang. 1 VOLVO Amazone 67, 1 Lancia Fulvia 68, 1 Triumph Spitfire 68, 1 Triumph Herald 65, 1 Glas 1304 66, 1 Cortina 1500 67. Inruilen, financieren BOVAG-garantie. Garage Klijn H'broek Kastanjelaan 82 Tel. 045 212539. x

PEUGEOT 404 65 VW 63 Esso Servicecenter A. P. Wisman Akerstraat Nrd. 57 Tel. 04448-3207 H'broek. x

Te k. OPEL Kadett 67 i.z.g.st. Wilhelminastraat 76 H'broekm x

Te k. DAF M. de Bruijn Laurastraat 189 Eygelshoven. x

Te k. Ralley KADETT type 69 m. nw. radio i.z.g.st. Inr. mog. Gladiolenstraat 49 Spek'heide. x

AUSTIN 7 60 t.e.ab. Kennedystraat 14 H'broek. x

FORD Zodiac wit zwart leren dak. Engerstraat 14 Treebeek. x

SMCA 1000 GLS type 67 geh. i.st.v.nw. nwe. bnd. etc. ieder desk. onderz. toegest. slechts f 2250,- V W 1200 de lux 63 i.z.m.st. Amstenraderweg 36 H'broek 045-213043. x

FIAT 1500 TS 65 w. overcompl. spotprijs f 800,-. Cyrus brommer m. verz. f 25. Betonpalen f 20, Beekstraat 34 Brunssum. x

RENAULT 16 bwj. 67 50.000 km verk. geh. i.st.v.nw. Nw. bnd. etc., ieder desk. onderz. toegest. slecht f 3750,-. Lelijke eend 64 i.g.st. f 600,-. Amstenraderweg 36 Hoensbroek tel. 045-213043. x

Te k. KADETT de lux 64 w. mil. dienst Frisostraat 60 H'broek. x

TAUNUS 12M wit zwart leren dak. Engerstraat 14 Treebeek. x

10.000 km garantie BMW 2002 type 69 wit 1e eigenaar als nieuw Ford Taunus 17M 68 wit, 40.000 km gelopen 1e eigenaar, Fiat 124 wit 68 radio radiaalbanden 35.000 km gelopen, Cortina 1600 luxe 69 37.000 km gelopen kleur zeegroen, Austin 1800 Balanza 20.000 km gelopen, iets aparts, Austin Glider 1100 69 rood 24.000 km gelopen f 4500,- Ford Zephyr 67 metallic blauw, 4-deurs f 3750, Honda N 600 69 rood f 3000,- Austin „7" racing green 68 f 3200, VW kever 66-67 68 vanaf f 2500,- Kadett karavan 68 beige als nieuw f 3500,- Ford 12 68 beige 30.000 km gelopen f 3850,- Ford karavan 12M 65 f 1450,- Diverse inruilwagens vanaf f 200,- Financ. direkt klaar. Autohandel Lukassen Holzstraat 67 verlengde van de Hoofdstraat Kerkrade. x

SPUITCABINES te huur compleet f 25,- per auto eventueel met prima spuiter. Ridderhoenstraat 182 H'broek tel. 045-211953. x

Te koop TAUNUS 17M 64 f 1900,-, Ford Corsair 1965 f 2200,- Daffodil 65 f 1500,- Karman Ghia 63 f 1900, VW. 1200 61 f 750,- Fiat 600 D 65 f 1500.- Opel Rekord type 64 f 1200,-, DKW Junior 1962 f 500,- Fiat 600 64 f 1000,- Vespa Skoter 69, Taunus 12M 63 f 1000-. Opel 1700 64 f 1900,- Brommer Thyphoon f 250,- Eysink Mini brommer f 250,- Taunus 12M 65 f 2000,- VW 1200 64 f 1500,- Morris Mini 64 f 1900,-. Inr. en fin. mog. Jo van Mil Sportstraat 19 Kerkrade-W. Tel. 04445-3026 t.o. Gem. Sportpark. x

Te k. VW 1300 luxe rood 66, VW 1300 luxe wit 66, VW 1200 luxe rood 64-65, Fiat 124 blauw 66-67, Triumph Spitfire 64 rood, Ford Corsair 65 grijs, Austin Glider 1100 f 1200,- 64-65. Autohandel Simons, Nieuwstraat 127 H'broek. Inr. fin. mog. ook 's zondags. x

VW bestel 68 en 66, VW 1300 68 67 67 66 65 luxe. VW 1200 luxe 65 2 stuks, VW 1600 N 68 69, Kadett Rally 67, Kadett coupé 66, Kadett 1 67 en 66, Kadett coupé 64, Kadett luxe 64, Rekord 63 en 64, Vauxhal Viva caravan 68, Fiat 850 65 en 64, Fiat 600 64, Borgward coupé 61 mooie, Alfa Romeo 2600 S 65 f 4500,- TAUNUS 12M 66 f 1500,- 65 f 1300,- Rekord coupé 62 met radio f 600,-, VW 1500 1962 sloop met prima motor f 200,- VW combi 64 sloop f 100,- Inr. en fin. C. Meulemans Servicegarage Ridderhoenstraat 182 H'broek. x

Te k. MERCEDES 200D sept. 67 pookschakeling radio, schuifdak enz. prachtige wagen z.g. onderhouden. Fin. mog. Dorpstraat 33 Oirsbeek. x

Te k. DKW F11 bwj. 65. Stationsstraat 55, Nuth. x

BROMFIETSEN

Div. inruil BROMMERS en rijwielen. Alle prijzen, ruime keus. Marsael Benzenraderweg 14-24, Heerlen. x

Te k. bromf. RAP Puch koopje! Sachs automatic f 95.- Jac. v. Maerlantstraat 11, Molenberg-Hrln.

Te k. MOBYLETTE. Koninginnestraat 23 Kerkrade. x

Te k. BATAVETTE, vraagpr. f 200.- Daniken 2 Geleen.

ONDERWIJS

AVONDMULO Meertens (Inst. Dicto). In 1970 weer de meeste geslaagden. Opleiding voor mulo-examen 1971 met herkansing in 1972. Speciale cursus voor in 1970 afgewezen candidaten. A. Meertens, leraar M.O. A en C Heerlen Ambachtstraat 18 te [illegible]

10 AUTORIJLESSEN voor f 47,50. Vervolg- en losse lessen f 8,— (BTW inbegrepen). Fonkelnieuwe VW's ook automatisch? Gratis VW-totostruktieboek. Autorijschoolcombinatie „De Centrale" Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastr. 2, tel. 252047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268 b.g.g. 6182; Heerlen: Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek, Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: P. Ecrevissestraat 16 tel. 9213. x

Sept. nieuwe CURSUSSEN mondelinge opleidingen, overdag en in de avonduren: 1. opl. associatie-examens: boekh. handelscorresp. Ned., Frans, Duits, Engels, Moderne bedrijfsadministratie (M.B.A.) 2 Kursussen vestigingswet middenstandsdiploma, textiel-, kruideniersdiploma, radiomonteur NERG. 3 Steno-typen, opleiding erkende diploma's Pont en uniepraktijk, elektrisch typen. 4. Secretaresse, bureau- en directie- adsp. secretaresse, receptioniste (dagopl. 11 mnd (ook avond opleiding, duur 22 mnd.). 5. Hogere handels- en administratieve opleiding: éénjarige dagkursus voor jongens, o. Mondelinge opleidingen in samenwerking met PBNA Arnhem: hogere techn. basiskursus werktuigbouw (C 100) PBNA of elektrotechniek (D 100) PBNA adsp. bouwkundig opzichter (A 111) PBNA, adsp. electrotechnisch opzichter (D 101-111), PBNA, verwarmingstechnicus (C 181) PBNA, installateur VEV (D 522) PBNA, bedrijfstechn. (C 162) PBNA, electrot. opz. (D 102-112) PBNA. 7. Conversatie: Frans, Duits, Engels, Italiaans, Spaans. Opl. Associatiediploma. 8 Algemene ontwikkeling: A-gedeelte met één vreemde taal B-gedeelte met 2 vreemde talen. 9. Bijlessen voor leerlingen Havo, Mavo, MMS enz. 10. Opl. hoofdcorrespondent Frans, Duits en Engels, Associatie-examen. 11. Mavo avondopleiding. Opleidingsduur 20 maanden. 12. Avondmulo. Leiding leraar M.O. A en B. Inlichtingen en aanmelding dagelijks. Inst. Waaifoort. Heerlen Akerstr. 65b, tel. 045-713717, Maastricht, Al. Battalaan 34 tel. 04400-13639.

INST. MEERTENS (Dicto) Cursus Engels L.O. (sedert 1938) Opl. correspondentiedipl. Ned., Frans, Duits, Engels. Conversatie: Frans Duits, Engels. Boekhouden en middenst.diploma. Door privéonderwijs tot kortere studietijd en grotere kans van slagen. A. Meertens, leraar M.O. A en C, Ambachtstraat 18 Heerlen. Tel. 715564.

Dansinstit. L. BERNAARDS Dagelijks inschrijving, nw beginners en gevorderde cursussen, ook voor zelfgevorderde clubs. Brusselsestr. 95B, Maastricht, tel. 16150. x

GELD EN GOED

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de hele week tot 6 uur. 's Zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia, Fa. F. van Lanschot, bijkant. N.V. Voorschotbank, Poststraat 36, Kerkrade, tel. 04445-6543. x

Direct GELDLENINGEN beschikbaar voor bezitters van een eigen huis. Een netto aan U uit te keren kapitaal ad f 3000 kost naar keuze f 45 of f 71 terugbetaling per maand (bij een looptijd van respectievelijk 10 en 5 jaar). f 5000 kost f 75 of f 118 per maand. f 10.000 kost f 150 of f 234 per maand. Extra aflossing toegestaan. Snelle en discrete behandeling. Voor vrijblijvende inlichtingen Fa. Moonen, Passage 10a, centrum Heerlen (bij Emmaplein). Tel. 045-710806. x

Pers. LENINGEN en financieringen binnen 24 uur. V.d. Heyde. Postbus 263, Maastricht. Tel. 04400-30003. x

Langlopende LENINGEN v. ieder die in bezit is v. eig. huis, bijv. f 4000 mnd.afl f 59, f 6000 mnd.afl. f 89, f 10.000 mnd.afl. f 148, tevens alle financieringen (auto, caravan, centr., verw. enz.) en P.L. Geen kosten vooraf. Autoverz. v.a. f 108. Assurantiekant. H M Geurts, Nieuwstr 36, Hoensbroek, tel 045-211668. x

Pers. LENINGEN vlotte en discr. afwerking. Alle financieringen en verzekeringen. Privé autorijders speciaal tarief. M. Stoelendreyer, Eikenweg 14, Hoensbroek tel. 211672.

Bemelmans ass. kant. HYPOTHEKEN financ. auto's enz. Terwinselen: Piusstraat 1 tel. 04445-6744. Geleen: Bernhardstraat 2 tel. 04494-2793. x

Wij verstrekken u los van de best. HYPOTHEEK elk kapitaal bijv. f 3000.- is p.m. f 45.- enz. Tevens fin. en pers. len. t.m f 6000- Inl. H. H. G. Scholz, Postbus 120, Sittard. Kantooruren Eisenhowerstraat 282 v. 9 tot 5 uur. Zaterdag v. 9 tot 12 uur. Tel. 04490-7598. x

LANDBOUW

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Bet. de hoogste pr. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth. Tel. 04447-1563 x

STIERKALVEREN te koop gevr. Betaal de hoogste prijs. J. H. Goossens, Vaesrade 19, Nuth, tel. 04447-1753. x

SLACHTOS te k. tel 04450-456. x

Prima AARDAPPELEN te k. 20 ct. per kg. Bruls Thull 18C Schinnen.

Te k. aangeb. FOKZEUGEN. Tel. 04494-5563.

Betaal topprijs voor WEIDEVEE en nuchtere kalveren. K. Meijer Geleen tel. 04494-2772. x

Te k. MELKMACHINE Alfa-Lavalle tel. 04492-1329. x

Bernard bet. f 25.- boven norm. prijs voor nuchtere KALVEREN en zeugen. Tel. 04457-315. x

VAKANTIE

Te k. aangeb. CARAVAN, merk Sterkeman, 5-6 pers. Const. Huybenstraat 27 Brunssum. x

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen nieuwste model 1970, incl. BTW in 4 verschillende uitvoeringen reeds va. f 2150. Ook verhuur van caravans, zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Financ. dir. geregeld. Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. 5088. x

Caravanshows ! ! Paradiso VOUWCARAVANS, Mobiele Weekendbungalows, 65 Woonhuizen, Salonwagens, Schaftwagens. Weekendhuisjes 780 gld. Caravanonderdelen, Occasions, Caravanverhuur, Trekinstall., Autogarages 290 gld. kompl. Alle srtn. hokken en keten. Houtbouw Ubachs Kerkrade-Vink. Zat. en zond. 11-13 uur. x

Caravancentrum Henk Cortie, keus uit 60 sta- en TOURCARAVANS, hout, polyester of aluminium. Astral, Aline, Beverley, Lynton, Pemberton, Silverline, Polyhome. Vrij entree, koffie klaar. Rijksweg 17, tel. 04951-1914, Nederweert. x

Bergland CARAVANS: 3,10 m. ongeremd f 2890; 3,10 m. geremd f 3190; 3,80 m ongeremd f 3590; 3,80 m geremd f 3809. Nu zijn de prijzen 't laagst. Wij repareren alle merken caravans. Henzo - Stein, Mauritsweg 107, Stein. Tel. 04495-1751. x

Te k. weg. plaatsgebrek een 4 en een 5 pers. CARAVAN. Te bez. op camping „Marisheem" te Echt. Zeer schappelijke prijs. Eigenaar zaterdag 5 sept. op camping aanw. Inl. tel. 03210-2846. x

Te k. 6 pers. CARAVAN met 2 tafels en voort. 2 mnd. oud als nw. f 4200.- Hompertsweg 33 Kakert-Schaesberg tel. 1729. x

HUWELIJK

WEDUWE 53 jaar zoekt serieuze kennism. m. heer van 53 tot 58 jaar uit goed milieu en zacht karakter. Is in bezit van zaak en eigen huis. Br. ond. nr. S 7236 L.D. Sittard.

Gevr. oudere R.K. DAME bij een oudere heer om na overeenkomst een gezellige oude dag te hebben. Br. onder no. Q—857 bur. dez. x

R.K. alleenst. Heer, 44 jr. uit een nette fam. is het alleenzijn moe, wil gaarne kennism. met R.K. JONGEDAME, 35-40 jr., om i.d. toekomst een gelukkig huwelijk aan te gaan. Br. o. no. G 2278 L.D. Geleen, liefst met foto, o.e.w.r. Geheimh. verz.

GEVONDEN-VERL.

Verloren doublé DAMESHORLOGE „Prisma", tussen Puth en Sittard. Teg. belon. terug te bez. Matheusstr. 10, Heerlerheide. x

Schotse COLLIE weggelopen omg. Baanstraat, Europastr., Markt Schaesberg, luistert naar de naam Edelbert. Monnetstr. 6, Schaesberg. x

DIVERSEN

Meubels STOFFEREN. Bel of schrijf eens en wij komen u vrijblijvend bezoeken met onze stalencollectie. Stoffeerderij Van der Zwaag Kantstraat 48 Waubach. Tel. 04443-2756. x

T.V. of antenne defect? — SYNCRO komt direct. Akerstraat 122 H'broek, tel. 045—214097. x

TV-REPARATIES binnen 24 uur tot 10 uur n.m. Fa. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-7709 b.g.g. 04490-6484. x

Voor het begieten van C.V. kunt u goedkoop terecht bij schildersbedr. J. H. Bartels, Ireneweg 15, Borgharen, tel. 14675. x

REPARATIE radio en Van Stratum, Salmstr. Geleen.

Bij storingen of uitbrei van uw ELECTR. INST LATIE direct te ontbie Install.bedrijf H. van Br men en Zn. O.N.-straat tel. 045-715484 Heerlen.

T.V. of ANTENNE def Fa. Webi komt direkt, 's avonds. Tel. 04492- Amstenrade.

T.V. of RADIO APPARA defect? Bel 045-715484 en komen direct. Aanleg en derhoud van t.v. anten Radio en TV-bedrijf H. Brummen en Zn., Or. saustraat 26, Heerlen.

Verenigingen, clubs, jeu werk etc. Wilt U de CL KAS versterken? Begin een ansichtkaartenactie. tijd succes en geen fin. co. Wij helpen U bij de ganisatie hiervan. Inl. strekt U gaarne J. Zood Navolaan 86 Heerlen, 045-214557.

TOUW, sisal, katoen, ma en nylon in div. kwalite en diktes. Paktouw, ste touw, metselkoord, trap ningtouw, bindtouw. K kenberg. Heesterberg Hoensbroek. Tel. 045-211

CAFé-REST. KOTA RAD Dautzenbergstr. 49, Heer Speciale Indische kok Iedere dag kunt u geni van onze heerlijke r tafel.

TV-ANTENNE compl. v.a. f 125,- Fa. Cuvos nastr. 32 Geleen tel. 04 7709 b.g.g. 04490-6484.

Uw TV of radio defect. O technische dienst repar ieder merk tv of radio b nen 24 uur en met garan waarborg van het NIC. Ed. van Brummen, Kouv derstraat 47, Hoensbroek, 045—212179.

B.S. zelfkl. letters - Vi NAAMPLATEN. Klompstr 8 Heerlen tel. 045-713312.

Cash and carry shop v kunststof BUIZEN, rege voer, buizen dakbedekki ligbaden, douchebakken, c setpotten, wastafels, kra alle sanitair. Hoge Barak 4 Maastricht tel. 15884.

Cash and carry shop KE KENS staalaanrechten, fornuizen, koelkasten diepvriezers, wasautoma alles met korting. Hoge B rakken 4 Maastricht 15884.

Cash and carry shop v centr. verwarming f 1500,- Ned. c.v. ketel fabr. garantie. Hoge Bara ken 4 bij Tunnel tel. 15 Maastricht.

Cash and carry shop v huishoudelijke ART. alles korting. Hoge Barakken Maastricht tel. 15884.

AUTO-TRANSFERS, Rekl meborden. Zelfklevende le ters. Vlug klaar! Inter net, Pr. Hendriklaan 145 Brunssum, tel. 045-254487.

DAMES, heeft u interesse cosmetica? Schrijf dan o no. B—856 bur. dez.

Rijksambtenaar, weduw zoekt voor zich en zijn mi derjarige zoon een PENSIO met voll. verzorging en hu selijk verkeer; voorke gaat uit naar een alleenwo weduwe van middelbare l uit middenstandsmilieu, Heerlen of dir. omgev. B ond. no. E—857 bur. dez

PRIVé-DETECTIVE voo alle zaken. Briev. onder n 2407 bur. van dit blad.

PERMANENT vanaf f 9,5 modern kapsel vanaf f 3.7 Zonder afspraak. Dameskap salon Maison Pierre, Wi lemstraat 14, Heerlen, tele no. 715095.

MEUBELS stofferen, 5 jaa garantie. Uw meubels wee als nieuw. Gemakkelijke be taling. Alle bekende nylon tapijten teg. concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savels berg, Marktstr. 47, Kerkrade, tel. 04445-2189, na 6 u. 7163. x

Hartelijk DANK v. verkre gen gunst Pater Karel. G. T.

Washington beschuldigt Egypte van schendingen

Regeringen in Moskou en Cairo benaderd

WASHINGTON-TEL AVIV, 4 sept. (AFP-Rtr-AP) — Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft Egypte gisteren openlijk beschuldigd van schending van het bestand langs het Suezkanaal. Volgens woordvoerder Robert McCloskey zal Washington stappen ondernemen bij zowel Egypte als de Sovjet-Unie. De ambassadeurs in Moskou en Cairo hebben opdracht gekregen beide regeringen te wijzen op de noodzaak van de militaire status quo in het gebied van het Suezkanaal. Israel heeft intussen de verzekering gekregen dat de Verenigde Staten niet zullen toestaan dat de veiligheid van dat land in gevaar wordt gebracht. Washington deelde echter direct daarna mee dat het op gang komen van het vredesgesprek zo spoedig mogelijk op gang komt. McCloskey wilde niets zeggen over de aard, omvang en militaire betekenis van de schending. Uit ambtelijke kringen is echter vernomen dat de Amerikaanse regering op grond van verkenningen met satellieten en vliegtuigen bewijsmateriaal van drie soorten schendingen heeft verzameld.

- het aantal raketstellingen in de 50 km brede zone ten westen van het Suezkanaal is vergroot.
- een reeks lanceerinrichtingen voor raketten, die voor de inwerkingtreding van de wapenstilstand niet bemand was, is dat nu wel.
- er is nieuw oorlogsmateriaal naar de verboden zone gebracht.

Uit welingelichte kringen is vernomen dat Amerika er overigens niet op zal staan dat de tijdens de wapenstilstand uitgevoerde wijzigingen ongedaan worden gemaakt.

Dayan blijft

De Israelische regering zal op haar volgende bijeenkomst, zondag, de besprekingen over de missie-Jarring voortzetten. Pas na het overleg zal de leider van de Israelische delegatie, ambassadeur Tekoah naar New York terugkeren. Minister Galli zei gisteren, na afloop van het kabinetsberaad, dat alle leden van de regering beklemtoond hadden dat de wapenstilstand slechts op basis van wederkerigheid kan worden gerespecteerd.

Israel wacht overigens eerst op verdere stappen van Washington, naar aanleiding van de Egyptische bestandsschendingen, voordat het in de kwestie van de vredesbesprekingen beslissende stappen onderneemt. De verdedigingscommissie in het Israelische kabinet zou volgens welingelichte kringen, gisteren na een vergadering van ruim vijf uur besloten hebben geen crisis tussen Amerika en Israel te veroorzaken. Bij stemming zou het kabinet besloten hebben zich voorlopig afzijdig te houden van de vredesbesprekingen onder auspiciën van Gunnar Jarring.

Uit de resultaten van het kabinetsberaad gisteren is gebleken dat ook minister van defensie, Moshe Dayan, zich heeft kunnen verenigen met de in te nemen stelling van Israël. Eerder werd gemeld dat Dayan zou hebben gedreigd met aftreden wanneer Israel niet zou overgaan tot nietigverklaring van het bestand totdat de Egyptische schendingen zouden zijn teniet gedaan.

Frankrijk herziet zijn belastingen

PARIJS, 4 september (AP) — De Franse regering heeft gisteren richtlijnen voor haar toekomstig belastingbeleid bekendgemaakt. Deze zijn verlaging van de persoonlijke belastingen en van de BTW op levensmiddelen die gekompenseerd moet worden door een betere belastinginning en door de natuurlijke groei in de belastingen op het bedrijfsleven.

De tarieven van de bedrijfsbelasting zullen echter ongewijzigd blijven.

Arrestatie van schutter

Politiemannen in New York naderen met getrokken pistool het appartement van de 32-jarige Benjamin Cruz. De man vuurde met een kaliber-16 geweer een reeks schoten af door de deur van zijn woning op die van zijn buurman. Na overmeestering gistermiddag werd de man gearresteerd op beschuldiging van het bezit van een gevaarlijk wapen en gebruik van een wapen in een stad.

Als bescherming van commando's in Jordanië

Syrië dreigt met militair ingrijpen

DAMASCUS/AMMAN, 4 sept. (AFP) Rtr-AP). — Syrië heeft zich gisteren naast Irak opgesteld en eveneens gedreigd met militaire interventie in Jordanië ter bescherming van de Palestijnse guerrilla-strijders in dat land tegen de Jordaanse strijdkrachten. De in Jordanië gelegerde Iraakse troepen, waarvan de sterkte op ongeveer 12.000 man wordt geschat, zijn gisteren in staat van paraatheid gebracht.

Op 40 kilometer van de Jordaanse hoofdstad Amman bevindt zich een honderdtal Iraakse tanks. Deze zouden versterking hebben gekregen van voertuigen, die normaal bij Mafrak, verder naar het noorden, gestationeerd waren. Tientallen vrachtautó's en pantserwagens zijn naar gecamoufleerde schuilplaatsen gebracht. De hoezen, die de wapens tegen het woestijnzand beschermen, zijn weggehaald. Vliegtuigen van de Jordaanse luchtmacht voeren regelmatig verkenningsvluchten boven het bewuste gebied uit.

De radio van het Palestijnse verzet in Bagdad zendt steeds berichten uit waaruit moet blijken dat de Jordaanse legereenheden de Palestijnen onder vuur nemen en met hen in zware gevechten zijn gewikkeld. Zo zouden volgens dit station drie commando's door de lijfwacht van Hoessein in de rug zijn geschoten en gedood.

De heersende Baath-partij in Syrië heeft gisteren een verklaring uitgegeven waarin zij zegt het gehele potentieel van Syrië in Jordanië ter beschikking te hebben gesteld van de guerrillastrijders in Amman. De Syrische minister van defensie heeft een telegram naar guerrillaleider Arafat gezonden, waarin hij zich bereid verklaart onvoorwaardelijk en zoveel mogelijk militaire en politieke hulp te verlenen.

Bonn verliest zijn 124ste Starfighter

BONN, 4 sept. (DPA) — Boven het militaire oefenterrein in Bergen-Hohne in de Westduitse deelstaat Neder-Saksen is gisteren een Starfighter F-104-G door onbekende oorzaak omlaag gestort. Het is het 124ste toestel van dit type dat in de Bondsrepubliek verloren is gegaan. De piloot kwam om het leven. Tot dusver hebben 58 piloten bij ongelukken met Starfighters het leven verloren.

Mijnwerkers in Kempen hebben werk hervat

(Van een onzer verslaggevers)

GENK, 4 sept. — Het permanent stakerscomité van de Kempische kolenmijnen in Belgisch Limburg heeft alle mijnwerkers aangeraden voorlopig aan het werk te blijven. Het wil de regering, werkgevers en het kolendirectorium in Brussel, nog tot 14 september de tijd geven de eisen van de mijnwerkers in te willigen.

De mijnwerkers van Waterschei, die woensdag het werk neerlegden, volgden het advies op. In Zolder staakten de mijnwerkers gisteren onder druk van de Mijnwerkersmacht nog door. Voor de avonddienst was echter iedereen normaal aan het werk, nadat de middagdienst al voor een belangrijk deel bezet was.

Door het permanent comité en de vriendenkring van Zwartberg werd in de loop van gisteren nog eens onderstreept dat zij hun eisen handhaven en nieuwe acties zullen ondernemen wanneer op 14 september de eisen niet zijn ingewilligd.

Optimisme rond conferentie in Parijs ongegrond

(Van onze correspondent)

PARIJS, 4 sept. — De hoop van sommige optimisten dat de Parijse Vietnamconferentie gisteren, na twee jaar, met de daadwerkelijke aanwezigheid van de beide voornaamste delegatieleiders eindelijk een stapje voorwaarts zou betekenen, is snel ongegrond gebleken.

De Noordvietnamese delegatieleider Xuan Thuy, die juist vorige week uit Hanoi in Parijs was teruggekeerd, kondigde voor zijn entrée in de conferentiezaal aan, met veel goede wil te zullen luisteren of zijn nieuwe Amerikaanse gesprekspartner, ambassadeur Bruce die Cabot Lodge opgevolgd is, mogelijk iets nieuws te vertellen zou hebben.

Dat nieuws heeft Thuy kennelijk niet vernomen, want na afloop van de zitting deelde hij de pers mee dat de Amerikanen nog altijd niet erkennen dat een oplossing van het conflict nooit gevonden zal kunnen worden, zolang zij Vietnam niet eerst verlaten hebben.

Diplomatieke waarnemers in Parijs zijn over het algemeen van oordeel dat de conferentie nu minstens nog een à twee maanden passen op de plaats zal maken. Dan treedt in Vietnam het regenseizoen in, dat misschien een nieuwe wending aan de militaire operaties zal kunnen geven. De beslissing van de oorlog zal, aldus deze waarnemers, niet aan de groene tafel maar helaas op het slagveld moeten vallen.

Drug-hond bij Amerikanen

WASHINGTON, 4 sept. (AP) — De Amerikaanse douane heeft gisteren meegedeeld dat zij besloten heeft om politiehonden die marihuana kunnen ruiken te gebruiken als het belangrijkste wapen in haar gevecht tegen de smokkel van marihuana en hasjiesj.

De honden kunnen binnen een minuut verborgen marihuana en hasjiesj vinden, die getrainde douaneambtenaren zelfs na 20 minuten soms nog niet kunnen vinden.

Portugal treedt scherp op tegen drug-handel

LISSABON, 4 sept. (AFP) — Portugal heeft drastische maatregelen genomen tegen de handel in en het gebruik van verdovende en opwekkende middelen.

Volgens een in de staatscourant gepubliceerde wet worden zij die op enigerlei wijze betrokken zijn bij het telen van planten waaruit genoemde middelen kunnen worden gewonnen, tot een gevangenisstraf van twee tot acht jaar en een stevige boete veroordeeld. Dezelfde straf wordt opgelegd aan hen die het gebruik van de middelen bevorderen. Buitenlanders die de wet overtreden, worden het land uitgezet nadat zij hun straf hebben uitgezeten.

Gehuwde priester aanvaardbaar voor Westduitse katholieken

AUGSBURG, 4 september — Ook de Duitse katholieken hebben in meerderheid geen bezwaren tegen de gehuwde priester in het ambt. Dit blijkt uit een enquête, die het katholieke tijdschrift 'Weltbild' heeft gehouden.

Het resultaat van deze enquête biedt het tijdschrift aan als bijdrage tot de landelijke synode, die in 1972 gehouden wordt. De enquête wijst uit, dat 67.47 [illegible] bezwaren heeft tegen de gehuwde priester in het ambt. Onderzoekingen in Nederland enkele jaren geleden kwamen tot percentages, die rond 70 procent schommelden.

Het onderzoek van 'Weltbild' bereikte 14.000 lezers van het blad, van wie de overgrote meerderheid praktiserende katholieken. Ook werd onderzocht hoe de lezers staan tegenover de geboorteregeling, met name de encycliek humanae vitae, en tegenover de scheiding. Ruim 56 procent blijkt zich door de encycliek niet aangesproken te voelen, terwijl ruim 62 procent van mening is, dat ook voor katholieken scheiding mogelijk moet zijn.

Uniek gebeuren in autoritair geleid werelddeel

Chili vandaag ter stembus

Times/LD-dienst
door Richard Wigg

Vandaag zullen 3,5 miljoen Chilenen naar de stembus gaan om er uit drie kandidaten een president te kiezen. De verkiezingen in Chili zijn uniek, vergeleken met de zes presidentsverkiezingen die dit jaar al in Zuid-Amerika gehouden zijn. In een werelddeel, waar de meeste mensen leven onder een autoritair bewind, heeft Zuid-Amerika's meest democratische natie de mogelijkheid werkelijk te kiezen of het een conservatief of Marxistisch bewind wil, of dat het christendemocratisch wil blijven.

Veel Chilenen zijn ontevreden: sommigen zijn gekant tegen de veranderingen die zich hebben voltrokken tijdens de zes moeilijke regeringsjaren van president Frei, anderen vinden dat deze veranderingen niet vergaand genoeg waren. Dr. Jorge Alessandri, de 74-jarige voorganger van president Frei vertegenwoordigt het heimwee naar het oude Chili van de vroegere conservatieven en liberalen, die zich nu verenigd hebben in de Nationale Partij. Zijn tegenstanders zijn senator Salvador Allende, de kandidaat voor de linkergroepering, een wat vreemde combinatie van Castro- en Moskou-communisten, sociaal democraten en linksgerichte katholieken, en dr. Radomiro Tomic, van de Christen-Democratische Partij, die nu links van het midden staat en niet langer meer de middenweg bewandelt.

• Leger

Dr. Alessandri heeft sterke troeven in zijn streven naar een come-back: de ongecontroleerde inflatie, de ontevredenheid van Chili's brede middengroep over het te veel politiseren door de Christen democraten, de hogere belastingen en de angst dat Chili langzamerhand communistisch zal worden.

Voor het eerst sinds vele jaren heeft een groep legerofficieren, aangevoerd door generaal Roberto Vaux, zich weer ingedrongen in de politiek, toen de verkiezingen naderden. De politici beschuldigden hem ervan een staatsgreep voor te bereiden, maar in feite gaven de militairen alleen openlijk uiting aan het gevoel van onbehagen, dat leeft in een Chili, dat nu een dramatische fase van groei doormaakt en dat heeft gebroken met het verleden. Het programma van Allende's Popular Unity wil Chili veranderen in een Marxistische staat, het wil diepgaande sociale verbeteringen tot stand brengen, het wil een socialisme invoeren met een eigen Chileens karakter, waarbij dan één congres van afgevaardigden wordt ingesteld, de rechterlijke macht wordt gekozen, en de Chileense monopolies, zowel als die van het buitenland, worden genationaliseerd. Tevens wil deze partij een veel snellere doorvoering van de landhervorming.

Deze radikale taal wordt zeer belangrijk geacht in de verkiezingsstrijd, waarbij de indiscretie van een socialistische senator op de voorgrond staat· hij kondigde aan, dat een vuurpeloton zal klaarstaan voor de --uitbuiters", wanneer de linkse groepering de verkiezing wint. Hetzelfde geldt voor de aktiviteiten van jonge leden van de Castro-socialistische partij, die opereren in een Chileense stadsguerrilla.

• Vrouwen

Dr. Alessandri, en senor Frei, kwamen respectievelijk in 1958 en 1964 aan de macht dankzij een meerderheid van vrouwelijke kiezers, en de welbekende afkeer van het communisme, die deze vrouwen hebben, zal waarschijnlijk ook nu weer van doorslaggevende betekenis kunnen zijn.

Maar dr. Alessandri heeft met grote nadruk gewezen op de wijdverspreide ontevredenheid die er heerst over de politici in het algemeen, en de christendemocraten in het bijzonder. Hij heeft zichzelf voorgesteld als een ervaren leider, die boven de partijen staat en hij beloofde niets anders dan economische soberheid en een straffe regering. „Ik geloof dat politieke regeringen de hoofdoorzaak zijn van de nationale ondergang", zei hij in de verkiezingsstrijd, terwijl hij Chili's toestand in de donkerste kleuren afschilderde. „Om te voorkomen dat een nieuwe politieke regering ons land naar de afgrond zal voeren, ben ik bereid mij op te offeren en me kandidaat te stellen voor het presidentschap". Voor de Christen Democraten was het nutteloos hierop te antwoorden dat een vroegere afgevaardigde, senator, minister en president, de zoon, broer en zwager van politici, moeilijk kan zeggen dat hij geen politieke achtergronden heeft. „In minder tijd hebben wij meer gedaan dan degenen die de absolute macht in handen hadden, verklaarde de welbespraakte senor Frei in mei, in zijn laatste rede tot het congres. Maar de resultaten die bereikt werden met bijvoorbeeld de uitbreiding van het onderwijs kostten veel geld, en daarom moesten de directe belastingen sinds 1964 met 20 procent stijgen, terwijl dat onder Alessandri 7 procent bedroeg.

De middengroepen zijn ook de grootste slachtoffers van de inflatie, die in de eerste maanden van dit jaar al 21 procent bedroeg, tegen 29 procent in het vorig jaar. Soortgelijke ontwikkelingen vertonen ook de kosten voor het levensonderhoud, sinds 1964.

• Welvaart

Dr. Alessandri wil de Chileense ondernemingen de kans geven meer welvaart in het land te brengen en de lasten, die op een welvaartstaat in Europese stijl drukken, te kunnen blijven torsen. Maar dit betekent dat de middengroepers de buikriem zullen moeten aanhalen, omdat er grotere besparingen moeten komen en investeringen. De meerderheid van de Christen-Democraten heeft echter al besloten dat het te laat is het Chileense burgerdom deze tweede kans te geven.

Dr. Tomic meent dat de Christen-Democraten alleen dán een kans hebben genoeg stemmen te winnen voor opnieuw zes jaar, wanneer zij grotere steun krijgen van de arbeiders. (Senor Frei won in 1964 grotendeels dankzij de stemmen van de middengroepen). Het programma van Tomic lijkt bijgevolg veel op dat van Allende. De Christen-Democratische meerderheid is de verkiezingsstrijd ingegaan met tekenen van vermoeidheid en gedesillusioneerd. Maar wie in Latijns Amerika jarenlang regeringspartij is geweest, kan rekenen op een vast kiezerspubliek.

Vele gewone Chilenen echter zijn president Frei dankbaar, die, indien hij zich geheel in de verkiezingsstrijd zou kunnen werpen, waarschijnlijk een duidelijke meerderheid zou kunnen behalen.

President-kandidaat Tomic (rechts) en zijn vrouw maken een overwinningsgebaar naar de hen toejuichende kiezers. De foto werd genomen tijdens een grote verkiezingsbijeenkomst in Santiago. Vandaag zal blijken of Tomic voldoende stemmen kan vergaren om Chileens president te worden.

...oorstel Wiardi-Beckmanstichting

Breng alle sociale verzekeringen onder één dak

(Van onze correspondent)

DEN HAAG, 4 september — Het is gewenst dat er één kantoor komt voor alle takken van sociale verzekeringen met vestigingen in vele plaatsen in het land, waar iedereen terecht kan. Dit komt neer op samenvoeging van de werknemers- en de volksverzekeringen in een uitvoeringsorgaan.

Voor deze vereenvoudiging van het stelsel van sociale zekerheid pleit de dr. Wiardi Beckmanstichting, het wetenschappelijk instituut van de Partij van de Arbeid, in een gisteren uitgegeven rapport.

Het bestuur van deze ene uitvoeringsorganisatie zou moeten worden gevormd door vertegenwoordigers van werkgevers- en werknemersorganisaties en zelfstandigen. Het bestaan van een zo'n uitvoeringsorganisatie maakt het ook mogelijk toekomstige uitbreidingen van de arbeidsongeschiktheidsverzekering (nu alleen voor werknemers) tot een volksverzekering en een aanvullende werknemerspensioenverzekering zonder ingewikkelde constructies op te vangen zo wordt gesteld in het rapport.
Voor die toekomstige werknemerspensioenverzekering (nog in beraad bij de stichting van de arbeid) wordt elke inschakeling van bestaande pensioenfondsen en verzekeringsinstellingen afgewezen. Alleen de samenbundeling van de verzekerden in één fonds wordt acceptabel geacht uit een oogpunt van eenvoud. Dit fonds moet dan ook weer in het ene uitvoeringsorgaan worden ondergebracht.

Ook moet er volgens de W.B.S. een duidelijke lijn komen in het systeem van de inhoudingen van premies op het loon van de werknemer. Voorgesteld wordt dat de premies van de werknemersverzekeringen geheel voor rekening van de werkgever komen. De werknemers zouden daarentegen de premies voor de volksverzekeringen volledig moeten betalen.

Dit is mevrouw Gwen Stevens, moeder van twee dochters, die begin deze week vernam dat zij de concessie bezit van 's werelds rijkste uraniumveld, ergens in Noord-Australië. Ze zal daar een slordige 24 miljoen gulden voor ontvangen van de Queensland Mines Corporation. Om niet de hele dag bij het doen van haar huishouden gestoord te worden legde ze na het horen van het rijke nieuws de hoorn naast de telefoon.....

URSOVERZICHT

nternationals vooral olie - in herstel

ERDAM, 4 sept. — Op de Amnse effectenbeurs heeft Kon. Olie n een herstel vertoonde van de en die eerder deze week waren n. De koersverbetering voor deze en op de Amerikaanse markt tot een vaste stemming voor het ds. Bij de opening van de beurs n zaken gedaan op f 148.50 heten winst betekende van f 2.20.

de meeste andere internationale len openden hoger, maar de winwaren van geringer omvang dan an Kon Olie. Aandelen Unilever n bij de start van de markt van ar verwisseld tegen f 96.20, een van f 0,20 en de notering van de len Philips steeg ook f 0,20 tot . AKZO startte op f 86.10, hetgeen winst inhield van f 1.20 en Hoogwerd ingezet op f 90.50 hetgeen erlies opleverde van f 1,- daarna de koers verder omlaag tot midurs circa f 89.50.

de scheepvaartaandelen werden len Van Ommeren 3.5 punten hoerhandeld op 266.5. De koers van was weer 107 en aandelen I lagen f 0,20 hoger in de markt 95.80. Nederlandse, Scheepvaart werd begin beurs weer verhandeld f 84.20. Aandelen KLM openden anderd op f 126 en Heineken novrijwel onveranderd op f 213.10. ultuuraandelen openden onverantot wat lager en de bankaandelen een enigszins verdeelde stemming n. De obligatiemarkt startte onverd tot fractioneel hoger.

e lokale markt daalde de koers van ndelen Van der Grinten met acht n tot f 280. Aandelen Amsterdam- Droogdok Maatschappij moesten unten prijsgeven op 140 laten en de van Tabaksindustrie Philips ging acht punten naar beneden tot 98. elen Bataafsche Aanneming Maatpij stonden negen punten onder op 505. De koers van Nederhorst ruim twee gulden lager vastgeop f 65,10, terwijl Kwatta een rete zien gaf van vijftien punten op Aandelen ACF moesten f 3,50 afop f 220. Vast in de markt lagen andelen Kluwer. De koers liep op tot f 262.80. Aandelen Interlas lden een vooruitgang van 9 punten 5 en Assurantieconcern Stad Rotm kon een winst boeken van drie n op f 93. Aandelen Homburg wa- 1.80 in herstel op f 89.80 en Antill. werij kon 20 punten aan de oude toevoegen op 260. De koers van möhlen werd negen punten hoger esteld op 324.

de internationale aandelen heeft ovens de markt verlaten op f 89.60 en een verlies inhield van f 1,90. Olie ging per saldo van de beurs 148, een winst van f 1.70. Aandelen ps noteerden f 65,50 hetgeen een es betekende van f 0.20 en AKZO f 0.70 tot f 85.60. Unilever nam eid op f 95 waarmee een verlies geleden van een gulden.

Aantal zb-winkels liep in '69 terug

ARNHEM, 4 sept. — Het zelfbedieningssysteem in de levensmiddelen-detailhandel geeft over het jaar 1969 een [illegible] stijging in nieuwe m2 verkoopoppervlakte te zien. De netto-toename is ruim 300.000 m2. Het aantal zelfbedieningswinkels in Nederland is daarentegen met 110 teruggelopen. Deze cijfers bevestigen, dat de schaalvergroting zich krachtig doorzet.

Dit is de voornaamste conclusie uit het door de Vereniging van Zelfbedieningsbedrijven (VZB) in Arnhem over 1969 verrichte — traditionele — onderzoek naar de ontwikkeling van de zelfbediening in Nederland. Het cijfermateriaal is opgenomen in het zojuist verschenen augustusnummer van het maandblad „Zelfbediening en Supermarkt", het publiciteitsmedium van de VZB.

Het totaal aantal z.b.-bedrijven per 1 januari 1970 bedroeg 8.755 tegen 8.865 per 1 januari 1969. In 1969 is het aantal z.b.-winkels met 508 vestigingen afgenomen. Daar staat tegenover, dat in het zelfde jaar het aantal supermarkten met 398 is toegenomen, met inbegrip van verbruikers- en consumentenmarkten. De groei-cijfers per provincie maken duidelijk, dat alle provincies delen in de uitbreiding van het aantal superverbruikers- en consumentenmarkten. Per 1 januari 1970 waren er 6.361 z.b.-winkels en 2394 supermarkten.

uzzel mee

PUZZEL NR. 3993

Horizontaal: 1. valktemaat, 5. gewicht, 8. gewicht, 10. getroffen, 11. zonder (aarts) (Lat. afk.), 12. ferm, 15. symbool voor bismut, 16. vreemde landsmunt, 18. mythol. figuur, 19. pers. voorn. woord, 20. thans, 22. rivier in Noord-Brabant, 23. prent in hoogdruk, 24. aartsbisschop (Lat. afk.), 25. bijwoord, 26. voorzetsel, 27. ..., 28. pers. voorn. woord, 31. bijwoord, 32. sterrenbeeld, 34. dierengeluid, 36. slimheid, 38. stand, 40. voordat, 41. huisgrond.

Verticaal: 1. hakwerktuig, 2. vreemde munt, 3. lengtemaat, 4. getallenstelsel, 5. onder andere (afk.), 6. niet waar, 7. sportartikel, 9. voegwoord, 10. religie (afk.), 13. zangnoot, 14. symbool voor neon, 17. kleine baai, 19. vaartuig, 21. tijdstip, 22. kloosteroverste, 26. ..., 27. bijbelse ..., 28. windrichting (afk.), 30. ..., 31. drank, 32. deel van de bijbel (afk.), 33. voorzetsel, 35. mythol. wezen, 37. de oudste (afk.), 39. lidwoord.

OPLOSSING PUZZEL NR. 3992

OVERCAPACITEIT IN DE LUCHT

MILJARD PASSAGIERKILOMETERS

	1961	1968	1975
AANBOD	209	570	1700
VRAAG	117	308	712

Met de komst van de Jumbojets heeft het wereldluchtverkeer de beschikking gekregen over een sneller vervoer en grotere passagierscapaciteit. Het aanbod in passagiersplaatsen is drastisch gestegen. Het gevolg van deze ontwikkeling is dat het „stoelenaanbod" in de wereldluchtvaart sneller stijgt dan de

In de lucht...

behoefte. De IATA schat dat in 1975 ongeveer 712 miljard passagierkilometers gevraagd zal worden terwijl er 1700 miljard beschikbaar zal zijn, dat is ruim het dubbele van de vraag! In feite is er over het algemeen thans reeds meer aanbod dan vraag, regelmatig zijn vliegtuigen op de routes slechts voor de helft met passagiers bezet.

NEDERLAND STIJGT NIET ZO SNEL

TOENAME AANTAL MOTORVOERTUIGEN 1960-1969 (in %, t.o.v. 1960)

ZWITSERL.	90
W-DUITSL.	86
ZWEDEN	83
BELGIË	82
ITALIË	80
FRANKRIJK	77
ENGELAND	73
NEDERLAND	70
NOORWEGEN	65
FINLAND	53
SPANJE	52

In ons land is de toename van het aantal motorvoertuigen duidelijk merkbaar en we hebben de overtuiging dat deze toename bijzonder snel verloopt. Nu gaat het inderdaad snel maar toch niet zo snel als in het grootste deel van West-Europa. Daar is de toename van het aantal motorrij-

en op de weg

tuigen sneller dan in ons land. De grafiek geeft een overzicht van de toename van het aantal motorvoertuigen over de periode 1960-1969, uitgedrukt in procenten t.o.v. 1960. De drie rijkste Europese landen, Zwitserland, W.-Duitsland en Zweden, geven de snelste stijging te zien. Ons land komt onderaan want onze stijging ligt lager dan die van 7 andere landen in de grafiek.

BEDRIJFSLEVEN

REORGANISATIE KNTU

De Koninklijke Nederlandse Textiel-Unie NV deelt met betrekking tot de voorgenomen reorganisatieplannen van de divisie huishoudtextiel (Jordaan-Ter Weeme NV te Neede) mee, dat het voor de continuïteit van het bedrijf van het grootste belang is dat deze maatregelen onverwijld ter hand worden genomen.

Besloten is daarom dat dit actieprogramma met de steun van een adviesbureau in de loop van de komende maanden geëffecuteerd wordt. Dit heeft mede tot gevolg dat de aan deze maatregelen verbonden personeelsinkrimping niet volledig langs de weg der geleidelijkheid kan plaatsvinden. Dertig personeelsleden zullen een werkkring buiten de KNTU moeten zoeken. Daarnaast zullen door natuurlijk verloop nog 20 personeelsleden afvloeien. Met de vakbonden is overleg gepleegd hoe binnen het kader van reeds bestaande afspraken deze reorganisatie begeleid moet worden.

WERKSPOORDERS

Ongeveer 400 van de 900 personeelsleden van de ten dode opgeschreven afdeling rollend materiëel van Werkspoor in Utrecht hebben tot nu toe belangstelling getoond voor een functie bij de Nederlandse Spoorwegen. In de afgelopen weken zijn drie groepsbijeenkomsten gehouden, die door ongeveer 350 werkspoorders werden bezocht. Ze werden in deze bijeenkomsten voorgelicht over de mogelijkheden bij de NS. Daarna konden zij zich aanmelden voor een individueel gesprek. Van deze mogelijkheid hebben 400 werkspoorders gebruik gemaakt.

BOD ICM

Aandeelhouders van International Coating Materials kunnen tot 17 september bekend maken of zij ingaan op het bod van Petrofina. Op 21 september wordt bekend gemaakt of het bod gestand wordt gedaan, waarna op 28 september wordt overgegaan tot de uitreiking van de aandelen Petrofina. Voor die aandelen zal notering ter beurze worden aangevraagd. Zoals bekend wordt voor 5 aandelen ICM elk groot f 100 nominaal 12 aandelen Petrofina zonder nominale waarde geboden. Voor elke f 1000 6½ procent converteerbare obligatie Vettewinkel worden verkregen 10 aandelen Petrofina, alsmede f 36,50 in contanten.

TUINBOUW

In zijn toespraak bij de opening van het grote nieuwe veilingcomplex in Poeldijk heeft de directeur-generaal van de landbouw, ir. J. O. H. Wellen, de gefusioneerde veiling Westland-noord dinsdag de raad meegegeven zich vooral bezig te houden met de koplopers onder de deelnemende tuinbouwers. Hij vermoedde dat over vijftien tot twintig jaar door schaalvergroting het aantal tuinbouwbedrijven zal zijn gehalveerd: „Als u zich op het gemiddelde afstemt dan bent u er over 20 jaar niet meer".

NEDERHORST/HEIDEMIJ

Nederhors en de Heidemaatschappij hebben tot samenwerking besloten op het gebied van grondmechanica- en funderingsadviezen, alsmede onderzoek en adviezen betreffende verhardingsconstructies. De werkzaamheden op het gebied van de geodesie vallen buiten deze terreinen van samenwerking.

Met het personeel van beide bedrijven, de ondernemingsraad van de KNHM en de werknemersorganisaties is overleg gepleegd, aldus een communiqué van de Verenigde Bedrijven Nederhorst NV.

OGEM GROEIT SNEL

Door het tijdig verzetten van de bakens heeft de vroegere voornamelijk op Indonesië georiënteerde Overzeesche Gas- en Electriciteits Mij tegenwoordig OGEM geheten, een enorme expansie doorgemaakt. Uit de cijfers van het eerste halfjaar blijkt dat de groei in hoog tempo voortgaat. Alleen al de vermeerdering van de omzet met 38,7 procent ten opzichte van de eerste zes maanden toont aan dat de betekenis van het concern in snel tempo toeneemt, vooral als in aanmerking wordt genomen dat de omzet in de eerste zes maanden van 1968 met 25 procent toenam en in het eerste halfjaar 1969 met 11 procent.
Nog sterker spreekt dit als de reële omzetcijfers worden bezien. Ditmaal werd een omzet bereikt van f 364,2 mln. tegen verleden jaar f 262,5 mln en f 135,6 mln in 1968.
Hoewel het bedrijfsresultaat eveneens een snelle vermeerdering ondergaat is de groei van de nettowinst lang niet zo groot als op grond van de groei van de omzet zou mogen worden verwacht. De nettowinst komt dit jaar uit op f 9,4 mln tegen f 7,9 mln in de eerste zes maanden van verleden jaar en f 7,2 mln in 1968.

KAPITAALMARKT

Een syndicaat onder leiding van Algemene Bank Nederland NV gaat over tot de uitgifte van f 20 mln 8½ pct 15-jarige obligaties in stukken groot nom. f 1000 aan toonder ten laste van de Nederlandse Waterschapsbank NV. De koers van uitgifte zal op maandag 7 september worden bekendgemaakt. De lening heeft een looptijd van maximaal 15 jaar en is aflosbaar, aanvangende 1 oktober 1976 in tien gelijke jaarlijkse termijnen van f 2 mln door uitloting à pari. Vervroegde algehele of gedeeltelijke aflossing is slechts toegestaan met ingang van 1 oktober 1981 uitsluitend op de jaarlijkse aflossingsverschijndagen tot de koers van 101½ pct. Op 9 september kan op deze lening worden ingeschreven, de storting dient te geschieden op 1 oktober. Opneming van de obligaties in de officiële prijscourant van de Vereeniging voor den Effectenhandel te Amsterdam zal worden aangevraagd.

NOORDZEE-BORINGEN

De Phillips Petroleum Maatschappij, die voor een groep van vier maatschappijen het boorwerk verricht, heeft het bestaan van een enorm olieveld in het Noorse gedeelte van de Noordzee bevestigd door twee oliebronnen af te sluiten, zo heeft de president van de maatschappij, John M. Houchin, begin deze week bekend gemaakt. Houchin maakte op een persconferentie in Oslo bekend dat met de productie van dit nieuwe olieveld in de eerste helft van 1971 begonnen zal worden. De president zei op grond van de proefboringen te mogen verwachten dat de twee nieuwe bronnen per dag 10.000 vaten elk zouden produceren.

C. Verolme ridder Nederlandse Leeuw

DEN HAAG, 4 sept. — Ter gelegenheid van zijn zeventigste verjaardag, vandaag, is de heer C. Verolme benoemd tot ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw. De minister van economische zaken, mr. R. J. Nelissen, heeft de versierselen behorende bij deze onderscheiding, gistermiddag in het gebouw van zijn ministerie in Den Haag aan de heer Verolme uitgereikt.

Avondkoersen

EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

AMSTERDAM, 4 september. — Aan de Amsterdamse effectenbeurs waren gistermiddag 323 Nederlandse aandelen officieel genoteerd. Hiervan waren hoger 113 (35.0 pct), lager 142 (43.9 pct), onveranderd 68 (21.1 pct). Vorige beursdag totaal 316; hiervan waren hoger 97 (30.7 pct), lager 145 (45.9 pct), onveranderd 74 (23.4 pct). In het telefonisch effectenverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand. Tussen haakjes staat de officiële slotkoers van gistermiddag.

AKZO	—	(85.50)
Hoogovens	—	(89.30)
Kon. Olie	148.20-149.40 gl	(148.10)
Philips	66-66.20	(65.50)
Unilever	96-96.70	(94.90)
KLM	—	(127.80)

KOERSEN NEDERLANDSE FONDSEN IN NEW YORK

AMSTERDAM, 4 september. — (Opgegeven door de Heren Hirsch en Co., Amsterdam). — De aan de Newyorkse Effektenbeurs genoteerde Nederlandse fondsen verkregen donderdag 3 september de volgende noteringen:
(Tussen haakjes de koersen van woensdag 2 september aan de Newyorkse Effektenbeurs)

Kon. Olie	($ 44 -44 1/4)	$ 44 1/2-44 3/4
Philips	($ 18 1/8-18 1/2)	$ 18 -18 3/8
Unilever	($ 27 -27 1/2)	$ 26 3/4-27 1/2
KLM	($ 35 1/2)	$ 36 3/8

De koersen komen bij een dollardagkoers van f 3.60 1/2 overeen met de Amsterdamse noteringen van:

Kon. Olie	(158.62-159.52)	160.42-161.32
Philips	(65.35 - 66.69)	64.89 - 66.26
Unilever	(97.34 - 99.14)	96.43 - 99.14
KLM	(127.98)	131.15

Italië koopt voor 5 miljard aan aardgas

(Van onze correspondent)

BRUSSEL, 4 sept. — De N.A.M. en de Italiaanse groep E.N.I. hebben een akkoord bereikt over de verkoop van aardgas bestemd voor Italië.
Het akkoord zal volgens te Brussel ontvangen gegevens gaan over een hoeveelheid van 120 miljard kubieke meter te leveren over een periode van twintig jaar met ingang van 1974. De waarde van het akkoord gaat over vijf miljard gulden, het geen overeenkomt met de prijs die Nederland ook aan andere Europese landen heeft gevraagd.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	84.80-4.90	85.30-60
Alg. Bank Nederl.	240-241	241
AMRO-bank	54.40	53.70-90
A'dam Rubber	43.5	43.5
Deli Mij.	69.80	69.50
Dordtsche Petrol.	882	896
idem 7% pr.	881	896.5
Heinekens bel. & beh.	210-30	210.50
Heinekens Bier	213.20	213-20
HAL	107	105.5
Hoogovens	91.50	89.30
HVA	65.5-66	65-65.4
KLM	126	127.50-28
Kon. Petr.	146.20-6.40	147.90-8.20
KNSM	95.60	95.60
Nat. Nederl.	83.50-3.30	81.60-2.30
Phs. v. Ommeren	263	266-8
Philips	65.70-5.80	65.50
Robeco	223.20-.30	223.40-50
Rolinco	173.50	173.40-50
Scheepsv. Unie	84.20	83.50-70
Unilever	95.80-96	94.80-90

OBLIGATIES
Staatsleningen

Nederl. 7-j. '69	8	102	102
idem 25-j. '69	8	100.90	100.90
idem 7-j. '70	8	103.70	103.30
idem 15 j. '70-1	8	100	100
idem 15 j. '70-2	8	98.40	98.50
idem 25-j. '70	8	100.60	100.50
idem 8 j. '70	7¾	98.50 gb-98	98.60
idem '69	7½	94.30	94.40
idem '66-1.	7	91.50	91.70
idem '68-1.	6½	85.70	85.80
idem '66	6¾	87.50	87.60
idem '67	6	84.10	84.10
idem '65-1.	5¾	85.10	85
idem '64-1.	5¼	82.50	84.70
idem '64	5	78.90	78.90
idem '58	4½	83.60	83.70
idem '59	4¼	80.90	80.90
idem '61	4	77.70	77.70
idem '53	3¾	71.30	71.30
idem staff. '47	3½	67.20	67
idem '51-3½		91 l	91 x
idem '48	3¼	62.40	62.50
idem '37	3	82.60	82.60
idem $ '37	3	86.50 gl	86
idem Grootb. L.	2½	37.10	37.10

Obligaties — Bank. Cred. & Verz.

Bank N.Gem.'66-1	7	92	91.80
idem '66-2/4	7	92.70	92.60
idem '67-1/2	6¾	88	88
idem '67-1/3	6½	85.90	85.90
idem '67	6¼	83.90	83.90
idem '65-1	6	85.80	85.80
idem '65-1	5¾	84.50	84.50
idem '65	5½	83.40	83.60
idem '58	5¼	86.20	86.20
idem '58	5	81	81.10
idem '58-1/3	4¾	79.35	79.60
idem '63	4½	72.60	72.60
idem NWBL '52	4	89.45	89.50
idem rnt-spr.-br. '64		129	129.30
idem '65		121.20	121.30
idem '66-1		123	123.20
Exp.Fin.Mij. '66	7½	97.10	97.50 b
idem '58	5½	95.80	95.30
idem '58	5¼	95.50	95.70
idem '58-½	5	94.20	94.50
Midd. Cred. '62	4¼	95	95
N.B. v. M. Kr. '66	7	97.50	98
idem '65	5¾	88.80	89
Nat. Invt. B. '65	5¾	89.50	89.50
idem	4¾	82.20	82
Ned. Ontw. B. '66	7	90.20	90.50
idem '64	6	84.70	84.70

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	78.80	77.50
AMRO bank	5½	99.50	109
Berghuizer pap.	6¾	96.70 b	—
Bergoss	6¾	—	—
Berkels Pat.	5	—	131
Bols	6¾	92.70	92.70
Borsumij	3¾	91	103.30
Gelder Pap.	4¾	119.50	119
Gelderl.-Tielens	8¼	113	99.70
Gist Brocades	5¼	—	—
v.d. Grinten '69	6½	118	120
Homburg	6½	—	89.50
Hoogovens	5¼	91	76.60
KLM	5¾	86	—
Meelf. Ned.B.'66	6¼	96.50	96.50 b
Nederhorst	5	87	87.20
v. Ommeren	5¾	144	145.10
Philips '70	6½	107.20	107.80
Ph. Gloeil. fabr.	4¾	110	110
Proost en Br.	4¾	—	—
Rolinco f 1000	6½	88.50 l	87.50
Stokvis en zn.	4¾	89.20	89.50
Ver. Glas	7	138	140
V. Mach. Fabr.	3½	82.50	82.50
Vettewinkel	6½	176	176
Vihamij-Butting	6	119	119.50

AANDELEN
Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	146	145
AMFAS-groep cert. f.	111.20	110
Ass. C. St. R'dam c.	90	93
Bank en Ass. Ass.	74.10	74.10
Bank v. Onr. zaken	363	363
Cultuurbank	111	112.50
Delta-Lloyd cert. f.	85.30	86
Eerste Ned.-Nillmij c.	144	142.50
Kas Associatie	69	69
Nat. Inv. Bank pref.	88	—
Ned. Credietb. a. b.	38.40	38
Ned. Middenstandsb.	104	102.70
Slavenburg's bank f.	214	212

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	233.50	220
Albert Heyn	161	159.20
Alg. Hand. Onr. Goed	155 b	155 b
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	160 b	160 b
A'dam Droogdok Mij.	146	140 x
A'dam Rijtuig Mij.	147	145
A.N.I.E.M. nat. bez.	72	70.5
Arnhemsche Schb.	131	133.8
Asselbergs IJzer	106	107
Autom. Screw Works	109	110
Auto-Industr. R'dam	216	215.5
Ballast-Nedam Gr.	93.20	93
Bataaf Aannem. Mij.	514	496
Batava Margarine	—	—
Batenburg	189	191
Beek A.L.V.	83	83 x
Beers' Zonen	297	299
Befo B.	—	—
Begemann Mach.	122 b	130
Bensdorp Intern.	235	230
Bergh & Jurgens	72 b	187
idem 5½ c. pr.	187	72 b
Bergoss Tapijt	228	231
Berkels' Patent	212	210
Bernet & Co. B	180	180
Blijdenst-Willink	60.5	60.5
Boer Drukk. Uitgev.	385.5	382.5
Bols Lucas	126	126.80
Borsumij-Wehry 400	172	175
Braat Bouwstoff	276.5	274.5
Brakke Grond	—	—
Bredero Vast Goed	203.5	204
Bredero V. Goed nrc	200	202
idem Ver. Bedr. nrc	466	470
Bredero V. Bedr. nrc	466	470
Bührmann-Tetterode	85.70	84
Bijenkorf Beh.nrc	403	407
Bijenkorf Beh. 6% p.	—	—
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	678	675
idem 6% c.pr.wd.nrc.	—	—
Centr. Suikermij	472	479
Chamotte Unie	152	152.5
Cindu-Key & Kram.	104.50	104.50
Crane Nederland	112 l	—
Curaçaose Hand nrc	165	167
Dagra	175	172
Desseaux Tapijt	76.50	77
Dikkers & Co.	89	88.5
Dorp & Co.	157 b	155.1
Drentsch-Overijs. H.	124.5	124
Dröge Wol	117 b	118 b-9 x
D.R.U.	620	625
Duiker Apparaten B	111.5	111.5
Elseviers Uitg. Mij.	478	478
EMBA	183.8	185.5
Enkes	173	172
E.N.O.T.	219.8	220
Erdal Wasverwerk.	—	186
Etna-Daalderop H	59.50	60.50
Europe Hotel	380 l	380 x
Figee Haarlem Mach	150 l	148 x
Fokker	70.20	70
Ford	—	—
Furness f 20	91.20	90
Gazelle Rijwiel.	134	134.5
Gelder Papier	150.50	146.20
v. Geld. Papier pref.	150.5	146.2
Gelderl-Tielens	115.70	114.50
Gero Nat. Bez. c.	106	105 b
Geveke-Groenpol 20	98.70	98.50
Giessen De Noord	85	85 b
Gist-Brocades	119	118
Goudsmit Ed.	117	114
Grasso's Machines	185	184.5
Grinten Venlo	288	275
Grofsmederij K Ned.	100.5	98
Gruyter 6% c.p. A	68.2	68
Gruyter 6% c.p. B	78	77 b
Hagemeijer & Co.	119	122.50
Halberg Machines	58.5	60
Hatema-Texopr.	197	196
idem 5 pct p.wd.	92.5	92.5
Hattum & Blankev.	94	90 x
Hellingma	245	255
Hero Conserven	256 b	245 b
Hoek's Machines	604	606
Holec	182	182
Holl. Beton Groep	90.10	88
Holl. Melksuiker	249	246
Homburg B	88	89.20
Hoogenbosch Schoen.	202	205
Hoogenstraat Cons.	55 b	55
Hooimeyer Zn.	118	—
I.H.C.-Holland	222	217
Industriële Mij.	262	262
IBB-Kondor gr.	266	262
Interlas	446	454
Internatio-Mueller	59.50	58
Int. Coating Mat.	427	432 b
Int. Gewap. Beton-B.	361	361
Inventum	190 l	192 x
Jean Heybroek	110	109.5
Jongeneel Hout	271	270
Kemo Corset	212	212
Kempen & Begeer	75	75.1
Key Hout	255 b	260 b
Klene Suikerwerk	218	221
Kloos & Zn.	216	206.5
Kluwer Uitgev. Mij.	259.30	262 x
K.F. vh Alex Adam	101 b	104
K.N. Papier Maastr.	173.8	173
K.N. Textiel Unie c	33	32.3
Korenschoof	132	132
Koudijs Voeder nrc	127	126
Krasnapolsky	54.50	56
K.V.T. Tapijt	145.5	146
Kwatta Chocolade	155	135
Landré/Glunderman	—	145
Leidsche Wolspinn.	170 b	173
Lindeteves	170.5	172
Lips & Gispen c.	210	210
Lijempf	60.50	60.10
Lijm-Gelatine Delft	143.8	140
Macintosh Stein	95	95.50
Matubel	171	167
Meel Ned. Bakkerij	245	249.5
Mees' Bouwmater. B	94	93
Metaverpa B	383 l	375 x
Meteoor Beton	298	300
Molukse Handel	—	23.6
MOSA Maastricht	80	80
Mulders Fabr.	110	110
Mijnbouwk. Werk.cv	393	389
Naarden Ch. en N. G	98	96
Naeff Gebr.	205	204
Nedap Apparaten	174.5	174
Nederhorst Ver.Bedr.	67.30	66
Ned. Bontweverij	178 l	175 x
Ned. Dagblad Un.	180 l	—
Ned. Springstoff c.	156.5	—
Nelle Wed. v.	349	345
Netam B	135	132 x
Nieaf	131	—
Nierstrasz	121	122
Nrd. Europ. Houth.	154.5	153
Norit	127	126.1
Nutricia N.R.C.	414	411
Nyma	25.3	24.6
Nijverdal-t. Cate	83	85.5
Overzeese Gas	93	93
Orenst & Koppel	237 l	235 x
Oving	206	205
Pakhoed Hold. nrc	66	66.50
Palembang Cult.	67.5	67.5
Palthe	83.5	83
Parkhotel	450 b	450 b
Philips 6% c.p.wd.	21.70	—
Pont Hout	175	173
Poorter	105.5	105.5
Porceleyne Fles	138.5	137.5
Proost & Brandt	397	398.5
Rademakers Metaal	130	138
Reesink & Co	142.5	141.5
Reeuwijk	327	—
Reineveld Mach.	—	117
Reiss & Co	—	—
Rhein Kohlsaeure	—	—
Riva	221.5	220
Rohte Jiskoot	91	92
Rommenhoeller	747	745
Ruhaak	153	154
Rijn-Schelde Mach.	159.8	160
Sanders Behang	171.5	171
Scheveningen EMS	21.50	20.50
Schokbeton B	192	188
Scholten Carton	203	205
Scholten Honig	52	50
Schuitema Gebr.	185	183
Schuppen Sajet	178	179 b
Schuttersv.-v. Heek	106	106
Simon de Wit B	290	295
Simons' Emballage	92	92
Soerabaya Droogdok	15.2	15.2 b
Stokvis	111	112.5
St. Spinn. Twenthe	87.5	85.5
Synres Chemie nrc	177	182
Tabak Philips	106	98
Tech. Bur. Martijnen	145	146
Technische Unie	312	310
Tilburg Water	299	303
Tricotbest	79	77.1
Twentsche Kabel	455	465
Ubbink Davo	93	92
Udenhout	100	101
Unikap Rijwiel	95	96
Unilever 7% c. pr.	84	83.5 b
idem 6% c. pr.	74.2	74.3
idem 4% c. pr.	50.4	50.5
Utermohlen	315 b	326
Veneco	117.5	116.5
Veneta Tapijt	145	146
Ver. Glas NB	170.5	172
V. Hand Scheven.	41	42.5
Verenig. Mach. Fabr.	72	72.50
V.N. Uitg. Bedr.	189.80	187
V.N. Uitg. Bedr. p.	—	18.50
Ver. Touwfabrieken	196	195
Vezelverwerk. Noord	106.5	105
Vihamy-Buttinger	187	187
Vredestein Rubber	—	—
VRG-Papier G.B.	625 b	624
Vulcaansoord	69.3	72
Waveren Graan	49 b	49 b
Wegener Courant C	89.50	90
Wereldhaven	501	499
Werninks Beton	143	142.5
Wessanen KF	76.30	76
Wessem & Co Hout	156	156
Wyers'	134	134
Wijk & Heringa	93	94.5
Zaalberg	76 b	—

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	110	110
Converto 1/1 pb	770	775
Goldmines 1-5 cert.	120	119
HBB Bel. Dep. 1-5 p.	770	770
Holland Fund p.l.	664	665
Binnl. Vast Goed	110.50	110.50
Brevast 1967	87.40	87.40
A'dam Bel. Mij. f. 50	148	148.30
Dutch Int. Fund	149.50	150
Ned. Fonds Mij Nefo	71.10	71.10
Protector	130.50	130
Unitas f. 50	79	78
Utilico	117	117.40
Europafonds 10 pb	470	470
Unifonds 20 pb	540	533
Eurunion 10 pb	1268	1264
Valeurop 10 pb	694	694
Boston C. St. F. c.	6.30	6.30
Chemical Fund c.	15.70	15.90
Massachusetts I. Tr.	13.20	13.30
Technology Fund	6.15	6.25
Solvay & Cie	216	215
Union Miniere 1 aand	1350	1330
Imp. Chem. Ind. c.	218	219
Pioneer Electric	22.30	23.50

Noord & Zuid-Amerika

Can. Breweries	8	8.10
Canadian Pac.	—	—
Imperial Oil	18.30	18.40
Inland Nat. Gas	10.25	10.30
Int. Nickel Canada	43.50	43
Shell Canada	30.10	30.50
ACF Industr.	39.50	38.80
Allied Chemical	21.50	21.75
Americ. ENKA	29.40	29.70
Americ. Motors	7.20	7.50 b
Americ. Standard	37	36.10
Americ Tel.+Tel.	48.25	48.50
Anaconda	24	23.80
Atchison Topeka	18	18.20
Bethlehem Steel	22.35	22.35
Boeing Comp.	16.75	17.40
Burroughs Corp.	112	113.60
Chrysler	24.70	23.60
Cities Serv.	48	47.90
Colgate Palmolive	40	39.50
Columbia Gas	31.90	32.25
Curtiss Wright	14.50	14.50 x
Dow Chemical	70.20	70.90
Du Pont de Nemours	128	128
Eastman Kodak	66.50	66.50
Fluor Corp.	22.60	23.90
Ford Motor	—	40
Gen. Electric	79.50	78.50
Gen. Motors	72.90	71.75
Gen. Tel-Electr.	27.85	28
Greyhound	14.60	14.40
Int. Buss. Mach. IBM	276	280
Kennecott Copper	41	40.50
Litton Industr.	21.50	21
Montgommery Ward	51	51.75
National Can.	—	—
Nat. Dist+Chemical	15.50	15.90
National Steel	38	38
North Am. Philips	25.50 l	25.80
Olin Corp	18	18
Pennsylv. Centr.	9	9.60
Pepsico	46	46
Phillips Petrol	27.25	27.30 b
Procter & Gemble	—	110.25
Radio Corp America	25.50	25.80
Republic Steel	28.50	28.50
Rexall Drug+Ch.	32.50	32
Shell Oil	43.40	43.75
Southern Cy.	23.25	23.25
Southern Pacific	28.15	29
Stand. Oil N. Jersey	65.70	65
Studebaker-Worth.	47.50	47.50
Texaco	31.30	30.10
Union Pac. Rail	36.30	36.40
U.S. Steel	31.75	31.60
Westingh. Electr.	67.25	67.75
Woolworth	34.20	34
PROLONGATIE	7½	7½

imburgs agblad

Vrijdag 4 september 1970

cteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Schoot jongeman in Stein uit jaloezie?

Theo van L. wijst n..ar de kogelgaten in de voorruit.

Ruit doorzeefd met kogels

EIN, 4 september — In de nacht van woensdag op donderdag ben zich in Stein wild-westtaferelen afgespeeld. Omstreeks 1 uur rd snel achtereen een serie kogels afgevuurd op de woning van 24-jarige weduwe P. aan de Leenstraat. Vier kogels sloegen door voorruit van de woonkamer naar binnen en ketsten via het plafond en een zijmuur tegen de achterruit die ook sneuvelde. In de onkamer bevonden zich op dat moment mevrouw P. en de 20-jarige matroos Theo van L. uit Elsloo. Niemand werd gewond.

kinderen van de jonge weduwe — vier en twee jaar — die in bed n, hebben van de hele affaire niets erkt. Gisteren hield de politie van n de 25-jarige bouwvakker H. H. Stein aan. De verdachte legde vols de politie in de loop van de dag volledige bekentenis af. Vandaag zal worden voorgeleid.

matroos Theo Van L. was woensdagnd met een vriend Nico D. uit Sittard in Stein op stap geweest. Laat op de avond vergezelde hij mevrouw P. naar haar woning. Toen zij in de woonkamer zaten, werden ze plotseling opgeschrikt door de inslag van de kogels. Onmiddellijk hierna trok voor de woning een auto op. Van L. rende naar buiten, maar kon niemand meer achterhalen. Toen hij geen gehoor kreeg bij het politiebureau, dat vijftig meter verder ligt belde hij vanuit een telefooncel de politiepost in Elsloo.

Wapenarsenaal

Nadat de politie het hele huis en de omgeving had onderzocht, bleef de nacht verder rustig. Voor alle zekerheid is de matroos de hele nacht in het huis gebleven. Gisteren zette de politie het onderzoek voort. Nadat de vier ingeslagen kogels waren opgespoord, werden situatiefoto's van de woning gemaakt. Na het verhoor van de betrokkenen leidde het spoor van de politie in een bepaalde richting. De ongehuwde bouwvakker H. werd op zijn werk aangehouden en naar het politiebureau gebracht. Bij huiszoeking in zijn woning ontdekte de politie een arsenaal wapens. Naast een partij patronen werden twee alarmpistolen, twee zware luchtbuksen, een deel van een karabijn, een zwaar dolkmes en een automatisch flobertgeweer in beslag genomen. Tijdens het verhoor sloeg H door en legde een volledige bekentenis af. Bovendien zei hij onder invloed te zijn geweest.

Jaloezie

Hoewel de jonge weduwe benauwde ogenblikken heeft doorgemaakt, dacht zij niet dat het een aanslag op haar leven was. „Als dat het geval was geweest, dan had hij lager geschoten". De gaten in de voorruit zitten op een hoogte van ruim twee meter vijftig. De bouwvakker schijnt in het verleden bevriend te zijn geweest met mevrouw P. „Ik denk dat alles uit jaloezie is gekomen. Het zal wel uit jaloezie zijn gebeurd en als dreigement zijn bedoeld", zei mevrouw P.

De wapens zijn voor onderzoek naar de technische recherche in Roermond overgebracht. Waarschijnlijk zijn de schoten gelost met een automatisch flobertgeweer.

Vijf jongelui in de cel na straatterreur

AASTRICHT, 4 sept. — De Maashtse politie heeft gisteren vijf jongeachterhaald, die zondagavond in het astrichtse stadscentrum drie jongens ben afgetuigd. Het vijftal, in leeftijd iërend van 16 tot 23 jaar, is aangeden en worden vandaag voorgeleid de officier van justitie. Onder de estanten zijn enkelen die zich reeds der aan straatterreur hebben schulgemaakt. De drie jongens werden Het Bat door het groepje aangesproken. Van hen werd geëist dat zij een aret gaven. Toen de drie jongens dit gerden en doorliepen werden ze achvolgd. In een café aan het O. L. ouweplein werden ze plotseling aanvallen en afgeranseld.

„Hoogste tijd!" door tuimelraam

ENLO, 4 september — Via een tuimelam zijn enkele Venlose politiemannen ensdagnacht om half drie een café aan Maaskade binnengedrongen. De exitante had hen de toegang geweigerd. t vermoeden van de agenten dat er dat tijdstip nog getapt werd, bleek st: in de huiskamer zaten nog drie anten. Tegen de exploitante en het etal is procesverbaal opgemaakt.

Fraude met steungeld in Heerlen

HEERLEN, 4 sept. — De Heerlense politie is gisteren begonnen met een uitgebreid onderzoek naar vier gevallen van steunfraude, waarvan de gemeentelijke sociale dienst aangifte heeft gedaan. Volgens deze dienst hebben vier Heerlenaren over langere tijd ten onrechte geprofiteerd van de Bijstandswet. Dit dankzij het doen van een valse opgave.

Gistermorgen is ook ontdekt dat in de nacht van woensdag op donderdag een poging is gedaan de brandkast van de Sociale Dienst aan de Akerstraat te Heerlen te kraken. Het slot van de brandkast is weliswaar vernield maar de brandkast was niet open gegaan. Er is niet bekend gemaakt of er veel geld in de kast aanwezig was.

Na nieuwe affaire met dooie vissen:

visie op limburg

Wantrouwen tegen DSM

Weer zijn duizenden vissen in de Maas kapot gegaan. Pieter van Pie, van de hengelcombinatie „Juliana", geeft DSM de schuld. DSM zegt: wij niet, er moet een andere oorzaak zijn.

Wij blijven er buiten wie gelijk heeft. Maar voor ons staat vast dat de grote massa Pieter van Pie gelijk geeft en DSM niet gelooft.

Op zich is dat natuurlijk heel vreemd. DSM beschikt immers over een uitstekend toegeruste voorlichtingsdienst, die gemakkelijk alle benodigde informatie kan krijgen, nog wel van zeer bevoegde zijde als scheikundige ingenieurs en andere vakmensen, en die de misschien ietwat moeilijke informatie van de chemici kan vertalen naar het grote publiek toe.

Pieter van Pie daarentegen is geen ingenieur en beschikt niet over een wetenschappelijk apparaat, dat hem op zijn wenken bedient; integendeel, hij is gewoon een gepensioneerde politieman, nu controleur van de visclub en hij belooft te bewijzen dat DSM de schuld is.

Maar al vóór dat bewijs is geleverd, gelooft de massa dat Pieter van Pie gelijk heeft en dat DSM — om een in dit verband eerder gebezigde uitdrukking te gebruiken — „zich in alle bochten wringt om de schuld van zich af te schuiven."

Waarom is dat? Er zijn wel een paar verklaringen te bedenken. Dooie vissen kan je zien; tellen zelfs. Maar wat weten de mensen van de hoeveelheden — samenstelling, gevolgen, gevaren — chemisch afvalwater die DSM loost?

Toch zit ons inziens de eigenlijke verklaring, waarom men Van Pie gelijk geeft en DSM niet gelooft, dieper. Dit is misschien vergelijkenderwijs duidelijk te maken.

In een onderneming is altijd al een botsing van belangen geweest: de botsing tussen het economische ondernemersbelang en het sociale arbeidersbelang. Maar deze belangenbotsing bleef als het ware intern. Nu echter kan iemand die zelf niet bij DSM werkt, — op veel groter schaal dan vroeger — met DSM in konflikt komen: door ontsnappende blauwzuurwolken, door nachtelijke knallen, door exploderende stikstofleidingen of door dooie vissen.

Het economisch ondernemersbelang botst hier met het sociale belang, niet alleen van de mensen in dienst van de onderneming, maar van alle mensen in de hele streek.

Bij de bescherming van het milieu tegen de vervuiling zal het wel niet anders zijn dan bij de belangenbotsing tussen kapitaal en arbeid; via „klassenstrijd" en vakbondsaktiviteiten is er op dat terrein heel wat afgedwongen wat men zonder die dwang nooit zou hebben gekregen. En zou een DSM-meetpunt aan de stuw in Borgharen er al gekomen zijn zonder de trammelant van de hengelcombinatie „Juliana"?

Het wantrouwen dat blijkt uit het niet geloven van DSM lijkt ons op deze summiere wijze historisch verklaarbaar en gerechtvaardigd. Het is iets wat DSM voorlopig nog voor lief zal moeten nemen, of ze nu gelijk heeft of niet. Het wantrouwen zal pas verdwijnen, als vervuilers en slachtoffers van vervuiling een gelijke stem zullen hebben in het kapittel, zoals dat bij „kapitaal" en „arbeid" ook al lang het geval had moeten zijn.

In afwachting daarvan zou DSM kunnen proberen Pieter van Pie aan te trekken voor een functie bij haar voorlichtingsdienst.

Hun kelen schor schreeuwend trokken de jeugdige Zuidmolukkers in optocht naar Maastricht.

Gouverneur geeft grieven door aan regering

Anti Soeharto-mars

(Van onze verslaggever)

SITTARD - GELEEN - MAASTRICHT, 4 sept. — „Zijn jullie bang voor de dood? Nee! Willen jullie Soeharto? Nee! Is Soeharto een vijand? Ja! Wat willen jullie? Vrijheid! Erkenning van onze republiek! Vrijheid voor onze jongens in Wassenaar! Mena Muria!!!" Deze kreten schalden gistermiddag tegen de gevel van het Maastrichtse gouvernementsgebouw. 65 jeugdige Zuidmolukkers uit Sittard en Geleen uitten daar rond half twee onder het wakend oog van een legertje agenten hun afkeer jegens Soeharto. Terwijl de krijgshaftig geklede Ambonnezen op straat in koor hun kelen schor schreeuwden en met spandoeken en vlaggen zwaaiden, vertelden in het gebouw drie afgevaardigden van het bonte gezelschap gouverneur mr. dr. Ch. van Rooy waarom zij te voet naar Maastricht waren getogen. De gouverneur beloofde het drietal de grieven en eisen van de Sittardse en Geleense Zuidmolukkers door te geven aan de regering. Even later konden de talrijke politiemensen inrukken: de Ambonnezen waren tevreden en gingen met de bus terug naar Sittard en Geleen.

Psalm

Gistermorgen rond half elf, toen de luidruchtig de aandacht trekkende stoet van Geleen naar Beek liep, zag het er niet naar uit dat de mars een zo vredig einde zou hebben. De Maastrichtse gemeentepolitie bereidde zich inmiddels op de komst van de Zuidmolukkers voor.

Toen de demonstranten van wie enkelen de ruim twintig kilometer tussen Sittard-Geleen en Maastricht op blote voeten aflegden, door Meerssen trokken, stonden op diverse plaatsen in Maastricht al politiepatrouilles gereed.

Zowel tijdens de mars als voor het gouvernementsgebouw, waar de Zuidmolukkers steeds harder begonnen te schreeuwen, deed zich echter geen enkel incident voor. Toen de drie afgevaardigden na hun enkele minuten durend verblijf in het gouvernementsgebouw hun landgenoten hadden meegedeeld dat de commissaris van de koningin hun eisen en grieven zou doorgeven, hieven de Ambonnezen zelfs een psalm aan. „Alles is verlopen zoals wij gehoopt hadden", aldus een van de Zuidmolukkers. „Gelukkig heeft niemand geprobeerd ons tegen te houden. Wat gebeurd zou zijn als iemand ons iets in de weg had gelegd, was niet te voorspellen". Na deze woorden wuifde hij naar een officier van de Maastrichtse gemeentepolitie die op zijn beurt riep: „Tot ziens jongens". Toen de stoet vervolgens naar een bushalte werd „afgemarcheerd", merkte een van de aanwezige agenten glimlachend op: „Zo, nu ga ik eens een lekker nasi rames eten".

Meisje overleden na val met fiets

VENLO, 4 sept. — De 12-jarige Hubertina van Ophoven uit Helden is woensdagnacht in het Venlose ziekenhuis overleden aan de verwondingen, die ze maandag bij een ongelukkige val met haar fiets in Helden had opgelopen. Het meisje dat zwaar gewond was werd door voorbijgangers gevonden.

Zware schade door brand bij fabriek

VENRAY, 4 sept. — Bij een brand op het in aanbouw zijnde fabriekscomplex van de tapijtenfabriek Girvil in Venray is gistermorgen het dak over een lengte van ongeveer 700 meter vernield. Bovendien werd de staalconstructie ontzet. De schade bedraagt enkele tienduizenden guldens.

De brand ontstond tijdens het plakken van rubberroid op het dak, waarbij een vlam door de wind het dak van de uitblaasruimte in brand zette. Het vuur sloeg daarop over naar de klimaxruimte van de fabriek.

Rank Xerox opent crèche bij bedrijf

VENRAY, 4 sept. — Rank Xerox in Venray, dat voornamelijk droogkopieerapparaten assembleert, opent binnenkort een crèche voor de kinderen van de vrouwelijke werknemers. De zich snel ontwikkelende Venrayse vestiging heeft een grote behoefte aan vrouwen.

Auto's gestolen in Maastricht

MAASTRICHT, 4 sept. — In de nacht van woensdag op donderdag zijn in Maastricht twee personenauto's gestolen. Een blauwe Ford Capri, kenteken 44-70 NK, die in de Wideklanken in de woondween spoorloos. Hetzelfde gebeurde met een rode Renault 16, kenteken 77-60-FD die op het Academieplein was geparkeerd. Beide wagens waren afgesloten.

„MAAS ZIET WIT VAN DODE VIS"

Hengelaars nemen het niet

(Van onze verslaggever)

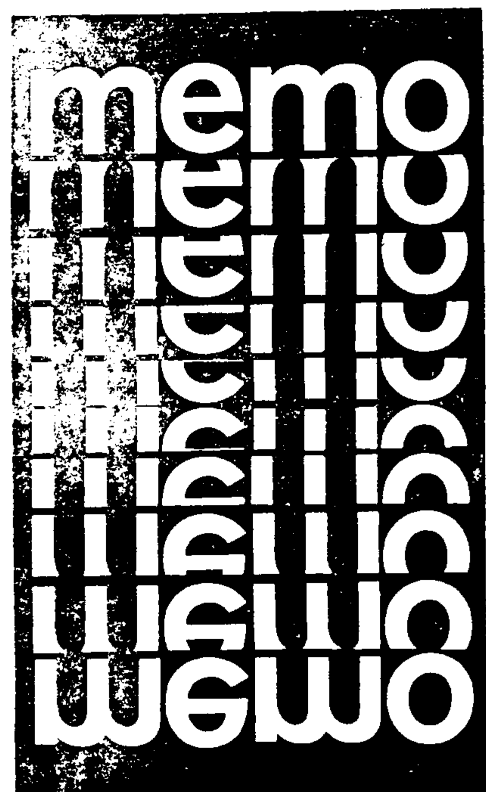
TTARD, 4 september — Het rumoer nd de vissterfte in de Maas is nog erminst verstomd. Insiders verklaarn gisteren dat zeker honderdduizenden ssen in het zuurstofarme water gekt zijn.

stuurslid Cremers uit Geleen van de ngelsportcombinatie Juliana: „Er heerst ote verontwaardiging onder de hengears. Tot aan Linne is de Maas wit van dode vis".

kringen van de hengelaars wijst men n duidelijk beschuldigende vinger naar aatsmijnen. De heer J. Jörissen uit eleen, die bestuurslid is van de combinatie en die ook zitting heeft in het stuur van de landelijke Algemene Hengelaars Bond (AHB) deelde mee dat er met spoed een aantal dode vissen zal worden opgestuurd naar het RIVO, het rijksinstituut voor voorlichting en onderzoek. De bedoeling is dat dit instituut vaststelt wat nu precies de oorzaak is waarom de vissen doodgegaan zijn. Ook wil men de visserij-inspectie van het ministerie van landbouw en visserij in deze zaak inschakelen en voorts zijn de hengelaars voornemens om de commissie waterverontreiniging van de Algemene Hengelaars Bond in deze affaire te betrekken. Men wil duidelijk alle kracht achter de zaak zetten en dat ook op een hoger niveau dan tot nu toe het geval was ter sprake brengen.

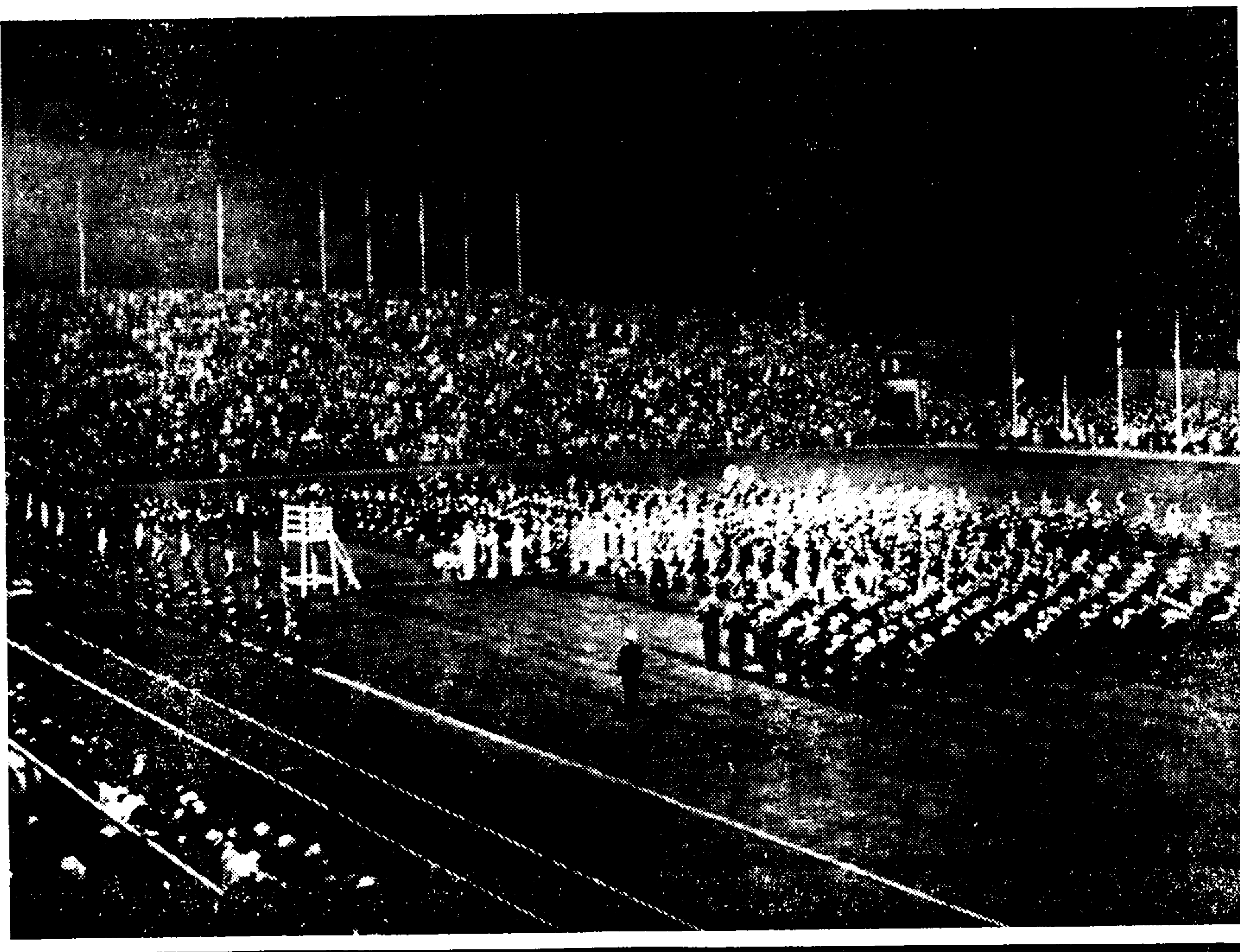
De heer Jörissen verklaart nog eens nadrukkelijk dat alles erop wijst dat de massale vissterfte een gevolg is van de lozing van chemisch afvalwater door Staatsmijnen. Monsters hebben uitgewezen dat het water beneden de Ur, dus in noordelijke richting, een veel te laag zuurstofgehalte heeft gehad.

Controleur van Pie van de hengelcombinatie zei gisteren: „Het stinkt in Stevensweert enorm langs de Maas.. Er komt nu ook dode paling naar boven. De ratten doen hun werk. Het is overigens merkwaardig dat de Maas nu ineens geregend. Rijkswaterstaat heeft eens geregeend. Rijkswaterstaat heeft zeker de stuw bij Borgharen opengezet. Dat is dan water op bestelling. Ik weet ook niet waarom".



Vlagvertoon en muziek van militaire bands in Mönchengladbach

Het Boekelbergstadion van de Westduitse voetbalkampioen Borussia in Mönchengladbach is vanavond, morgenavond en zondagavond (telkens om 8 uur) festivalterrein voor het vijfde tweejaarlijkse 'NATO-muziekfeest'.



... muziekkorpsen uit West-... Italië, België, Frankrijk, ...tannië en de U.S.A. zullen ...gecombineerd optreden. ... de Nederlandse muziekkorp... Mönchengladbach op het ...muziekfeest van de partij zijn. ...omdat dit feest en de taptoe ... al veel jaren tegenlijkertijd een beroep doen op de medewerking van de Nederlandse korpsen. Omdat voor de Nederlandse korpsen Taptoe-Delft ook een wedstrijd is, wordt de deelname daaraan geprefereerd boven het opluisteren van het feest in de Westduitse grensstad. Om die moeilijkheid te omzeilen zal gepoogd worden het NATO-muziekfeest in Mönchengladbach eerder in het jaar —(voor de algemene vakantieperiode) — te laten plaatsvinden.



Voor twee tot zes gulden kan men ruim twee uur kijken en luisteren naar het optreden van de militaire muzikanten. Het stadion is gemakkelijk te bereiken via de Kaldenkerkerstraat of Hohenzollernstraat. De netto-opbrengst van het muziekfeest wordt afgedragen aan het Wereldvluchtelingencomité. De in totaal 150.000 toeschouwers bij de vier vorige NATO-muziekfeesten hebben zo al 168.000 gulden voor het werk van dit instituut van de Verenigde Naties bijgedragen.

Aan het NATO-muziekfeest nemen deel:

Het nog in galaüniformen van voor wereldoorlog I gestoken „muziekkorps van de eerste divisie" van in West-Duitsland gelegerde Belgische infanterie.

De Italiaanse „Banda dell' Aeronautica Militare".

Het Westduitse marinemuziekkorps „Nordsee".

Het 135 muzikanten tellende korps „Musique de l'Air" van de Franse luchtmacht.

De Amerikaanse „U.S. Air Force Europe Band".

De „Royal Air Force Band Germany" van de Britse R.A.F. gecombineerd met de „Midland Band of the R.A.F."

Een combinatie van vier Britse legermuziekkorpsen: the Dragoon Guards, the Royal Inniskilling Dragoon Guards, Royal Husars en the Rhine Staff Band.

Het Westduitse leger zorgt voor een vaandelwacht en de R.A.F. voor de erewacht.

Het programma van de Amerikanen is nog niet bekend. Muziekinspecteur overste Frits Masuh van het Westduitse leger (die de gezamenlijke finale leidt) verwacht beatmuziek van de Amerikaanse luchtmachtband. „Militaire muziek spiegelt zich altijd aan de volksaard en aan de in het land van de muzikanten opgeld doende amusementsmuziek", meent de Duitse overste. „In ons eigen programma ontbreken dan ook de traditionele Pruisische marsen. Die worden wel door de buitenlanders gespeeld."

Het Duitse legermuziekkorps speelt tijdens het driedaagse feest onder andere:

- Grusz an Kiel.
- Das kan doch einen Seemann nicht erschüttern.
- Allerhand van de waterkant.



Ruilbeurzen

Zaterdag 5 september organiseert De Verzamelaar afd. De Mijnstreek haar maandelijkse ruilbeurs voor Valkenburg en Omstreken in de Kurzaal van de heer F. Wessels St. Pieterstr. 24. Aanvang 14 uur. Toegang gratis.

Zaterdag 5 september organiseert De Verzamelaar afd. De Mijnstreek haar maandelijkse ruilbeurs voor Echt en omstreken. Deze wordt gehouden in de zaal van het patronaat Kerkstr. 9, Pey Echt. Aanvang 14 uur toegang gratis.

Op zondag 6 september organiseert De Verzamelaar afd. De Mijnstreek haar maandelijkse ruilbeurs voor Heerlen en omstreken. Deze wordt gehouden in de grote zaal van het kegelpaleis café-restaurant de heer P. Cranen, Emmastr. 7a. Aanvang 14 uur. Toegang gratis.

Op dinsdagavond 8 september organiseert De Verzamelaar afd. De Mijnstreek een avondruilbeurs voor Heerlen en omstreken in de bovenruimte van de IJssalon La Veneziana, Akerstr. 12, Heerlen. Aanvang 19 uur. Toegang gratis.

Speels Roermond

Vanavond wordt in Roermond een doe-het-zelf-amusement-weekeinde op gang gebracht. Die manifestatie voor jong en oud heet „Speels '70" en zal zaterdag en zondag — (van een uur 's middags tot 12 uur 's nachts) — worden voortgezet. De vrije-tijd-action-machine is georganiseerd door de stedelijke jeugd- en jongerenraad van Roermond en een groot aantal commissies en wordt gehouden in de oude gebouwen van de bisschoppelijke kweekschool aan het Zwartbroekplein. Er is wel een soort basisprogramma voor het ludieke culturele feest, maar het succes wordt vooral verwacht van de zelfwerkzaamheid van de bezoekers. Om tot aktie te kunnen komen moet aan de kassa wel voor een middagbezoek f 1,50, voor een avondbezoek f 3,50 of voor een passepartout f 9,50 worden betaald.

Een groot aantal informaties zullen in die oude kweekschool tussen het amusement door discussies op gang moeten brengen. De werkgroep Illusie, de fotoclub Midden-Limburg, de heemkundevereniging Roerstreek, de stichting S.O.S., de culturele stichting Civitas, De Roermondse reddingsbrigade en Pax-Christibeweging zullen proberen gesprekken uit te lokken bij jong en oud. Maar ook de N.V.S.H., een nato-voorlichtingsteam van het Nederlandse leger en het anti-natocomité, de kabouters, het C.O.C., de werkgroep 2000 en de stichting Release zijn daarvoor uitgenodigd.

Morgen staat in een van de zalen van het voormalige schoolgebouw voor de bejaarden (die met extra bussen uit stad en streek worden gehaald en weer thuisgebracht) een amusementsprogramma op de agenda, houdt Pieke Dassen de kleintjes bezig met zijn poppentheater en wordt elders in datzelfde gebouw een pophappening gehouden. Er is dan ook nog een speakerscorner, een huid- en haarshow, mini-film en jazzfestivals en een creatief centrum van de vrije academie Roermond. In de Roermondse binnenstad is zaterdag een rommelmarkt die wordt opgeluisterd door een vuurvreter/fakir en troubadoer Rob van der Bas. Dat is dan nog lang niet alles „Speels '70) omvat ook nog verschillende shows, Belerse avonden, ontspanning in een theetuin, volksdansen en gelegenheid tot tafeltenniswedstrijden en schermsport. Zondagmorgen is er in de Roermondse kathedraal een Byzanthijnse mis en in de jongerenkerk in de Swalmerstraat een oecumenische (niet eucharistische) dienst.

Popformaties Super Sister en Focus zorgen voor het slot van het eerste Speelsfeest in Roermond.



Deze vier Hongaarse musici treden vanaf heden op in Pusztagril aan de Ezelmarkt 1 te Maastricht. Zij vormen een orkest dat voornamelijk Hongaarse volksmuziek en ontspanningsmuziek ten gehore zal brengen. De eerste violist is, in zijn genre, zeer gerenommeerd en behoort tot de beste violisten van Hongarije. Hij treedt regelmatig op voor Radio Budapest. De AVRO, radio zowel als tv, komt van het optreden der vier musici, een eerst violist, een tweede violist, een cymbalist en een contra-bassist, opnamen maken. Zij concerteren dagelijks van acht uur af in het Maastrichts „Hongaars" etablissement.

wat waar wanneer

Valkenburg 6 september: Natuurexcursietocht naar de Ninglispovallei (Ardennen) met personenwagens. Vertrek van het VVV-kantoor om 13 uur.

Heerlen stadsschouwburg vanaf 7 september tot en met 16 oktober: Beroepententoonstelling georganiseerd door het gewestelijk arbeidsbureau.

Susteren 5 tot en met 13 september: feestweek ter gelegenheid van het 50-jarig bestaan van harmonie St.-Cecilia. Feesttent aan Stationsstraat.

Roermond heden 4, 5 en 6 sept.: Culturele Manifestatie „Speels" in de voormalige schoolgebouwen van de Pedagogische Akademie.

Nunhem 6 september: Lustrumwandeltocht.

Echt tot en met 6 september: feestweek ter gelegenheid van het 60-jarig bestaan van de fanfare St.-Joseph te Peij.

Tegelen 5 september: Excursie Jabokeramiek. Vertrek van het VVV-kantoor om 10 uur.

Broekhuizen 6 september: „Wandeltocht Linker Maasoever". Vertrek „Brouwershuis" tussen 13 uur en 14 uur.



Fragmenten uit „Groene ogen in de nacht", een griezelthriller in Hollandia.

Officiële Mededelingen

GEMEENTE SCHAESBERG

BEKENDMAKING

De burgemeester van Schaesberg maakt ingevolge het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat een ontwerp voor het bestemmingsplan „Dr. Calsstraat" met bijbehorende kaarten, voorschriften en toelichting, ingaande 7 september 1970, gedurende één maand, ter gemeentesecretarie (kamer 13) voor een ieder ter inzage ligt.

Dit ontwerp heeft betrekking op het gebied globaal begrensd door: Sleinadastraat, Prinssenstraat, Dr. Calsstraat, Eygelshovenerweg, gemeentegrens met Nieuwenhagen en Koeweg gelegen gebied.

Gedurende bovengenoemde termijn kan een ieder bij de gemeenteraad schriftelijk bezwaren indienen tegen het ontwerp.

Schaesberg, 4 september 1970
De burgemeester voornoemd,
E. M. J. Prick

GEMEENTE HEERLEN

Burgemeester en Wethouders van de gemeente Heerlen brengen ter openbare kennis, dat zij met toepassing van het bepaalde in artikel 22, lid 3 van de Algemene Politieverordening het plantsoen op het Burgemeester de Hesselleplein hebben aangewezen als speelgelegenheid voor de jeugd, met dien verstande dat op dit plantsoen niet mag worden gevoetbald.

Heerlen, 1 september 1970.
De Burgemeester,
drs. F. J.W. Gijzels
De Secretaris,
H. M. I. Goltstein.

Theaters Exposities

Dejong-Bergers

Grote Staat 65, Maastricht
Tot en met 10 september sieraden van Nicolaas van Beek. Geopend van maandag tot en met vrijdag van 9 tot 12 en van 13.30 tot 18 uur. Onder auspiciën van Stichting B.K.T.

Oud Schtadhoes

Grote Straat, Valkenburg
Schilderijen, tekeningen en grafiek van Jef Clement. Dagelijks geopend van 10 tot 12, van 16 tot 18 en van 19 tot 21 uur. Tot en met 13 september.

Gemeentehuis Slenaken

Expositie van de Limburgse Kunstkring uit Maastricht. Tot 15 september dagelijks geopend van 9 tot 12 en van 14 tot 17 uur.

Ateliers Nico Huisman

Geleenstraat 15, Heerlen
Sieraden, ontwerpschetsen en schilderijen van Nico Huisman. Tot en met 30 september. Op werkdagen geopend van 10 tot 12 en van 2 tot half zes.

Cultureel Centrum, Venlo

Overzicht van het Zwitserse werk van de Vlaamse schilder Albert Servaes. Tot 5 oktober. Van -0 tot 18 uur. Op zondag van 14 tot 18 u.

Fransche Molen

Lindenlaan 32, Valkenburg
Schilderijen, beelden, lino's, litho's en gouaches van Gène Eggen. Tot en met 13 september. Dag. van 10 tot 22 uur.

Galerie 't Boerehöfke

De Heek, Hulsberg
Vanaf 11 september expositie van sieraden van Elenor Bierett en Will Haiting uit Krefeld. Wandplastieken en edelstaalbewerkingen van Bert Müller-Schwanneke uit Krefeld.

De Witte Molen

Thorn
Expositie van werken van Ad ... Op woensdag gesloten. Tot 26 se...ber. Opening 5 september om 8.... Met gitarist Hein Hendriks.

Galerie Kally

Mariastraat 6, Maastricht
Expositie van grafiek van Ja... Helden, gouaches van Jos Mu... Jos Caelen, plastiek van Godfrie...ters, sieraden van Kally. Geope... gelijks behalve op zondag van ... 18.00 u.

Neue Galerie

Alten Kurhaus, Aken.
Expositie van Ursula Schultz-B...

Stadttheater

Aken
Das Land des Lächelns, operette... Frans Léhar. Première op 9 sept... om 20.00 uur.
Op 6 september première van ... Giovanni, opera van Wolfgang ...deus Mozart. Aanvang 19.30 uur.

films kort belicht

Heerlen

Royal. Woodstock. Semi-dokumentair filmverslag, oorspronkelijk met 16 mm camera opgenomen en later tot normaal formaat opgeblazen, van het Woodstock popfestival dat in het plaatsje Bethel in de staat New York verleden jaar is gehouden. 500.000 jonge mensen luisterden naar de muziek van Joan Baez, van groepen als Country Joe and the Fish, The Who, naar Jimmy Hendrix, Santana, die een weergaloze show weggaf. Regisseur Wadleigh filmde het popgebeuren van het allereerste begin tot het einde. Tijdens een onweer filmde Wadleigh vooral het publiek en dat werd een hoogtepunt. Het werd een succesvolle filmische evocatie van een geweldig popfestival.

Rivoli. Jacht op Willy Boy. Amerikaanse film van Abraham Polonsky. Naar het boek „Willy Boy" van Harry Lawton. Een jonge Indiaan vecht om te leven in een blanke wereld. Hij ontvoert zijn bruid en moet haar vader doden, omdat hij geen toestemming tot het huwelijk geeft. Zijn rituele moord speelt zich af op blank gebied en een sheriff zet de Indiaan achterna. Omdat de Amerikaanse president in het gebied op bezoek is en er sprake is van een Indianenopstand wordt Willy Boy door steeds meer personen achtervolgd. De Indiaan moet sterven, maar zijn geweer blijkt ongeladen en de sheriff is onthutst.

Passage. Liefdesvariaties. Engelse film van Terry Gold over menselijke gedragspatronen in de erotiek. Een arts begeleidt het gevisualiseerde.

Hollandia. Groene ogen in de nacht. Griezelthriller van regisseur David Lowell Rich. Met Michael Sarrazin, Eleanor Parker, Gayle Hunnicut. Het scenario is van Joseph Stefano die ook het scenario van „The birds" leverde. Daaraan herinnert de film maar in plaats van vogels krijgt men nu te maken met spinnende, blazende bijtende katten. Het verhaal vertelt over een schoonheidsspecialiste die via haar neven en vele katten tracht het vermogen van een rijke oude dame in handen te krijgen. De film is even spannend als griezelig.

Scala. Meer dood dan levend. Harde Amerikaanse avonturenfilm. *Ontvoering op Orly.* Misdaadfilm van Amerikaan Hubert Cornfield. Met Marlon Brando Rita Moreno. Kidnapping loopt uit op een afschuwelijke moordpartij.

Waubach

Grand-theater. De groene baretten. Oorlogsfilm. Een Amerikaanse journalist wordt naar Vietnam gestuurd om voor zijn krant argumenten te vinden tegen het optreden van het Amerikaanse leger. Hij kan van nabij de belevenissen meemaken van een detachement luchtlandingstroepen dat wordt ingezet als versterking van een kamp midden in een door de Vietcong bezet gebied. Er wordt verbitterd gevochten. De journalist wordt van tegenstander medestrijder. De strekking is pro-Amerikaans.

De hoofdfiguren uit „Topaz", verfilmd naar het gelijknamige boek van Leon Uris.

Brunssum

Astoria. Topaz. Zie onder Roxy Geleen. **Unser Doktor ist der beste.** Duitse amusementsfilm met Heint... mons en Peter Alexander.

Maastricht

Festival. Wolven in battle dress. ...logsfilm van Italiaanse makelij. ...dens de terugtocht van de En... legers bij Duinkerken trekken ook ... paar in geallieerde uniformen ge... Duitsers het kanaal over. Eenm... Engeland trachten zij de radarins...ties onklaar te maken. Een E... kapitein die tijdens de overtoc... onraad vermoedde, is ervan over... dat er op de meest kwetsbare pla... spionnen optreden. Hij is er zich ... minst van bewust dat hij de hoof... van de Duitsers als 'n vriend in ... huis heeft gehaald. Bij een aanv... een radarinstallatie blijkt wel dat ... vermoeden juist was. Spannend, ... historisch niet helemaal verantwo...

Studio. Liefdesvariaties. Engelse ... over erotische gedragsregels b... mens. Een arts begeleidt het geto...

Royal II. De Sade. Amerikaanse ... van Cy Endfield. Met Lilly Pa... Uta Levka, Keir Dullea. De markies De Sade is op de vlucht ... de politie. In het vervallen ka... annex theater van zijn oom, de ... beleeft hij momenten uit zijn vr... leven. Men ziet in flash-backs ... mislukt huwelijk, zijn verhouding ... de zuster van de bruid, zijn bez... aan courtisanes, zijn theatere...menten en de vele nachten in de ... Tenslotte ontmoet men hem in ... krankzinnigengesticht waar een ... als zijn laatste woord opvangt ... schien". De zoeker die hij ook ... komt er echter tussen de vele ... tietaferelen nauwelijks uit.

Mabi. The battle of the bulge. Henry Fonda, Robert Shaw, Sp...kelfilm van Ken Annakin die een ... constructie biedt van het Ardenne...fensief der Duitsers. Geholpen doo... weersomstandigheden lijkt het ... Rundstedoffensief dat de Duitsers ... de poorten van Antwerpen zal b...gen te slagen. Benzinegebrek ... een van de oorzaken waardoor ... Duitsers hun aanvankelijk verblu... de opmars niet in blijvende ... konden omzetten.

Lux. The scalphunters. Amerik... western van Sydney Pollack. Met ... Lancaster, Shelley Winters Ossie ...vis. Gevechten tussen roodhuiden ... blanke scalpenjagers. Een neger ... wordt gered.

Geleen

Roxy. Topaz. Politieke thriller va... fred Hitchcock. Met Fred Sta... Daby Robin, Karen Dor. Naar ... roman van Leon Uris. Een authe... verhaal rond de Cubacrisis in 19... de kringen rond generaal De G... blijkt een verrader te zitten. Ho... werkt en wat hij met Cuba te ma... had, wordt door Hitchcock, na... gegevens van Uris, nauwgezet en ... klemmend filmisch verwerkt.

Studio Anders 132. Zijn gevan... Franse film van Henri-George Clo... Met Stanislas Hassler, Laurent ... zieff, Elisabeth Wiener, Dany Ca... Een jonge vrouw, die allerlei la... verhoudingen nog niet heeft verw... geraakt onder invloed van een ... graaf met perverse neigingen. ... leidt tot allerlei conflicten en tensl... op een zelfmoordpoging. Een mod... film van een zestigjarige filmer ... een meester is gebleven.

Sittard

Forum. 't Zal je kind maar we... Ontspanningsfilm met Heintje, Pe... Alexander, Theo Lingen en anderen.

Free-jazz-concert in Maastricht

Vanavond zal er in Trajectum aan de Tongersestraat te Maastricht een free-jazz-concert gegeven worden door Leo Kuypers (piano), Willem Breuker (saxofoon) en Maarten van Regteren Altena (bas). Het is voor de eerste keer dat deze musici — zij spelen alleen maar eigen composities — samen als trio optreden. Het concert begint om half negen.

DIRIGENT P. STEYVERS WIL VOOR LIMBURG:

Eén grote superharmonie


P. STEYVERS
...één orkest...

door Theo Pasing

„Laten wij uit alle goede amateur-muzikanten één orkest samenstellen. Een orkest, dat Limburg op muziekfestivals vertegenwoordigt en waar Limburg trots op kan zijn. Zo'n korps zou de moderne werken — er zijn er in Nederland genoeg — perfecter kunnen uitvoeren dan de huidige topkorpsen. Er zijn genoeg goede muzikanten in Limburg. Om goede muziek te maken hoef je geen Spanjaard te zijn".

Dit zegt piano-pedagoog P. J. Steyvers te Horn, tevens dirigent van de Philharmonie te Bocholtz, van de Philharmonie te Reuver en de Kon. Harmonie te Venray. Met deze suggestie wil hij het Limburgse muzikale peil op een duidelijk hoger niveau brengen.

Tot op heden moesten de concoursen hiervoor zorgen. Concoursen, waaraan korpsen, muzikanten en dirigenten met grote tegenzin deelnemen Veel korpsen zijn huiverig voor statusverlies bij een muzikale wedijver. Een ongezonde rivaliteit tussen verenigingen en dirigenten maakt het musiceren op een concours stuk.

Dirigent J. W. Jacobs van de Kon. Harmonie van Thorn. van de kon. harmonie St.-Cecile van Eijsden en van de fanfare St.-Cecilia te Ubachsberg: „Muziek is geen voetbalwedstrijd. Het competitieëlement moet uit het huidige muziekconcours verdwijnen. Het zou veel beter zijn, als wij in plaats daarvan een concert konden geven. We konden dan meer stukken spelen, waardoor de jury de kwaliteit van een korps ook veel beter kan beoordelen. De vraag is alleen. hoe zou je dat moeten doen, want in een dergelijk systeem gaat enorm veel tijd zitten."

De heer P. Steyvers: „Het uitgangspunt van het concours — de muziek op een hoger peil te brengen — is verloren gegaan door een ongezonde rivaliteit. In het algemeen is iedereen ontevreden. Een concours kan interessant zijn, maar door wat wij de laatste tijd meemaken is het dat geenszins meer."

Graadmeter

Een resoluut voorstander van het muziekconcours is de heer P. Stalmeier, o.a. directeur van de Hoensbroekse muziekschool, dirigent van het DSM-orkest en lid van de keuzecommissie van de Limburgse federatie. „Men moet het concours zien als een graadmeter. De verenigingen vinden het jammer genoeg nog altijd een sensationeel gebeuren, waarbij ontzettend veel op het spel staat. Haalt het korps geen goede prijs dan is het gevolg vaak een grote interne ruzie. De schuld krijgt de jury of de dirigent." Over het algemeen vindt de heer Stalmeier, dat de amateurmuzikant veel te weinig zelfkennis heeft en te weinig muzikale ervaring om onderscheid te maken tussen wat goed en slecht is. „De amateur is gericht op het maken van noten. Maar dat is geen muziek. Muziek heeft klank, kleur, opvatting en voordracht."

De latente aversie tegen het huidige concourswezen wordt voor een groot deel veroorzaakt door de keuze van het verplichte werk. De heer Jacobs: „Op het ogenblik is het zo, dat alle bonden in Nederland dezelfde verplichte stukken hebben. Voor de doorsneekorpsen zijn deze stukken vaak te moeilijk. De muzikanten beginnen er gewoonlijk met veel tegenzin aan. Dat is niet bevorderlijk voor hun hobby en het muzikale peil, waardoor het voor het publiek ook niet meer aantrekkelijk is te komen luisteren."


P. STALMEIER
...fuseren..

Fataal

De heer Steyvers: „De amateurmuzikant heeft heel andere ideeën over muziek dan de vakman, die de verplichte werken uitkiest. De werken moeten bij de amateur goed in het gehoor liggen. Dan speelt hij ze met plezier. Door de moeilijkheid en de ongewone klanken van het verplichte werk is de amateur echter gedwongen veel te repeteren. En dat is juist fataal, want hij raakt erg vlug dood gespeeld op één stuk. De spanning verdwijnt. De muzikant speelt als het ware automatisch. Maar dat is geen muziek maken meer." Volgens hem zou het geen kwaad kunnen als de keuzecommissie van een concours verschillende werken als verplicht opgeeft. waaruit de vereniging dan een keuze kan maken. Daarbij vindt hij het ook wenselijk. dat voor iedere afdeling op concours een standaardbezetting moet gelden Voor de superieure afdeling bijvoorbeeld niet meer en niet minder dan 55 man. De kwaliteit van een uitvoering zou op die manier veel gemakkelijker en reëler te beoordelen zijn. In Engeland werkt men al met een dergelijk systeem.

Fuseren

Hoe belandt nu een bepaald werk als verplicht stuk op een muziekconcours? De heer Stalmeier: „De commissie kiest in het algemeen graag muziek, die de laatste tien jaar niet op een concours is gespeeld. Daarbij houdt zij de evoluering van de muziek goed in het oog, zodat ook de moderne werken aan bod kunnen komen. De fout van de amateurmuzikant is, dat hij veel te weinig naar muziek gaat luisteren. De vereniging geeft veel te weinig concerten, ze maakt geen muzikale rondgang meer en veelal moet je ze dwingen om eens in de vijf jaar aan een concours deel te nemen. Op zo'n manier bereik je toch niets. De besturen moeten zorgen dat er meer gedaan wordt. Zij moeten zichzelf op de borst kloppen, want bij hen ligt de schuld van de ontevredenheid. Niet bij de keuze van de verplichte stukken of de moeilijkheidsgraad."

Er is volgens de heer Stalmeier maar één mogelijkheid om een hoog muzikaal peil in Limburg te krijgen: fuseren. „Het is armoedig als een korps tien jaar lang hetzelfde repertoire heeft. En wordt dan ongelukkig een bepaald werk twee of drie maanden niet gespeeld dan moeten de repetities weer van vooraf aan beginnen. Daar zit gewoon iets fout in de organisatie. Men moet de straat op. Het korps moet zich laten zien en horen. En in noodgevallen zelfs tot fusies over durven te gaan. Het is toch te gek, dat bijna iedere buurt of parochie een eigen muziekgezelschap heeft. Daaruit kan toch niets goeds voortkomen. Met twintig man, waarvan een groot gedeelte prullen, kun je geen verantwoorde muziek maken. Dit soort verenigingen kan beter als kaartclub gaan optreden, niet als muziekvereniging. En dan ligt de schuld bij de concoursen. Jury's, die niet deugen en dirigenten, die onbekwaam zijn. In andere landen bloeien de verenigingen wel, treedt de jeugd graag tot een korps toe, waarom kan dat hier dan niet", zegt de heer Stalmeier verontwaardigd.


J. W. JACOBS
...concerten geven....

„Pop" op de weg was man

Geldboete geëist voor vergissing autobestuurder

ROERMOND, 4 september — Een geldboete van honderd gulden eiste mr. Uiterwaal, officier van justitie bij de rechtbank te Roermond, donderdag tegen de 42-jarige D. V. J. C. uit Horst, die in de carnavalsnacht van 8 op 9 februari van dit jaar met zijn auto over een man was gereden die op de weg lag. C. had in de veronderstelling verkeerd dat het een pop was. Later bleek dat dit niet zo was. Deze vergissing kostte de heer P. het leven.

De gedaagde zelf had ook carnaval gevierd. Naar zijn zeggen had hij ongeveer acht glazen bier gedronken. Na elven had hij niet meer gedronken. Drie uur later reed hij over de „carnavalspop" op de onverlichte Herstraat in Horst.

De man verklaarde, dat hij diezelfde avond te voet op de plek des onheils was geweest, waar op dat moment carnavalsvierders met een pop aan het voetballen waren. Toen hij uren later met zijn auto op die plek reed, wist hij niet beter of het voorwerp, dat op de weg lag was de bewuste pop. Daarom had verdachte ook geen groot licht opgezet en niet afgeremd.

„Als die pop nou bewogen had of gekropen, had ik onmiddellijk sterk geremd en dan zou ik ook tijdig tot stilstand zijn kunnen komen" aldus de gemeente-ambtenaar.

Al stervend?

Na de overrijding is C., niet wetend dat hij een mens had doodgereden, naar huis gegaan. Vandaaruit ging hij dezelfde weg terug om iemand weg te brengen. Op de plek van het ongeluk stonden toen mensen met zaklantaarns rond de „pop". De mede-inzittende van verdachte had nog gesuggereerd, dat er misschien een ongeluk gebeurd was, maar verdachte meende dat ook daar carnavalsvierders met de pop aan het stoeien waren.

Onder meer gezien de gezondheidstoestand van het slachtoffer is het volgens een medisch rapport niet uitgesloten, dat de man op het moment, dat hij werd overreden, al stervende was.

Mr. Uiterwaal stelde in zijn requisitoir, dat carnavalsvierders nu eenmaal weten, dat er in de carnavalstijd mensen laveloos op straat lopen en liggen. „Wie dat weet, moet zeker binnen de bebouwde kom op dergelijke zaken bedacht zijn", aldus de officier. Hij vond het zeer ondoordacht om zonder meer over een pop te rijden, want carnavalspoppen worden ook wel gefabriceerd van kippengaas en betonijzer. „En in carnavalstijd moet men er rekening mee houden, dat een pop zelfs een mens kan zijn", aldus de officier, die het bij een geldboete wilde laten.

De rechtbank zal 17 september uitspraak doen.

Werving aan de gang leidinggevenden voor Makro N.V. in Nuth

NUTH, 4 september. — De werving van leidinggevend personeel voor de zelfbedieningsgroothandel van de Makro nv te Nuth is in volle gang. De eerste tientallen sollicitaties zijn reeds binnen, zo heeft de personeelsdienst in Delft meegedeeld. In onze editie van gisteren werd ten onrechte de indruk gewekt dat de Steenkool Handelsvereeniging te Utrecht, onder welker supervisie de Makro-groothandelszaken worden gesticht, het aantrekken van bijvoorbeeld ontslagen personeel van Grand Bazar moeilijk achtte. In feite werd bedoeld dat hoewel het werk in een zelfbedieningsgroothandel zeer verschilt van het werk achter de toonbank, een „omscholing" tot de mogelijkheden behoort. Zo zullen voor het nieuwe bedrijf te Nuth enkele tientallen cassières aangetrokken moeten worden om de kassa's te bedienen. Met de wervingscampagne voor het bedieningspersoneel voor de Makro, die in maart hoopt te openen, wordt in de loop van de komende maanden begonnen.

Kringbestuur KVP stelt W. Derks kandidaat voor voorzitterschap

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 4 sept. — Ter opvolging van drs. H. Veringa heeft het kringbestuur van de KVP-Limburg de heer W. J. H. Derks te Sittard voorgedragen als nieuwe voorzitter van de Limburgse KVP. Tijdens de op 26 september in de Stadsschouwburg in Sittard te houden kringvergadering wordt over deze benoeming beslist. Dan wordt ook afscheid genomen van de heer Veringa, die gedurende zeven jaar het voorzitterschap van de KVP in Limburg heeft bekleed. Vanwege vertrek naar Arnhem heeft hij deze funktie thans neergelegd.

De heer Derks is 47 jaar, direkteur van de Coöperatieve Zuivelvereniging Sibema en geboortig uit Heythuysen. Zijn vader was in vroeger jaren lid van Gedeputeerde Staten. Zelf bekleedt de heer Derks binnen de KVP geen enkele bestuursfunktie. Wel is hij al lang lid van deze politieke partij. Zijn kandidatuur voor het provinciale voorzitterschap werd inkediend door de statenkringen Sittard en Gulpen.

Van de zeven overige kandidaten voor het voorzitterschap hebben er zich inmiddels zes teruggetrokken. Van hen is alleen nog overgebleven de heer A. G. J. van Goethem, burgemeester van Roosteren. De kandidatuur van de heer Derks is evenwel de enige die door het kringbestuur wordt gediend.

Niet op de zwarte markt

HEERLEN, 4 sept. — De verschillende controles op de handel van het technisch bureau en wapenhandel n.v. Scheepers in Voerendaal laten beslist niet toe dat ook maar een enkel wapen van de voorraad van die onderneming op de zwarte markt wordt verkocht. In een bericht over illegaal wapenbezit in ons blad van gisteren werd door een storende zetfout abusievelijk de indruk gewekt dat dat wel tot de mogelijkheden behoort.

Onderwijs krijgt in Valkenburg meer van GS dan van gemeenteraad

MAASTRICHT, 4 sept. — Gedeputeerde Staten hebben voor 1969 de gemeentelijke bijdrage voor het gewoon lager onderwijs in Valkenburg vastgesteld op f 123,30 per leerling, zulks in overeenstemming met een advies van de Onderwijsraad. G.S. hebben dit besluit genomen naar aanleiding van het beroep, dat de Stichting Katholiek Onderwijs Valkenburg-Houthem had ingesteld tegen het raadsbesluit waarbij de vergoeding per leerling werd vastgesteld op 110 gulden. De Valkenburgse onderwijsstichting had gevraagd dit bedrag op te trekken tot f 160,11.

Adviesbureau over huizen in Schinnen:

„Minister is voor de gek gehouden"

GELEEN-SCHINNEN, 4 sept. — Het sociaal-adviesbureau H. Koops in Geleen heeft de minister van volkshuisvesting en ruimtelijke ordening schriftelijk meegedeeld dat het bij een onderzoek naar de toestand van een aantal woningen in Schinnen „willens en wetens door een aantal ambtenaren voor de gek werd gehouden". Naar aanleiding van het bedoelde onderzoek heeft de minister vorig jaar verklaard dat de gebreken aan de huizen — gelegen aan de Kennedylaan, Altaarstraat en Europalaan — grotendeels waren herstel. Volgens het adviesbureau uit Geleen is dit echter niet gebeurd.

In een tweede brief, die het adviesbureau naar B. en W. en de raad van Schinnen heeft gestuurd, werd verzocht de betreffende woningen binnen afzienbare tijd alsnog te herstellen.

ONDERZOEK

„Wij kunnen ons voorstellen, dat u vanuit uw departement voor uw uitspraken en antwoorden in deze bent aangewezen op de voorlichting en rapporten van instanties en ambtenaren", aldus het adviesbureau in de brief aan de minister. „Op grond hiervan achten wij u voor uw antwoord (aan het Tweede kamerlid J Maenen, die schriftelijke vragen had gesteld, red.) niet persoonlijk verantwoordelijk, maar wij zijn wel van mening dat het hoog tijd wordt te onderzoeken of de aan u uitgebrachte rapporten ook juist zijn. Uit een door ons — op verzoek van de bewoners — ingesteld onderzoek is gebleken, dat de woningen nog steeds niet hersteld zijn en dat zij nog immer in een dusdanige staat verkeren, dat de woningvereniging ze nog steeds niet wil overnemen. De waarheid is dat men een minister — in zijn antwoord aan een tweede kamerlid — onjuistheden heeft laten vertellen en in onparlementaire en gewone woorden noemt men dat liegen. De gehele affaire begint een onsmakelijke wending te nemen", aldus de brief.

Het schrijven aan de minister ging vergezeld van een uitvoerig verslag over de toestand, waarin de woningen volgens het adviesbureau verkeren. Volgens dit verslag zijn de daken, vensters, deuren, sanitaire inrichtingen, plafonds, muren, vloeren, kelders en buitenwerk in een zeer slechte staat. „Als enige oplossing ziet men een algehele restauratie, onder toezicht van terzake volstrekt deskundigen", zegt het adviesbureau in het rapport.

Zes personen zwaar gewond bij botsing in Brunssum

BRUNSSUM, 4 sept. — Zes personen zijn zwaar gewond bij een ernstige aanrijding gistermiddag op de voorrangskruising Hoogenboschweg-Boschstraat te Brunssum. Twee personenwagens botsten daar tegen elkaar en drie mensen werden uit hun voertuigen geslingerd Een der auto's werd dertig meter weggeslingerd.

Het ongeluk gebeurde doordat de over de Hoogenboschweg rijdende personenwagen, bestuurd door de 57-jarige L. W. uit Breda, geen voorrang verleende aan de auto, die over de Boschstraat in richting Ubach over Worms reed en bestuurd werd door de 21-jarige A. G. uit Nijmegen. In de wagen van G. zat ook zijn verloofde, de 19-jarige mej. H. P. uit Heumen; in de auto van W. reden zijn echtgenote, zijn broer en diens vrouw uit Tilburg mee.

G. en zijn verloofde werden uit de auto geslingerd, evenals een van de inzittenden van de wagen van W. De auto van G. botste tegen de afrastering van de Curverfabrieken. De andere wagen kraakte een lichtmast. Met drie ambulancewagens werden de zwaar gewonden naar het Brunssumse ziekenhuis gebracht. De toestand van G. was gisteravond nog levensgevaarlijk. De andere vijf zijn er ernstig aan toe maar verkeren niet in gevaar. Beide auto's werden totaal vernield.

Op de kruising Hoogenboschweg-Boschstraat zijn al herhaalde malen ongelukken gebeurd, ondanks de duidelijk op de Hoogenboschweg — waarop normaal hard gereden wordt — geplaatste waarschuwende borden. De Hoogenboschweg loopt achter het kruispunt, gezien vanuit de richting Brunssum, dood. De politie overweegt — vooral met het oog op mensen die ter plaatse onbekend zijn andere en ingrijpende maatregelen ter beveiliging van het kruispunt te nemen.

BENOEMINGEN VAN BISDOM

ROERMOND, 4 september — Drs. H. Knubben is door de bisschop te Roermond benoemd tot medewerker aan de diocesane dienst voor pastoraal groepswerk. In de Lambertusparochie in Swalmen zal hij tevens tijdens de weekeinden de liturgie verzorgen en de begeleiding van de jeugd op zich nemen. Tot katechesedocent aan de m.e.a.o.-school van het Servaascollege in Maastricht is H. A. Hamers — tot nu moderator van de technische school in Sittard — benoemd. Kapelaan J. Geraets uit Hoensbroek heeft een functie bij het bijzonder opbouwwerk gekregen. In de weekeinden zal hij de liturgie in de Bavoparochie in Nuth verzorgen. Kapelaan H. E. Hartman uit Kerkrade volgt in Geulle pastoor E. Debie op. Kapelaan J. Sax van de Theresiaparochie in Maastricht wordt secretaris van het Dekenaal Centrum in Maastricht en H. Alberti O.C.D. neemt zijn kapelaansplaats in.

Reële kans op jongerencafé in Brunssum

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 4 september — Als de Heerlense NV tot stichting en exploitatie van jongerencafé's haar huurpand in de Brunssumse Kerkstraat uitbreidt van 39.8 tot minimaal 50 vierkante meter, staat haar zeer waarschijnlijk geen enkele belemmering meer in de weg om ter plaatse een jongerencafé te openen. Dit mag worden afgeleid uit het „vonnis", dat G.S. hebben gewezen in een beroepszaak tussen de Heerlense NV en het gemeentebestuur van Brunssum, dat aan de toekomstige café-exploitant de vereiste vergunning had geweigerd. De tweede weigeringsgrond van de gemeente, die het levensgedrag van de toekomstige bedrijfsleider betrof, is door G.S. als zijnde niet terzake van de hand gewezen.

LEZERS SCHRIJVEN

1) Brieven van lezers dienen kort, duidelijk en terzake te zijn.
2) Plaatsing geschiedt uitsluitend met volledige ondertekening.
3) De inhoud van het geschrevene blijft voor rekening van de briefschrijver. De redactie is slechts verantwoordelijk voor publicatie er van.
4) De redactie moet zich het recht voorbehouden ingezonden brieven in te korten, van een naschrift te voorzien of voor publicatie te weigeren. In het laatste geval worden de brieven aan de afzenders geretourneerd.

Damrellen (VI)

De heer L. Nagelhout uit Schaesberg, die op 1 september schreef over de rellen op de Dam, kon beter het werpen met beledigingen (nietsnutten, oproerkraaiers, parasieten) achterwege laten. Dat verraadt alleen maar een groot gebrek aan argumenten. Als men de Damslapers in werkkampen zou stoppen, waar zij voor het autoritaire systeem zouden MOETEN werken, kweekt men bij hen alleen nog meer antipathie tegen dit systeem. Daarmee zou het „probleem" beslist niet worden opgelost. En dan wil de heer Nagelhout het nationaal monument laten bewaken door mensen (mariniers), die zich aan mishandeling schuldig hebben gemaakt, waarop een straf van 4, 5 tot 9 jaar kan staan. Trouwens het monument zou niet zijn bevuild, als men voor sanitaire voorzieningen had gezorgd. Waarom is ook niet gezorgd voor genoeg slaapplaatsen? Er zijn genoeg leegstaande panden. Of mag men in Amsterdam alleen maar in de kapitalistische Caransahotels gaan slapen?

Tenslotte nog een opmerking over de „individuen zonder verantwoordelijkheidsgevoel", waar de heer Nagelhout over schreef. Mensen met lang haar of andere kenmerken worden gediscrimineerd als zij werk zoeken. En zij weigeren zich aan te passen aan een verrotte autoritaire consumptiemaatschappij Daardoor komt het dat zij niet werken. Zij weigeren nu eenmaal de voorwaarden van kort haar, stropdas, vet- of gladkuif te accepteren omdat voor hen nog zoiets als principes bestaat.

SCHINNEN — Paul Frissen, Nico Jetten

Heerlense raad

Nu de nieuwe Heerlense gemeenteraad zijn activiteiten is begonnen, wil ik er toch nog even op wijzen, dat de heren van Rooyen en van Malkenhorst alleen dank zij de samenwerking van de KVP een raadszetel hebben kunnen verwerven. Immers, beide heren kregen zelf resp. slechts 347 en 152 stemmen op hun naam, terwijl de kiesdeler plm. 670 was. Als de A.R. en de C.H.U. ditmaal weer met een eigen lijst waren uitgekomen, zouden de heren van Rooyen en van Malkenhorst dus geen schijn van kans hebben gehad op een zetel. Ik vind dat beide heren democratisch hadden gehandeld als zij op grond van bovenvermelde uitslag bedankt hadden voor het raadslidmaatschap. Bovendien wil ik nog zeggen, dat de K.V.P.-Centrale er stom aan heeft gedaan door een aantal bekwame oud-raadsleden gewoon aan de kant te zetten.

HEERLEN — F. van de Pol

Limagas (VIII)

Sedert weken volg ik met aandacht in deze rubriek de protesten tegen de waarborgsom van Limagas. Willen allen, die net als ik deze fel omstreden waarborgsom nog niet hebben betaald, mij daarvan schriftelijk in kennis stellen? Ik wil namelijk proberen een gezamenlijke actie te ontketenen.

SCHAESBERG, Wachtendonckstraat 16 — J. Rehaen

Haast

„Dr. Kruisinga heeft haast met provinciaal ziekenhuisplan" stond in het L.D. van 2 sept. Deze kop heeft mijn bijzondere aandacht getrokken. Ik ben namelijk geen haast gewend van staatssecretaris dr. Kruisinga. Zoals bekend, ben ik op 15 febr. jl. door de directie van de Lückerheidekliniek te Chèvremont met ziekenverlof gestuurd omdat mijn Zwitserse diploma's in Nederland niet geldig zouden zijn. Naar aanleiding hiervan heb ik mij schriftelijk in verbinding gesteld met het ministerie; zelfs heb ik ook een brief geschreven aan H.M. de Koningin. Mij is een schriftelijke bevestiging van de minister beloofd, waarop ik nu al maanden wacht. Dr. Kruisinga zal wel haast hebben, maar die heeft hij blijkbaar niet als het erom gaat medemensen te helpen, die met bewijzen kunnen aantonen de lijdende mensheid van dienst te zijn geweest.

SCHAESBERG — F. L. H. Janssen

Vuilnisbakken

In de gemeente Schinveld stonden per abuis
bijna alle vuilnisbakken voor het huis.
Sommigen stormden nog naar buiten.
maar naar de ophaaldienst kon je fluiten.
De publieke werken hadden dus gefaald,
pas de volgende week wordt twee keer opgehaald.
Wat te doen, wat te beginnen?
Een oplossing: de bakken maar weer naar binnen.
Wij hopen echter allemaal,
en dat is het einde van het verhaal.
Is er weer een bekendmaking in zicht?
Met een abuis? Kom dan met een tegenbericht!

SCHINVELD — J. H. M. Palmen

Jacht op Willie Boy: knap avonturenverhaal

„Jacht op Willie Boy", een knappe film van de Amerikaan Abraham Polonsky, is de verfilming van een hard verhaal geschreven door de romanschrijver Harry Lewton. De film munt uit door een goede ruimtelijke fotografie en een tempo dat het avontuur vast houdt zonder de dramatische verwikkelingen los te laten. De expositie met een snelle flitsende schildering van de toestanden in een Indiaanse nederzetting is bescheiden maar toereikend.

Men weet als met één blik, dat er ook nog tussen de Indianen onderling veten kunnen heersen. De jonge levenslustige Indiaan Willie Boy wordt daar de dupe van. Hij heeft zijn oog laten vallen op een knappe jeugdige onderwijzeres Lola (Katherine Ross), heeft haar eerst al eens geschaakt maar kreeg haar familie achter zich. Dan vraagt hij op een beschaafde manier, zoals de blanken dat doen, haar hand. Hij wordt afgewezen achtervolgd.

Rituele moord

Tijdens een Indiaans feest nabij een boerderij van een Indianenjager wordt hij terwijl hij met het meisje samen is, op heterdaad betrapt. Hij schiet de vader van het meisje dood. Een rituele moord. Omdat deze gepleegd is op gebied van een blanke wordt hij door de sheriff achtervolgd, zij het dat deze hem de nodige voorsprong gunt omdat sheriff Cooper, eerder dan de heldhaftige bewaker van de orde te willen spelen, een charmante dokteres die als inspectrice onder de Indianen werkt, het hof wenst te maken.

De film neemt dan een besliste wending naar het avonturenverhaal. De jacht op de jonge Willie Boy is nog het enige thema. Willie is vergezeld van zijn geliefde en samen moeten zij droogte, harde rotsen en slapen in onherbergzaam gebied doorstaan terwijl de ring van achtervolgers zich met het uur nauwer om hen sluit. Willie Boy staat alleen tegenover een overmacht maar hij kan zijn achtervolgers nog lang van zich afschieten. Het meisje wordt met een kogel in het hart dood aangetroffen, een glimlach op haar mond. De dokteres gunt haar die gelukkige lach op het moment van haar dood niet, want haar passie is allerminst een gelukkige. Zij wordt telkens weer door de knappe sheriff (Robert Redford) genomen zonder dat zij ooit een echt teken van liefde krijgt. Willie moet sterven, want eindelijk moet de sheriff laten zien wat hij kan. In het geweer van de Indiaan treft hij dan geen kogel meer aan. Hij is nog geen held.

P.H.



Woodstock: film voor popmuziekliefhebbers

In Royal Heerlen draait Woodstock. Zelden is een film zoveel roem vooruit gesneld, en hoeveel er in de drie uur die hij duurt momenten voorkomen waarop men zich verveelt, kan gezegd worden: terecht. De film maakt namelijk duidelijk: Woodstock was het eerste en het laatste echte popfestival. Door de essentie ervan, de improvisatie, is een feest als dit — in dezelfde sfeer — onherhaalbaar.

Want Woodstock werd pas echt Woodstock doordat het aantal verwachte gasten met letterlijk honderdduizenden werd overtroffen, en toch niet uit de hand liep. En het heeft dan ook vooral de Amerikanen iets te zeggen, namelijk dat het langharig werkschuw tuig, daar zoveel sterker verafschuwd dan hier, een vredig volkje is dat met 400.000 man genoeg heeft aan een grasveld en muziek om drie dagen blij en opgewekt te zijn zonder wanklank.

Dat regisseur Wadleigh door middel van coupures zijn politieke opvattingen heeft willen opdringen — men zegt dat het echte festival in zijn totaliteit veel meer tegen de autoriteiten, tegen de Vietnamese oorlog, tegen het burgerdom gericht was dan de uiteindelijk filmversie doet blijken — moet men misschien tot het goed recht van de filmmaker rekenen. Een volstrekt objectieve documentaire bestaat niet.

Amerikanen blijven Amerikanen, dat is ook iets dat Wadleigh heeft laten blijken. De preoccupatie van zelfs de meest harige festivalgangers met badkamers, tandenborstels en schone toiletten spreekt boekdelen.

Synchronisatie

Ongetwijfeld zal deze film de ware popmuziekliefhebber het meest bekoren. Zonder al te veel opsmuk heeft Wadleigh een keur van de beste popmusici van de wereld laten zien. Zijn keuze lijkt niet te willekeurig en de kwaliteit groeit naarmate de film vordert. Misschien kan er nog iets gedaan worden aan de Synchronisatie het geluid bleek gisteren een fractie van een seconde op het beeld achter te lopen. En misschien kan het ook wat harder, want popmuziek moet hard, daar kunnen we niet omheen.

S. B.

Regisseur Michael Wadleigh die in het Amerikaanse stadje Bethel een 3 uur durende kleurenfilm maakte van het inmiddels beroemd geworden Woodstock-popfestival.

Zondag 6 september trouwen

Marijke Ploum

Grupellostraat 13, Kerkrade

en

Martien van den Boogaard

Schaesbergerweg 132, Heerlen

Huwelijksmis 14 uur in de Lambertuskerk te Kerkrade.

De receptie is in kasteel „Hoensbroek" van 16.00—18.00 uur.

Toekomstig adres:
Achter de Winkel 190, Schaesberg (L.)

---

† Na een kortstondig lijden is van ons heengegaan, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 60 jaar, mijn lieve echtgenote, onze lieve en zorgzame moeder, behuwdmoeder, oma, zuster, behuwdzuster, tante en nicht

Maria Theresia van Kan

echtgenote van
LAMBERTUS CLEMENT

De bedroefde familie:
Nuth: L. Clement
Nuth: J. H. Bouwens-Clement
G. F. Bouwens
Marion, Nancy
Nuth: H. J. Clement
P. G. H. Clement-Cellaris
Robby, Inge
Nuth: J. P. J. Clement en verloofde
Delft: E. A. Blüm-Clement
G. A. Blüm
Nuth: J. H. Clement
Nuth: M. W. Harst-Clement
H. G. G. Harst
Nuth: J. M. M. Clement en verloofde
Nuth: M. Th. Leise-Clement
H. J. J. Leise
Mattie
Nuth: J. H. M. Clement
Nuth: J. H. M. Clement
Familie van Kan
Familie Clement

Nuth, 3 september 1970
Molenweg 10

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op maandag 7 september a.s. om 11 uur in de parochiekerk van St.-Bavo te Nuth, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst Molenweg 10, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur.

Rozenkransgebed zondagavond a.s. om 17.15 uur in bovengenoemde kerk.

Bezoek rouwkapel ziekenhuis de Goddelijke Voorzienigheid te Sittard, dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 61 jaar, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Heinrich Hermann Hurkens

echtgenoot van
MARIA MAGDALENA CREUSEN

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

De diepbedroefde familie:
Passart-Heerlen: Mevr. M. M. Hurkens-Creusen
Hoensbroek: M. M. van Diessen-Hurkens
W. R. van Diessen,
Robby en Marcel
Passart-Heerlen: H. Th. Hurkens
M. A. H. Hurkens-Liebers
[illegible]
Maastricht: L. M. Hurkens
G. P. H. Hurkens-Theunissen
Familie Hurkens
Familie Creusen

Passart-Heerlen, 2 september 1970
Acaciastraat 8

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 5 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk St.-Joseph te Hoensbroek-Passart. Bijeenkomst aan het rouwhuis Acaciastraat 8 om 9.45 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel Nieuwstraat 118 Hoensbroek. Bezoekuren van 14.00—15.00 en van 19.00—20.00 uur.

Hedenavond om 7.00 uur zal er voor zijn zielerust worden gebeden in voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot en onze lieve vader

Willem Hubert Hansen

betuigen wij aan allen onze oprechte dank.

M. C. Hansen-Ruyten
en kinderen

Munstergeleen, september 1970

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 5 september a.s. om 9.00 uur in de parochiekerk van St.-Pancratius te Munstergeleen.

De overstelpende blijken van medeleven welke wij mochten ondervinden na het overlijden van onze vriend

Frits van Veen

maken het ons onmogelijk ieder persoonlijk te bedanken.

Daarom willen wij u langs deze weg hartelijk dank zeggen.

Wij vertrouwen dat zijn idealen bij u allen levend mogen blijven.

Namens de familie Derksen
en de Nederlandse Katholieke Sportfederatie
afdeling Amsterdam:

M. E. A. Derksen

Amstelveen, 4 september 1970

Enige en algemene dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van mijn moeder, onze zuster, behuwdzuster en nicht

Anna Maria Sofia Kohnen

betuigen wij onze oprechte dank.

Uit aller naam:
Hans
Familie Kohnen
Familie Scheffer

Kerkrade-West, september 1970

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 6 september a.s. om 10 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust, Kerkrade-West.

Voor het in regie uitvoeren van lichte montagewerkzaamheden in Duitsland (Ruhrgebied) van eind oktober tot en met maart 1971 zoeken wij kontakt met

een aannemer of onderaannemer timmerwerken

Brieven onder no. 2418 bur. van dit blad.

---

† Op 2 september overleed in het De Weverziekenhuis te Heerlen op de leeftijd van 76 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder en oma

Sophia Maria Panis

echtgenote van
FRANCISCUS HUBERTUS JENNEKENS

Heerlen: F. H. Jennekens
kinderen en kleinkinderen

Verpleegkliniek Heerlen
2 september 1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, heeft plaats op maandag 7 september a.s. om 11 uur in de kerk van de H. Moeder Anna, Bekkerveld Heerlen. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in het portaal van de kerk.

---

† Bedroefd, maar met innige dankbaarheid voor wat hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede, dat God heden tot Zich genomen heeft, in de leeftijd van 58 jaar, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, mijn geliefde echtgenoot en onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Johannes Hubertus Pieters

echtgenoot van
ANNA MARIA VAN LOO

De bedroefde familie:
A. M. Pieters-van Loo
Miny Welters-Pieters
Frans Welters en kinderen
Hub Pieters
Harry Pieters
Ria Pieters en verloofde
Familie Pieters
Familie van Loo

Kunrade-Voerendaal, 2 september 1970
Heerlerweg 19

De uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 7 september a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade. Bijeenkomst in het credozaaltje van voornoemde kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.

---

† Heden overleed tot onze grote droefheid na een langdurig maar een voorbeeldig gedragen lijden, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 79 jaar, onze innig geliefde vader, schoonvader, opa, broer, behuwdbroer, oom en neef

Henricus Hubertus Tegelaers

weduwnaar van
HENDERIKA JACOBA ERMENS

Uithuizen (Gr.): P. J. Kamp-Tegelaers
J. C. Kamp en kinderen
Susteren: J. F. Geelen en kinderen
Keulen (Dld.): M. G. Tegelaers
W. Tegelaers-Wolf en kinderen
Susteren: M. J. Houben-Tegelaers
T. A. Houben en kinderen
Roermond: L. A. Tegelaers,
zuster Matthia o.s.u
Djakarta (Ind.): G. E. Tegelaers
zuster Henrica o.s.u.
Susteren: G. M. Tegelaers
G. A. M. Tegelaers-Meuwissen
en kinderen
Familie Tegelaers
Familie Ermens

Susteren, 3 september 1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, heeft plaats op maandag 7 september 1970 om 10.30 uur in de parochiekerk van Maria Onbevlekt Ontvangen te Mariaveld Susteren. Bijeenkomst aan het sterfhuis, Barbarastraat 2, om 10.15 uur.

Gebedsdiensten heden vrijdag 19.00 uur en zaterdag om 19.30 uur.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard.

De plechtige eerste jaardienst voor onze dierbare behuwdvader en grootvader

J. H. Vaneigelshoven

zal gehouden worden op zondag 6 september as. om 11.30 uur in de St.-Jozefkerk te Brunssum.

Kinderen Vaneigelshoven

De eerste jaardienst voor onze lieve zoon en broer

Jos Pepels

wordt gehouden op zondag 6 september as. om 10.00 uur in de noodkerk te Stein

Familie Pepels-Conjour
en kinderen

Stein, september 1970
Keerend 39

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenote en moeder

Johanna Cornelia Ramakers-van Engelen

zal plaatshebben op zondag 6 september as. om 10.15 uur in de parochiekerk van Maria ten Hemelopneming te Chevremont-Kerkrade.

F. J. Ramakers
en kinderen

Chevremont, september 1970

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve man, onze vader, grootvader en overgrootvader

Martinus Derks

echtgenoot van
SYBILLA MARIA JOHANNA JANSEN

zal plaatsvinden op zondag 6 september om 9.30 uur in de kerk van O.L. Vrouw van Lourdes, Molenberg-Heerlen.

Familie Derks

Heerlen, Molenberg, september 1970

PERSOONLIJKE LENINGEN VOOR IEDEREEN IN VASTE DIENSTBETREKKING

VOORBEELDEN:
f 2000,— af te lossen per maand
incl. rente en kosten:
18× f 128,—, 23× f 104,—, 30× f 80,—.
f 3000,—: 18× f 188,—, 30× f 120,—, 36× f 104,—
f 3500,—: 18× f 220,—, 24× f 172,—, 36× f 124,—
f 4500,—: 30× f 180,—, 36× f 156,—.

VOOR VRIJBLIJVENDE OFFERTE

G. L. CLAESSENS

Lijsterstraat 4, Geleen, tel. 04494—5870
's avonds bereikbaar na telef. afspraak.

Gevolmachtigde NILLMIJ FINANCIERING N.V. x

ANTIEK
„de oude smidse"
ALB. SMEIJSTERS

---

† In de liefde en vrede van Christus is heden na een langdurige ziekte, in de Lucaskliniek te Hoensbroek van ons heengegaan, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de ouderdom van ruim 85 jaar, onze goede en zorgzame vader, behuwdvader, grootvader

de Heer
THOMAS HUBERTUS BOUWENS

weduwnaar van
Maria Hubertina Claessens

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De diepbedr. familie:
Schinnen:
L. Bouwens-Heil
en kinderen
Guttecoven:
P. Geurts-Bouwens
en kinderen

Hoensbroek, 2-9-1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 7 september 1970 a.s.s om 10 uur in de dekenale kerk van St.-Jan te Hoensbroek. Bijeenkomst aan 't Uitvaartcentrum, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek, om 9.50 uur.

De overledene is opgebaard in het rouwcentrum Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Bezoekuren elke dag van 14.00—15.00 uur en van 19.00—20.00 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Tandarts L. M. Retera
te Heerlen
heden geen spreekuur

Dokter Aarts
te Schimmert
heeft
geen spreekuur
op vrijdagavond
4 en 11 september

Dr. M. L. M. Houben
kinderarts
Heerlen
afwezig van 5 t.m. 19 sept.

Wij zoeken contact met gegadigden voor de functie van:

DIRECTIE-SECRETARESSE

Van deze functionaresse verwachten wij:
— Initiatief
— Representativiteit
— Accuratesse
— Discretie
— Middelbare schoolopleiding
— Bij voorkeur Schoolverslagdiploma.

Wij kunnen haar aanbieden:
— Interessant en gevarieerd werk
— Prettige werkkring in modern gebouw
— Goede sociale voorzieningen
— Honorering in evenredigheid met belang en verantwoordelijkheid van deze functie.

Schriftelijke sollicitaties verwachten wij gaarne zo spoedig mogelijk aan ons adres: Korvetweg 26, Maastricht.

Afspraken voor een persoonlijke sollicitatie kunnen worden gemaakt via ons telefoonnummer: 14448.

MAASTRICHTSE VERWARMINGSINDUSTRIE N.V.

GEVRAAGD:

ONGESCHOOLDE ARBEIDERS

Voor werkzaamheden in Duitsland. Vrij vervoer enz. 's Zaterdags vrij. Iedere dag naar huis. Loon vanaf f 250,— minimum per week.

GESCHOOLDE ARBEIDERS

Straatmakers, zeer zeker f 350,— per week.

Aanmelding dagelijks op het kantoor Rijksweg Zuid 243, Geleen (tegenover autohandel Welters-Crombag).

's Zaterdags geopend van 11.00 tot 13.00 uur. Maandag t.m. vrijdag kantooruren 9.00—17.00 uur.

GEVRAAGD

POMPBEDIENDE

N.V. Garage Cartigny

RIJKSWEG NOORD 33, SITTARD, TEL. 04490-5900

Couwenbergh N.V. Geleen

Voor direct gevraagd wegens uitbreiding materieel

DRAGLINEMACHINIST
en
VRACHTAUTO-CHAUFFEUR

Melden Rijksweg Nrd 115, Geleen, dagelijks na 19.00 uur en op zaterdagvoormiddag of op werk Domaniale Mijn te Kerkrade tijdens kantooren. x

---

Montagebouw „Jagershorst" N.V. en Victoria Tiefbau GmbH en Co. KG,

ZENDERWEG 12 te HULSBERG, TEL. 04406—3122,

vraagt per 20.9.70 voor een groot projekt in de omgeving van Hannover:

30 Konstruktie-bankwerkers

(ALLEEN VAKMENSEN)

Wij bieden U: Gratis vervoer, reisuren 1 x per 14 dagen betaald. Warme maaltijd in de kantine à DM 1,50. Verdienste per 6 werkdagen voor 60 uur DM 546 netto (Auslösung inbegrepen).

U kunt zich elke werkdagen melden van 9 tot 17 uur, en 's zaterdags van 9 tot 12 uur. x

---

AGA

NUTH - KATHAGEN 9-11 - TELEFOON 1351

FABRIEK VAN CENTRALE VERWARMINGSRADIATOREN

Wij vragen voor onze afdelingen verkoop en boekhouding

Mannelijke of vrouwelijke KANTOORASSISTENTEN

tot ca. 20 jaar.

ULO-diploma en type-vaardigheid gewenst.

Sollicitaties, mond. of schrift. bij de personeelschef. x

Homij sinds 1865

HEEMSTEDE OBELT-MIJNSSEN, TECHNISCHE INSTALLATIES N.V.

Kantoren te:
Amsterdam, Den Haag, Utrecht, Nijverdal, Weert, Groningen, Geleen.

Aanleg van complete installaties op het gebied van centrale verwarming; luchtbehandeling; elektrotechniek; lifttechniek en bedrijfskoeling,
heeft voor haar installatiedienst Kantoor GELEEN, Steinstraat 25, tel. (04494) 7777, plaatsingsmogelijkheden voor:

ELEKTROTECHN. TEKENAARS (ook aankomende)

ELEKTROMONTEURS

HULP ELEKTROMONTEURS

LEERLING ELEKTROMONTEURS

De leerling-monteurs zullen in het bedrijf een erkende vakopleiding gaan volgen, die geheel voor onze rekening komt.

Sollicitaties of uw verzoek om inlichtingen, worden gaarne ingewacht bij bovenvermeld kantoor.

Hoofdkantoor Amsterdam
Vierwindenstraat 2-4
Telefoon 020-235722 en 64122

HM

Wij vragen

aktieve kantoorjuffrouw

Welke accurate en aktieve jongedame van ± 19 jaar wil in een prettige omgeving leuk en afwisselend kantoorwerk verrichten tegen een goede beloning. Zij die hiervoor interesse heeft, dient zich persoonlijk aan te melden bij

Handelsmij. A. Damoiseau N.V.

INDUSTRIESTRAAT 27, SITTARD, TEL. 6132 x

LEERLING LOODGIETERS GEVRAAGD

(geschoold en ongeschoold). Spoedige indiensttreding.

INSTALLATIEBEDRIJF S. CLOODT
HEERLERBAAN 135, HEERLEN, TEL. 045—715173

TRAGE STOELGANG?

Wellicht is uw galtoevoer onvoldoende – en die is onontbeerlijk voor een goede spijsvertering en het regelmatig functioneren van uw ingewanden. Te weinig gal brengt de werking ervan in de war. U gaat zich loom en onprettig voelen, al of niet gepaard met hoofdpijn. Doe de kuur met zachte Carters Pilletjes. Zij wekken de gal op en zorgen voor een goede toevoer ervan in de darmen. U voelt zich dan weer prettig, opgelucht en in een beter humeur.

CARTERS PILLETJES

DIVERSEN

U kunt de GOED NIEUWS telefoon boodschap dag en nacht beluisteren. 045-710760. x

„All In" FILMSET best, uit Kodak filmcamera, filmprojector, filmlamp, draagtas, scherm en film van f 670.- voor f 595.- met 2 jaar garantie bij Foto van der Graaf, Willemstraat 15 Heerlen. Tel. 713637. x

Ik repareer en STOFFEER oude zedeleers aan goedkope prijs. Br. o. no. M.A. 5199 L.D. Maastricht.

PANNE-KOEKEN Hekerhöfke

tussen
VALKENBURG
en
KLIMMEN
Tel. 04405-542

Brillen FRANS OOSTWEGEL

Akerstraat 6
HEERLEN

GEVRAAGD

ADMINISTRATEU[R]

N.V. Garage Cartigny

RIJKSWEG NOORD 33, SITTARD, TEL. 044[...]

L.L.T.B. afd. Einighausen

vraagt voor zo spoedig mogelijk een

MEDEWERKER

voor winkel en magazijn.

Sollicitaties en inlichtingen bij de secretaris-[penning]voerder, Brandstraat 2, Einighausen, tel. [...] 5689,

of na 18.00 uur Theresiastraat 34, Einighaus[en] 04490—6564.

Wij vragen met spoed

a) **Dame,**
die bereid is aan ons benzine[...] de perfecte service te verlenen [...] der de verkoop van accesso[...] behartigen.

b) **Leerlingmonteur hulpmonteur**

Autobedrijf KOUSEN
Citroën-dealer
NULLANDERSTRAAT 131, KERKRADE

Automobielbedrijf Göttgens C[...]

vraagt voor spoedige indiensttreding voor de werkplaatsadministratie.

jonge adm. krach[t] mnl./vrl.

Sollicitaties: Postbus 111 te Sittard of Has[...]straat 20, tel. 04490—6565.

Voor direct gevraagd:

BOEKHOUDE[R]

Moet beslist van alles op de hoogte zijn. Hoog loon.

Aanmelden:

Fa. J. VAN HOESEL

Rijksweg Noord 53, Geleen, tel. 04494—3949

Voor de door U betoonde blijken van medeleven, ondervonden bij het overlijden van mijn echtgenoot en vader

JOHANN PAAS

betuig ik U, ook namens mijn kinderen, onze oprechte dank.

Wed. J. Paas-v.d. Poel
en kinderen

Heerlen, september 1970

Vrijbank Slachthuis Heerlen

Heden vanaf 2 uur vers vlees verkrijgbaar.

Wildmarkt VanLeendert

vraagt winkeljuffrouw als

CASSIèRE

Leeftijd 16—18 jaar.

Kassabediening wordt aangeleerd.

Vijfdaagse werkweek.

Aanmelden:

Heerlen, Saroleastraat 60
Tel. 711196

JONGEMAN

gevr. Mulo-diploma en kennis van boekhouding (praktijkdiploma of studerende hiervoor) om onze boekhouder te assisteren. Schriftelijke of mondelinge soll. te richten: Lederwarenfabriek Hilda, Grasbroekerweg 40 te Heerlen, tel. 717943.

Gevraagd een

INSTRUCTEUR

voor het geven van autorijlessen.
Zij die als zodanig werkzaam geweest zijn, genieten de voorkeur.
Sollicitaties te richten aan:
Hoogeveen's Autorijscholen
Grachtstraat 13, Brunssum
tel. 25 28 48 x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen 145 liter kist f 325,-, 190 liter kist f 399,- 300 liter kist f 555,-. Ieder merk leverbaar Estagnis-Bosch-Linde. — Franco thuis. Jac Köhlen NV Rijksweg n. 104-112 tel. 3226 Sittard. x

---

BRUIDSH[...]
8 SEPTEM[...]
BRUIDSHU[...]
Perebo[...]
Limburgs grootste B[...]
Steeds 150 jurken v[...]
NOBELSTR. 1 - H[...]
GROTE GRAC[...]
MAASTRI[...]

ZITTE[...] DOET P[...]

Lopen trouwens ook [...] hebt van aambeien [...] narigheid. Dat is [...] want ZWITSANAL [...] samenstelling – [...] brengt meteen ver[...] hebt direct minder [...] jeuk verdwijnt en [...] zwellingen slinken [...] een enorme opluchti[...] ZWITSANAL, weten[...] lijke combinatie van [...] verzachtende en pijn[...] stoffen bevrijdt u [...] aambei-ellende. Van[...]

ZWITSA[NAL]

uit de laboratoria v[...]

---

f 100,- tot f [...]

geven wij voor u[...] eetkamer, bank[...] slaapkamer bij [...] van nieuwe.

RIO-MEUBE[...]
Rechtstraat [...]
WIJCK-MAAST[...]
telef. 04490—1[...]

Vrijban[k] Slachthu[is] Kerkra[de]

Hedenmorgen van[af] [...] vers vrijbankvlees [...] baar.

Mevrouw Blokland: „We barsten uit onze scholen"

Geleense protestantse schoolvereniging 50 jaar

GELEEN, 4 september — „Wij barsten na overal uit onze scholen" vertelt mevrouw Blokland-Van de Steen uit Elsloo, voorzitster van de protestantse schoolvereniging Geleen en omstreken, die dit weekend het vijftig jarig bestaan viert. Onder de vereniging vallen drie lagere scholen in Geleen, een in Beek en een Mavo in Geleen. Binenkort verwacht het bestuur de toestemming om de Mavo uit te breiden of in Geleen een nieuw gebouw onder te brengen. Ook de capaciteit van de school in Beek moet worden vergroot. Ik geloof, dat de groei van onze scholen in deze streek momenteel sterker is dan de katholieke scholen. Waarschijnlijk komt dit door het feit dat de katholieke gezinnen niet meer zo kinderrijk zijn en door het vertrek van jonge mensen uit deze streek. Of er in de toekomst algemeen christelijke scholen kunnen worden gebouwd? Nou, wij moeten afwachten wat de katholieke scholen gaan doen met het godsdienstonderwijs, „zegt mevrouw Blokland. „Er zijn katholieke ouders die zich verlaten voelen door de kerk en hun kinderen naar onze scholen brengen. Bij ons staan nog drie lesuren godsdienst per week op de rooster. Zij redeneren dan: „dat beter dan bijna niets". Ofschoon mevrouw Blokland op korte termijn nog geen mogelijkheid ziet dat een algemeen christelijke school kan worden gerealiseerd is plaatselijk de samenwerking met de katholieken bijzonder goed. Bij de protestantse schoolvereniging zijn ook enkele katholieke leerkrachten in dienst. „Twee jaar geleden hebben wij een aktie gevoerd om meer leerlingen te „werven" voor een bepaalde school. Er zijn ook reakties gekomen van katholieken waardoor het leerlingenaantal weer voldoende groot werd om een leerkracht in dienst te kunnen houden".

Vandaag wordt het jubileum gevierd voor de kinderen. Het bestuur hoopt dat nog voor vanavond een leerling voor de school in Beek zal worden angemeld. Dat zou dan de honderdste zijn. Morgen zal het bestuur en personeel recipiëren in het restaurant „Steinerbos" van elf uur tot half een.

„In de loop van een halve eeuw hebben wij vele ups en downs meegemaakt" zegt de secretaris van de schoolvereniging drs. H. Mulder uit Geleen. „In 1920 werd in Geleen een commissie gevormd om de plannen uit te werken voor een protestantse school voor Geleen en omstreken. Vooral door de exploitatie van de mijn Maurits vestigden zich vele protestantse gezinnen in dit gebied. De initiatiefnemers waren de heren Colenbrander, Langeveld, Schuttevaer en niet te vergeten de heer Boudewijn. Die mensen hebben ontzettend veel werk verzet in de beginperiode. Op 29 juli 1920 kwam de schoolvereniging van het protestants onderwijs tot stand. Toen op het einde van dat jaar uiteindelijk de bouwplannen rond waren, volgde de grote crisis in de kolenindustrie. Van bouwen kon toen niets komen. Vier jaar werd de zaak gestagneerd. Op 21 februari 1926 namen de eerste veertig leerlingen van onze school plaats in de banken van een gebouwtje met drie lokalen aan de Mauritslaan. De school stond midden tussen korenvelden met in de verte een blik op het nieuwe gemeentehuis", vertelt de heer Mulder. De school groeide snel.

Mevrouw Hamelink-Veth uit de Tielensstraat uit Heerlen, die samen met de heer Feenstra als hoofd in 1926 het eerste personeel van de school was, weet zich te herinneren dat haar kollega mejuffrouw Zwienink in 1928 maar liefst een klas van 72 leerlingen had. „Dat is ook wel ons rekord geweest" zegt de heer Hamelink. Hij kwam in 1933 als onderwijzer in dienst van de school en huwde met juffrouw Veth. Van 1932 tot 1968 was hij hoofd van de school. Zijn echtgenote nam ontslag na het huwelijk, maar kwam terug na de oorlog. In februari 1968 gingen de heer en mevrouw Hamelink gelijktijdig met pensioen. „Wij bleven uitbreiden" vertelt mevrouw Blokland. „In 1933 waren er 310 leerlingen. In 1931 kwam de school aan de Orleanderstraat in Lindenheuvel gereed en was ook al gewerkt aan de afdeling uitgebreid onderwijs in de school aan de Mauritslaan.

Toen de Maurits werd gesloten kwam het bestuur in moeilijkheden doordat vele gezinnen vertrokken. Het aantal leerlingen van de basisscholen liep terug. De Groen van Prinstererschool werd opgeheven. De andere scholen zijn nu weer bijzonder goed bezet en er is nu weer een stijging van het aantal leerlingen. „Twee jaar geleden kwamen we tot de ontdekking dat de Mavo aan de Mauritslaan eigenlijk nooit een officiële naam had gekregen. Het was altijd de „protestantse mulo" geweest. We hebben de school toen maar de naam van Maurits gegeven" zegt mevrouw Blokland".

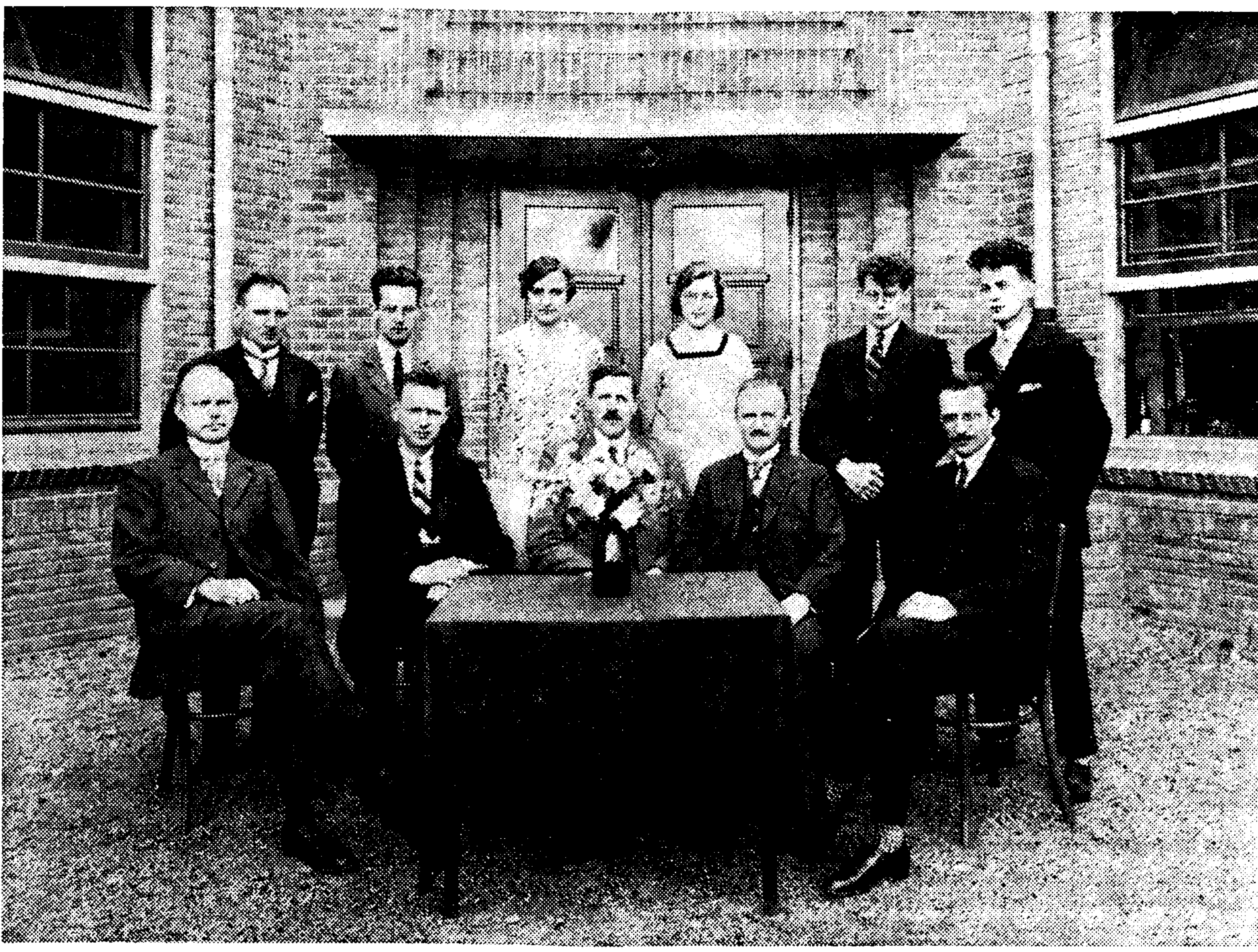


Foto uit 1927 bij de lagere school aan de Mauritslaan (huidige Mavo) ongeveer anderhalf jaar na de opening. Op de foto staat het personeel van de school en het bestuur. Op de eerste rij van links naar rechts: de heer Roelofs, hoofd der school, de heer Vos bestuurslid, de heer Boudewijn bestuurslid, de heer Colenbrander bestuurslid en de heer Melis. Achterste rij van links naar rechts: de heer Leuveling bestuurslid, de heer Mazure onderwijzer, mevrouw Hamelink-Veth onderwijzeres, mejuffrouw Zwieneke onderwijzeres, de heer Vermeer onderwijzer, de heer Janssen onderwijzer.

alledaagse Dingen

● Meers maakt zich op voor de feestweek, die op 12 september van start gaat ten bate van het nieuwe instrumentarium van de fanfare St. Jozef uit dit kerkdorp. Op de openingsdag krijgt men de muzikale medewerking van de harmonie uit Haarsteeg, die met de Meersser muzikanten een rondgang zal maken, waarna beide korpsen een concert verzorgen. De volgende dag, 13 september, worden enige jubilarissen gehuldigd. Dat zijn de heren Wijnen en Cremers, die veertig jaar lid zijn, en de heren Ubachs en Backhuis, die een kwart ceuw aan de fanfare van Meers zijn verbonden. Op die zondag concerteert vanaf 18 uur de fanfare St. Cecilia uit Schimmert en daarna de fanfare de Maasgalm uit Elsloo. In de avonduren is er dansen in feesttent.

● Tachtig bejaarden uit Leyenbroek (Sittard) hebben een gezellige dag gehad. Dankzij de goede zorgen van het comité kon men een dagje naar Duitsland waar genoten werd van de fraaie natuur — ondermeer in de omgeving van Monschau — en van diverse bezienswaardigheden. Twintig automobilisten hadden zich beschikbaar gesteld om de oudjes te vervoeren, een geste die in Leyenbroek bijzonder op prijs is gesteld. Men meldt ons dat het een fijne dag is geweest, dat er veel foto's zijn gemaakt, dat men in Doenrade lekker heeft gegeten, dat er veel gelachen is en dat men volgend jaar graag weer op stap gaat. Het was voor de veertiende keer dat de bejaarden van Leyenbroek een reisje hadden.

● In de pastoor Van Ars-parochie in Geleen-Zuid wil men komen tot de oprichting van een ouderraad voor de scholen 't Stepke en de Koppelberg. De startvergadering wordt komende dinsdagavond om half negen gehouden in de noodkerk naast het ziekenhuis.

De ouderraad wil een schakel vormen tussen school en gezin. Daar komt nog bij dat men daar in Geleen-Zuid op dit moment ook nog wat problemen heeft met de schoolaccommodatie. De bouw van de Koppelbergschool is namelijk niet op tijd klaar gekomen en dat had tot gevolg dat men met ingang van dit nieuwe schooljaar een onderwijs-roulatiesysteem heeft moeten invoeren, waarmee lang niet iedereen vrede heeft. De kinderen gaan de ene week 's morgens en de andere week 's middags naar school. Het nieuwe gebouw zou half september gereed zijn en dan zou alle leed geleden moeten zijn. Maar het is zeer de vraag of die opzet lukt. Het is niet denkbeeldig dat de nieuwbouw later klaar komt. Dit roulatie-systeem, waarvoor overigens de onderwijs-inspecteur zijn toestemming heeft gegeven, is mede een van de redenen geweest dat er in de parochie een initiatief kwam om een ouderraad op te richten.

● Met ingang van deze week is de uitdrukking „boter bij de vis" opgeheven. Er is geen vis meer. Die ligt dood langs de Maas.

Larry Hoornstra bezoekt Europa

Amerikaan zoekt Limburgse familie

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 4 september. — Larry Hoornstra uit Marine City, Michigan-USA, hoopt de nodige verrassingen te beleven wanneer hij aan het eind van deze maand voor tien dagen naar Nederland komt. Nu reeds weet hij van harte welkom te zijn bij de familie Engels in Maastricht. Met mevrouw Engels onderhoudt hij een zeer regelmatige correspondentie sinds 1945, het jaar waarin hij als „soldier" in Zuid-Limburg verbleef. Sedertdien draagt hij ook een foto op zak van een familie met wie hij in die tijd vriendschappelijk omging.

Larry uit het uitgestrekte Amerika weet echter niet meer of die familie in Maastricht dan wel in Kerkrade woonde. Hij heeft de foto laten reproduceren en naar mevrouw Engels gestuurd met het verzoek de identiteit van de bewuste familie voor hem te achterhalen. Vandaar deze foto in de krant. Larry zelf bevindt zich uiterst rechts op de foto, met kop koffie in de hand. Mevrouw Engels (telefoon 04400-15531) wil graag het nader contact tussen de gezochte familie en de terugkerende Amerikaan tot stand brengen.

Zoals zij ook zal proberen haar Amerikaanse correspondentievriend verder op weg wil helpen bij het completeren van zijn familiestamboom. Larry Hoornstra weet zeker, dat hij een nakomeling is van Nederlandse emigranten uit de vorige eeuw. Alleen zijn familienaam reeds geeft daar voldoende aanwijzing voor. Hij is daarenboven in het bezit van enkele in oud-Nederlands geschreven documenten, die mevrouw Engels inmiddels voor hem in het Engels heeft omgezet. Uit een en ander is gebleken, dat Larry's voorouders een Nederlandse reders- of schippersfamilie hebben gevormd. Mister Hoornstra is ervan overtuigd, dat er nog achter-achterneven van hem in ons land moeten wonen en die wil hij gaan opzoeken. Hij hoopt het allemaal in een dag of tien te kunnen klaren. Daar is hij dan ook een Amerikaanse Hoornstra voor....



Het kiekje, dat 25 jaar geleden werd genomen in Kerkrade of in Maastricht.

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - pl

Hengelactiviteiten Sittard-Brunssum

SITTARD, 4 sept. — **Aan de roeivijver te Sittard werd de eerste jeugdwedstrijd Sittard-Brunssum gehouden (tot 15 jaar).** De resultaten waren als volgt: 1. Knubben, Sittard, 21 stuks; 2. Cremers, Sittard, 13 stuks; 3. Leunissen, Brunssum, 9 stuks; 4. van Kleef, Brunssum, 9 stuks; 5. Philippen, Sittard, 6 stuks; 6. Jacobs, Brunssum, 6 stuks. Sittard heeft dus voorlopig de leiding. De returnwedstrijd wordt volgende week woensdag in „De Koffiepoel" te Brunssum gehouden.

Op 26 september organiseert de Sittardse hengelsportvereniging de eerste ontmoeting voor het clubkampioenschap. Deze onderlinge wedstrijd begint op 26 september om 9 uur aan de roeivijver. De volgende dag, op 27 september, wordt het eerste hengeltreffen gehouden voor senioren van Sittard en Brunssum. Men ontmoet elkaar in Brunssum. Op 4 oktober komt Brunssum bij Sittard op bezoek. Aanvang 10 uur.

De bedoeling is voorts dat Sittardse hengelaars in oktober een partijtje gaan vissen met hun collega's uit Maaseik. Een definitieve datum moet nog worden vastgesteld.

Gevel Sittards pand op invallen

SITTARD, 4 sept. — De voorgevel van een oud, onbewoond pand aan de Molenweg in de Sittardse wijk Ophoven staat op invallen. Nadat bouw- en woningtoezicht gisteren tot deze constatering was gekomen, werd onmiddellijk een afbakening bij het pand aangebracht en werd een gedeelte van de Molenweg voor het verkeer afgesloten. Wat er nu verder gaat gebeuren was gisteren nog niet precies bekend. Het huis, dat particulier eigendom is, staat onder Monumentenzorg en deze instantie zal een beslissing moeten nemen. Volgens stadsarchivaris Offermans dateert het pand vermoedelijk uit de jaren rond 1720. Het achtergedeelte van het huis bevat een vakwerkgedeelte. „Monumentenzorg kan misschien dat gedeelte eruit halen en naar elders overbrengen. Maar dat is een zaak die de technici moeten bekijken". De heer Offermans deelde mee dat Monumentenzorg van het instortingsgevaar op de hoogte is gebracht en dat nu verwacht mag worden dat zeer snel een rayonarchitect van deze instelling zal komen kijken. Een woordvoerder van gemeentewerken: „De Molenweg kan natuurlijk niet eeuwig afgesloten blijven".

Sittard

— De leden van de bejaardenbond St.-Antonius te Ophoven hebben een tochtje gemaakt naar het Grugapark in Essen. De terugreis voerde via Dusseldorf met nog een onderbrekng in Julich. 's Avonds om negen uur arriveerde men in het St. Jozefzaaltje, waar lekkere schotels al stonden te wachten.

— De algemene jaarvergadering van de EHBO-afdeling Sittard wordt gehouden maandag 7 september om 20.00 uur in de Kajotterscentrale. Na het huishoudelijke gedeelte zal de Sittardse vrouwenarts dr. T. Schellen een inleiding houden over het onderwerp: „Wat heeft een vrouwenarts in 1970 U te zeggen?"

— De belangstelling voor de EHBO-cursussen, georganiseerd door de afde ling Sittard, is buitengewoon groot. Dinsdag om 20 uur start een nieuwe cursus EHBO, die gegeven wordt in de Kajotterscentrale aan de Oude Markt. Instructeur is de heer J. Wienders. Daarnaast start donderdagavond een tweede EHBO-cursus eveneens om 20 uur in de Kajotterscentrale met als instructeur de heer J. Dohmen. Beide cursussen bestaan uit 12 lessen van twee uur. Het maximum aantal cursisten bedraagt 25. Dat de belangstelling voor het EHBO-werk in Sittard groot is, blijkt uit het feit dat beide cursussen volgeboekt zijn. In het voorjaar zal nog een derde EHBO-cursus te Sittard van start gaan.

Beek

— Dinsdag was het 25 jaar geleden, dat de heer L. Cornelussen benoemd werd tot kassier van de Boerenleenbank te Beek. De dag is een grote feestdag geworden voor de jubilaris en zijn familie. 's Morgens was in de St. Martinuskerk een plechtige dienst. In de namiddag werd de jubilaris gehuldigd door het bestuur tijdens een drukbezochte feestvergadering in het parochiehuis. De receptie bewees de sympathie die de jubilaris geniet in Beek en omgeving. Ook de verenigingen en organisaties, waarvan hij bestuurslid is, waren present. Het mannenkoor „De Beeker Liedertafel" en het kerkelijk zangkoor lieten hun hulde gepaard gaan met gezang.

— Het mannenkoor „De Beeker Liedertafel" zal op 24 oktober deelnemen aan de Limburgse Zangersdagen, die dit jaar gehouden worden in Simpelveld. Het koor zal uitkomen in de eerste afdeling. Onder leiding van de directeur Eijkenboom is men druk bezig met de instudering van drie nummers.

— Binnenkort zal gestart worden met de verkoop van de loten van de „Anjerloterij" onder het motto: „Door en voor de kulturele verenigingen". De meeste Beeker verenigingen werken hieraan mee.

— Onder het motto „Overbrug die afstand", heeft de Miva een kerkdeurcollecte gehouden na alle missen op zondag die f 1700 opbracht.

Stein

— Op 1 september is in Stein een nieuwe telefooncel in dienst gesteld. Deze cel is geplaatst aan de Peldenstraat. De cel is uitgerust met een automatisch telefoontoestel voor dubbeltjes waardoor de gebruiker zelf, zonder de tussenkomst van de PTT-telefoniste, zijn verbindingen door het hele land automatisch kan kiezen. Zoals bekend is West-Duitsland (inclusief West-Berlijn) en België telefonisch langs automatische weg bereikbaar, derhalve ook via deze cel. Bij gesprekken met een aangeslotene in het eigen telefoonnet, dit zijn de aangeslotenen in de woonplaatsen Berg a.d. Maas, Meers, Nattenhoven en Urmond kan de verbinding na het inwerpen van een dubbeltje worden gekozen en kan onbeperkt gesproken worden.

Born

— De fanfare Juliana uit Holtum, die op 20 september deelneemt aan het bondsconcours te Limmel-Maastricht, zal 11 september een pre-generale repetitie houden in het gemeenschapshuis in Born. Naast de concourswerken worden ook verschillende andere muzieknummers ten gehore gebracht. Op deze avond, die door het instrumentenfonds van harmonie L'Union wordt georganiseerd, is iedereen van harte welkom. De aanvang is om 20 uur.

— Donderdag 10 september maken de leden van de bejaardenbond een tripje over de grens, ondermeer naar Brüggen, Viersen, Dusseldorf, Jülich en Aken. Als er nog plaats is, kunnen ook niet-leden mee. Opgaven zijn nog mogelijk bij voorzitter J. van Bilsen en secretaresse C. Lebens (Putstraat).

— Het RKVV-programma voor 5 en 6 sept.; zaterdag: jeugd: 4 uur Born a-Obbicht a; 3 uur, Susterse Boys-Born b; 2.30 uur, Sanderbout c1-Born c1; 2.30 uur, Born c2-Stadbroek c1; zondag: 2,30 uur Armada-Born; 2,30 uur, Born 2-Laar 2; 12 uur, Born 3-Urmondia 3. Born 4 is vrij.

— Deze maand begint de Bornse muziekschool weer met de nieuwe cursussen. Aanmelding van nieuwe leerlingen kan geschieden bij de heer J. Hölsgens, Oude Baan 4 te Buchten en iedere woensdag van 13 tot 20 uur in de Bornse lagere meisjesschool.

— De weekdienst voor priesters wordt van 6 tot 13 september verzorgd door kapelaan Janssen, Grevenbicht, tel. 04497-225.

— Tijdens de opening van de speeltuin „De Paddestoel" werd een ballonwedstrijd gehouden. De uitslag hiervan is: 1. Anita Leukel; 2. Mark Hanssen; 3. Frans Leurs; 4. Marcel Beckers (allen Born); 5. Monique v.d. Leensel (Helmond). Poedelprijs: Marieke Lebens en Miriam Leenders.

— Zondag, maandag en dinsdag wordt in Born de Barbara-kermis gevierd.

Urmond

— Dinsdagavond is er om 8 uur een gezellige avond in de fanfarezaal van de fanfare St. Martinus van Urmond voor de leden van de KAV-Oud Urmond. Donderdag 24 september maken de leden van de KAV-Oud Urmond een excursie naar Herenthals bij Antwerpen. 's Middags gaat men dan een kijkje nemen in een spinnerij en weverij in Tilburg.

— Zondag 6 september gaat de fanfare St. Martinus van Urmond naar het 50-jarig bestaansfeest van de harmonie St. Cecilia.

Susteren

— Het damesvoetbalteam van Sportclub Susteren speelt zaterdag haar tweede wedstrijd. Op het terrein aan de Louerstraat komt men om 18 uur uit tegen de dames van RKSNE uit Heerlerheide, die kampioen zijn van Limburg.

— Sportclub Susteren speelt zondag haar eerste competitiewedstrijd en wel uit tegen Panningen. Supporters krijgen de gelegenheid om mee te gaan. Men moet zich dan zondagmiddag om een uur melden bij clublokaal Verjans.

— De heer J. Thijssen (nieuw raadslid) is door de gemeenteraad afgevaardigd om namens de gemeente Susteren zitting te nemen in de streekraad westelijke mijnstreek.

Spaubeek

— Het speeltuincomité „De Kabouter" wil zondag in de speeltuin voor de „kleintjes" en de kleuters een kinderkermis met tombola houden. De kinderkermis begint om 14 uur. Voor de schoolkinderen van de lagere scholen zijn er wandeltochten met speciale opdrachten. Deze beginnen om 13 uur. Om 17 uur zal waarnemend burgemeester dr. mr. J. van Banning de prijzen uitreiken.

— Het comité Zieken en Ouden van Dagen zal morgen in zaal Rouschop om half acht een grote kienavond houden.

Geleen

— Gezien het sukses bij het experiment met de braderie bij de najaarskermis van 1969 in de omliggende straten van het kermisplein wil de wijk oud Geleen van dit gebeuren een traditie maken. Zondag en maandag zullen de authentieke kraampjes weer worden opgesteld. De opening die door de harmonie St.-Cecilia muzikaal zal worden opgeluisterd, is om 10.30 uur. Voor de jeugd zal er beide dagen beatmuziek op het programma staan.

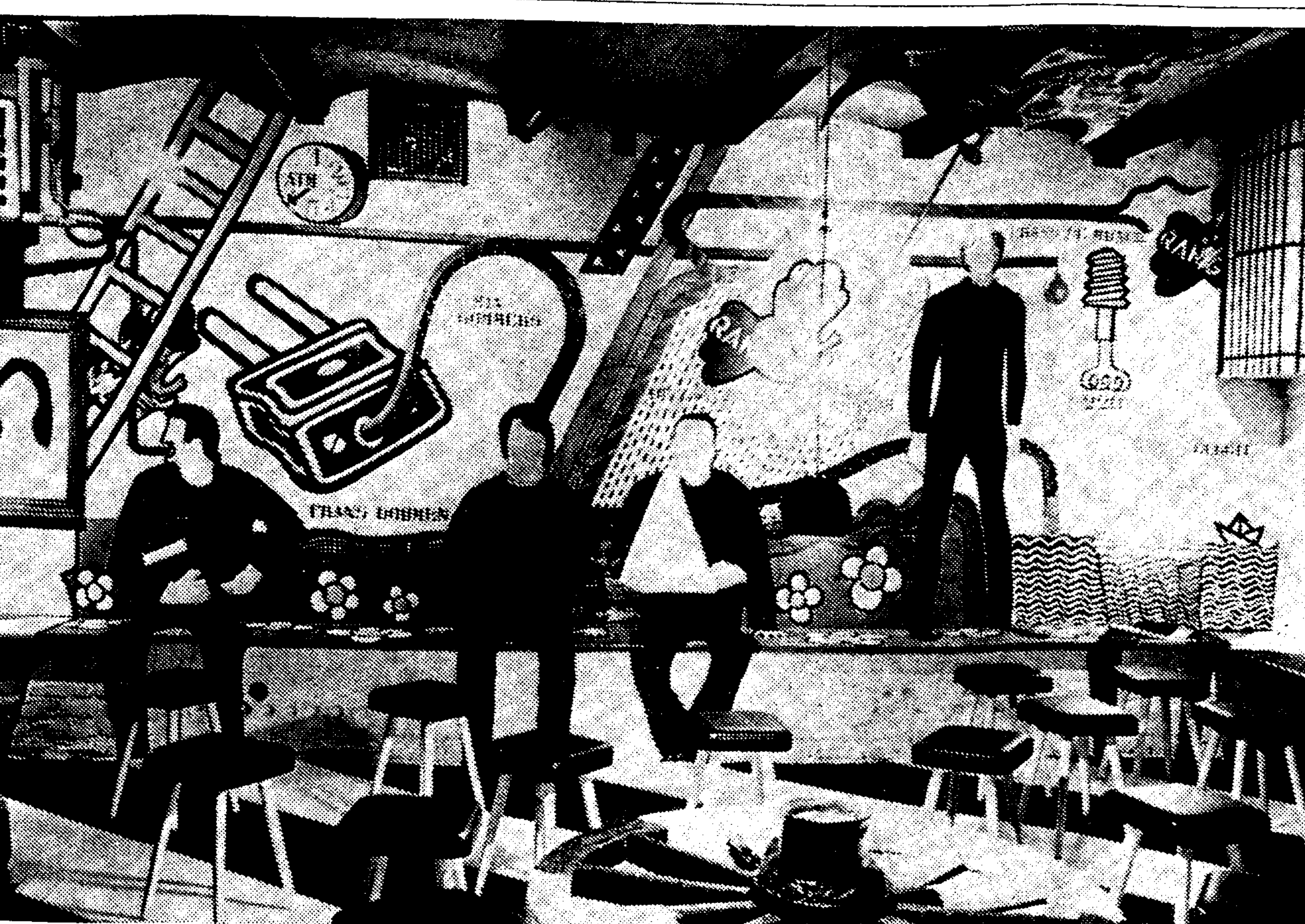
Broeksittard

— In de oude kleuterschool wordt zaterdag en zondag een fancyfair gehouden ten bate van het gemeenschapshuis. Er zijn leuke attrakties en in de late avonduren is er gelegenheid een dansje te maken.

— Zondag vertrekt om 9 uur de processie naar de basiliek te Sittard. Bij aankomst plechtige hoogmis tot intentie van de bedevaartgangers.

Bondsconcours van drumbands in Brunssum

BRUNSSUM, 4 sept. — In het Kouterveld te Brunssum wordt dit weekend het vierde lustrum van de drumband van harmonie Kunst en Vriendschap gevierd. De feestelijkheden omlijsten het door de drumband georganiseerde bondsconcours van de Limburgse Bond van Fluit- en Tamboerkorpsen, waaraan zondag 25 korpsen deelnemen. In het Kouterveld is een feesttent opgezet, waarin het concours zal worden gehouden. Om 14 uur zondag worden de deelnemende korpsen officiëel ontvangen. Daarna volgt een korte optocht en de wedstrijden. Om 19.30 uur zal de voorzitter van de harmonie Kunst en Vriendschap, de heer G. de Bruijn, de prijzen uitreiken. Het feest wordt besloten met een dansavond in de tent. De muziek is van het Limburgia Quintet De feestelijkheden worden vanavond om 20 uur ingezet met een dansavond. De muziek wordt verzorgd door de Picolino's. Om 14 uur morgen is een kinderfeest. Het variété Vario onder leiding van Kareltje Knetter (Karel Muyres uit Oirsbeek) en met veel andere artiesten zal de kinderen bezighouden. Een Beierse avond met muziek van de Bayerische Blaaskapel (landskampioen 1969) uit Kaalheide besluit de zaterdag. Zondagmorgen begint om 100 uur het frühschoppen met de blaaskapel van Kunst en Vriendschap. En 's avonds weer dansen.



SITTARD, 4 sept. — Vanmiddag om vier uur wordt de kelder van het Sittardse jongerencentrum Don Kiesjot na een ingrijpende verandering heropend. Men heeft er een sfeervolle ruimte van gemaakt en daarbij valt met name een der wanden op, die een bijzonder aardige bewerking heeft gekregen. Twee Brabantse kunstenaars, Theo Kuypers en Arie Berkulin, hebben op die wand allerlei figuren en luchtige motiefjes aangebracht en daarbij de namen vermeld van bekende Limburgse mensen: Toon, de Zangeres, Frans Dohmen, Frans de Munck, Heintje, Mia Gommers, Jan Nolten. Een andere wand laat weer heel wat anders zien: de vrome schilderijen, zoals ze vroeger in de huizen hingen, spreuken etc. De kelder, die leuke zitjes heeft gekregen, zal wekelijks geopend zijn van woensdagavond tot en met zondagavond. Ook zullen de informatieve praatprogramma's in deze ruimte worden gehouden. De leestafel is voorzien van dagbladen, opiniebladen en andere voorlichtingslektuur. Iedereen mag de vernieuwde ruimte betreden.

Bioscoop-agenda

GELEEN
Roxy: Topaz, do. t.m. wo. om 8.30 uur. Zo. ook om 6 uur Spel der hartstocht. Za. om 11 uur
Studio „Anders" 132: Zijn gevangene. Do. t.m. wo. dag. om 8.45 uur. Zo. ook om 6 uur

SITTARD
Forum: 't Zal je kind maar wezen, do. t.m. di. om 8.30. zo. ook om 3 en 6 uur.

MAASTRICHT
Festival: Wolven in battle dress. Dag. om 4 en 8 uur. De kleine kolonel za. zo. en wo. om 2 uur
Studio: Liefdesvariaties. Om 2.15, 4.30, 6.45 en 9 uur
Royal 1: Als hij gevaarlijk is, laat hem gaan, dag. om 2.15, 4.30, 6.45 en 9 uur
Royal II: De Sade, dag. om 1.45, 4, 6.15 en 8.30 uur. Jonge Venus, dag. om 22.30 uur. Pistoleros van de Red River, za. zo. en wo. om 1.45 uur
Mabi: Jerry in de boot. Dag. om 1.45 uur. The battle of the bulge, dag. om 4 en 8.15 uur. Liefde, oorlog en dood, za. en zo. om 23 uur
Lux: Huis met de zenuwen, dag. om 4, 6.15 en 8.30 uur. The scalphunters, zo. en wo. om 1.45 uur

HEERLEN
Royal: Woodstock. Dag. om 3 en 8.15 uur
Rivoli: Jacht op Willy Boy. Dag. om 2, 4, 6.15 en 8.30 uur
Scala: Meer dood dan levend. Om 2, 4, 6.15 en 8.45 uur. Van do. t.m. zo Ontvoering op Orly, van ma t.m. wo.
Passage: Liefdesvariaties

Limburgs Sport Dagblad

Vrijdag 4 september 1970

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

Nog weinig sfeer bij CHIO Rotterdam

Britse Ann Moore bij vrouwelijke elite

ROTTERDAM, 4 september — Er zijn maar weinig landen in de wereld, die kunnen bogen op een sterker amazonecorps dan Groot-Brittannië. Frankrijk bezit weliswaar wereldkampioene Janou Lefebvre, Brazilië heeft Lucia Faria, Mexico Elisa de las Heras en West-Duitsland de jeugdige, talentvolle Marion Snoek, maar zij zijn allen eenlingen, omgeven door mannelijke topruiters. Groot-Brittannië kan putten uit een veel breder arsenaal sterke amazones, zoals Anneli Drummond-Hay, Alison Westwood, Marion Mould-Coakes, Ann Backhouse-Townsend en Janet Smith.

Donderdag, de tweede dag van het 23ste CHIO van Rotterdam, schaarde de pas twintigjarige Ann Moore zich bij deze vrouwelijke elite. Met de negenjarige bruine ruin „Psalm", een volbloed, aanvankelijk bestemd voor de renbanen maar op vierjarige leeftijd omgeschoold, bleef Ann Moore in de barrage van het springconcours om de Prijs van de Scheepvaart als enige foutloos.

De kleine Ann Moore, Europees jeugdkampioene in 1968, heeft nu al meer reden tot lachen in de Kralingerhout dan vorig jaar, toen zij in de beginfase wegens een ongelukkige val naar een tribuneplaats werd verbannen. Anneli Drummond-Hay vergrootte het Britse succes door met Xanthos 2 (een springfout) als tweede te eindigen. Van de negen combinaties, die de eerste schifting waren doorgekomen, noteerde er geen verder minder dan zeven strafpunten, wel een bewijs voor het zware karakter van het parkoers. De Nederlandse deelnemers moesten tevreden zijn met plaatsen in de achterhoede. Dit was des te meer jammer daar dit onderdeel tevens als eerste selectie gold voor de grote prijs van de stad Rotterdam op zondag, vorig jaar een verrassende prooi voor de nu geblesseerde Wouters van den Oudenweijer.

Daarvoor kwalificeerden zich de ruiters, die al eerder dit evenement hebben gewonnen en de ruiters, die het hoogste aantal punten hebben verzameld in de twee kwalificatiewedstrijden, tot een maximum aantal van vijfentwintig combinaties is bereikt. Deze procedure wordt voor de eerste maal in de historie van het CHIO in Rotterdam gehanteerd, met het doel een veld te krijgen van voornamelijk sterke deelnemers.

Jan Maathuis

In de overige twee onderdelen van donderdag, het jachtspringconcours om de prijs van de Kralingse plas en het concours „Take your own line" om de Erasmusprijs, weerde de Nederlandse kampioen Jan Maathuis zich geducht. Hij eindigde resp. als derde en vierde, met achtereenvolgens Prince Polysson, de opvolger van de naar Duitsland verkochte The Saint en de kleine Sunny, beide malen foutloos. De blonde ruiter uit Geesteren was bovendien licht gehandicapt omdat hij woensdag aan een val op het oefenterrein een pijnlijke rug had overgehouden. Een massage deed echter wonderen.

De Westduitser Hauke Schmidt behoefde zijn Espartaco zelfs niet zonder fout het 753 meter lange parkoers rond te voeren om te zegevieren. Zijn totaaltijd van 92,1 sec. inclusief 6 strafseconden bleek onneembaar voor de concurrentie.

De Canadese amazone Barbara Simpson had met Australis negentiende seconde meer nodig. Na Jan Maathuis (98.7 sec) volgde de eerste Nederlander Hans Brugman met Sky High als achtste.

Het laatste nummer van de dag in het kille Kralingse Bos, dat nog niet bepaald een stormloop van toeschouwers te verwerken heeft gekregen, eindigde in een zege voor de onbekende Pool Wieslaw Dziadczijk, die met Via Vitae de kortste weg koos en bovendien foutloos bleef. De Brit Harvey Smith die lange tijd de leiding had werd met Just Jim tweede op slechts tweetiende seconde. Na de Westduitse kampioen Steenken en Maathuis volgde Hans Brugman met Fresco na een zeer ruim genomen parkoers, op de vijfde plaats.



De Britse amazone Ann Moore heeft bij het CHIO te Rotterdam de Prijs van de Scheepvaart gewonnen. Met dat succes heeft zij zich bij de vrouwelijke elite gevoegd.

Bekende judoka's naar Brunssum

BRUNSSUM, 4 sept. — Voor het judotoernooi dat op 6 september in Brunssum wordt georganiseerd, in het kader van het „Japanfonds Leo Heijnen", heeft nog een aantal bekende binnen- en buitenlandse judoka's ingeschreven. Daaronder bevinden zich drie leden van de Nederlandse judoploeg: Fennel, Peters en Van de Pol. Tevens zal aanwezig zijn de selectieploeg van Nordrhein Westfalen met onder andere Felsch. Voor Italië verschijnt verder de bekende Ariello Giunaro op de mat.

Kampioenschappen atletiek voor C-junioren

AMSTERDAM, 4 sept. — Zondag zullen op de sintelbaan Ookmeer te Amsterdam door de AAC voor de eerste maal in Nederland kampioenschappen worden georganiseerd voor C-junioren. Dat zijn jongens en meisjes van 14 en 15 jaar. Dat deze eerste poging een succes belooft te worden, bewijst wel het aantal inschrijvingen. In totaal meldden zich 300 meisjes en jongens die liefst 400 nummers zullen afwerken. De wedstrijden beginnen om 11 uur.

UEFA-ploeg naar Zwitserland

DEN HAAG, 4 sept. — Een Nederlandse ploeg zal deelnemen aan een vierlandentoernooi dat ter gelegenheid van het 75-jarig bestaan van de Zwitserse voetbalbond van 7 tot 13 september in Zwitserland zal worden gespeeld. De andere landen zijn Denemarken, Noorwegen en Zwitserland. De Nederlandse ploeg zal bestaan uit Kila (ADO), Schitemaker (AJS), Eman (DWS), Vermunt (Excelsior), Rietdijk (Fortuna), Vonk (Fortuna), **Barneveld (FSC), Pfennings (FSC)**, Arntz (Go Ahead), Overbeek (Graafschap), Bos (GVAV), Schellekens (NEC), Meulebroeks (PSV) V. Staveren (Sparta), Jongens (De Volewijckers) en Kleton (Ajax). De wedstrijdrooster luidt als volgt: 8 september: Denemarken-Nederland, 10 september: Nederland-Noorwegen, 12 september: Zwitserland-Nederland).

Grootse tennisplannen van Lamar Hunt

FOREST HILLS (NEW YORK), 4 sept. — De sportpromotor en miljonair Lamar Hunt uit Dallas (Texas) is van plan voor het komende seizoen 20 toernooien voor beroepsspelers, in de VS en daarbuiten, te gaan organiseren en heeft daarvoor een bedrag groot 1.050.000 dollar over. Per wedstrijd bedraagt het prijzengeld 50.000 dollar. Als dit doorgaat wordt het de grootste onderneming in de geschiedenis van de tennissport tot nu toe. Lamar Hunt houdt ook van andere dingen. Zo is hij eigenaar van het (Amerikaanse) voetbalteam de Kansas City Chiefs en heeft hij veel geld gestoken in honkbal en (Europees) voetbal.

Austria Wien toch in eerste ronde

WENEN, 4 sept. — FC Austria Wien heeft zich woensdag op eigen terrein toch nog geplaatst in de eerste ronde van de sfrijd om de Europa Cup 1. De Weners wonnen met 3—0 van Levski Spartak Sofia, de kampioen van Bularije en hebben zich dus — ze verloren de uitwedstrijd met 1—3 door het totaal aan doelcijfers (4—3) gekwalificeerd voor verdere deelneming aan het Europese bekertoernooi, waarin hun volgende tegenstander Atletico Madrid zal zijn. De doelpunten in deze door 20.000 toeschouwers bezochte wedstrijd werden gemaakt door Alfred Riedl (28e min.) en Josef Hickersberger (37e min. en 49e min.).

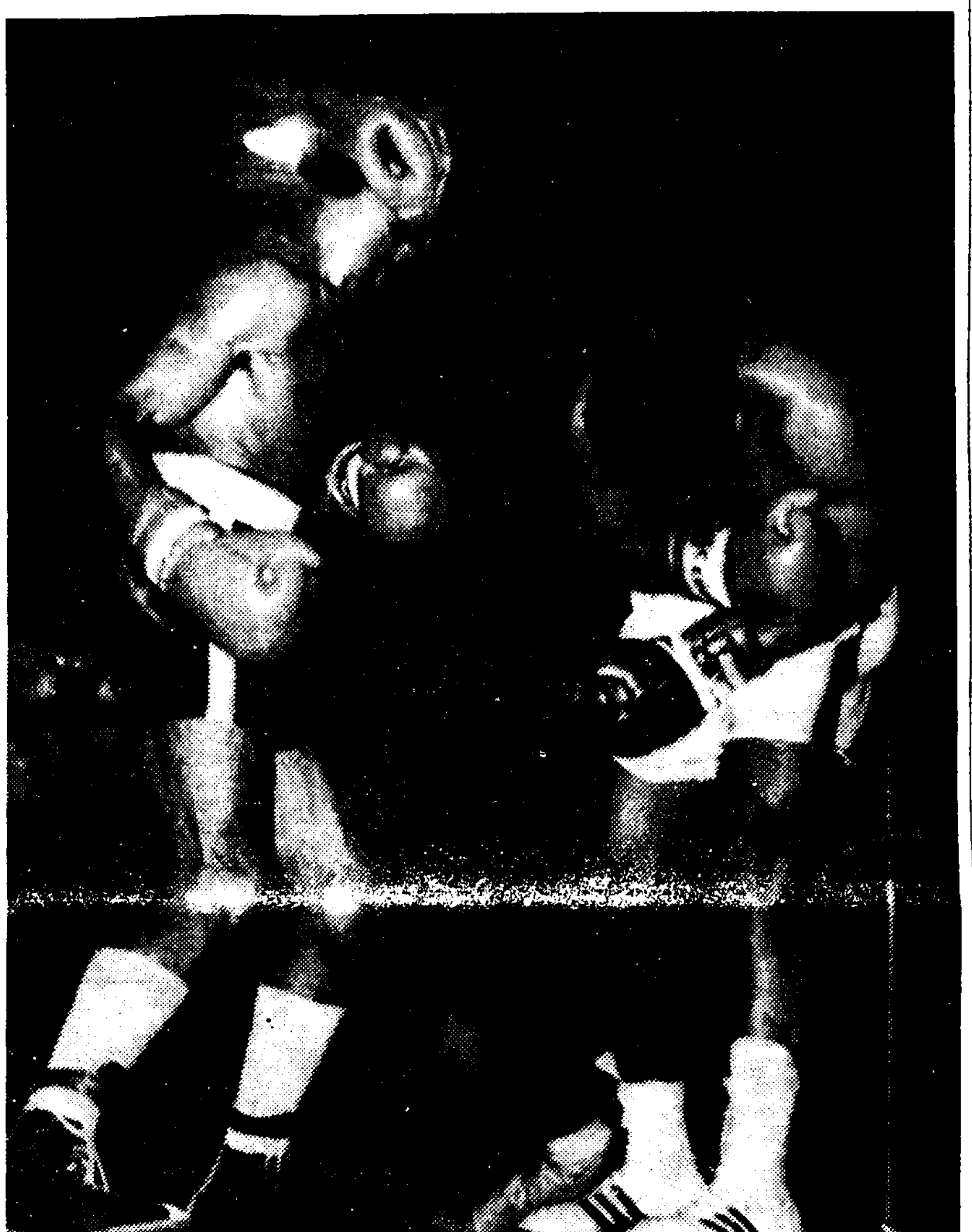
Voetbalfluitje met electronische versterker

ROME, 4 sept. — Een jonge Argentijnse uitvinder, Rodolfo Fontan, beweert dat hij een electronisch voetbalfluitje heeft uitgevonden. Het scheidsrechtersfluitje kan door alle toeschouwers duidelijk worden gehoord, zegt Fontan. Het heeft reeds de steun verkregen van een van de bekendste Italiaanse voetbalcoaches, Helenio Herrera. Fontan, die in Italië woont, heeft patent genomen op zijn uitvinding. Hij is van plan het fluitje voor te leggen aan de Italiaanse voetbalbond. Het apparaat bestaat uit een gewoon fluitje bevestigd aan een electronische versterker.

Cholera verdringt voetbal

ABIDJAN, 4 sept. — In Abidjan werd woensdag een voetbalwedstrijd tussen Kalum Stars uit Conakry en Abidjan voor de kwart finale van de Afrika Cup, voor onbepaalde tijd uitgesteld wegens het gevaar van cholera. Deze afgelasting geschiedde op last van de minister van jeugd en sport van de Ivoorkust.

• Clay werkt aan comeback



Cassius Clay (rechts) beschermt zijn middenrif in zijn derde exhibitiewedstrijd tegen George Hill.

ATLANTA, Georgia, 4 september — Cassius Clay is weer terug. De vroegere wereldkampioen bij de zwaargewichten, die na drie jaar voor het eerst weer in de ring stond versloeg in demonstratiepartijen drie tegenstanders achter elkaar.

Hoewel Clay 5 kilo zwaarder was dan de laatste keer dat hij in de ring stond werd hij niet geraakt en was hij slechts een beetje buiten adem. Hij won de partijtjes op punten.

„Op het eind raakte ik een beetje vermoeid, maar ik ben tevreden dat ik het acht ronden heb volgehouden en al die tijd voor ongeveer 80 procent actief ben geweest", aldus Clay. „Ik ben nog niet in vorm, maar binnen acht weken zal ik weer met mijn oude gewicht in de ring staan en gereed zijn voor een gevecht".

Het is het plan dat de vroegere wereldkampioen op 26 oktober een belangrijk gevecht zal leveren, hetzij tegen Joe Frazier, de huidige wereldkampioen, hetzij tegen de uitdagers Jerry Quarry uit Californië of Oscar Bonavena uit Argentinië.

Zoetemelk derde

LAVAL, 4 sept. — Joop Zoetemelk is woensdag derde geworden in het criterium van Laval, dat voor de negende maal werd gehouden. Winnaar werd de Fransman Jacky Mouriox. De uitslag was: 1. Mourioux (Fra.) 70 km in 1.41. 2. Guimard (Fra.) zt., 3. Zoetemelk (Ned.) zt., 4. Goodefroot (Bel.) zt., 5. Bouloux (Fra.) zt.

Rompelberg derde

ALKMAAR, 4 sept. — Fred Rompelberg uit Maastricht is als derde geëindigd in een wedstijd voor amateurstayers op de Alkmaarse wielerbaan. Hij werd vierde in de eerste reeks en de derde in de tweede reeks. Winnaar werd Klaas Slot.

Fisher niet naar schaakolympiade

SIEGEN, 4 sept. — De Verenigde Staten zullen Bobby Fisher moeten missen bij het wereldkampioenschap schaken voor landenteams dat zaterdag in het Duitse Siegen begint. Het 27-jarige „enfant terrible" van de internationale schaakwereld stelde een aantal persoonlijke eisen waar de organiserende Westduitse schaakbond niet op in kon gaan. Zo stond Fisher erop dat de toeschouwers bij zijn partijen op een afstand van tenminste 8 meter zouden blijven. Maar door ruimtegebrek konden de organisatoren deze wens niet inwilligen. Bij de vorige Schaakolympiade van 1968 in Lugano vertrok Fisher nog voor het einde zonder aanwijsbare reden.

FSC B-Limburgia B

SITTARD, 4 sept. — Fortuna SC B speelt zaterdagmiddag half drie in Sittard in volgende opstelling tegen Limburgia B: Baetsen — Huyts, Erdkamp, Jongen, Hermans, — Driessen, Aben, Titaley — Pijpers, Aspenleiter, Hanssen.

Wim Kelleners derde

CHATELLINO, 4 september. — De amateurwielrenner Wim Kelleners uit Born is gisteren als derde geëindigd in een wedstrijd te Chatellino (B.). Winnaar werd de Belg Thierlinck, die de 105 km aflegde in 2.31. Op 1.10 volgden de Belg Le Buyvère en Wim Kelleners. Er waren 44 deelnemers. Math Pustjens kreeg materiaalpech.

Jan de Vries trad af als president LEN

BARCELONA, 4 sept. — Na een ambtsperiode van twaalf jaar is Jan de Vries donderdag afgetreden als president van de Europese zwemliga. „Ik ben nu 66 jaar en vind het tijd dat een jongere mijn plaats inneemt", aldus de Amsterdamse zwempionier, die enkele jaren geleden terugtrad als voorzitter van de KNZB en binnenkort ook zijn functie in het Nederlandse Olympische Comité beschikbaar zal stellen. Tijdens het LEN congres, dat donderdag in Barcelona werd gehouden, werd de heer De Vries, die 32 jaar lang zitting had in het LEN-bestuur, benoemd tot ere-voorzitter. Het congres koos de Zweed Bertil Sellfors tot president, de Belg De Raeve en de Rus Firsov zijn vice-presidenten, terwijl de Spanjaard Morrera als secretaris en de Deen Borre als penningmeester 't dagelijks bestuur zullen completeren. De Nederlandse invloed bleef behouden. Sportcommissievoorzitter Klaas van der Pol (46) werd evenals de Zuidslaviër Lambassa, de Italiaan Paradi, de Fransman Soret, de Brit Sarsfield en de Oostenrijker Weyhofer gekozen in het tot elf leden uitgebreide LEN-bestuur.

Het congres wees Nederland de organisatie toe van de Europese jeugdkampioenschappen 1971 (beneden de 15 jaar). Deze zullen op 12, 13, 14 en 15 augustus van het volgend jaar in Oldenzaal worden gehouden. Oostenrijk mag de Europese kampioenschappen van 1974 organiseren.

H. Dohmen naar Peugeot

ROTHEM, 4 september. — De amateurwielrenner Hub Dohmen (20) uit Rothem zal het volgend seizoen uitkomen voor de Nederlandse ploeg van Peugeot. Tot nu toe behoorde hij tot de équipe van Ovis.

Dr. Jessen door praktijk verhinderd

Lei Peeters rijdt zonder medicus

ECHT, 4 september — Sportarts dokter Jessen uit Sittard is niet meegegaan als medisch adviseur met de oud-wielrenner Lei Peeters uit Echt die zaterdag in zijn eentje de wielerklassieker Bordeaux-Parijs gaat afleggen per rijwiel. Zoals bekend wil deze gehandicapte 36-jarige Peeters de route uitrijden ten behoeve van het gehandicapte kind en hij start 14 uur en 37 minuten eerder dan de beroepsrenners van start gaan. Lei Peeters is al sinds woensdag per vliegtuig naar Frankrijk vertrokken. Donderdagavond om 22.00 uur volgden hem twee auto's met o.a. twee chauffeur-monteurs en de heer G. Mestrum als secretaris van het actiecomité in zijn funktie als filmer.

Dokter Jessen uit Sittard zou donderdagavond zijn meegegaan. Hij berichtte het actiecomité evenwel dat hij geen vervanger kon krijgen om zijn praktijk in Sittard waar te nemen, aldus zei donderdagavond de achtergebleven comitévoorzitter E. Stroom te Echt. Dokter Jessen zou stad en land hebben afgebeld om een vervanger in zijn huispraktijk, zonder succes temeer daar een tweetal collega's met vakantie zouden zijn. Dokter Jessen was donderdagavond niet thuis en evenmin bereikbaar voor commentaar. Wel bevestigde zijn echtgenote donderdagavond dat haar man inderdaad niet mee kon naar Frankrijk omdat hij geen vrij zou kunnen krijgen voor zijn praktijk in Sittard. De heer Stroom zei dat dokter Jessen wel nog een doos medicamenten zou meegeven voor de wielrenner Peeters, terwijl de dokter bovendien de verzekering gaf dat de conditie van de heer Peeters geheel in orde is. Wel is masseur Golsteyn meegereisd. De voorbereidingen hebben overigens al meer pech opgeleverd. De heer John Smeysters, de initiatiefnemer van het actiecomité, arriveerde in Frankrijk met een volgepakte stellage op de auto, doch met verlies van een wiel van de fiets van Lei Peeters. Dat verlies is intussen weer goed gemaakt met aankoop van een nieuw wiel. Bovendien was donderdagavond nog geen contact geweest met de renner Lei Peeters in Bordeaux, omdat de thuisorganisatie dat donderdagavond nog niet te weten had kunnen komen. Vrijdagochtend wordt opnieuw contact opgenomen met Bordeaux.

Overigens is het thuisfront toch optimistisch gestemd inzake de afloop hetgeen ook wel gewettigd is gezien de serieuze voorbereidingen.

Wereldrecord met polsstok 5.46 meter

TURIJN, 4 sept. — Tijdens de Universiteitsspelen heeft de Oostduitser Wolfgang Norwig zijn eigen wereldrekord polsstokhoogspringen op 5.46 m gebracht.

De Griek Chris Papanicolau vestigde met een sprong van 5.42 m een nieuw Grieks rekord.

Het oude rekord van 5.45 m had Nordwig juist eerder dit jaar gevestigd.

Bij zijn derde poging kwam Nordwig over de 5.46 m.

Papanicolau kwam bij zijn drie pogingen steeds met benen en lichaam over de lat, maar wierp deze met zijn arm af. De 5.42 m van de Griek was op twee na de beste prestatie die ooit is geleverd. Het nummer duurde vijf en een half uur.

● Vince Lombardi, de vroegere coach van het beroemde Amerikaanse football team de Green Bay Packers is op 57-jarige leeftijd aan kanker overleden.

Plof na 6.84 meter



Met deze sprong bracht de Westduitse Heide Rosendahl het wereldrecord op 6.84 meter.

TURIJN, 4 september. — De Westduitse Heide Rosendahl heeft donderdag tijdens de atletiekwedstrijden van de Universiade in Turijn het wereldrecord verspringen voor dames verbeterd en gebracht op 6,84 meter. Het oude wereldrecord stond sedert 14 oktober 1968 met 6,82 meter op naam van de Roemeense Viorica Viscopoleanu. Zij werd met die prestatie Olympisch kampioene.

AUTO'S & MOTOREN

Wilt U een **AUTO verkopen** groot of klein? Dan **moet U** bij Donny Klassen **zijn! Wij** kopen alle automobielen, contant geld. Let op het juiste adres. Meerssenerweg 219, tel. 27354 of 11569 t.o Mosa, Maastricht. x

Occasioncenter Marathon, Brunssum, Pr. Hendriklaan no. 2 b, biedt U MEER auto voor uw geld. x

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95 H'broek. tel 211929. x

AUTORADIO'S à f 100,—. Jo Knops Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490—2718. x

Attentie **VW-rijders. Voor alle** VW onderdelen groot **of** klein, moet U bij Donny Klassen zijn. Ook leveren **wij** alle ruilmotoren voor elk type VW. v.a. f 395.- met orig. fabrieksgar. Wij zijn specialist op **alle VW delen. Meerssenerweg 219 tel. 27354** t.o. Mosa, **Maastricht.** x

Attentie! Attentie! Autorijders. Auto DEFECT? Donny helpt U direct. Wij leveren alle automaterialen voor elk merk met 30% korting. Donny Klassen, Meerssenerweg 219, tel. 27354 t.o. Mosa, Maastricht. x

Autozuid Geleen Renault Garage biedt aan tegen vaste prijzen en met **garantie.** AUSTIN Mini 67, Citroën Ami brak 67, Vauxhall Viva 69, Fiat 124 68, Ford Cortina 64 67, Ford 12M 68, Ford Taunus coupé 66, Simca 1000 64-68, Simca 1301 69, **VW station car 64,** Opel Kadett stationcar 68, Renault 4 67-68-69, Renault 8 65-68, Renault 10 68-69, Floride Sport f 3850,- DKW F 11 64 f 500,- Citroën Ami 65 f 750,- Diverse bestelwagens. Autozuid Geleen Rijksweg N. 125. Alle originele Renaultonderdelen voorradig. x

Met 3 mnd. of 10.000 km garantie voord. PEUGEOT 504 wit 10 mnd. oud, Austin Seven 10 mnd oud, Taunus 17M 68, Taunus 12M 67, Opel Rekord 65 nw. gespoten, Kadett 65 Toyota stationwagen 65 goed — goedkoop. VW 65 enz. Garage M. v. Hees Litscherveldweg 5 H'heide achter dancing Nationaal. x

De nieuwe SKODA, een juweel. Drinkt weinig, kost niet veel. Autobedrijf Leymborgh, Bornerweg 8, Limbricht, tel. 04490-5838 •

Vakkundig ONDERHOUD verlengt de levensduur van uw wagen. Alle doorsmeer- en **inspectiebeurten door** speciale monteurs en moderne apparatuur. Bastiaans - Aral servicestation. Esschenderweg, Heerlen. Tel. 711930. x

Contant geld voor aankoop van: AUTO - boot - caravan - meubels etc. Ass. ktr. J. Wouters, Seipgensstraat 36, Geleen. Tel. 2121. x

MAZDA 1200 f 400,— in prijs verlaagd. Autobedrijf Leymborgh, Bornerweg 8 Limbricht. Tel. 04490-5838. x

Te koop **GLAS 51004 bwj. '65** f 1600. **Na 6 uur. Steenbergstraat 20 Brunssum.** x

Te k. **FIAT** 1200 sport 62 i.z.g.st. H. Hermanslaan 222 **Geleen. Na 5 uur.** x

Te k. OPEL Kadett '66, nw gespoten en nw bekl., kleur wit, goed **onderh.** Zandweg no. 160, Heerlerbaan. x

Te k. TAUNUS 17M Super, type **66 Maastrichterstraat 46** Brunssum. x

Koopje, van partic. zeldz. goede en mooie V.W. '62, m. schuifdak, f 950. Tel. na 18 uur 04445—5305. x

Te k. MG B met zomer- en winterdak f **6000.** Maastrichterstraat 154, Brunssum. x

TOYOTA Crown stationcar type 2000, bwj. '67; Toyota Crown 2000 '69; Ford Taunus 20M '67; Ford Taunus 17M TS '67; Opel Admiral '64; Honda S 800 '69; Wartburg '65; BMW 2000 '67; Hanomag hangwagen '67 ;Ford Taunus 15M '67; Ford Taunus 12M TS Coupé '65; Toyota Corola '67; Renault R 8 '63; Ford Taunus 17M '64. Garage P. Coumans & Zn., Stationsstr. **44-46 Beek, tel. 04402—1243.** x

Te k. V.W. 1300 type 1969, schuifdak en radio, in pr. st. f 3900 of aanbet. f 1300, rest 24 mnd. Ligtenbergstraat 65, Hoensbroek-Zuid. x

Te k. FORD Anglia, voor sloop of doe-het-zelf. Rotterdamstr. 50, Heerlen. x

SCOOTER Bella te k., 24.000 km gel. Molenweg no. 40 te Eygelshoven. x

Auto's - Auto's - Auto's! Een prachtige collectie. Garage Plompen biedt deze **week** plm. 60 gekeurde AUTOMOBIELEN tegen zeer scherpe prijzen, waaronder: Ford Taunus 20M, 20 MTS, 17M, 12M, div. bouwjaren; **Opels** Kadett, 65, 66, 67 vanaf f 1450.- Austin Seven **64, 65,** 66, 67 vanaf f 1200.- **Austin** Glider 64, 65, 66, 67 **vanaf** f 800.- Austin Balanza **66 met** ruilmotor f 2750.- Simca **1000** GLS 65, 66, 67 vanaf f **1350.-** Peugeot 404 65, 66, 67 vanaf f 1750,- BMW 1800 65 f 1950,- Volkswagen 64 tot 68 vanaf f 1450. Volkswagen 1600 TL 65, 66, 67 vanaf f 2250.- Fiat 125-124 1800, 1500, 850, 600 vanaf f 1500.- Autobianchi 65, 66 vanaf f 1800.- Renault R10, 4 L. div. bouwjaren enz. enz. Div. sportwagens, Ford Mustang Cabriolet 68, Ford Mustang 66, Fiat 850 coupé 67, Fiat 850 spider 67, Fiat 1500 cabriolet 66, Triumph Spitfire 68 enz. enz. Ook div. goedkope inruilwagens, 3 maanden schriftelijke **garan**tie. Inruil en **financiering** mogelijk. Geopend van **9 tot** 21 uur weekend van 9 tot 18 uur. Garage Plompen Ginderover 53, Heeze (bij Eindhoven) tel. 04907-1581. x

Te k. i.z.g.st. FORD 20MTS weinig gel., prijs f 3000.- M. G. A. Falkus, Röntgenstraat 7 Schaesberg tel. 04443-3848 na 7 uur. x

Te k. aangeb. zeer mooie VW kever type 64 i.g.st. met nwe. banden revisie-motor ± 10.000 km, veel accessoires f 1800,- Kampstraat 31 Spek'heide. x

Bij Donny kijken is kopen. Deze week speciale aanbieding. AUSTIN Cooper **68,** Austin Seven 67, Morris **850** 66, 2 CV Citroën **67, Dyane** Citroën 69, 2 CV Citroën **66,** Citroen DS 66, **VW 1600 TL** 66, VW 1600 Variant 67, **VW** 1300 69, Opel Kadett Rally 67, Opel Kadett luxe **68** gloednieuw, Ford Taunus 15M en 12M 67, Simca 1000 GLS 65, Kadett de luxe 65, Kadett 64. Kadett 64. Fiat 850 67, Daf 33 64. Inruil, financ. 30 procent aanbet. Ook zonder geld. Donny Klassen, Meerssenerweg 219, Maastricht. Tel. 04400-27354. Let op het juiste adres: Meerssenerweg 219 t.o. Mosa.

Te k. OPEL Kadett Rally 67 Ch. de Geloestraat 5 Elsloo

KARMANN GHIA 66 f 2750, Kadett 64 f 1250.- 10.000 km gar. Brunssummerweg 89 Waubach.

TAUNUS 12M 67 f 3250.- Opel 1700 64 f 1250.- 10.000 km gar. Brunssummerweg 89 Waubach.

TAUNUS 12M 68 f 3650.- Morris 1100 66 f 1250.- 10.000 km gar. Brunssumerweg 89 Waubach.

KADETT L 67 f 2950.- Cortina 1300 66 f 2750.- 10.000 km gar. Brunssumerweg 89 Waubach.

Te k. van part. OPEL Rekord 1200 km.st. ± 64.000 Raadhuisstraat 4 Spaubeek

Te koop VW kever 65 in prima staat f 2200,- Peter Schunckstraat 694 Heerlen tel. 04445-7627.

MORRIS 1000 de luxe 69, Austin Mini luxe eind 69, Austin Mini de luxe 65, Peugeot 404 in nw. st. 68, Vauxhall Viva, z. goed 64, Opel Kadett m. radio 64, VW de luxe zéér goed 63. Garage Rob. Leclercq, Menno v. Coehoornstraat 24 (bij Emmapl.) Maastr. tel. 32103.

MG B 65 in pracht st., MG Midget 65 zéér mooi, Triumph Spitfire 4 65 met zomer- en winterkap, Sunbeam Alpine Sport 65, Austin Sprite model kikkeroog, geh. vernieuwd i.pr.st., en nog vele anderen. Sportwagen Garage Rob. Leclercq Menno v. Coehoornstraat 24 Maastricht tel. 32103.

Wij kopen ook uw AUTO!! Hoge prijzen. Hoofdstraat 63 Amstenrade.

AUTO'S, auto's, auto's. Wij bieden u aan 3 mnd. garantie of 10.000 km. Opel Rek. 1700 69, Opel Kadett LS 69, Opel Olympia 1900 68, Opel Kadett caravan 68, Ford Taunus 15M coupé 68, Opel Rekord coupé 65, Simca 65, Peugeot 204 67, Fiat 850 65, VW 1200 64, VW 1600 67, div. goede inruilwagens, met of zonder geld, financ. inruil mog. Doorlopend geopend, ook zondag. Hoofdstraat 63, Amstenrade.

Te k. AUTO-GASINSTALL. Te bevr. Parallelweg 3 te Voerendaal.

AANHANGWAGEN te koop, laadverm. 500 kg, als nieuw. Heicarisborgw. 1, Heerlen.

Dir. van part. te k. VW 1600 67 slechts 32.000 km gel. Penners Hoeverlaan 1 Sittard na 16 u. tel. 2797.

RENAULT 4, bwj. '69, te k. Koeweg 33, Schaesberg, tel. no. 3953. x

OPEL Kadett 1963, in pr. st., t.e.a.b. Jozefstr. 12 Wijnandsrade. x

MERCEDES 200 D, bwj. nov. 1967, met origin. trekhaak. Br. ond. no. 116 L.D. Vaals. x

Te k. VOLKSWAGEN 1964 f 1000. Bosheide 81, Nieuwenhagen. x

MERCEDES 220D 68 te k. in st. van nw., ANWB-keuring toegest. Inl. 04400-10204 of Postbus 132 Maastricht. x

Te k. VW 1200 64 m. ruilmotor f 1100,- Lupinestraat 167 Spek'heide. x

OPEL Commodore coupé schuifdak radio als nieuw 68, Opel Commodore 4-drs. schuifdak 67, Kadett Olympia nw. 70, Kadett 1900LSX 69, Kadett de luxe 69, Kadett de luxe LS 67, Kadett de luxe 65, Opel Rekord de luxe 68, VW 1300 65, V W1300 64, V W 1300 63, Renault 10 68, Fiat 850 Spider 69, NSU 1000 64, Triumph Herald 66, Alfa Romeo 66, BMW 65, Mercedes 220 62. Autobedrijf Kees v.d. Ham, Schelsberg 82 Heerlen. Met volledige BOVAG-garantie. Diverse inruil VW - Ford - NSU - Ford stationcar. x

OPEL Kadett ls 70, Fiat 124 S 70, Lotus Europa 70, Siata 70, Ford Capri 1700 GT, Ford Capri 1300 l 69, BMW 1600 TI 68, Opel Kadett 68, Austin Seven 1000 68-69, VW 1300 68 f 3250,- Ford 20M 67, Fiat 850 coupé 66, Simca 1000 66 f 1850,- Simca 1000 63, DKW F 102 65, V W64 f 1250,- Fiat 850 65 f 1450,- Inr. auto's: Mercedes 190 B, Austin 63 f 350,- Ren. 4 63 f 450,- Anglia 62 f 250.- Inr. fin. ook zonder geld P. Joosten Scharnerweg 3 en 7 Maastricht tel. 04400-27308 ook 's avonds en zondags de hele dag. x

Te k. diverse inruilauto's tegen speciale prijzen AUSTIN Seven 64 f 1600,- Glas 1204 64 f 800,- NSU Prinz 64 f 400,- Simca 1000 65 f 1400,- Hillman imp. 66 f 1500,- MG B 64 f 2250, Molenaar NV Pres. Kennedysingel 812 Sittard. x

MORRIS Mini 1000 l. 69 Morris Mini 850, l 67, Austin Seven 1000 69, Morris 1300 69, Morris 1100 68-65, Morris 1800 68, Austin Glider 1100 68, Daf 55 68, Vauxhall Viva de l. 68, Fiat 124 67, Fiat 600 7, Fiat 850 36, MG B 64. Inruilen en financieren mogelijk. BOVAG-garantie Dealer Morris en MG Molenaar Pres. Kennedysingel 312 Sittard tel. 04490-7544-7545. x

FIAT 850 coupé 66 f 3200,- Fiat 1100 R 66 f 2800,- Fiat 124 67 f 3600,- Fiat 1100 Neckar 65 f 1000,-, Morris Mini Traveller 68 f 3500,- V W1600 TL 68 automaat f 5500,- VW 1200 64 f 1950,- Taunus 17M 67 f 3500,- Opel Kapitein 65 f 2500,- NSU Prinz 64 f 800,- NSU coupé 64 f 1200,- Citroën Ideal 65 f 1950,- Austin Diesel 65 f 900, Simca 1300 64 f 700,- Skaldia 67 met spatbordschade f 1200,- financiering en inruil Nieuwstraat 3 (bij de dikke beuk) **Schaesberg tel. 04443-1078.** x

Dir. te k. van part. SKALDIA 68 slechts **16.000 km** gel. Barbier Genkstraat 3 Geleen tel. 3302.

Van part. weg. omst. **te k. OPEL Rek. 62** i.z.g.st. **gunst.** prijs tel **045-710900** x

NSU 1000 te k Italiëlaan 47 Heerlen na 18.00 uur.

V. part. VW 1300 de luxe 69 kl. gebr. wit met zwarte bekleding tegen zeer interessante prijs. Pr. Bernhardstraat 7 Eijsden tel 04409-728. x

Te k. zw.r. OPEL Kadett de luxe 65 i.z.g.st. Hindestraat 19 Heksenberg Heerlen.

Te k. v. part. DAFFODIL de luxe 65 of te ruil voor zware motor Te bevr. Eschenweg 1 H'broek na 8 uur. x

Attentie attentie. Bij de aanwinst van een nieuwe klant geven wij gratis een radio 10.000 km of 3 mnd. garantie en 100% service. VW 1300 type 69 vele acces. o.a. verstralers tunnelbak sportstuur kleur rood f 4250,- Rally Kadett 67 kl. oranje f 4500,- Morris MK 2 68 kl. rood f 3850,- Morris 850 66 kl. rood f 2450,- BM W2000 TI 66 kl. groen f 4250 ,- Fiat 124 68 kl. l. geel f 3250,- Sunbeam Alpine 63 kl. rood f 1950,- Glas 1204 64 kl. rood f 850,- Triumph Herald 64 65 v.a. f 1200,- Inr. + financ. mog. Autohandel Ton Quadvlieg O.L. Vrouwestraat 24 of 57 Kerkrade tel. 7494. x

Te k. weg aansch. **moter** OPEL Rekord i.z.g.st. **met** radio pr. radiaal **banden,** ruilmoter 30.000 km gel. pr. f 1500,- Eindstraat 61 Schinveld x

Te k. FIAT 124 bj. dec. 66 iz.g.st. kleur donkergroen na 5 uur Kennedylaan 6 Eygelshoven

Te koop OPEL Diplomat 66 met gasinst. Opel Kadett 66, Rambler 65 zwart zeer mooi, Porsche Targa 912 67, VW-pers. bus type 67 49.000 km gel. Fiat 124 Sport coupé 67, E. Lemmens Koningsweg 37 Kerkrade tel. 5432. x

Te k. TAUNUS 17M 62 f 300,- 4-drs. Wartburg 65 f 400,-. Alles prima lopend Irenestraat 39 Eygelshoven. x

Te k. DIANE 6 Comfort 68 wit vaste prijs f 3400,- Tel. 7739 Geleen b.g.g. 7301. x

Weg. omst. te koop 2 CV 6 mnd oud km.st. 7500 i.z.g.st.. Nuinhofstraat 29 Nuth. x

Weg. omstandigh. te k. VW 1200 met keuringsbewijs pr. f 1950,- Rijksw. Nrd. 65A Geleen (alleen zaterdag). x

Te k. FIAT 850 67 45.000 km. gel. i.z.g.st. Teutelbroekstraat 73 Kerkrade x

Te k. OPEL Kadett Rally 67 f 4250,- Ford Cortina 1600 de luxe 68 f 4150,- Ford Escort GT 68 f 4300,- Fin. en inr. mog. Garage en tankstation Pomper Hoeverveldweg 1 Schinnen achter Bavaria. x

Te k. Citroën 2 CV-ONDERDELEN: 2 koplampen f 10,-, motorkap f 25,-, deuren f 5,-, startmotoren f 25,-, achter bank f 5,-, voorbank f 15,-. Na 18 u. Ovidiusstraat 26, Heerlen. x

VW Variant 68, VW busje 64 2 stuks, Fiat caravan 2100 aanh.wagen voor au transp. 4 wielen f 1350,- K pelweg 24 Heerlen (Palemig

Te k. NSU 1000 l 67 nieuw mot. 10.000 km i.z.g.st. Te telbroekstraat 73 Kerkade.

Te k. OPEL Kadett ls Opel Rekord 1900 coupé V W f 1450.- Fiat Nec f 400,- Garage Erkens Ko weg 11-13 Elsloo tel. 1925.

Te k. VW 62 f 850,- V W i.z.g.st. f 1750,- inruilen mo V. Dietrichsteinstraat Kaalheide.

OPEL Blitz 65 1½ ton m grote gesloten laadbak morgens tussen 8.15-9.30 u Savelbergh Engros Sittard weg 152 Heerlen.

Te k. OPEL Rek. cou vr.pr. f 875,- nieuw gespo i.z.g.st. Te bevr. Maastric terlaan 35 Waubach.

Te k. OPEL Rekord 170 type 66 4 nw. bnd. 10 Maastrichterlaan 46 Bru sum.

Automobielen te koop. P GEOT 204 dec. 69 kl. ro Cortina 1600 de luxe 69, T umph GT6 68, Triumph 3 68, VW 1300 kleur groen VW 1300 kl. wit 68, VW 13 kl. wit 68, m. schuifdak F 850 kl. beige 69, Austin S ven kl. groen 68, Div. inru wagens inruil en financ ring. Jos Sparla automob len. Kaalheidersteenweg Kerkrade-W. t.o. kerk Ka heide auto's zijn verlicht 23.00 uur.

Wij bieden aan DAF 55 wit, Daf 44 67 wit, Daf 33 groen, Daf 33 68 groen, D type 31 32 v.a. f 800,- Aus Seven bestel 66 67, VW stel a.n. 67, Plymouth B raquda 68, NSU Prinz 4 lux 67, Opel Olympia a.n. Renault Dauphine 62 t.e.a Automobielmij Charles F Prov. weg 9 Oirsbeek 04492-1314.

Te k. VW 62 nw. gespo Kleingraverstraat 134, Ke rade-W.

Te k. aangeb. MINI Mo 850 68 tel. 045-712770.

OPEL Kadet coupé bwj. i.z.g.st. inr. en fin. mog. I nestraat 61 Schaesberg.

Te k. FIAT 500 bwj. 62 4 km gel. Koekoekstraat Brunssum

Te k. VW 1500 bwj 63. Vr f 1200. Heiveldplein 29 Ke rade-West.

Te k. OPEL R. f 135,-. VW de luxe 63 f 895,-. V kerstraat 45 Chèvremont.

Te koop aangebod. BMW sport-coupé 64, verder banden 520x12 à f 20,- stuk, tevens alle BMW onderdelen. Palenbergerw 7 Rimburg.

Te k. 2 OPEL Kadet 64 66. Wagenschutweg 3 Pa mig Heerlen

Te k. HONDA model Au 7 68 30.000 km, in pr. st f 2000,-, ruilen en fin. m Burgemeester Savelbergl 136 Kerkrade

Te k. OPEL Rekord de lu 65, 4 drs., schuifd., rembe km st. 50.000, red. prijs. F mogelijk. Burgemeester S velberglaan 136 Kerkrade.

Koopje: NSU Prinz IV ty 66 loopt 1 : 17, voor f 190 of ± f 600,- contant rest Autobedr. Hamers, In Cramer 1 Heerlen (hoek A toweg-Parallelweg, dir achter Aral-tankstation Ba tiaans)

Elke dag AUTOVERKOO tot 20 uur. Keuze ± 40 stu Autobedrijf Hamers, In Cramer 1 Heerlen (hoek A toweg-Parallelweg, dir achter Aral-Bastiaans) 716045.

Te k. v. part. FIAT 850 bw 65 i.z.g.st. Dorpstraat 76 Oir beek. 's avonds na 18 uur.

SPARTA-TWIN moter cc Met extra motorbl i.z.g.st. Delftstraat 12 He len, tel. 045-716613.

Te k. OPEL Kadet 64 i.z.g Pappersjans 34 Heerlerheid

Attentie! Hier het adres vo nieuwe en gebruikte Vol wagen-ONDERDELEN. T div. ruildelen, o.a. motor dynamo's, starters, drukgro pen, koppelingsplaten, kr kassen, carburators enz. G Hade, Rijksweg 71 Vilt, Be en Terblijt, tel. 04406-3700.

Renault agent biedt de v gende automobielen te k. RENAULT 4 63, Renault 64, Renault 4 67, Renault 64, Renault 8 64, Renault 69, Renault 10 69, Renault 69, Renault 10 69, Renault 67, Renault 16 68, Renault 68, Renault 16 GLS 68, Re nault 16 GLS 68, Renault 70, Citroën Ami 6 64, Citro Ami 6 65, Daf 750 de luxe Ford Cortina 67, Ford Cort na 66, Ford Cortina 64, Fo coupé 65, Fiat 1500 67 m radio en schuifd., Fiat 124 milial 68, Simca GL 66, Op Rekord 59, Peugeot 204 VW 1200 63, VW 1600 Autobedrijf Heynen Frankenlaan 1 Heerlen 713600 (hoek Welterlaa Pijnsweg) Verkoop ook zaterdag van 10-18 u. en zo dag van 2-5 u.

Wij bieden aan met garanti SIMCA 1501 Special 70, Simca 1501 67, Simca 1301 Simca 1500 66, Simca 10 Special 69, Daf 55 68, Citro Ami 68, Ford Cortina BMW 2000 66, VW 1300 Opel Rekord 1700 67-68, F 1100 64-65, Fiat 850 66- Peugeot 404 injectie 64, Tr umph Spitfire 4 65, Fiat 1 68, Renault 16 67, Ford Ta nus 20M 68, NSU Prinz 4 66, Rekord caravan 65. verse auto's van f 100, f 1.700. o.a. Kadett Taun Dafje, Skoda enz. Autob drijf W. Steins en Zn. Ker raderweg 13-15, Molenb Heerlen telf. 714717 710503.

Te koop FORD Taunus 17 67 als neiuw f 5200. Op Rekord coupé type f 6400,- Opel Rekord f 3950,- Ford Taunus 15M f 3750,- VW 1300 69 f 470 met schuifdak VW 1200 ty 66 f 2500,- Taunus 12M f 2300,- Cortina 67 f 265 Vauxhall Viva 65 f 2300, at 124 67 f 3500,- VW 160 67 f 3300,-. Garantie finc inruil Autobedrijf P. v Dijk Hompertsweg 33 Kak Schaesberg, tel. 1729.

Te k FLORETTMOTOR Su per 5 als nw. Stationstraat 1 Voerendaal

SPORT 2

Bondscoach Jaroslav Mraz mikt op München

Zaalhandbalselectie wacht uiterste krachtsinspanning

(Van onze correspondent)

ARNHEM, 4 september — „Heb je zin en kun je het opbrengen je helemaal in te zetten tot aan het einde van het Olympische jaar, 1972 dus?" Op deze vraag zullen de geselecteerden voor het nationale zaalhandbalteam deze maand in persoonlijke gesprekken met bestuurderen van het Nederlands Handbal Verbond en met bondscoach Jaroslav Mraz en diens assistenten een antwoord moeten geven.

De spelers weten inmiddels welke consequenties een bevestigend antwoord heeft: naast de wekelijkse competitiewedstrijden en de trainingen bij hun clubs ook een indrukwekkend aantal internationale ontmoetingen, nog meer centrale weekendtrainingen, mogelijk aangevuld met regionale trainingen. Zaken, die enorm veel tijd vergen, tijd, waarin gestudeerd zou kunnen worden, tijd waarin de baas van je verlangt, dat je je voor zijn bedrijf inzet.

ook het NHV realiseert zich dat. En daarom zal er bij die regionaal met de spelers te voeren gesprekken ook geïnformeerd worden naar de mogelijkheden, die zij hebben; of de werkgever bereid is hem zo dikwijls af te staan. Zo nodig zal ook die werkgever worden benaderd, waarbij een eventuele loonderving — nu onderwerp van gesprek met het Nederland Olympisch Comité — ter sprake zal komen.

Het is duidelijk, dat het NHV en de Tsjechische bondscoach Jaroslav Mraz zo spoedig mogelijk alle hindernissen, die van nadelige invloed zijn op de inzet, de kracht en de concentratie van de Nederlandse zaalhandballers uit de weg willen ruimen.

Met de minst mogelijke zorgen over hun werk, hun studie en ook hun gezinsleven moet de selectie kunnen werken naar het doel, dat Mraz en ook de spelers zich gesteld hebben: het bereiken van het Olympische toernooi in München. Wie daar in elk geval niet bij zal zijn, is zoals bekend Peter Muyris, de Sittardiaan die in dit verband de studie het zwaarst heeft laten wegen.

Onzekerheid

Het deelnemen aan het Olympisch toernooi is nog allerminst zeker. Oranje kan bij een ongunstige loting al in de voorronde sneuvelen; mogelijk vind het NOC straks, dat het optreden van de handbalformatie te weinig imponerend is geweest om de afvaardiging naar de Spelen te kunnen rechtvaardigen.

Ondanks deze onzekerheden, die eerst rond of in het Olympisch jaar kunnen verdwijnen, moeten de geselecteerden vanaf september al les geven om de zich in de afgelopen jaren zo sterk in de goede richting bewegende prestatielijn door te trekken. In de komende periode zal Oranje zich nog meer moeten waarmaken dan in het afgelopen seizoen, toen de Westduitsers een gelijkspel werd afgedwongen en de Fransen en Noren moesten buigen.

Vandaar die regelmatige trainingsweekeinden, waarbij onder andere Papendal zal worden benut; vandaar al dat huiswerk, dat handbalprofessor Mraz met gulle hand uitdeelt. En dat niet alleen in het zaalhandbal — en dus winterseizoen. Ook in de zomermaanden maakten de geselecteerden hun huiswerk, bestaande uit talloze sprong-, heup- en kernworpen, met dikwijls als ballast een een tot drie kilo zware steen of kogel.

Medio september zal echter blijken, dat dit huiswerk maar kinderspel is vergeleken bij hetgeen de spelers in die wintermaanden wacht. Niet alleen aan trainingen, maar vooral ook aan wedstrijden. Landenduels met dikwijls tegenstanders, die dicht tegen de wereldtop aanhangen.

Het aantrekken van sterke tegenstanders past geheel in het streven, dat onder de noemer „waarmaken" is samen te vatten. Waarmaken onder vaak moeilijke omstandigheden — en dat is ook opzet —, zoals het spelen van verschillende interlands in een heel korte periode. Wanneer München wordt bereikt, zal van de selectie hetzelfce worden gevergd. Nee, Jaroslav Mraz laat niet graag ook maar iets aan het toeval over...

Programma dames

Het onderstaande internationale programma bewijst dat ook wel: 25 tot 27 oktober: de bondsploeg naar een internationaal toernooi in Keulen. 10 tot 18 november: een of twee wedstrijden tegen het Tsjechische Tatran Presov — vorig jaar landskampioen — dat een trip door West-Duitsland maakt. 20 en 21 november: Zwitseland-Nederland (2x). 11 tot 16 december: mogelijk (correspondentie hierover loopt nog) trip naar Spanje en Portugal met wedstrijden tegen deze landenploegen. 27 tot 30 december: vierlandentoernooi in Nederland met Oostenrijk, Finland en Frankrijk. 2 en 3 januari: toernooi in het Westduitse Flensburg. 7 en 8 februari: Nederland-Israel. 26 en 27 januari Nederland-Joegoslavie (2x). 19 tot 22 februari: naar Polen voor een toernooi met landenploegen. 12 en 14 maart: Nederland-Polen (2x). 16 en 17 maart: Nederland-Hongarije (2x).

Een indrukwekkend programma waarbij ook de nationale jeugdselectie (spelers tot 21 jaar) zal worden ingeschakeld. Ook voor jong Oranje veel duels (mee naar Zwitserland, Flensburg, Polen, wedstrijden in Bremen en Jutland en tegen Israel), waarin de talenten zich kunnen onderscheiden en wellicht kunnen doorstoten naar de A-selctie.

ok de dames staan voor een belangrijk jaar, want in december '71 worden de wereldkampioenschappen gehouden. Het programma, dat de dames in het komende zaalseizoen zullen moeten afwerken, is bijzonder zwaar. Vorige maand zijn ze in Praag geweest voor een trainingskamp met liefst zes wedstrijden. De kans is groot, dat op 20 en 21 november de Roemeense dames naar Nederland komen, waarna een wedstrijd tegen een in ons land toerende Joegoslavische verenigingsteam op 30 december het jaar uitluidt.

● Jaroslav Mraz: alle hindernissen opruimen.

Koos Klinkers, zeker van eindzege in nieuwelingenklassement.

Klinkers is zeker van eerste plaats

HEERLEN, 4 sept. — Met officieel nog vier Limburgse wedstrijden voor de boeg (Voerendaal, Kerkrade, Born en Reuver) kan nieuweling Koos Klinkers de „eindoverwinning" in het puntenklassement van zijn categorie niet meer kwijtraken. Het is voor de tweede keer in successie dat de Hoensbroekenaar zich Limburgs beste nieuweling toonde in het puntenklassement.

Bij de amateurs en adspiranten is de beslissing nog lang niet gevallen. Amateurleider Jo Vrancken heeft weliswaar nog 16 punten voorsprong op Jo van Pol, maar die kunnen in de resterende vier wedstrijden opgehaald worden.

De top van het adspirantenklassement doet de laatste weken aan stuivertje wisselen. Momenteel heeft Huub Oberjé de leiding van Piet van Kollenburg overgenomen, die nu met 1 puntje minder de tweede plaats deelt met Huub Neven.

Hier is dus nog lang niet uitgemaakt wie straks eindoverwinnaar gaat worden.

De standen luiden:

Amateurs (35 wedstrijden): 1. J. Vrancken, Linne 129 punten, 2. J. van Pol, Montfort 113, 3. L. Meijers, Maastricht 99, 4. K. Delnoy, Nijswiller 90, 5. W. Kelleners, Born 86, 6. G. Siega, Geleen 78 7. J. Deckers, Guttecoven 77, 8. B. Koken, Grevenbicht 64, 9. L. Brouns, Heerlen 53, 10. F. van Katwijk, Oploo 45.

Nieuwelingen: (39 wedstrijden): 1. K. Klinkers, Hoensbroek 222 punten, 2. W. Wilms, Munstergeleen 180, 3. J. Spronkmans, Elsloo 144, 4. en 5. M. Dohmen, Born en M. Maessen, Elsloo 111, 6. J. Geurts, Echt 95, 7. P. Wintraecken, Elsloo 81, 8. J. Cörvers Hoensbroek 78, 9. G. Jacobs Bingelrade 69, 10. J. Lamerichs, Berg en Terblijt 63.

Adspiranten (36 wedstrijden): 1. H. Oberjé, Klimmen 223 punten, 2.en 3. P. van Kollenburg, Broeksittard en H. Neven, Hulsberg 222, 4.J. v.d. Meer, Geleen 193, 5. M. Jacobs, Bingelrade 147, 6. J. Lamerichs, Berg en Terblijt 96, 7. J. v. Oosterhout, Hoensbroek 83, 8. N. Spronck, Stein 75, 9. P. Weerts, Amby 62, 10. P. Scholten, Nieuwstadt 61.

Hengelsportclub Ons Genoegen bestaat 25 jaar

SCHINNEN, 4 sept. — De hengelsportvereniging Ons Genoegen uit Schinnen viert zondag het 25-jarig bestaan. In het clublokaal van de heer Michiels vindt van 12 uur tot half twee de receptie plaats.

Van drie tot zes uur is het hengelconcours om de fraaie jubileumbeker en 's avonds is er de feestavond met huldiging van de jubilarissen, van de koningsvisser en prijsuitreiking.

Ons Genoegen kwam tot grote bloei toen op 31 mei de nieuwe vijver Terborg werd geopend. Van 50 leden sprong het ledental in drie maanden naar 210 waarvan er 80 aspirant-leden zijn van 7 tot 13 jaar.

Het eerste viswater (vanaf 1 augustus '44 was de gemeentelijke visvijver welke door architect Pijls werd gepacht omdat voor de Duitse bezetters geen vereniging mocht worden opgericht. Thans zijn er nog vier leden lid vanaf de oprichting: lokaalhouder Bruls en de heren Ch. Heil, J. Mertens en J. Otten. Toen de oude vijver als doorstroomwater van de Geleenbeek moest worden gebruikt, kreeg de vereniging na moeizame onderhandelingen en dankzij de Staatsmijnen vier jaar gratis beschikking over de Droomvijver te Hoensbroek. Het oudste lid is opa Vos (83) uit Nuth, die drie tot vier dagen per week op Terborg zijn lievelingssport beoefent. Nieuwe leden kunnen zich opgeven bij penningmeester Otten, Dorpstraat 40 te Schinnen. De jeugd staat onder speciaal toezicht van voorzitter P. List en de heer F. Notermans.

Dames Fortuna zegevierden in Neuffen

GELEEN, 4 sept. — De dameshandbalclub Fortuna '54 Geleen won het zesde internationale handbaltoernooi in Neuffen (Zuid-Duitsland). Aan dit toernooi hebben verenigingen deelgenomen uit Oostenrijk, Zwitserland en Nederland en diverse prominente verenigingen uit Duitsland. De dames van Fortuna werden tweede in hun poule en moesten toen kruiswedstrijden spelen voor een van de laatste plaatsen. Ook deze kruiswedstrijden werden door Fortuna gewonnen. Van de laatste 4 verenigingen werd eerst Kaiserslautern uitgeschakeld door een 9—3 overwinning en Fortuna moest toen aantreden voor de eindstrijd tegen het sterke SV München. Het werd een spannende wedstrijd, die werd gewonnen door de dames van Fortuna, die hiermede beslag legden op de eerste plaats.

Programma voor zondag Afdeling Limburg KNVB

Eerste klasse

Keer-RKUVC
Oranje B.-Schimmert
Celios-Geulse B.
Polaris-Amicitas
RKASV-Geertr. B.
RKVCL-Maastr. B.

RKHSV 2-Bunde 2
Leonidas 2-Heer 3
RVU 2-Haslou 3
Rapid 3-Sp. Cab. 2
RKVVL 2-MKC 3
Schimm. 2-MVV 4

Lemirsia-Vijlen 2
Strucht. B.-WDZ
RKVVM-Hopel
Huls-Walram
Valk. B.-Gulpen 2

Sylvia-Egge
Nw. Einde-RKDFC
Adveo-Jabeek
Kasp.-Eik.veld
RKVVD-Wijnandia
Helios-Coriov.

RKHBS 2-SVK 2
Treeb. 2-Bek.v. 2
RKMVC 2-Mariar. 2
Waub. B. 2-Waub. 2
Hopel 2-RKTSV 2
Klimm. 2-Kolonia 2

Schut.v. 3-N. Eind. 2
OVCS-Abdissenb.
Heksenb. 2-Stadbr.
Spaubeek-RKFCH 2
Weltania-Schinn. 2
Palemig-Kluis

SVE-Sanderbout 2
Stevensw.-Putbr.
Tienb. B.-Koningsb.
Dieteren-PSV 2
St. Joost-DVO 2
Walburgia-SVH

Tweede klasse

Geertr. B. 2-Scharn 2
Eijsden 3-DBSV 2
WVV 3-SVME 2
Banholtia-RKVVM 2
SCG 2-Keer 2
Maastr. B. 2-Polaris 2
Iason 2-RKVCL 2
St. Piet. 2-RKVVL 3
Rapid 4-RKASV 2
SBCM 3-MKC 5
RKBFC 3-Sp. Cab. 3
Will. I 2-Leonid. 3
RKBFC 2-Biesl. 2
MKC 4-Amelie 2
RKVVL 4-Scharn 3
VNB 2-Celios 2
RHC-Meerssen 3
Berg 3-Iason
RKUVC 2-Walram 3
GSV-Bunde 3
RVU 3-Meerssen 2
RKVVH 3-Vilt 2
RKSVB-Wijlre
Slen.-Sportcl. 2
Noord. B.-Mheerd. B.
Juliana-RKIVV
Wahlw.-Gerendal
WDZ 2-Reijm. B.
Reijm. B. 2-Str. B. 2
Wijlre 2-Sportcl. 3
WDZ 3-SCKR 2
Wit Gr. VC 3-Vijlen 3
Simpelv. 3-Zw. Wit 3
Sibbe 2-RKSVB 2
Heil. 3-Gracht. B. 2
SVN 3-Kak. B. 2
RKTSV 3-Laura 3
Miranda 3-Hopel 3
Haanr. 2-Rimburg 2
Abdissenb. 2-SVK 3
RK Kol. 3-Husk. B. 2
Coriov. 2-Voerend. 3
EHC 3-Helios 2
Eik.v. 2-Palemig 2
Bek.v. 3-Heerlen 2

RKONS 3-KEV 3
Passart-RKSNE 2
Husk. B.-De Leeuw 2
Langeb. 3-Schinnen 4
VCT 3-Schutt.v. 4
Heksenb. 3-EHC 4
Mariar. 3-CSVT
RKSNE 3-Vaesr. 2
RKBSV 3-Schinv. 2
RKFCH 3-Langeb. 4
VCT 2-Kaspora 2
Troja-Passart 2
Amstenr. 2-Minor 3
Sweikh. B. 2-RKVVD 2
BVC-Spaubeek 2
Schinn. 3-Maurits 3
RKDFC 2-Vaesr. 3
De Ster 4-DVO 3
Vrangend.-GVCG 3
Urmondia 2-Lindenh. 3
Neerbeek-SVM 2
Maurits 2-Geleen 3
Almania 3-Havantia 2
Limbr. 2-Armada 2
Born 3-Urmondia 3
Obbicht 2-Buchten 2
Sust. 3-Sittard 2
Stadbroek 2-IVS 2
GVCG 2-Roost. 2

Derde klasse

Geertr. B. 3-Banh. 2
Scharn 4-Keer 3
Mheerd. B. 2-SCG 3
Cab. 4-Maastr. B. 3
Meerssen 4-RHC 2
RKASV 3-MKC 7
DBSV 3-Amelie 3
Oranje B. 3-RKVCL 3
RHC 3-Scharn 6
Amicitas 2-RKUVC 4
Rapid 5-Polaris 4
RKHSV 3-White St. 3
Scharn 5-Polaris 5
Polaris 3-VNB 3
RKVVL 5-SBCM 4

MKC 6-St. Pieter 3
Heer 4-Cab. 5
Aalb. B. 2-Aalb. B. 3
RKUVC 3-GSV 2
Schimmert 3-Berg 4
RKSVG 2-Slen. 2
Gerend. 2-N.YSW. B. 3
Wijlre 3-Noorb. B. 2
Reijm. B. 3-Wahlw. 2
Sportcl 4-Lemirsia 2
Sibbe 3-Huls 2
RKSVB 3-Zw. Wit 4
Nijsw. B. 2-WDZ 4
SVK 4-KVC Or. 3
Waub. 3-Roda JC 4
Laura 4-Rimburg 3
Abd.b. 3-Heilust 4
Heerl. 3-Bek.v. 5
Heksenb. 5-Heerl. Sp. 3
Weltania 3-RKBSV 4
Eik.v. 3-RKHBS 3
RKSNE 4-RKONS 4
Heerl. 4-Groene St. 3
Helios 3-Troja 2
RKFCH 5-Husk. B. 3
Treeb. 3-Heksenb. 4
Bekkerv. 4-Nw. Einde 3
Nw. Einde 4-SVN 4
KEV 4-Palemig 3
RKBSV 5-Weltania 2
RKSNE 5-Limb. 5
Kak. B. 3-Sylvia 2
Egge 4-Schinveld 3
Wijnandia 2-Treeb. 3
Leeuw 3-Kaspora 3
Mariar. 5-RKFCH 4
Limb. 4-Sweikh. B. 3
Spaub. 3-BVC 2
Jabeek 2-Adveo 2
Minor 4-COV 3
Vaesr. 4-Schut.v. 5
CSVT 2-Egge 3
Adveo 3-VCT 4
Amstenr. 3-Leeuw 4
BVC 3-Mariar. 4
Kluis 2-OVCS 2
Vrangend. 3-Lindenh. 5

Stadbr. 3-SVM 3
Caesar 4-Havantia
Geleen 4-COV 2
Lindenh. 4-Vragend. 2
OVCS 3-Sanderb. 4
Thienb. B. 2-Holtum 3
Geleen 5-Sittard 3
De Ster 6-SVE 2
Obbicht 3-IVS 3
DVO 4-Buchten 3
FCRIA 3-Roost. 3
Holtum 2-Vrangend. 3
Sanderb. 3-Armada 3
RKSNA 3-Rios 6
RKVVB 2-Diet 2
Koningsb. 2-EVV 4
Vlodrop 2-Slek. B. 3

Res. klasse amateurs

MVV 3-KEV 2
Wilh. 2-Geleen 2
Roerm. 2-Caesar 2
Rios 2-Almania 2
Belfeld. 2-Limb. 3
De Ster 2-Irene 2
Tweede klasse A
SV Berg 2-RKVVH 2
Eijsden 2-Heer 2
W. Gr. VC 2-SBCM 2
MKC 2-Rapid 2
Zw. Wit 2-WVV 2
Tweede klasse B
Sust. 2-De Ster 3
Brevend. 2-RKBSV 2
Schut.v. 2-Swift 2
Langeb. 2-Rios 3
EHC 2-Haslou 2
Minor 2-Lindenh. 2
Tweede klasse C
SVN 2-Heilust 2
Gr. St. 2-Chèvr. 2
Heerl. Sp. 2-Laura 2
Miranda 2-KVC Or. 2
Roda JC 3-RKONS 2

Boogschutters naar Boekel

HEERLEN, 4 sept. — Zondag 6 september zullen te Boekel (N.B.) de korpskampioenschappen handboogschieten voor zestallen verschoten worden. De dertig beste zestallen van Nederland nemen deel. Hiertoe behoren o.a. De Batavieren (Heerlen), De Alpenjagers (Sittard) en Willem Tell (Geverik-Beek). Zal een van deze drie dit kampioenschap naar het zuiden halen? Gezien de rangorde van plaatsing resp. 3e, 5e en 8e plaats zit er een redelijke kans in. Ofschoon Willem 3 uit Boekel als kampioen van 1969 ook weer hoge ogen zal gooien, daar dit team de lijst aanvoert. Buiten genoemde zestallen nemen verder nog deel: Vriendschap Aalst, Soranus Boukoul, Neerlandia Bakel, Vriendschap en Strijd Hunsel, Oude Doelen Roosendaal, Zwartmikker Middelbeers, Willem Tell Etten, Pieter Breughel Breughel, St. Hubertus Stramproy, Recht door Zee Eindhoven, L'Arc Cuyk, Romeinen Rotterdam, Sebastiaan Westerhoven, Bosjagers Best St. Anna Venray, Unie Veghel, Wilhelmina Ospel, E.H.S. Venlo, Landmans Unie Schijndel, Kapeldoelen Tilburg, Volharding Lierop, Concordia Amsterdam, Centaur Amersfoort D.O.S. Wassenaar, Sebastiaan Yierseke, O.K.K. Dongen.

Bridgefeest

MAASTRICHT, 4 sept. — De Maastrichtse bridgeclub De Brök bestaat dit jaar 25 jaar. Op zaterdag 19 september is er van 15.30 tot 17.00 uur jubileumreceptie in de Grote Sociëteit aan het Vrijthof te Maastricht. Een week later, op zaterdag 26 september, is er vanaf 15.00 uur een jubileumtoernooi bridge in het Staargebouw.

Elftal Limbrichterveld

In het Limbrichterveld te Sittard is een voetbalclub in wording. Zij heet (voorlopig) Geel Blauw en bestaat uit spelers van de flats en de laagbouw. Een jaar wil men zich nog voorbereiden en dan lid worden van de KNVB. Liefhebbers voor Geel Blauw kunnen zich opgeven bij voorzitter J. Breeuwer, Eisenhowerstraat 547, telefoon 2575 of bij de heer Schreurs, Eisenhowerstraat 696. Op de foto, enkele spelers van Geel Blauw; de gemiddelde leeftijd bedraagt 25 jaar. Achterste rij van links: Scheepers, Reemers, Sassen, G. Breeuwer, Hendriks, Konings, Thijsen, Schreurs (speler-trainer); voorste rij van links: Gijssel, Habets, Roerhorst, Welters, Quaedvlieg.

Plaatselijke sport

Sittard

— Maandag 7 september wordt om 20.00 uur in café-restaurant „'t Sieske" de jaarvergadering gehouden van GESS (Geleen en Sittard schaken). De agenda vermeldt onder meer de bestuursverkiezing. De voorzitter drs. J. C. van de Bergh is aftredend en stelt zich herkiesbaar, evenals de heren A. Stevenhagen en J. Beukelman. De heren Dr. J. van Steenis en P. Titselaar treden af doch zijn niet herkiesbaar. Doordat het bestuur 5 leden voldoende acht worden deze twee plaatsen niet vacant gesteld. Tegenkandidaten voor de herkiesbare bestuursleden kunnen voor of tijdens de vergadering naar voren gebracht worden. Tevens wordt op deze vergadering het nieuwe wedstrijdprogramma besproken.

— Het bestuur van GESS (Geleen en Sittard schaken) heeft onder de leden een enquête gehouden over het clubórgaan GESS-appel. Op de eerste plaats wil men van de leden weten of men het clubórgaan al dan niet belangrijk vindt. Tevens wordt gevraagd welke van de zes rubrieken waaruit GESS-appel bestaat, men het belangrijkste vindt, terwijl ook gevraagd wordt of men eventueel bereid is om kopij te leveren voor het clubblad.

— De mogelijkheid wordt in het nieuwe seizoen geopend om deel te nemen aan de interne schaakcompetitie, het clubkampioenschap van GESS en daarnaast de bekercompetitie volgens afvalsysteem en het snelschaakkampioenschap van de vereniging. Daarnaast kan ook nog door teams met acht- of tientallen worden deelgenomen aan de competitie van de Limburgsche Schaakbond en met viertallen aan de bekerwedstrijden van de L.S.B.

— De jaarvergadering van de Hockeyclub Sittard wordt gehouden op vrijdag 18 september om 20.30 uur in de bovenzaal van hotel de Pelikaan.

— Het bestuur van de Hockeyclub Sittard doet een dringend beroep op de ouders van de leden. Ze worden gevraagd behulpzaam te zijn bij het vervoer en de begeleiding van de jongere elftallen van de vereniging. Verwacht wordt dat in het nieuwe seizoen voldoende ouders de bestuurderen de helpende hand zullen bieden. Mocht dit niet het geval zijn, dan ziet de toekomst van de vereniging er zeer donker uit. Uiteindelijk kunnen een paar mensen niet alle werk in een vereniging met een groot aantal competitieëlftallen verzetten.

— Het eerste damesteam van de Hockeyclub Sittard start aanstaande zondag 6 september het nieuwe seizoen met een bekerwedstrijd tegen Kameleon; aanvang 14.00 uur op sportveldencomplex rond kasteel Limbricht.

— De jeugdtrainingen van de hockeyclub Sittard staan onder leiding van de heer A. v.d. Burg. Ze worden op woensdagmiddag gehouden. De training van de senioren op zaterdagmiddag is in handen van de heer J. Gerlag.

— Terwijl in de tweede klasse de Beierpöl het kampioenschap voor zich opeiste heerst er in de eerste klasse van de Sittardse zomeravondvoetbalcompetitie nog volop spanning. F.C.S. dat tegen Kijk Uit niet verder dan een gelijk spel kwam, blijft toch in de running door een fikse 6—0 overwinning op de Vreigelaesj. N.C.B. gaat in de eerste klasse op kop met 17 punt en nog 1 wedstrijd te spelen. F.C.S. heeft 16 punten en moet ook nog 1 wedstrijd spelen. De uitslagen waren: In de eerste klasse: F.C.S.-Kijk Uit 0—0, N.C.B.-Vreigelaesj 5—0, Veteranen Kraaien-Bongo Boys 0—4, PCL '60-F.C.S. 0—6 en F.C.S.-Vreigelaesj 6—0. In de tweede klasse waren de uitslagen Braggelaesj-Hatema 0—2, Beierpöl-V.V.K. 2—0 Inter Metal-Navo 0—1 De stand in de eerste klasse is N.C.B. 17 punt uit 11, 2e F.C.S. 16 uit 11, 3. Bongo Boys 11 uit 10, 4. Kijk Uit 11 uit 11, 4. Veteranen Kraaien 10 uit 10, 6. Vreigelaesj 9 uit 10 en 7. PCL '60 2 uit 11. PCL '60 degradeert naar de tweede klasse. In de tweede klasse is de stand: 1. Beierpöl 18 uit 11 (kampioen) 2. Braggelaesj 15 uit 12, 3. V.V.K. 15 uit 12, 4. Navo 12 uit 11, 5. Hatema 10 uit 11, 6. Inter Metaal 8 uit 11 en 7. Amro Boys 0 uit 10.

Stein

— De supportersclub van de R.K.S.V. de Ster houdt zondag om 11 uur een belangrijke vergadering in clublokaal Th. Martens, Wilhelminaplein. De plannen voor het komende amateurvoetbalseizoen zullen de hoofdschotel van de besprekingen vormen.

— De pas opgerichte L.T.V. Stein wil in het voorjaar een trainer aantrekken. Jeugdleden tot 18 jaar kunnen zich nu reeds voor het volgend seizoen als lid aanmelden bij een der bestuursleden of bij het secretariaat: Dross. Ecrevisestraat 22, Stein, tel. 2346. Senior leden kunnen zich daar ook opgeven.

Geleen

— Onder grote belangstelling hield de handboogschutterij „De Romeinen" zondag het jaarlijks koningsvogelschieten. Winnaar en koning werd schutter W. Nuchelmans met 291 pnt.; de totale eindstand: 2. A. Venema, 283 pnt.; 3. H v.d. Geeren, 282 pnt.; 4. J. Janssen, 267 pnt.; 5. K Nuchelmans, 257 pnt; 6. A. Massen, 241; 7. J. Stempkens, 237; 8. L. Spaan, 212; 9. J. Janssen jr., 121 en 10. J. Goessen, 204 pnt.

— De SV Seven Up organiseert de jaarlijkse wandeloriëntatietocht op vrijdag 18 september. De afstand is 8 km. Het vertrek is vanaf café Sport aan de Norbertijnenstraat, waar het eerste team om half acht vertrekt. Naast de Seven Up-wisselbeker zijn er voor de deelnemers mooie prijzen te winnen.

Limbricht

— Zondag namen de dames en heren van de handbalvereniging Limbricht H.V.L. deel aan een handbaltoernooi in Schinveld. De heren werden poulewinnaar en finalist. In de finale moesten zij hun meerderen erkennen in Olympia. De eindstand was 3—2. De heren behaalden op deze wijze een eervolle tweede plaats. De dames waren minder fortuinlijk, zij werden in de poulewedstrijden reeds uitgeschakeld door Swift, de uiteindelijke winnaar.

— Zondag gaat de handbalcompetitie weer van start. De dames krijgen de dames uit Mariarade op bezoek en de heren gaan voor deze eerste keer uit naar Maasbracht.

Guttecoven

— Zaterdagmiddag speelden de jeugdelftallen hun eerste competitiewedstrijden: A-jeugd van G.V.C.G. speelde tegen Buchten 1—1; B 1 van G.V.C.G. speelde tegen Almania 1 1—7; B 2 speelde tegen Geleen 2 en won met 4—1. Zondagmiddag speelde het derde elftal tegen het tweede elftal, het tweede elftal won met 5—1. G.V.C.G. 1 speelde vriendschappelijk tegen Urmondia 1 en verloor met 4—2.

— De veteranen van G.V.C.G. speelden een wedstrijd tegen Susterse Boys en wonnen met 5—2. Zaterdagmiddag spelen zij tegen Hillesberg om 18 uur, op terrein in Hillesberg.

— Het voetbalprogramma voor het komend weekend is als volgt: Zaterdag: G.V.C.G. A tegen Almania A, Buchten B tegen G.V.C.G. B 1, G.V.C.G B 2 tegen De Ster B 3 Zondag 6 9: Vrangendaal tegen G.V.C.G. 3, aanvang twaalf uur: G.V.C.G. 2 tegen Roosteren 2, aanvang half drie; D.V.O. - tegen G.V.C.G. 1, aanvang half drie.

— De korfbalclub Gazelle uit Guttecoven speelde de eerste wedstrijden: de adspiranten 1 speelden thuis tegen Vitesse en wonnen met 11—0. Gazelle 2 speelde tegen Almania 3 en verloor met 3—9. Gazelle 3 was op bezoek in Born tegen Viod en won ook met 3—1. Het programma voor het weekeinde ziet er als volgt uit: Gazelle 3 tegen Vitesse 2, Vitesse 3 tegen Gazelle 2. De adspiranten 2 van Gazelle spelen zaterdagmiddag tegen Vitesse.

Einighausen

— Na een goede start in de bekerwedstrijden start SVE zondag voor de competitie tegen de Sanderboutreserves. Het tweede elftal speelt in Stein tegen de Ster 6. De B jeugd treedt binnen de lijnen tegen Roosteren.

— De tafeltennisclub SOHR heeft besloten de naam van de vereniging te wijzigen in Tafeltennis vereniging Einighausen (TVE). Reden voor deze naamwijziging is het feit dat ook andere verenigingen onder de oude naam bij de bond staan ingeschreven. De wedstrijdtafel van TVE is inmiddels goedgekeurd. Er wordt iedere dinsdagavond getraind in zaal Vleugels. De trainingen zullen worden gehouden onder leiding van de heren Bemelmans en van Cruchten. Nieuwe leden kunnen zich aanmelden bij een van de bestuursleden of tijdens de wekelijkse trainingsavond.

Huldiging judoka Wil Peters

SITTARD, 4 sept. — In verband met de behaalde successen tijdens de koninkrijksspelen (eerste prijs en ereprijs voor gedrag en prestatie) houdt judoka Wil Peters vandaag van 19.00 tot 21.00 uur receptie in café Michels aan de Rijksweg Zuid te Sittard. De receptie wordt hem aangeboden door zijn supportersclub.

Bata Bata Bata

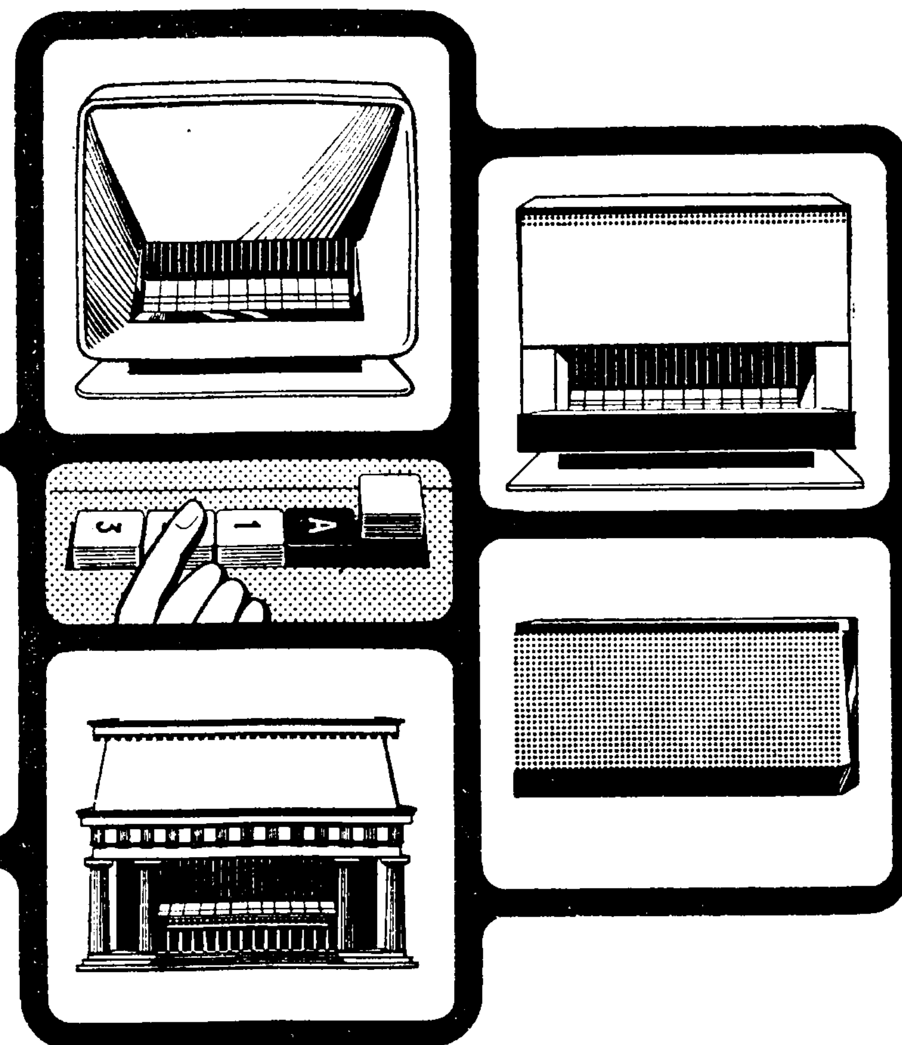
Herenloafer van bordeaux-rood gevlamd leer. Plateau voorblad en wreefband met gesp. 39.90

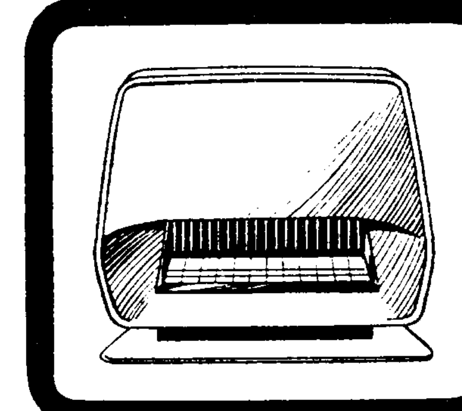
Vlot schoentje met wreefband en metaalversiering. In bordeaux-rood of bruin brush-off lak. Ook in effen zwart lak. 24.90

Damesmolière met moderne ronde neus. Bruin brush-off lak. 24.90

Herenbootee van bordeaux-rode brush-off lak. 37.90

benraad heeft warmte voor overal





kijkt u zelf maar:

Voor de woonkamer. Hier vormt de altijd gezellig gloeiende Benraad gasconvector het „stralende" middelpunt. Door het unieke Benraad brandersysteem, dat zelfs bij de laagste stand zorgt voor een boeiend symmetrisch gloei-effekt en ideale vloerwarmte. Opmerkelijk bij een Benraad gasconvector zijn ook de verantwoorde vormgeving, de simpele drukknopbediening en de gunstige verhouding tussen prijs en capaciteit. U ziet, Benraad heeft alles. Ook fraaie gevelkachels. Om u overal in huis even behaaglijk te voelen. In de studeerkamer, hobby-kamer, keuken, slaapkamer. Een Benraad gevelkachel kan in ieder vertrek met een buitenmuur worden geplaatst.
Informeer eens bij uw leverancier en vraag in ieder geval bij hem (of direkt bij Benraad NV) naar de fraaie Benraad kleurenbrochure.

BENRAAD

METAALWARENFABRIEK TERBORG HOLLAND TEL. 08350-4441

Wordt HULP-VERTEGENWOORDIGER

Verdien tot ƒ 10,— per uur. Bijverdienste. Dit is een serieus aanbod. Geen colportage. Vele vacante plaatsen. Beroep en woonplaats onverschillig. Schrijf brief met adres, leeftijd en beroep. Snel antwoord.

Brieven onder no. 2416 bureau van dit blad.

Te **VOERENDAAL, KLIMMEN of omg.** vragen wij enkele goede

BEZORGERS-INCASSEERDERS

voor ons ochtendblad. Zeer goede beloning.

Inlichtingen: **LIMBURGS DAGBLAD,** afd. verkoop, **Akerstraat 60, Heerlen, tel. 045—718100 - 232.**



„Toen mijn zoon naar Australië ging dacht ik: afscheid voor altijd!"

Ik zie me nog staan, op de kade in Rotterdam. „Dag Kees, het ga je goed, jongen" Ik kon wel huilen en dat heb ik thuis gedaan ook! Afscheid voor altijd, dacht ik. We zien elkaar nooit meer terug. Dat is nou alweer vijftien jaar geleden. Vijftien lange jaren van schrijven en foto's. Kees getrouwd met een schat van een vrouw. Twee snoezige kinderen.

En nou... nou lach ik om mezelf. Want 't was echt niet „voor altijd".

Ik ben net terug uit Australië. Ja heus, ik ben er geweest. Naar Kees. En z'n vrouw en m'n kleinkinderen.

O, wat heerlijk was het daar. En ik heb gevaren! Op een P & O-schip. Eng? Kom nou... Zalig. Ik voelde me helemaal thuis op dat schip. Geen zeeziekte, da's afgeschaft.

Lekker luieren in de zon. Boodschappen doen, naar de kapper. Op tijd je natje en je droogje. Nou, verrukkelijk hoor.

Toen ik aan mijn vakantie in Australië begon, had ik al een komplete vakantie achter de rug. M'n kinderen maakten me een komplimentje, dat ik er zo goed uitzag. Tja, geen wonder...

Wilt u, op weg naar Australië, voor onbepaalde tijd Zuid-Afrika bezoeken? Ook dat kan. Er komt regelmatig een P & O-schip langs om u weer op te pikken, wanneer u maar wilt.

Eerstvolgende afvaarten vanaf Rotterdam.

ORCADES 21 okt. 1970 hoogseizoen
ARCADIA 13 nov. 1970 hoogseizoen
ORCADES 15 jan. 1971 laagseizoen
IBERIA 24 februari 1971 laagseizoen

PRIJZEN: Minimum-tarieven per persoon van Rotterdam naar Sydney.

	LAAGSEIZOEN (van 29/12 t/m 3/6) Enkele reis	½ retour	HOOGSEIZOEN (van 4/6 t/m 28/12) Enkele reis	½ retour
Eerste klasse 2 pers. hut z/douche/wc	ƒ 2.363,-	ƒ 2.249,-	ƒ 2.888,-	ƒ 2.748,-
Toeristenklasse 2 pers. hut z/douche/wc	ƒ 2.100,-	ƒ 1.995,-	ƒ 2.337,-	ƒ 2.223,-
4 pers. hut z/douche/wc	ƒ 2.013,-	ƒ 1.917,-	ƒ 2.074,-	ƒ 1.978,-

coupon Ja, zó wil ik ook wel naar Australië.

Naam: ....
Straat: ....
Woonplaats: ....
Tel.: .... Mijn reisbureau is: ....

○ Zend mij het programma met vertrektijden en prijzen voor reizen naar Australië / Zuid-Afrika.
○ Zend mij het lijndienstenprogramma.

P&O — Deze coupon opzenden naar P&O, Postbus 1917, Amsterdam of Postbus 525, Antwerpen.

Aan de Technische School Nyswiller te Wittem

worden per 1 oktober a.s. gevraagd

leraren elektrisch lassen

voor de lascursussen in de avonduren

Sollicitaties met opgave van referenties kunnen tot 10 september worden gezonden aan het bestuur van de school, de Stichting voor R.K. Technisch Onderwijs in Zuid Oost Limburg p.a. Technische School Nyswiller post Wittem.

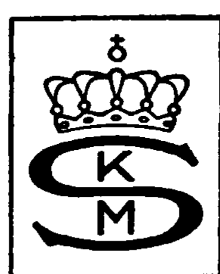
Inlichtingen verstrekt de directeur van de school, de heer Th. G. J. van den Akker (tel. 04451—398).

Goedkoopste adres voor **Parketvloeren van massief eiken en tropisch hout, Mozaïek 9 mm en stroken 23 mm. Vanaf ƒ 20,— kant en klaar gelegd.**

Tevens oudere vloeren afslijpen en lakken

Parketfirma E. PETERS
Brunssummerweg 190
WAUBACH
telefoon 04443—2952 x

LID VAN DE RIJN-SCHELDE GROEP



N.V. Koninklijke Maatschappij "de Schelde", Vlissingen

Moet U ook steeds met **nee** antwoorden op de volgende vragen?

- bent U tevreden met Uw huisvesting?
- woont U vlak bij Uw werk?
- laat U Uw kinderen spelen in de frisse lucht op het strand of vlak bij Uw huis?
- kunt U in het week-end winkelen in een gezellige oude stad of wandelen langs boulevards?
- heeft u tot nog toe reële mogelijkheden gehad om vooruit te komen?

Nogmaals: moet U vaak **nee** zeggen op deze vragen?

Misschien kunnen wij u helpen!

Wij hebben plaats voor:

lassers ● plaatwerkers ● metaalbewerkers (scheepsbouw) ● pijpenbewerkers ● draaiers kotteraars ● frezers ● handvormers ● kernmakers ● constructiebankwerkers ● bankwerkers ● lichtmetaalbewerkers ● kraanmachinisten ● ongeschoolde krachten.

coupon

Naam :
Adres :
Woonplaats :
Functie :
Leeftijd : ....jaar.

Als brief zonder postzegel zenden aan: K.M.S., machtiging nr. 20, Vlissingen.

U kunt ook opbellen, ons telefoonnummer is: 01184-5555 (386).

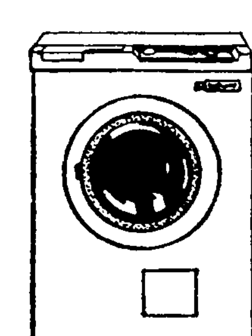
KOM nu KOPEN

UNIEKE PREMIE- en INRUILAKTIE

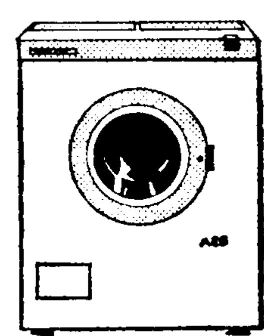


NU KUNT U MERK-ARTIKELEN KOPEN TEGEN DE LAAGSTE PRIJS.....EN.... U KRIJGT DE WERKELIJKE WAARDE VOOR UW OUDE INRUILMACHINE.

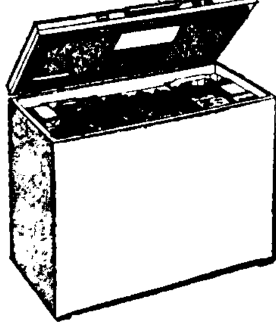
INDESIT VOLAUTOMAAT
Voor een volmaakt schone was. Capaciteit 5 kg. Een volautomaat waar u geen omkijken naar heeft.
normale prijs: 598,—
HORN PREMIE: 200,—
Tijdelijke ACTIE-PRIJS 398,—
Bovendien krijgt u nú als **extra voordeel** de **werkelijke waarde** voor uw inruilmachine.



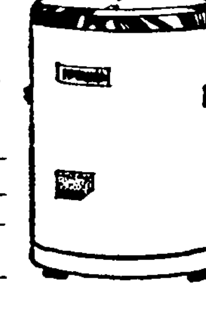
AEG LAVALUX TL
Volautomaat met 8 programma's, 5 spoelgangen, een centrifugetoerental van 650, capaciteit 4½ kg. oerdegelijk materiaal, daar staat AEG borg voor.
normale prijs: 756,—
HORN PREMIE: 181,—
Tijdelijke ACTIE-PRIJS: 575,—
Bovendien krijgt u nú als **extra voordeel** de **werkelijke waarde** voor uw inruilmachine.



FRIGIBEL diepvriezer
Inhoud: 350 ltr. Met binnenverlichting en slot, volautomatische snelvriesinstallatie.
normale prijs: 998,—
HORN PREMIE: 310,—
Tijdelijke ACTIE-PRIJS: 688,—
Bovendien krijgt u nú als **extra voordeel** de **werkelijke waarde** voor uw inruilkoelkast.



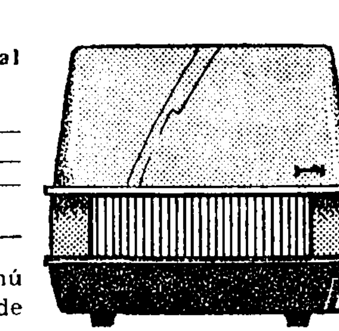
CENTRIFUGE
Met koperen trommel (dus absoluut roestvrij) geschikt voor 3 kg. wasgoed.
normale prijs: 139,—
HORN PREMIE: 50,—
Tijdelijke ACTIE-PRIJS: 89,—



INDESIT KOELKAST
Inhoud: 165 ltr. 2 sterren (groot kastmodel), diepvriesvak over de volle breedte.
normale prijs: 328,—
HORN PREMIE: 90,—
Tijdelijke ACTIE-PRIJS: 238,—
Bovendien krijgt u nú als **extra voordeel** de **werkelijke waarde** voor uw inruilkoelkast.



Speciale aanbieding
GASHAARD 8000 k/cal
exclusief model.
normale prijs: 698,—
HORN PREMIE: 150,—
Tijdelijke ACTIE-PRIJS: 548,—
Bovendien krijgt u nú als **extra voordeel** de **werkelijke waarde** voor uw inruilhaard.



PM HORN ZN

★Voor lokale verwarming
HEERLEN geleenstr. 74 tel. 716168 ★HEERLEN stationstr. 12 tel. 716937 ★MAASTRICHT muntstr. 13 tel. 18222 HOENSBROEK heisterberg 71 tel. 214144 ★SITTARD paardestr. 67 tel. 6057 SITTARD stationstr. 31 tel. 2526 ROERMOND markt 26 tel. SITTARD geerweg 9 tel.

EXTRUI
diverse kleuren, hippe loopsluiting en garnering, met **lange** mouw
16.75

FANTASIEPANTY-NYLONS
met moderne motieven, in de kleuren aubergine, paars, lila, graphiet etc.
3.75

HERENPOLOPUL
in acril, diverse kleuren, moderne rolkraag, raglan mouw. Voor de sportieve man
12.90

LYCRA BEHA'S
STRETCH
kant overtrokken cups, lycra zijpanden en stretch schouderbandjes
3.95

SUèDE FRANJETASSEN
* 'n greep uit onze kollektie
* vele hippe modellen
* sportieve najaarskleuren
Guldens goedkoper
29.75 **24.75**

PLASTIC PINDASTEL
8 delig, modern pindastel in hippe oranje rode kleur
6.75

KOFFIESERVIES
6 pers., 15 delig, van keihard wit Beiers porselein met bloemdecors en extra versierd met goudrand
24.50

PLASTIC VOUWDEUR
van sterk gevlochten kunststof, afwasbaar, makkelijk zelf monteerbaar, past altijd
24.50

PLASTIC KIEPAUTO
40 cm lang, stabiele auto in moderne felle kleuren
2.95

NESTELZAAG
6 delig, prima gehard staal, met kunststof handgreep. Ideaal voor de „doe-het-zelver"
2.95

Kapé HET NIEUWSTE GOEDKOPER Kapé
HET WARENHUIS MET DE VRIENDELIJKE BEDIENING
HEERLEN GELEEN BRUNSSUM

SENSATIONELE
MERK-AANBIEDING!
IN SCHUNCK'S SUPERMARKT
1 GROTE FLES - 500 GRAM -
LUYCKS SLASAUS
EN 1 FLES
LUYCKS SNEKKSAUS
met gesnipperde uitjes en fijne tuinkruiden
SAMEN VAN 2.55 VOOR **1.95**
Liefst 60 cent VOORDELIGER!
Kwaliteit wint altijd

Stratenmakers, hulparbeiders
ook gepensioneerden voor werk in Duitsland gevr.
Hoog loon. Iedere dag thuis.
Melden: heden donderdag en vrijdag 19-20 uur Past. v. Eysstraat 13, Geleen.

EÉN DAG VERKOPING
a.s. zaterdag 5 september 1970
20 STUKS RIJ- EN SPRINGPAARDEN
Alle types aanwezig.

10 stuks 2- en 4-wielige wagentjes en 5 paardetuigen, één 2-persoons moderne paardentrailer, weinig gebruikt, is nieuw.

8 stuks veulens Gelders, Haflinger, halfbloed en Welsh veulens, 3 Gelderse fokmerries, 4 Heckney's, 4 New Forest.

Verkoping zaterdag 5 sept. as. van 9 uur 's morgens tot 5 uur 's avonds.

Ook op financieringscondities.

Te bezichtigen M. Schinkel, 's Gravenweg 325 te Capelle a.d. IJssel. Inl. **Tel. 010—334809 b.g.g. 010—332825.**

De meeste paarden met goede papieren, merries en ruinen.

Technisch Bureau Heerlen
Promenade 113 - tel. 710780
vraagt met spoed
constructiewerkers
constructie-bankwerkers
constructie-lassers
grondwerkers
Hoog loon. - Zonder ervaring onnodig te solliciteren. x

VESPA-PUCH-HONDA
MARSAEL
Benzenraderweg 14-24
HEERLEN
Tel: 717268
MOTO-CYCLO-CENTER
100% SERVICE — GEM. BETALING
DEALER VOOR HEERLEN
CARL SAELMANS

ROYAL THEATER HEERLEN
vraagt voor directe indiensttreding
enige nette placeuses of placeurs
Aanmelden kantoor Royal van 10-12, 3-5 uur. x

Direct GELDLENINGEN beschikbaar voor bezitters van een eigen huis

ƒ 3.000,— kost	ƒ 45,— of	ƒ 71,—	per maand
ƒ 5.000,— kost	ƒ 75,— of	ƒ 118,—	per maand
ƒ 10.000,— kost	ƒ 150,— of	ƒ 234,—	per maand
enz.	enz.	enz.	

Looptijd naar keuze 10 of 5 jaar. Extra aflossing toegestaan. Snelle en discrete behandeling.
Vraagt vrijblijvende inlichtingen:
FA. MOONEN - PASSAGE 10A - Centr. HEERLEN (bij Emmaplein). Telefoon 045—710806.

TE HUUR
per 1 oktober
RUIME ETAGEWONING
met c.v. en garage te Hoensbroek.
Hoofdstraat 100, Hoensbroek, na 5 uur Bongaardstr. 20

SPANJAARD
Boekhandel - Kantoorboek-, meubel- en machinehandel
RIJKSWEG CENTR. 2, GELEEN, TEL. 04494—3350

Wegens huwelijk van onze 1ste verkoopster en verdere uitbreiding van onze activiteiten vragen wij met spoed voor onze boekwinkel:

A) 1ste VERKOOPSTER
B) LEERLING VERKOOPSTER

Voor A) verlangen wij: enige bekendheid met de branche
zelfstandigheid
verkoopervaring

en bieden wij zowel voor A) als voor B):
'n goed betaalde betrekking
5-daagse werkweek en
een prettige werkkring.

Mogen wij U verzoeken per omgaande contact met ons op te nemen, hetzij schriftelijk of mondeling

---

Drukkerij De Nijverheid' N.V.
v.h. Van Deijck en Gilissen,
vraagt
DRUKKER(S)
AANKOMEND DRUKKER(S)
voor H.C.A. en H.D.A.
LEERLINGEN
ollicitaties van 8—5 uur.
...senweg 19, Maastricht, telefoon 15071 x

GEVRAAGD:
METSELAARS
STUCADOORS en
OPPERLIEDEN
Bouwbedrijf Scheeren N.V.
Van Gronsveldstr. 7, KERKRADE-CHEVREMONT
Tel. 04445—7051 x

Nederlandsche Verkoop-Centrale
WILLEMSTRAAT 50 - HEERLEN

GRANDIOZE OPHEFFINGSUITVERKOOP
ALLES MOET WEG
DE ALLERLAAGSTE PRIJZEN
DE ALLERBESTE MERKEN
— LET OP — LET OP — LET OP — LET OP — LET OP — LET OP — LET OP — LET OP — LET OP

ARISTONA PLATENSPELER
Stereofonische weergave op z'n best! 2 x 6 Watt versterker en 2 houten boxen. Geheel in luxe palissander-uitvoering ...... van ƒ 499,— voor **399.-**

ARISTONA CASSETTERECORDER
Het nieuwste model, compleet met microfoon, paraattas, cassette en diodesnoer.
Nu van ƒ 219,— voor **159.-**

SONY HIFI-STEREO INSTALLATIE
Niet te beschrijven, zó goed. Daarom moet U hem komen beluisteren. Compleet met pick-up, radio, versterker 2 x 20 Watt en drukkamerboxen
Normale prijs 1298,— .... NU **998.-**

PAK MEE en SCHEER JE WEG
KRUPS 80
Het moderne scheerapparaat voor de ouderwetse prijs van **59.-**

PHILIPS/ARISTONA TUNER-VERSTERKER
Het bekende nieuwe model 2 x 10 Watt, 5 golfbereiken.
Normale prijs met boxen 757,—
NU **met 2 boxen** voor de allerlaagste prijs ooit in Heerlen vertoond **499.-**

CASSETTES AGFA - LOW NOISE - HIFI

NU	C 60	C 90	C 120
	5.-	7.-	8.50

STUNT VAN DE N.V.C.
Radio + stereo pick up + 2 boxen, uitgevoerd in fraai notehout. **229.-**
Voor die prijs kunt U 't niet laten staan.

DOE UW VOORDEEL.
NU HEEFT U DE KANS.
Telefunken stereoplatenspeler. Compleet met 2 houten boxen en stofkap, van ƒ 457,— voor **299.-**

BASF GELUIDSBAND - LOW NOISE - HIFI
Nog veel goedkoper dan U had gedacht!

13/270	13 360	15/360	18 540	18 730
11.50	13.50	13.50	19.-	22.50

Alle tapes in luxe opbergcassettes.

EN DIT IS NOG MAAR EEN BESCHEIDEN GREEP UIT ONZE ENORME VOORRAAD LAAGGEPRIJSDE ARTIKELEN

KOOP NU EN DOE UW VOORDEEL
NU MOET U UW KANS WAARNEMEN

NEDERLANDSCHE VERKOOPCENTRALE
WILLEMSTRAAT 50
HEERLEN
TEL. 045—714579

V&D

139.- 169.- 149.-

Elegante mantel van imit.-veulen. Kraag, revers en manchetten van imit.-nerts. In beige en zwart. Lengte tot over de knie. Maten 38-46 **139.-**

Mantel van imit.-veulen met ceintuur. Kraag, revers en zoom afgezet met imit.-nerts. Kleuren beige en wit. Lengte tot over de knie. Maten 36-44 **149.-**

Midimantel (115 cm) van imit.-veulen met afknoopbare capuchon en ceintuur. Imit.-vos garnering op kraag, revers, zoom en capuchon. Kleuren: zwart met zwart/grijs garnering. Maten 36-44 **169.-**

imit-veulen
Franse ontwerpen licht in gewicht en toch behaaglijk warm.

VROOM & DREESMANN
Uw warenhuis — HEERLEN — SITTARD — GELEEN

SCHUNCK HERFST MODESHOW

WOENSDAG 9 SEPTEMBER 20.00 UUR
HANENHOF GELEEN

DONDERDAG 10 SEPTEMBER
15,00 en 20.00 UUR
STADSSCHOUWBURG HEERLEN



entreekaarten à fl. 2,50 (incl. koffie-complet) liggen voor u gereed bij onze klanten service te heerlen en geleen, alsmede de centrale kassa dameskonfektie en informatie te heerlen. haast u voor reservering opdat ook u kunt genieten van die splinternieuwe herfst/winter-mode '70-71.

modern kozakkostuum in winterse kamgarencrêpe
FL. 245,—

Schunck
Heerlen en Geleen



Fantasie haekellook
Met dat leuke grove breisel en een piepklein siermotiefje. Vele kleuren, ook pastel. Konfektiematen 36/38 t/m 40/42
3.75

Fantasie honingraat
Gedekt, apart met dat tikkeltje raffinement dat uw benen slank maakt. 2 dessins. In o.a. wit, champagne, blue, rose, lila, zwart, donkerbruin, beige. Konfektiematen 36/38 t/m 44/46 (dus ook grote maten!)
3.75

Fantasie jacquard bloemrank
Chic, toch helemaal bij de tijd. Ranke bloemslingers maken ranke benen. In fijne tinten: wit, oud rose, beige, koffiebruin, lila, blue. Konfektiematen 36/38 t/m 42/44 **4.75**
NU 3.75

Fantasie baguette dessin
Helemaal in dit najaar: speels dessin op de zijkant van uw been. Kies uit twee modedessins in o.a. wit, donkerbruin, zwart, aubergine, softbruin en naturel. Konfektiematen 36/38 t/m 42/44
3.75

Fantasie Raschel-ha[…] motief
Lekker luchtig, voor snelle benen. Alsof [...] ma ze heeft gehaakt! [...] kleuren: wit, zwart, b[...] diepbruin, rose, nègre, Konfektiematen 36/38 [...] 42/44
4.7

Mooie benen slanke prijzen.

Fantasie panty nylons. Met hippe, leuke, beschaafde dessins. Da's mode. En natúúrlijk voordelig in uw Hema! Alle kleuren, alle maten. Absoluut 1e keus, met ingezet kruisstukje en perfekte pasvorm.
Deze mooie-benen-kans mag u niet laten lopen!



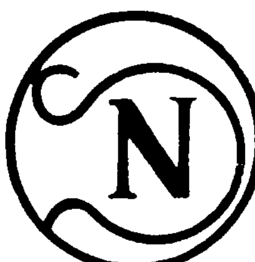
H 182

Op korte termijn hebben wij plaats voor:

AANK. SERVICEMONTEUR
voor luchtverwarming en airconditioningsinstallaties.

- Opleiding: LTS electro en M2T
- Leeftijd ca. 18 jaar
- In bezit van rijbewijs

Technisch Bureau JOS SMEETS N.V.
MAURITSLAAN 114, GELEEN, TEL. 04494-3879 x



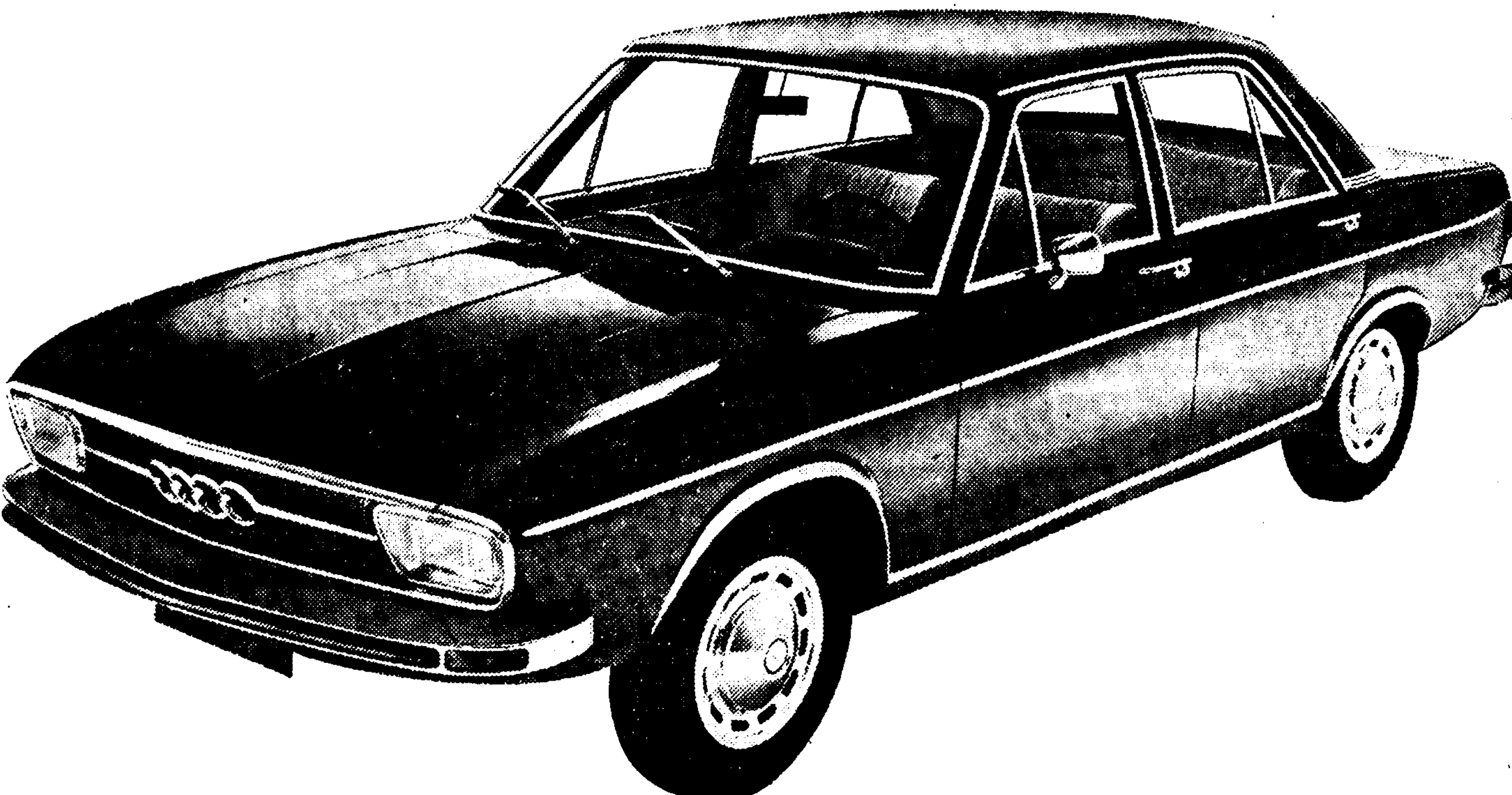
CLUBMEUBELFABRIEK LEO NEISZ
VOORTERSTRAAT 120 — TEL. 04445—5194
BLEIJERHEIDE-KERKRADE

Vlotte modellen garanderen een vlotte verkoop.

Verkoop via door ons erkende woninginrichters

Onze toonkamer is geopend van 's maandags tot en met 's vrijdags van 8.30—17.00 uur. Dinsdag- en donderdagavond van 7 tot 9 uur. 's Zaterdags van 9—14 uur. x

Audi 100
Principe: Veiligheid.



Audi 100 Sport-ComfortKlasse met als basisprincipe: **Veiligheid.** Veiligheid in techniek en prestaties. Voor bestuurder en passagiers. De Audi-constructeurs bouwden rond dit veiligheidsprincipe een wagen: De Audi 100. De ideale combinatie tussen sportiviteit en comfort. De Audi 100 LS met een 4-cilinder 100 Din pk motor. Voorwielaandrijving: Top- en kruissnelheid: 170 km per uur. Acceleratie: 0-100 km in 11,9 sec. Het remsysteem - volledig gescheiden - heeft overgedimensioneerde schijfremmen vóór en trommelremmen achter. (Audi 100 S en 100 LS bovendien voorzien van rembekrachtiging). Veiligheid, ook in het interieur dat als een onvervormbare kooi is ingekapseld in de geheel stalen carrosserie met elektronisch berekende bufferzones. Fraaie bekleding, geriefelijke stoelen en maximale ruimte. Immers: Sport-Comfort Klasse.

AUDI NSU

Neem contact met ons op voor inlichtingen of folders. Wij laten u graag vrijblijvend een proefrit maken.

GARAGE „OLYMPIA"
BEKKERWEG 29-31, HEERLEN, TEL. 045—713555

Fa. J. PLOEMEN-SCHOLS
AMBYERWEG 2, MEERSSEN, TEL. 04403—2951

Styled by

Ognibene Zendman Rome

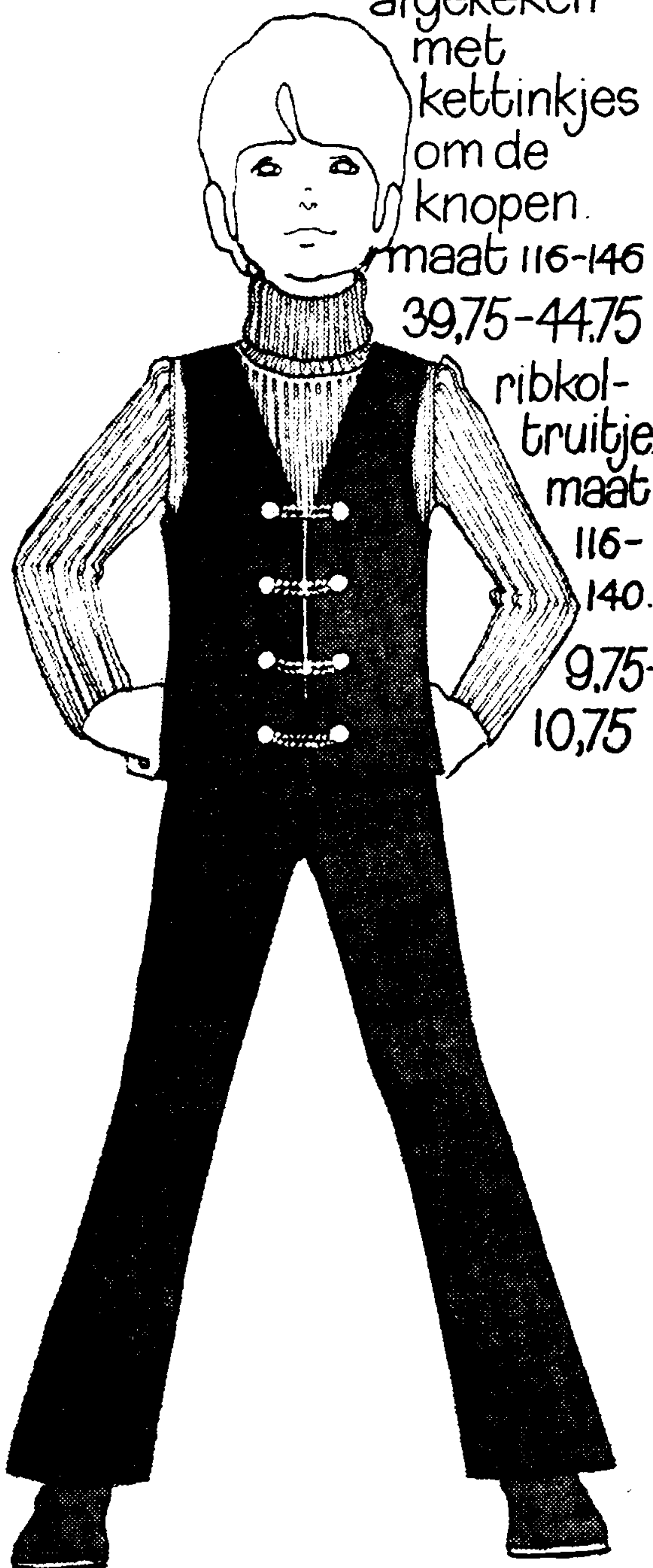
Het einde van de knie
is voor de niet zo jonge vrouw
het begin van de ideale mode.
Deze jas
valt net over de knie
en heeft een
prachtig uitgebalanceerd model
Een sublieme jas.

190.-

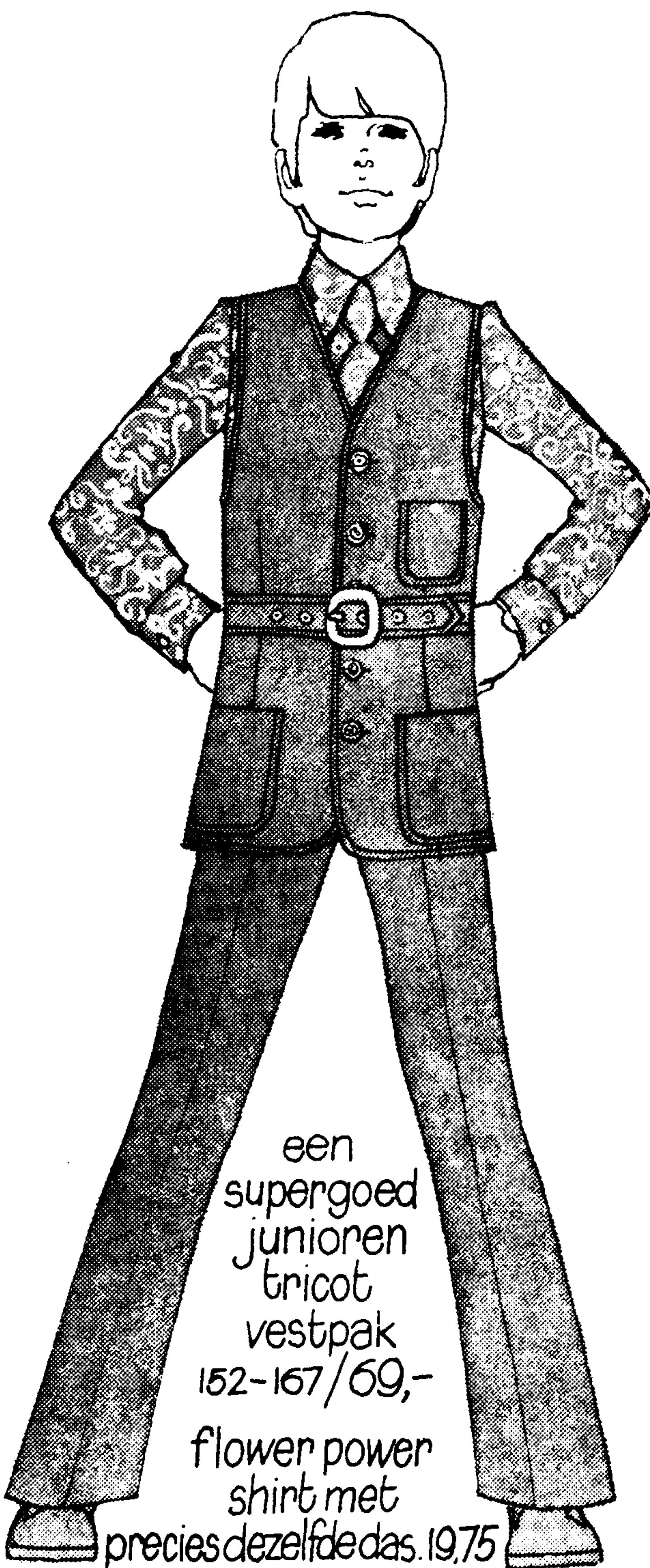


Zo vader, zo zoon, de grote mannen mode wil door elke kleine man gedragen worden. En misschien gaat vader ooit nog eens een vestpak dragen, omdat al zijn zoons er in rond lopen.

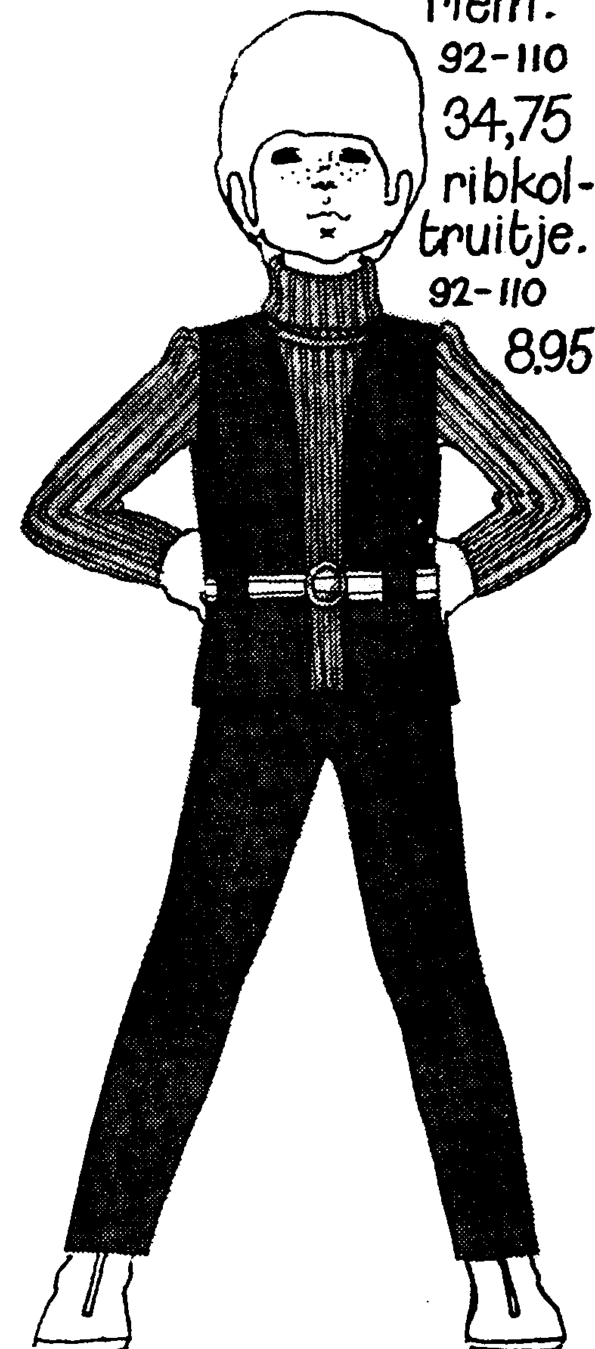
vestpak



vestpak



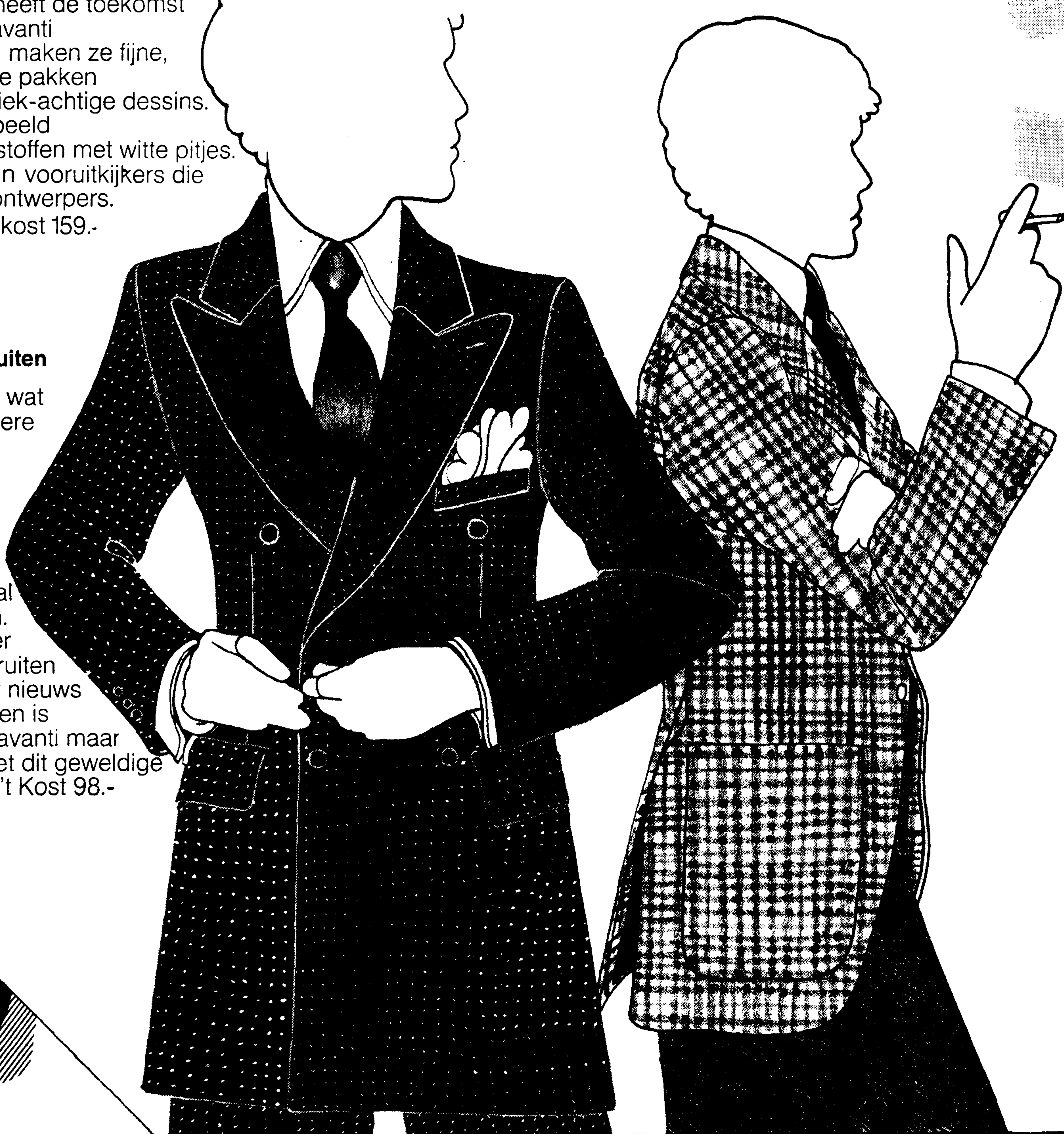
vestpak



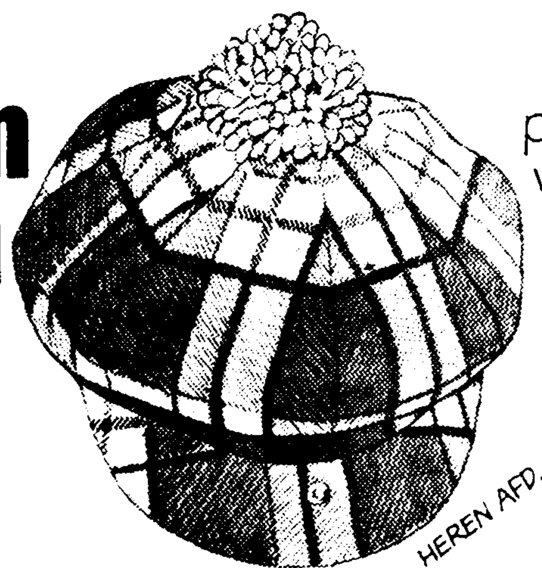
Antiek heeft de toekomst meent avanti
Daarom maken ze fijne, moderne pakken met antiek-achtige dessins.
Bijvoorbeeld zwarte stoffen met witte pitjes.
Tja, 't zijn vooruitkijkers die avanti-ontwerpers.
Dit pak kost 159.-

Let op ruiten

Voor de wat sportievere kleding zoals kolberts ziet avanti het helemaal in ruiten. En dat er zelfs in ruiten nog wat nieuws te beleven is bewijst avanti maar weer met dit geweldige kolbert. 't Kost 98.-



pom pon pet



petje af voor de prijs van 12.-

C&A *is toch voordeliger!*

WINKELCENTRUM HEERLEN ROYALE PARKEER MOGELIJKHEDEN O.A. IN PARKEERGARAGE.